



Kit de finition pour système de pulvérisation de précision X25 GeoLink®

Pulvérisateur de gazon Multi-Pro® 1750 à partir du numéro de série 31500001

N° de modèle 41631—N° de série 403400001 et suivants

Instructions de montage

Introduction

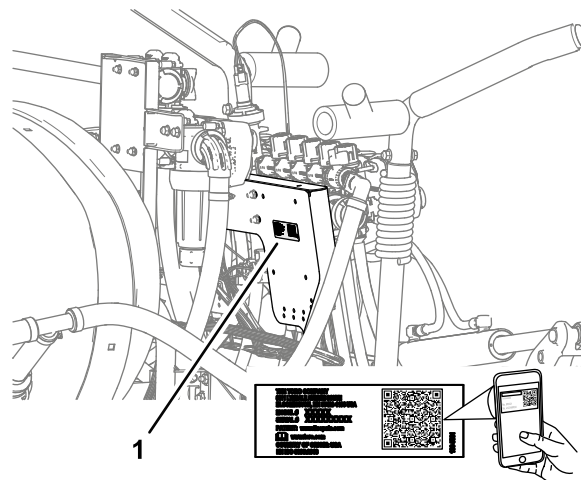
Le kit système de pulvérisation GeoLink™ est un accessoire pour véhicule pulvérisateur destiné aux utilisateurs professionnels et temporaires employés à des applications commerciales. Il est principalement conçu pour la pulvérisation des pelouses entretenues régulièrement dans les parcs, les terrains de golf, les terrains de sport et les espaces verts commerciaux. L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Rendez-vous sur www.Toro.com pour tout document de formation à la sécurité et à l'utilisation des produits, pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des concessionnaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou le service client Toro. La [Figure 1](#) indique l'emplacement des numéros de modèle et de série sur le produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

Important: Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le code QR (selon l'équipement) sur la plaque du numéro de série pour accéder aux renseignements sur la garantie, les pièces et autres informations produit.



g281138

Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____
N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité ([Figure 2](#)), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



g000502

Figure 2

1. Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour insister sur des renseignements d'ordre général méritant une attention particulière.



Table des matières

Introduction	1	26 Branchement du kit traceur à mousse en option	66
Sécurité	3	27 Branchement du kit rampe ultrasonique en option	69
Autocollants de sécurité et d'instruction	3	28 Montage du kit rampe couverte en option	70
Mise en service	5	29 Montage du récepteur de navigation	73
1 Préparatifs d'installation du kit.....	9	30 Montage du moniteur de pulvérisation	76
2 Dépose du siège et du panneau d'accès au moteur.....	10	31 Câblage de l'embrayage de la pompe de pulvérisation.....	78
3 Dépose des ailes avant gauche et droite et du capot	11	32 Montage des composants du système électrique du pulvérisateur	79
4 Débranchement du kit traceur à mousse en option	13	33 Branchement du faisceau de câblage du kit à la base du siège	85
5 Débranchement du kit de mise à niveau de rampe ultrasonique en option	18	34 Montage des faisceaux de câblage des composants de navigation	89
6 Dépose du couvercle de la section centrale (11 buses) du kit rampe couverte en option	18	35 Pose du capot et des ailes gauche et droite avant	99
7 Débranchement du tube de détection de pression pour le manomètre de planche de bord.....	19	36 Pose du panneau d'accès au moteur et du siège	101
8 Débranchement des connecteurs des vannes de pulvérisation	20	37 Programmation des réglages de la machine	102
9 Dépose de l'interrupteur de régulation de débit.....	21	38 Alimentation des composants GeoLink	105
10 Dépose des sections de pulvérisation.....	22	39 Vérification de la version du logiciel	105
11 Montage de l'extension de rampe centrale.....	27	40 Sélection des unités de mesure.....	106
12 Montage des pattes de support et des buses de pulvérisation sur la section de pulvérisation centrale.....	30	41 Création d'un champ	106
13 Dépose des vannes de section de rampe.....	32	42 Création d'un nouveau produit et d'un nouveau débit d'application.....	106
14 Montage des colliers de support du débitmètre.....	36	43 Équilibrage des vannes de buses	106
15 Montage du faisceau de câblage arrière sur la machine.....	38	44 Création d'une nouvelle tâche de pulvérisation.....	107
16 Montage du collecteur de débitmètre.....	44	45 Contrôle du système de pulvérisation	107
17 Montage des flexibles de dérivation sur la cuve	44	46 Équilibrage de la vanne de dérivation d'agitation	109
18 Montage de la section de pulvérisation centrale modifiée.....	45	47 Étalonnage du débitmètre	110
19 Montage du collecteur du vérin de levage sur le support de vérin	46	48 Vérification de l'état cellulaire	110
20 Montage du support de vannes et des vannes de pulvérisation	47	49 Étalonnage du compas	111
21 Montage des vérins de levage de rampe.....	54	50 Effacer la RAM non volatile	111
22 Montage des sections de pulvérisation extérieures	56	51 Étalonnage du compas	113
23 Installation des flexibles de buses de pulvérisation.....	59		
24 Branchement du faisceau de câblage du kit à l'arrière de la machine	64		
25 Branchement du tube de détection de pression pour le manomètre de planche de bord.....	65		

Sécurité

⚠ ATTENTION

Les substances chimiques utilisées dans le système de pulvérisation peuvent être nocives et toxiques pour vous-même, toute personne présente, les animaux, les plantes, le sol ou autres.

- Lisez attentivement les étiquettes signalétiques et les fiches de données de sécurité (FDS) de tous les produits chimiques utilisés et protégez-vous en suivant les recommandations des fabricants des produits chimiques. Utilisez, par exemple, un équipement de protection individuelle (EPI), y compris une protection faciale et oculaire, des gants ou tout autre équipement de protection adapté au produit chimique.
- Plusieurs produits chimiques peuvent être utilisés et vous devez donc prendre connaissance des données relatives à chacun d'eux.
- Refusez d'utiliser ou d'intervenir sur le pulvérisateur si ces renseignements ne sont pas disponibles.
- Avant toute intervention sur un système de pulvérisation, assurez-vous qu'il a été rincé à trois reprises et neutralisé en conformité avec les recommandations du ou des fabricant(s) des produits chimiques et que toutes les vannes ont effectué 3 cycles.
- Assurez-vous de disposer d'une source d'eau propre et de savon à proximité afin de pouvoir vous laver immédiatement en cas de contact direct avec un produit chimique.

Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur de la machine, enlevez la clé (selon l'équipement) et attendez l'arrêt complet de tout mouvement. Laissez refroidir la machine avant de la régler, d'en faire l'entretien, de la nettoyer ou de la remiser.

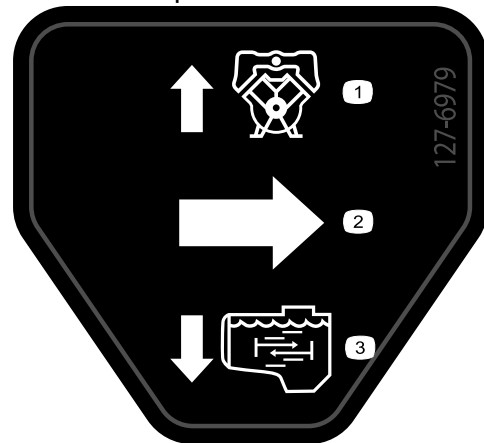
L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité (⚠) et la mention Prudence, Attention ou Danger. Le

non respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Autocollants de sécurité et d'instruction



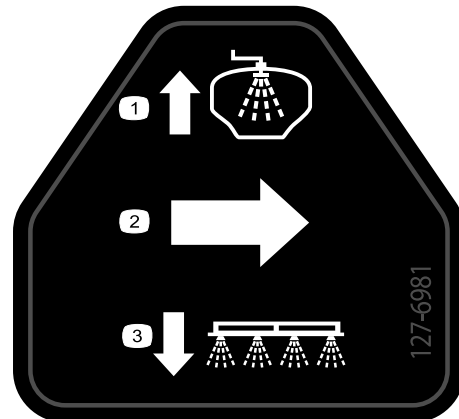
Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



127-6979

decal127-6979

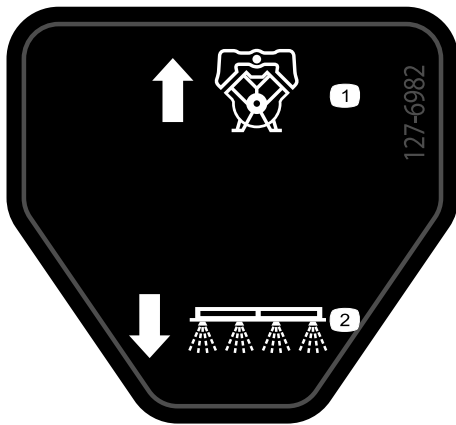
1. Débit de retour de dérivation
2. Débit
3. Débit d'agitation



127-6981

decal127-6981

1. Débit de retour de dérivation
2. Débit
3. Pulvérisation par rampe



decal127-6982

127-6982

1. Débit de retour de dérivation
2. Pulvérisation par rampe



decal127-6976

127-6976

1. Diminuer
2. Augmenter

Montage

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Aucune pièce requise	–	Préparatifs d'installation du kit.
2	Aucune pièce requise	–	Dépose du siège et du panneau d'accès au moteur.
3	Aucune pièce requise	–	Dépose des ailes avant gauche et droite et du capot.
4	Tubes – réf. Toro 114-9553 Attache-câble	2 8	Débranchement du kit traceur à mousse en option.
5	Aucune pièce requise	–	Débranchement du kit de mise à niveau de rampe ultrasonique en option.
6	Aucune pièce requise	–	Dépose du couvercle de la section centrale (11 buses) du kit rampe couverte en option.
7	Aucune pièce requise	–	Débranchement du tube de détection de pression pour le manomètre de planche de bord.
8	Aucune pièce requise	–	Débranchement des connecteurs des vannes de pulvérisation.
9	Attache-câble Cache d'interrupteur	1 1	Dépose de l'interrupteur de régulation de débit.
10	Aucune pièce requise	–	Dépose des sections de pulvérisation.
11	Boulon à embase ($\frac{3}{8}$ " x 1") Contre-écrous à embase ($\frac{3}{8}$ ") Extension de rampe centrale Support de vérin (large) Plaque de liaison (large) Boulon de carrosserie ($\frac{1}{2}$ " x $1\frac{1}{4}$ ") Contre-écrou à embase ($\frac{1}{2}$ ")	2 2 1 1 1 4 4	Montage de l'extension de rampe centrale.
12	Buse de pulvérisation Ensemble flexibles (vanne de pulvérisation 5 ou 6) Contre-écrou à embase ($\frac{5}{16}$ ")	2 2 2	Montage des pattes de support et des buses de pulvérisation sur la section de pulvérisation centrale.
13	Chapeau (raccord rapide) Étrier de fixation	3 3	Dépose des vannes de section de rampe.
14	Support de débitmètre Demi-collier de support Boulon ($\frac{1}{4}$ " x $4\frac{1}{2}$ ") Contre-écrous à embase ($\frac{1}{4}$ ")	1 4 4 4	Montage des colliers de support du débitmètre.
15	Faisceau de câblage arrière Attache-câble	1 7	Montage du faisceau de câblage arrière sur la machine.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
16	Raccord cannelé droit (1" x 2")	1	Montage du collecteur sur le débitmètre.
	Collier (¾" à 1½")	3	
	Flexible (1" x 5¾")	1	
	Collecteur	1	
	Flexible (1" x 16")	1	
17	Flexible de dérivation	1	Montage des flexibles de dérivation sur la cuve.
	Robinet d'arrivée de carburant	1	
18	Aucune pièce requise	–	Montage de la section de pulvérisation centrale modifiée.
19	Aucune pièce requise	–	Montage du collecteur du vérin de levage sur le support de vérin.
20	Support de vannes et bloc de vannes de pulvérisation	1	Montage du support de vannes et des vannes de pulvérisation.
	Boulon (4 x 10 mm)	3	
	Contrôleur de pulvérisateur ASC 10	1	
	Contre-écrou à embase (4 mm)	3	
	Obturbateur (raccord rapide femelle)	2	
	Boulons à embase (5/16" x ¾")	8	
	Contre-écrous à embase (5/16")	8	
	Collier	1	
	Fixation à pression (attache-câble)	1	
	Fixation à pression (ancrage de connecteur)	3	
21	Flexible hydraulique (¼" x 24¾")	4	Montage des vérins de levage de rampe.
22	Bague à embase en nylon	4	Montage des sections de pulvérisation extérieures.
	Attache-câble	1	
	Flexible d'alimentation (188 cm)	1	
	Flexible d'alimentation (234 cm)	1	
	Flexible d'alimentation (279 cm)	1	
23	Flexible d'alimentation (279 cm)	2	Installation des flexibles de buses de pulvérisation.
	Flexible d'alimentation (234 cm)	2	
	Flexible d'alimentation (188 cm)	4	
	Flexible d'alimentation (81 cm)	2	
24	Aucune pièce requise	–	Branchement du faisceau de câblage arrière.
25	Aucune pièce requise	–	Branchement du tube de détection de pression pour le manomètre de planche de bord.
26	Attache-câble	6	Branchement du kit traceur à mousse en option.
27	Aucune pièce requise	–	Branchement du kit rampe ultrasonique en option.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
28	Extension de couvercle (12 buses – réf. Toro 120-0621) Rivet aveugle (réf. Toro 114439) Support (couvercle de section centrale – réf. Toro 131-3703-03) Écrou à clip (réf. Toro 94-2413) Boulons à embase ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ " – réf. Toro 110-5050) Contre-écrous à embase ($\frac{3}{8}$ " – réf. Toro 104-8301) Bride de couvercle (réf. Toro 120-0629) Boulons à embase ($\frac{5}{16}$ " x $1\frac{1}{4}$ " – réf. Toro 323-36)	1 22 4 4 16 16 2 4	Montage du kit rampe couverte en option.
29	Socle du récepteur Entretoise ($\frac{3}{8}$ " x 1") Support de récepteur Boulon ($\frac{3}{8}$ " x $3\frac{1}{4}$ ") Rondelle-frein ($\frac{3}{8}$ ") Rondelle ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{13}{16}$ ") Contre-écrou à embase ($\frac{3}{8}$ ") Boulon à embase ($\frac{5}{16}$ " x $\frac{3}{4}$ ") Contre-écrou à embase ($\frac{5}{16}$ ") Boulon à embase ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{2}$ ") Entretoise ($\frac{3}{8}$ " x $7\frac{1}{16}$ ") Récepteur de navigation – Kit système de pulvérisation X25 GeoLink, Base, WAAS (modèle 41630) Boulon à tête hexagonale (5 x 16 mm) Rondelle (5 mm) Adaptateur de traversée (kit modem à correction CDMA RTK ou kit modem à correction GSM RTK en option) Antenne cellulaire (kit modem à correction CDMA RTK ou kit modem à correction GSM RTK en option) Câble coaxial (kit modem à correction CDMA RTK ou kit modem à correction GSM RTK en option)	1 1 1 1 1 1 1 1 1 2 2 1 3 3 1 1 1	Montage du récepteur de navigation.
30	Support de moniteur Boulon à embase (6 x 12 mm) Étrier fileté (5/16") Contre-écrou à embase (5/16") Support à rotule Boulon à embase (5/16" x $\frac{3}{4}$ ") Moniteur – Kit système de pulvérisation X25 GeoLink, Base, WAAS (modèle 41630) Bras de moniteur – Kit système de pulvérisation X25 GeoLink, Base, WAAS (modèle 41630)	1 3 2 8 1 4 1 1	Montage du moniteur de pulvérisation.
31	Aucune pièce requise	–	Câblage de l'embrayage de la pompe de pulvérisation.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
32	Support de batterie	1	Installation du système électrique du pulvérisateur.
	Boulon (5/16" x 1¾")	1	
	Rondelle (5/16")	1	
	Batterie (540 A)	1	
	Dispositif de retenue de la batterie	1	
	Contre-écrou à embase (5/16")	1	
	Support d'alternateur	1	
	Poulie d'entraînement de 279 mm	1	
	Boulon (¼" x 2¼")	4	
	Rondelle-frein (¼")	4	
	Alternateur (60 A)	1	
	Boulon à embase (8 x 25 mm)	1	
	Boulon à embase (⅜" x 1½")	1	
	Courroie trapézoïdale	1	
33	Relais	1	Branchement du faisceau de câblage du kit à la base du siège.
	Fixation à pression	1	
	Fusible (15 A)	1	
	Fusible (50 A)	1	
34	Faisceau de données (système de navigation) – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41630)	1	Montage des faisceaux de câblage des composants de navigation.
	Faisceau de batterie (système de navigation) – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41630)	1	
	Attache-câble	8	
	Collier de connexion rapide (poignée rouge)	1	
	Collier de connexion rapide (poignée noire)	1	
35	Fixation à pression	13	Pose du capot et des ailes gauche et droite avant.
36	Aucune pièce requise	–	Pose du panneau d'accès au moteur et du siège.
37	Aucune pièce requise	–	Programmation des réglages de la machine.
38	Aucune pièce requise	–	Alimentation des composants GeoLink.
39	Aucune pièce requise	–	Vérification de la version du logiciel.
40	Aucune pièce requise	–	Sélection des unités de mesure.
41	Aucune pièce requise	–	Créer un champ.
42	Aucune pièce requise	–	Création d'un nouveau produit
43	Aucune pièce requise	–	Équilibrage des vannes de buses – Multi Pro 1750.
44	Aucune pièce requise	–	Création d'une tâche de pulvérisation générique.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
45	Aucune pièce requise	–	Contrôle du système de pulvérisation.
46	Aucune pièce requise	–	Équilibrage de la vanne de dérivation d'agitation.
47	Aucune pièce requise	–	Étalonnage du débitmètre.
48	Aucune pièce requise	–	Vérification de l'état cellulaire.
49	Aucune pièce requise	–	Étalonnage du compas.
50	Aucune pièce requise	–	Effacer la RAM non volatile.
51	Aucune pièce requise	–	Étalonnage du compas.

1

Préparatifs d'installation du kit

Aucune pièce requise

Préparation de la cuve du pulvérisateur et du réservoir de rinçage en option

- Nettoyez le pulvérisateur ; voir la section Nettoyage du pulvérisateur dans le *Manuel de l'utilisateur* de la machine.

Important: Videz complètement la cuve du pulvérisateur avant de monter le kit de finition du système de pulvérisation GeoLink.
- Pour les machines équipées du kit de rinçage de cuve en option, procédez comme suit :
 - Pompez l'eau du réservoir de rinçage dans la cuve du pulvérisateur ; voir la section Utilisation du kit de rinçage dans les *Instructions d'installation* du kit de rinçage de cuve.
 - Vidangez l'eau de la cuve du pulvérisateur ; voir la section Nettoyage du pulvérisateur dans le *Manuel de l'utilisateur* de la machine.
- Déployez les sections de pulvérisation gauche et droite horizontalement.
- Garez la machine sur une surface plane et horizontale, serrez le frein de stationnement,

coupez le moteur et enlevez la clé de contact ; voir le *manuel de l'utilisateur*.

Important: Garez la machine sur une surface plane et horizontale avant de monter le kit GeoLink.

Débranchement de la batterie

- Déverrouillez le siège en poussant la poignée de verrouillage vers l'arrière (Figure 3).

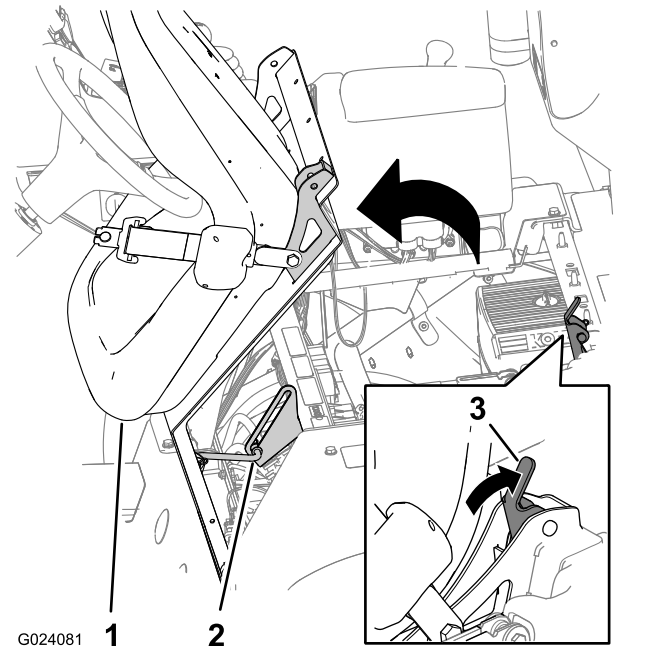


Figure 3

- Siège
- Béquille
- Poignée de verrouillage du siège

2. Faites pivoter le siège et son plateau vers l'avant jusqu'à ce que l'extrémité de la béquille s'engage au bas de la fente dans le support ([Figure 3](#)).
3. Laissez refroidir le moteur complètement.
4. Retirez le boulon et l'écrou qui fixent la cosse du câble négatif de la batterie à la borne négative de la batterie.

⚠ ATTENTION

S'ils sont mal acheminés, les câbles de la batterie peuvent subir des dommages ou endommager la machine et produire des étincelles. Les étincelles peuvent provoquer l'explosion des gaz de la batterie et vous blesser.

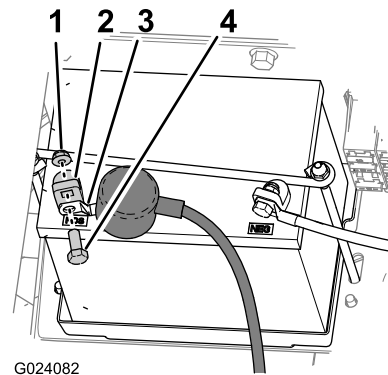
- **Débranchez toujours le câble négatif (noir) de la batterie avant le câble positif (rouge).**
- **Connectez toujours le câble positif (rouge) de la batterie avant le câble négatif (noir).**

⚠ ATTENTION

Les bornes de la batterie ou les outils en métal peuvent causer des courts-circuits au contact des pièces métalliques et produire des étincelles. Les étincelles peuvent provoquer l'explosion des gaz de la batterie et vous blesser.

- **Lors du retrait ou de la mise en place de la batterie, les bornes ne doivent toucher aucune partie métallique de la machine.**
 - **Évitez de créer des courts-circuits entre les bornes de la batterie et les parties métalliques de la machine avec des outils en métal.**
5. Soulevez le capuchon en caoutchouc et retirez le boulon et l'écrou qui fixent la cosse du câble positif de la batterie à la borne positive de la batterie. ([Figure 4](#)).

Remarque: Assurez-vous que la cosse des câbles de batterie ne touche pas les bornes de la batterie.



G024082

g024082

Figure 4

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Écrou | 3. Cosse (câble positif de la batterie) |
| 2. Borne de la batterie | 4. Boulon |

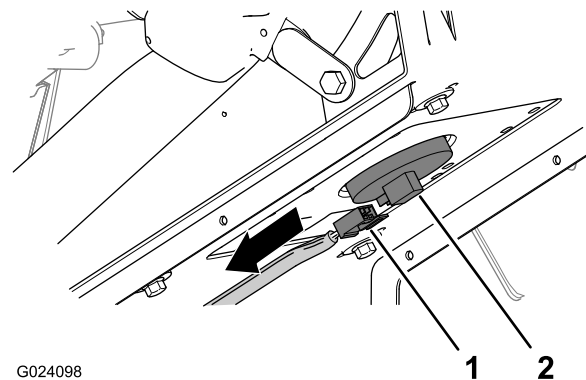
2

Dépose du siège et du panneau d'accès au moteur

Aucune pièce requise

Dépose du siège

1. Débranchez le connecteur à 2 douilles du faisceau de la machine qui est relié au connecteur du contacteur du siège ([Figure 5](#)).



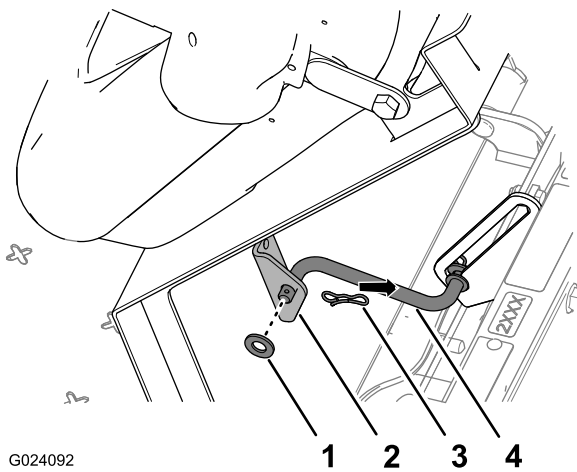
G024098

g024098

Figure 5

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Connecteur à 2 douilles (faisceau de la machine) | 2. Connecteur de contacteur de siège |
|---|--------------------------------------|

2. Retirez la goupille fendue qui fixe la béquille au support au bas du plateau du siège ([Figure 6](#)).

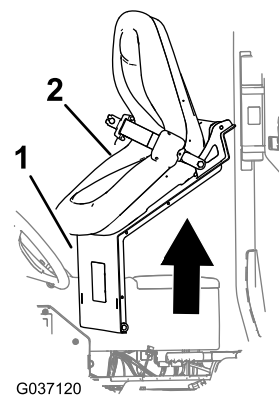


G024092

Figure 6

g024092

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1. Rondelle | 3. Goupille fendue |
| 2. Support (siège) | 4. Béquille |



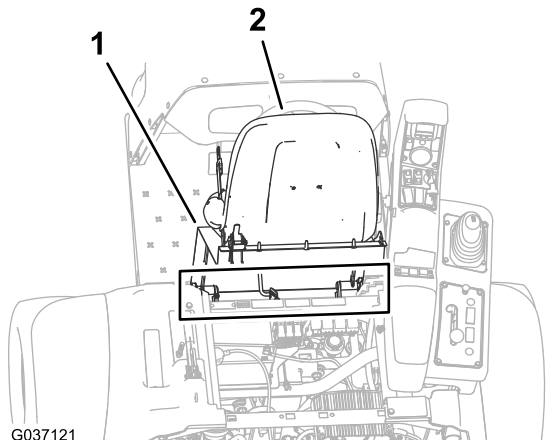
G037120

Figure 8

g037120

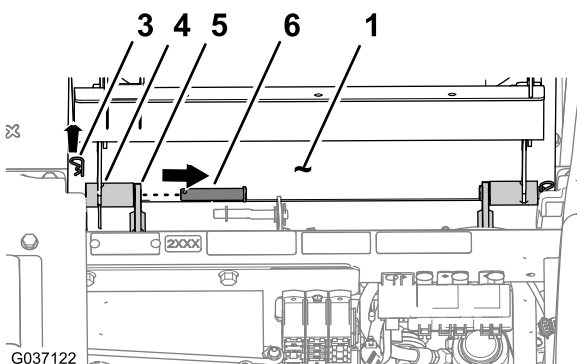
- | | |
|---------------------|----------|
| 1. Plateau du siège | 2. Siège |
|---------------------|----------|

3. Retirez les 2 goupilles fendues qui fixent le pivot du plateau du siège aux supports du châssis (Figure 7).



G037121

g037121



G037122

g037122

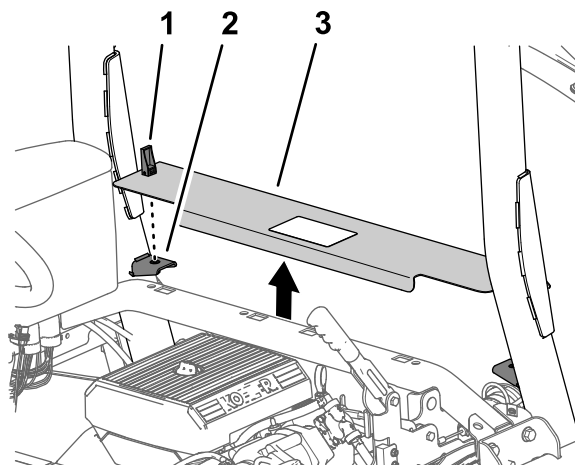
Figure 7

- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| 1. Plateau du siège | 4. Pivot (plateau de siège) |
| 2. Siège | 5. Support de châssis |
| 3. Goupille fendue | 6. Axe de pivot |

4. Retirez les 2 axes de pivot qui fixent le siège et son plateau au châssis (Figure 7).

Dépose du panneau d'accès au moteur

1. Faites pivoter vers le haut les poignées des verrous du panneau d'accès au moteur (Figure 9).



g202440

Figure 9

- | | |
|-----------------------|------------------------------|
| 1. Verrou | 3. Panneau d'accès au moteur |
| 2. Support de panneau | |

2. Soulevez le panneau d'accès au moteur et déposez-le de la machine (Figure 9).

3

Dépose des ailes avant gauche et droite et du capot

Aucune pièce requise

Dépose des ailes avant gauche et droite

1. Retirez les 2 fixations à pression qui fixent l'aile avant gauche au profilé inférieur du système ROPS (Figure 10).

Remarque: Mettez au rebut les fixations à pression que vous avez retirées.

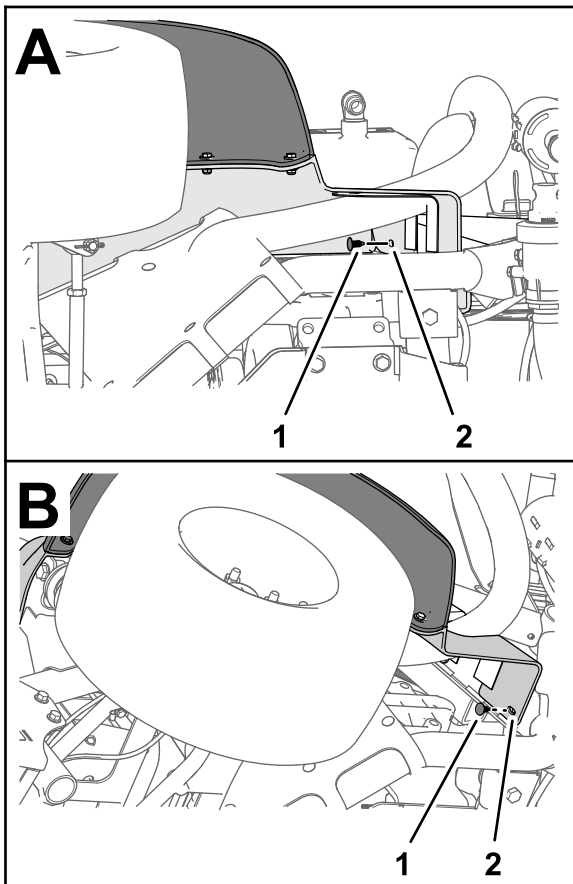


Figure 10

g264614

1. Fixation à pression
2. Aile avant gauche

2. Retirez les 3 boulons (5/16" x 1") et les 3 rondelles (5/16") qui fixent l'aile au cadre de la machine (Figure 11).

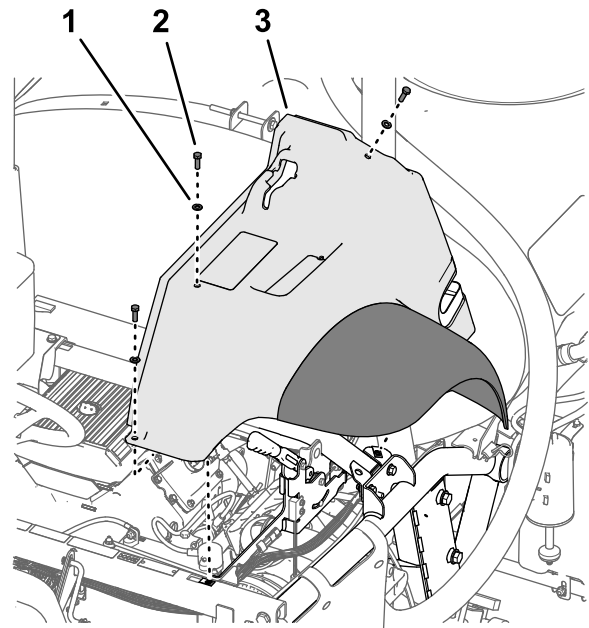


Figure 11

g197152

1. Rondelle (5/16")
2. Boulon (5/16" x 1")
3. Aile avant gauche

3. Déposez l'aile de la machine.

Remarque: Mettez au rebut les fixations à pression que vous avez retirées.; conservez l'aile, les boulons et les rondelles pour la repose sous [Montage des ailes avant gauche et droite](#) (page 99).

4. Retirez les 6 fixations à pression et les 5 rondelles (9/16" x 1/2") qui fixent la doublure d'aile au cadre de la machine (Figure 12).

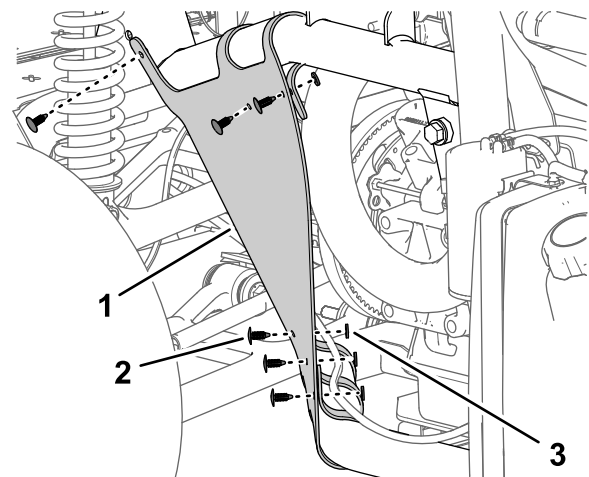


Figure 12

g197150

1. Doublure d'aile
2. Fixation à pression
3. Rondelle (9/16" x 1/4")

5. Déposez la doublure d'aile de la machine (Figure 13).

Remarque: Mettez au rebut les fixations à pression que vous avez retirées.

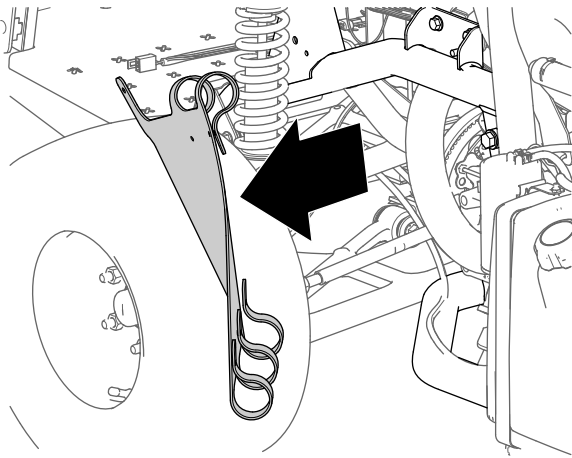


Figure 13

g197149

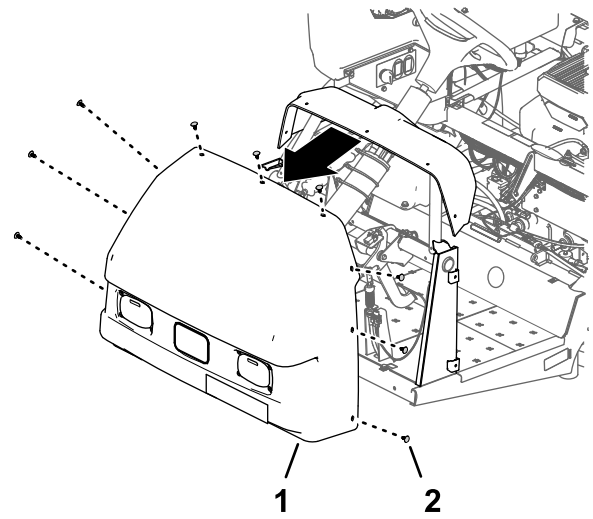


Figure 15

g197148

1. Capot
2. Fixation à pression

6. Répétez les opérations 1 à 5 pour la doublure d'aile de l'autre côté de la machine.

Dépose du capot

1. Débranchez les 2 connecteurs à 2 douilles du faisceau de la machine du connecteur à 2 broches des phares gauche et droite (Figure 14).

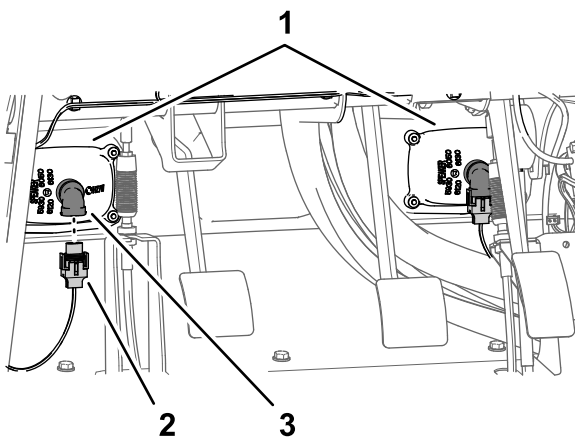


Figure 14

g197153

1. Phares
2. Connecteur à 2 douilles (faisceau de la machine)
3. Connecteur à 2 broches (phare)

2. Retirez les 9 fixations à pression qui fixent le capot à la planche de bord et au cadre de la machine (Figure 15).

Remarque: Conservez les fixations à pression pour la repose sous [Montage du capot \(page 99\)](#).

3. Déposez le capot de la machine (Figure 15).

Remarque: Mettez au rebut les fixations à pression que vous avez retirées.

4

Débranchement du kit traceur à mousse en option

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Tubes – réf. Toro 114-9553
8	Attache-câble

Dépose des tubes de liquide et d'air sur le compresseur

Kits traceur à mousse A-M 2017 et suivantes

1. Sur le panneau de connexion du compresseur du kit traceur à mousse, fixez un attache-câble autour des tubes transparent et bleu pour la section de pulvérisation droite (Figure 16).

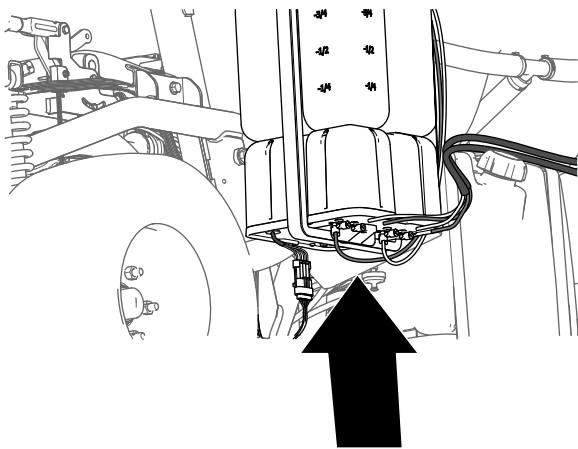


Figure 16

- | | |
|---|---|
| 1. Tube bleu | 6. Attache-câble |
| 2. Raccord d'air (section de pulvérisation gauche) | 7. Connecteur électrique |
| 3. Raccord de liquide (section de pulvérisation gauche) | 8. Raccord de liquide (section de pulvérisation droite) |
| 4. Tubes de mousse (section de pulvérisation gauche) | 9. Tube transparent |
| 5. Tubes de mousse (section de pulvérisation droite) | 10. Raccord d'air (section de pulvérisation droite) |

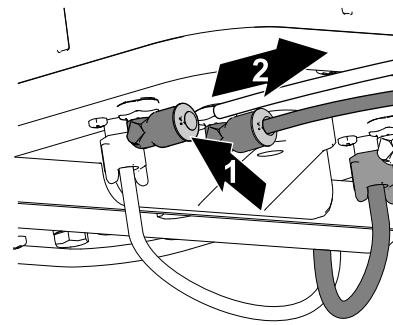


Figure 17

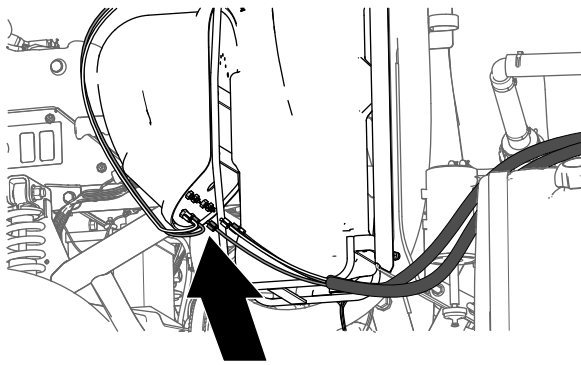
1. Enfoncer la bague de blocage
2. Tirer et sortir le tube
3. Tirez le tube hors du raccord (Figure 17).
4. Répétez les opérations 2 à 3 pour les 3 autres tubes des sections de pulvérisation.

Dépose des tubes de liquide et d'air sur le compresseur

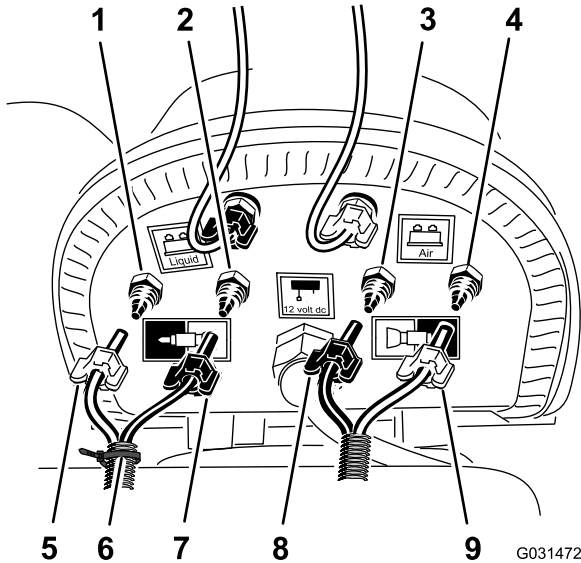
Kits traceur à mousse A-M 2016 et précédentes

1. Sur le panneau de connexion du compresseur du kit traceur à mousse, fixez un attache-câble autour des tubes transparent et bleu pour la section de pulvérisation droite (Figure 18).

2. Enfoncez la bague de blocage (Figure 17).



g197745



G031472

g031472

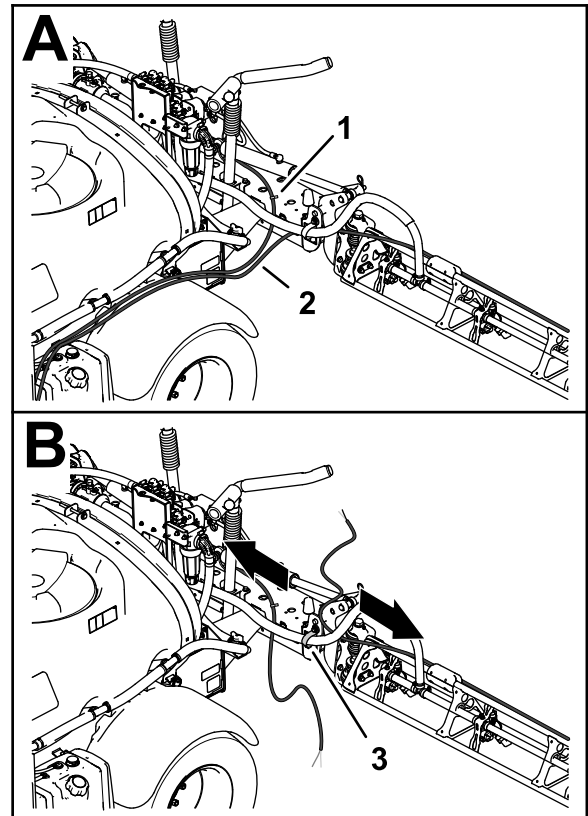
Figure 18

- | | |
|--|---|
| 1. Raccord à compression d'air (section de pulvérisation droite) | 6. Attache-câble |
| 2. Raccord à compression de liquide (section de pulvérisation droite) | 7. Écrou à compression – eau (section de pulvérisation droite – tube transparent) |
| 3. Raccord à compression de liquide (section de pulvérisation gauche) | 8. Écrou à compression (section de pulvérisation gauche – tube bleu) |
| 4. Raccord à compression d'air (section de pulvérisation gauche) | 9. Écrou à compression (section de pulvérisation gauche – tube transparent) |
| 5. Écrou à compression – air (section de pulvérisation droite – tube bleu) | |

2. Desserrez les écrous à compression des 2 tubes transparents et des 2 tubes bleus reliés aux buses de mousse sur les sections de pulvérisation gauche et de droite (Figure 18).
3. Retirez les 4 tubes des raccords à compression des sections de pulvérisation (Figure 18).

Débranchement des tubes de liquide et d'air des sections de pulvérisation

1. Sur la section de pulvérisation extérieure, repérez avec du ruban adhésif les tubes de liquide et d'air gauches de la section de pulvérisation gauche et les tubes de liquide et d'air droits de la section de pulvérisation droite.
2. Déplacez en arrière les tubes des buses de mousse sur la section de pulvérisation gauche et droite et passez-les dans le collier en R près du point de pivotement de la section de pulvérisation (Figure 19).



g197783

Figure 19

- | | |
|--|-----------------|
| 1. Tube – buse de traceur à mousse (section de pulvérisation gauche) | 3. Collier en R |
| 2. Tube – buse de traceur à mousse (section de pulvérisation droite) | |
3. Si votre machine est équipée du **kit extension de rampe centrale**, fixez légèrement l'extrémité libre des tubes de liquide et d'air à la section de pulvérisation extérieure et sautez les procédures de [Préparation des nouveaux tubes pour les buses du traceur à mousse \(page 16\)](#) et [Montage des nouveaux tubes \(page 17\)](#).

Préparation des nouveaux tubes pour les buses du traceur à mousse

Machines sans le kit d'extension de rampe centrale en option

1. Retirez les attache-câbles qui fixent les tubes de liquide et d'air du kit traceur à mousse à la section de pulvérisation extérieure (Figure 20).

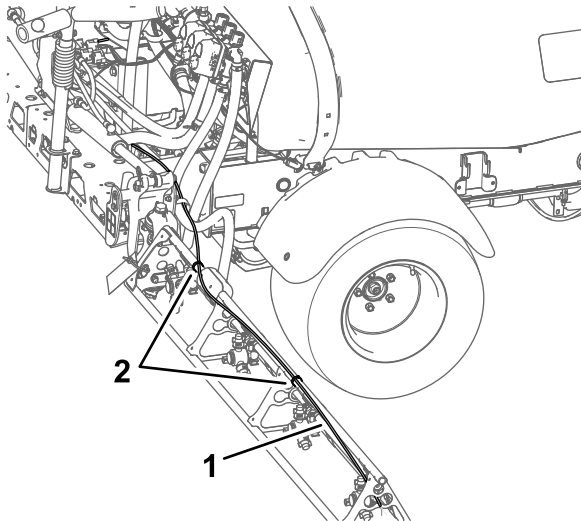


Figure 20

g197816

1. Tubes de liquide et d'air (section de pulvérisation droite montrée)
2. Attache-câbles

2. Sur la buse du traceur à mousse, desserrez l'écrou à compression qui fixe le tube bleu (eau) au raccord à compression bleu de la buse (Figure 21).

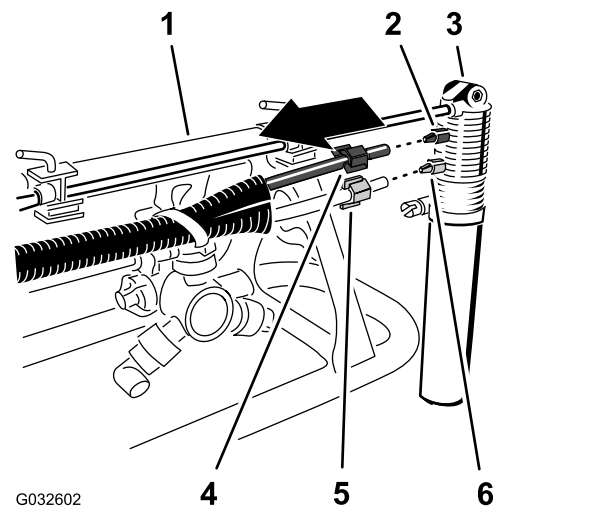


Figure 21

1. Section de pulvérisation extérieure
2. Raccord à compression (bleu)
3. Buse de traceur à mousse
4. Écrou à compression (bleu – tube d'eau bleu)
5. Écrou à compression (blanc – tube d'air transparent)
6. Raccord à compression (blanc)

3. Desserrez l'écrou à compression qui fixe le tube transparent (air) au raccord à compression blanc de la buse du traceur à mousse (Figure 21).

4. Déposez les tubes de liquide et d'air de la machine.

5. Desserrez les écrous à compression aux extrémités des tubes (Figure 21).

Remarque: Conservez les écrous à compression pour la pose à l'opération 1 de Montage des nouveaux tubes (page 17).

6. Alignez les anciens tubes de liquide et d'air (Figure 22) et les nouveaux (réf. Toro 114–9553).

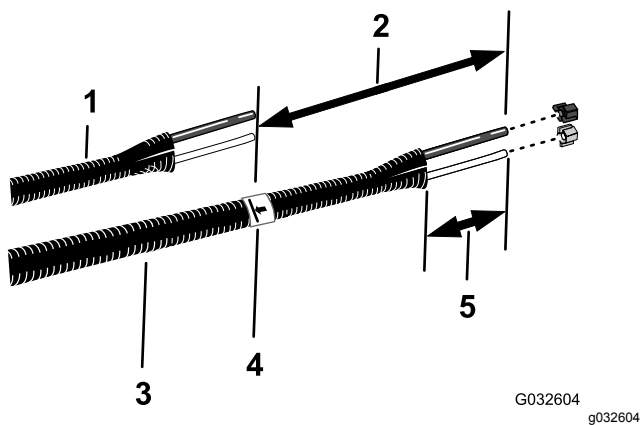


Figure 22

- | | |
|--|--------------------|
| 1. Anciens tubes de liquide et d'air | 4. Ruban et repère |
| 2. 26 cm | 5. 77 à 102 mm |
| 3. Nouveaux tubes (réf. Toro 114-9553) | |

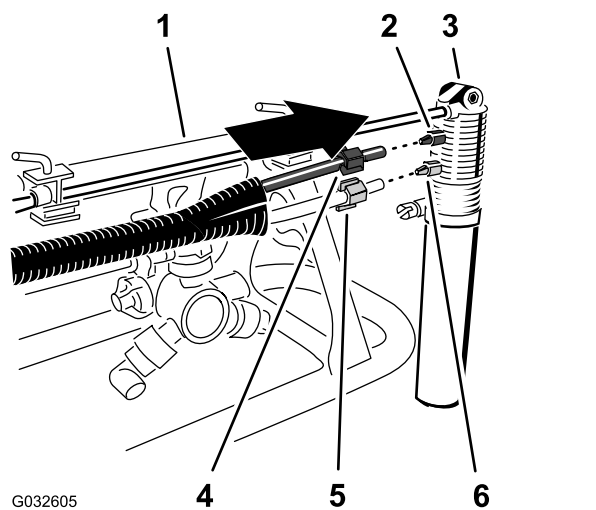


Figure 23

- | | |
|--|---|
| 1. Section de pulvérisation extérieure | 4. Écrou à compression (bleu – tube d'eau bleu) |
| 2. Raccord à compression (bleu) | 5. Écrou à compression (blanc – tube d'air transparent) |
| 3. Buse de traceur à mousse | 6. Raccord à compression (blanc) |

7. Avec un morceau de ruban adhésif, indiquez la longueur des anciens tubes de liquide et d'air sur les nouveaux tubes.
 8. Sur les nouveaux tubes, comptez 26 cm à partir du repère que vous avez effectué à l'opération 7, marquez les tubes et coupez-les au second emplacement (plus long) (Figure 22).
 9. Si les anciens tubes de liquide et d'air sont repérés par un attache-câble, repérez les nouveaux tubes de la même façon, sinon, passez à l'opération 10.
- Remarque:** Vous n'avez plus besoin des anciens tubes de liquide et d'air.
10. Retirez 77 à 102 mm de la gaine à chaque extrémité des tubes (Figure 22).
 11. Répétez les opérations 1 à 10 pour les tubes de liquide et d'air de l'autre côté de la machine.

2. Placez le bout du tube transparent muni de l'écrou à compression blanc devant le raccord à compression blanc de la buse du traceur à mousse, et serrez l'écrou à la main (Figure 23).
3. Placez le bout du tube bleu muni de l'écrou à compression bleu devant le raccord à compression bleu de la buse du traceur à mousse, et serrez l'écrou à la main (Figure 23).
4. Acheminez les tubes à l'arrière de la barre de support supérieure de la section de pulvérisation extérieure, comme montré à la Figure 24.

Important: Si les tubes sont placés du mauvais côté de la barre de support supérieure, ils seront pincés entre le berceau et la section de pulvérisation extérieure quand les rampes sont à la position de transport.

Montage des nouveaux tubes

Machines sans le kit d'extension de rampe centrale en option

1. Glissez l'écrou à compression bleu au bout du tube bleu et l'écrou à compression blanc au bout du tube transparent (Figure 23).

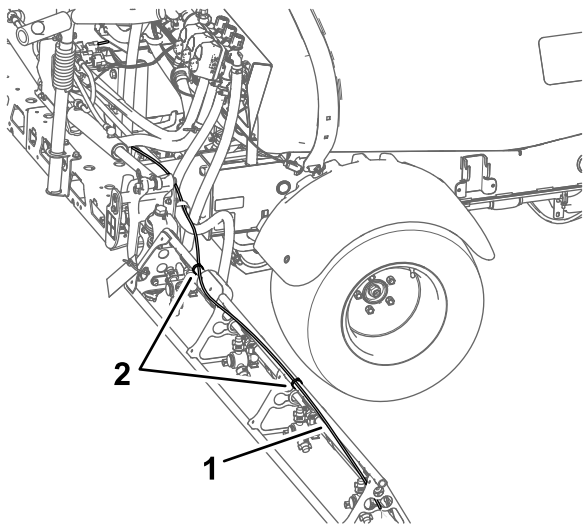
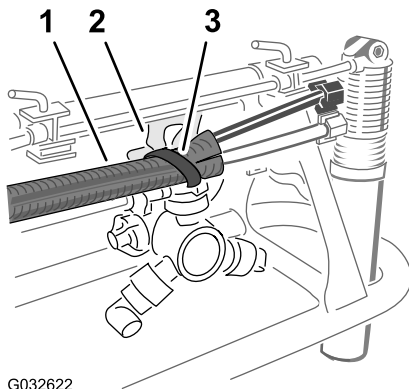


Figure 24

g197816

1. Tubes (section de pulvérisation droite montrée)
2. Attache-câbles

5. Attachez les tubes au trou du support de buse à l'aide d'un attache-câble, comme montré à la [Figure 25](#).



G032622

Figure 25

g032622

1. Tubes
2. Support de buse
3. Attache-câble

6. Fixez les tubes à la section de pulvérisation extérieure à l'aide d'attache-câbles, comme montré à la [Figure 24](#).
7. Fixez légèrement l'extrémité libre des tubes à la section de pulvérisation extérieure.
8. Répétez les opérations 1 à 6 pour les tubes de l'autre côté de la machine.

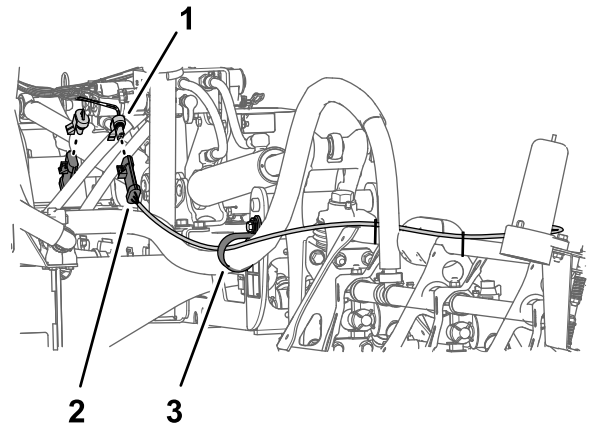
5

Débranchement du kit de mise à niveau de rampe ultrasonique en option

Aucune pièce requise

Procédure

1. Débranchez le connecteur à 3 broches du faisceau associé au kit de mise à niveau de rampe ultrasonique du connecteur à 3 douilles du faisceau de la machine ([Figure 26](#)).



g198450

Figure 26

1. Connecteur à 3 douilles (faisceau de la machine)
2. Connecteur à 3 broches (faisceau de câblage – kit de mise à niveau de rampe ultrasonique)
3. Collier de support

2. Répétez l'opération 1 pour le connecteur à 3 broches du faisceau de la rampe ultrasonique de l'autre côté de la machine.

6

Dépose du couvercle de la section centrale (11 buses) du kit rampe couverte en option

Aucune pièce requise

Procédure

1. Tout en soutenant le couvercle de la section centrale (11 buses), retirez les 4 boulons à embase (5/16" x 1¼") et les 2 brides qui fixent le couvercle sur son support (Figure 27).

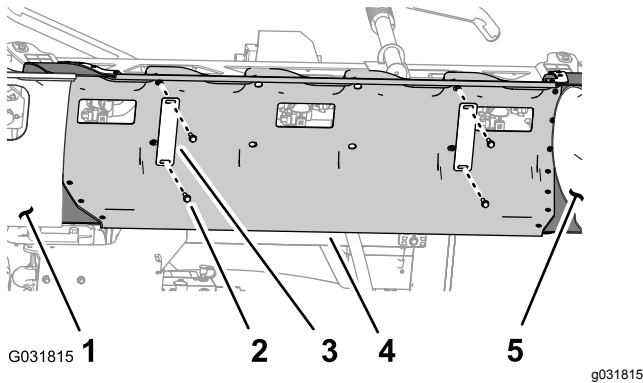


Figure 27

- | | |
|---|---|
| 1. Couvercle de section de rampe (gauche) | 4. Couvercle de la section centrale |
| 2. Boulon à embase (5/16" x 1¼") | 5. Couvercle de section de rampe (droite) |
| 3. Bride de couvercle | |

2. Déposez le couvercle de la section centrale de la machine (Figure 28).

Remarque: Conservez le couvercle pour l'assemblage, les brides et les boulons à embase pour le montage aux opérations 1 et 2 de [Montage du couvercle de la section centrale](#) (page 73).

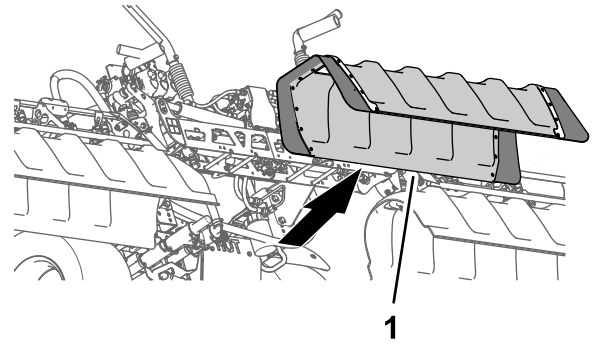


Figure 28

1. Couvercle de la section centrale

7

Débranchement du tube de détection de pression pour le manomètre de planche de bord

Aucune pièce requise

Débranchement du tube de détection de pression pour le manomètre de planche de bord

Machines sans kit applicateur manuel ou kit dévidoir électrique en option

Remarque: Si la machine est équipée d'un kit pistolet-pulvérisateur en option, voir [Débranchement du tube de détection de pression et du flexible d'alimentation](#) (page 20).

1. Poussez la bague de blocage du raccord de tube dans l'embout de la vanne de section de rampe droite (Figure 29).

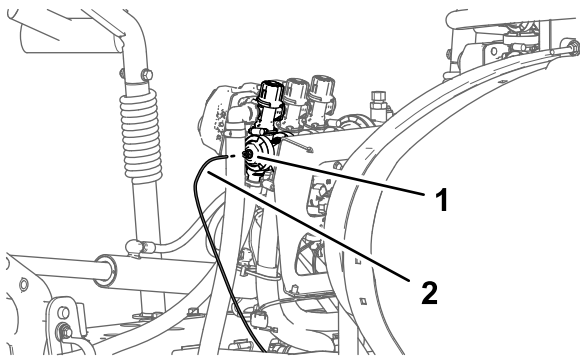


Figure 29

g197991

1. Raccord de tube (embout de vanne de section de rampe droite)
2. Tube de détection de pression

2. Tirez le tube de détection de pression du manomètre de planche de bord hors du raccord de tube (Figure 29).

Débranchement du tube de détection de pression et du flexible d'alimentation

Machines avec kit applicateur manuel ou kit dévidoir électrique en option

1. Poussez la bague de blocage du raccord de tube dans le raccord coudé à 90° de la vanne de section de pulvérisation droite (Figure 30).

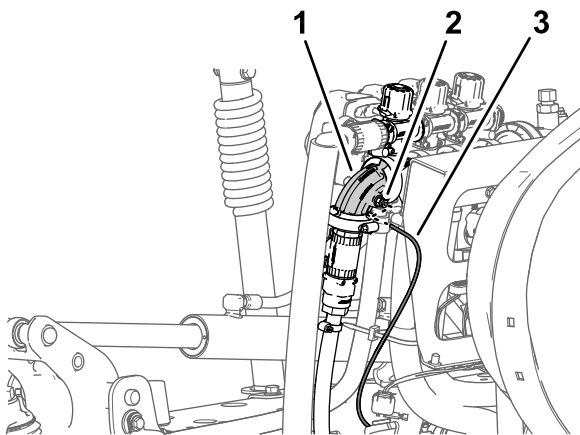


Figure 30

g198002

1. Raccord coudé à 90° (vanne de section de rampe droite)
2. Raccord de tube
3. Tube de détection de pression (manomètre de planche de bord)

2. Tirez le tube de détection de pression du manomètre de planche de bord hors du raccord de tube (Figure 30).

Remarque: Ne détachez pas le raccord coudé à 90° de la vanne de coupure associée au

flexible d'alimentation du dévidoir de la bride sur la vanne de section de rampe droite.

8

Débranchement des connecteurs des vannes de pulvérisation

Aucune pièce requise

Procédure

1. Sur le faisceau de la machine, débranchez les connecteurs à 3 douilles étiquetés LEFT SPRAY VALVE (vanne de pulvérisation gauche), CENTER SPRAY VALVE (vanne de pulvérisation centrale) et RIGHT SPRAY VALVE (vanne de pulvérisation droite) des connecteurs à 3 broches des 3 actionneurs des vannes de pulvérisation (Figure 31).

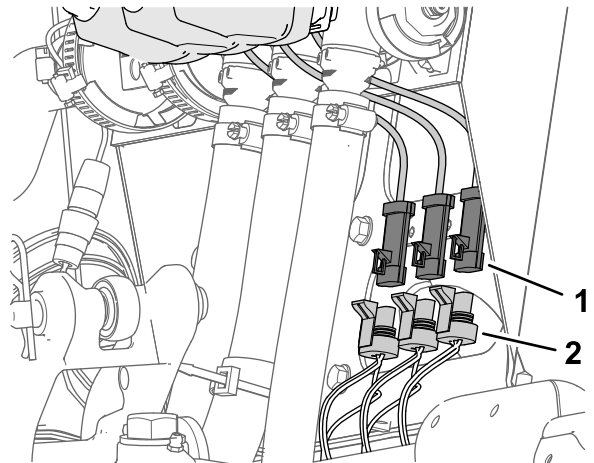


Figure 31

g198218

1. Connecteur à 3 broches (actionneur de vanne de pulvérisation)
2. Connecteurs à 3 douilles – faisceau de machine (VANNE DE PULVÉRISATION GAUCHE, VANNE DE PULVÉRISATION CENTRALE et VANNE DE PULVÉRISATION DROITE)

2. Débranchez le connecteur à 4 douilles du faisceau de la machine étiqueté RATE VALVE du connecteur à 4 broches de l'actionneur de vanne de débit (Figure 32).

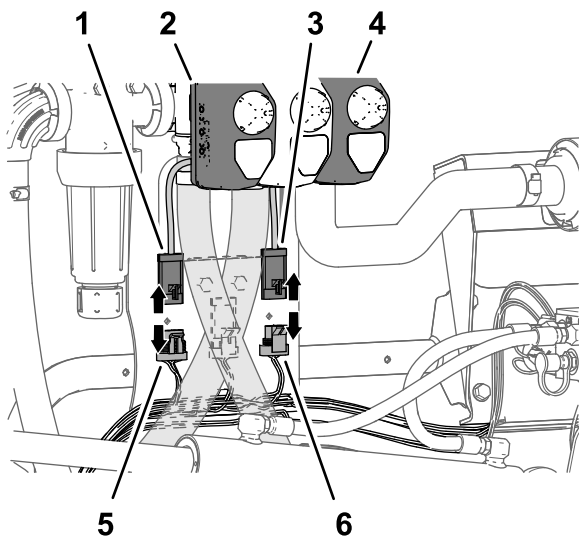


Figure 32

g198220

- | | |
|---|--|
| 1. Connecteur à 4 broches (actionneur de vanne de débit) | 4. Actionneur (vanne de pulvérisation générale) |
| 2. Actionneur (vanne de débit) | 5. Connecteur à 4 douilles – faisceau de machine (VANNE DE DÉBIT) |
| 3. Connecteur à 3 broches (actionneur de vanne de pulvérisation générale) | 6. Connecteur à 3 douilles – faisceau de machine (VANNE DE PULVÉRISATION GÉNÉRALE) |

3. Débranchez le connecteur à 3 douilles du faisceau de la machine étiqueté MASTER SPRAY VALVE du connecteur à 3 broches de l'actionneur de vanne de pulvérisation générale (Figure 32).

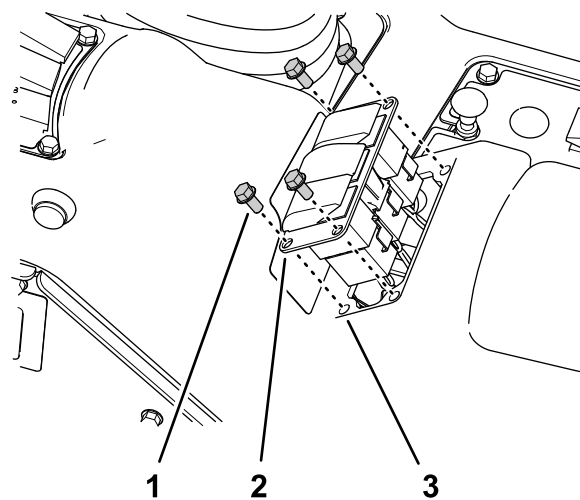


Figure 33

g198659

- | | |
|-------------------------------|------------------------------------|
| 1. Vis à embase (1/4" x 1/2") | 3. Ouverture (console de commande) |
| 2. Bloc de 3 interrupteurs | |

2. Pincez les languettes de verrouillage de l'interrupteur de régulation de débit et poussez l'interrupteur hors du bloc de 3 interrupteurs (Figure 34).

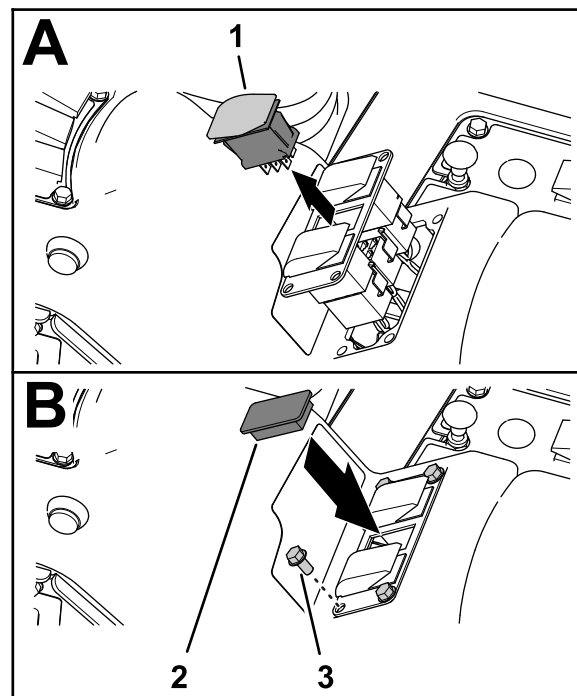


Figure 34

g198658

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Interrupteur de régulation de débit | 3. Vis à embase (1/4" x 1/2") |
| 2. Cache d'interrupteur | |

3. Débranchez le connecteur à 8 douilles du faisceau de la machine (étiqueté **Rate Switch**) du connecteur à 8 broches de l'interrupteur (Figure 33).

9

Dépose de l'interrupteur de régulation de débit

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Attache-câble
1	Cache d'interrupteur

Procédure

1. Retirez les 4 vis à embase (1/4" x 1/2") qui fixent le bloc de 3 interrupteurs à la console de commande (Figure 33).

Remarque: Vous n'avez plus besoin de l'interrupteur de régulation de débit que vous avez retiré de la machine.

4. Passez la branche du faisceau avant de l'interrupteur de débit dans l'ouverture du bloc de 3 interrupteurs et attachez-la contre une branche adjacente avec un attache-câble.
5. Fixez le bloc de 3 interrupteurs à la console de commande (Figure 34) à l'aide des 4 vis à embase (1/4" x 1/2") que vous avez retirées à l'opération 1.
6. Placez le cache d'interrupteur en face de l'ouverture dans le bloc de 3 interrupteurs occupée précédemment par l'interrupteur de débit (Figure 33).
7. Insérez le cache dans le bloc de 3 interrupteurs jusqu'à ce qu'il s'enclenche solidement dedans (Figure 33).

2. Débranchez le flexible du raccord en T (Figure 35).
3. Sortez l'extrémité libre du flexible du collier en R (Figure 35).
4. Répétez les opérations 1 à 3 pour le flexible d'alimentation sur l'autre section de pulvérisation extérieure.
5. Sous la section de pulvérisation centrale, retirez le collier qui fixe le flexible d'alimentation de la section de pulvérisation centrale au raccord en T cannelé (Figure 36).

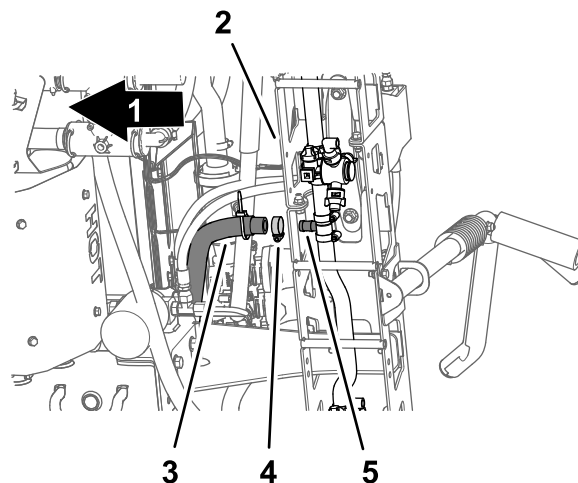


Figure 36

g198473

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Avant de la machine | 4. Collier |
| 2. Section de pulvérisation | 5. Raccord en T cannelé central |
| 3. Flexible d'alimentation (section de pulvérisation centrale) | |

6. Retirez les étriers qui fixent les raccords rapides des flexibles d'alimentation gauche, central et droit aux raccords rapides des vannes de section de pulvérisation (Figure 37).

Remarque: Conservez les étriers en vue de la pose à la section Montage des flexibles sur les vannes de buse 7 à 10 (page 62).

10

Dépose des sections de pulvérisation

Aucune pièce requise

Dépose des flexibles de section de pulvérisation

1. Sur la section de pulvérisation extérieure, retirez le collier qui fixe le flexible de section au raccord en T cannelé (Figure 35).

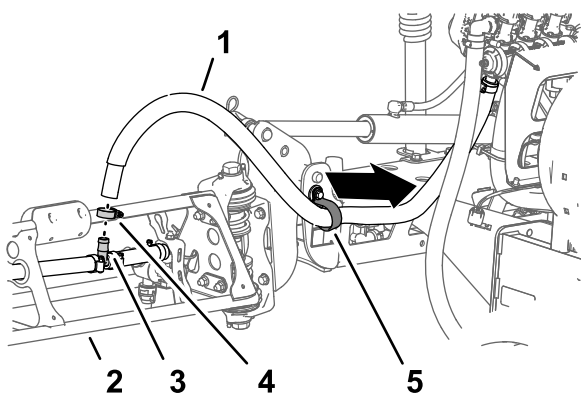


Figure 35

g198451

- | | |
|--|-----------------|
| 1. Flexible de section (section de pulvérisation extérieure) | 4. Collier |
| 2. Section de pulvérisation extérieure | 5. Collier en R |
| 3. Raccord en T cannelé | |

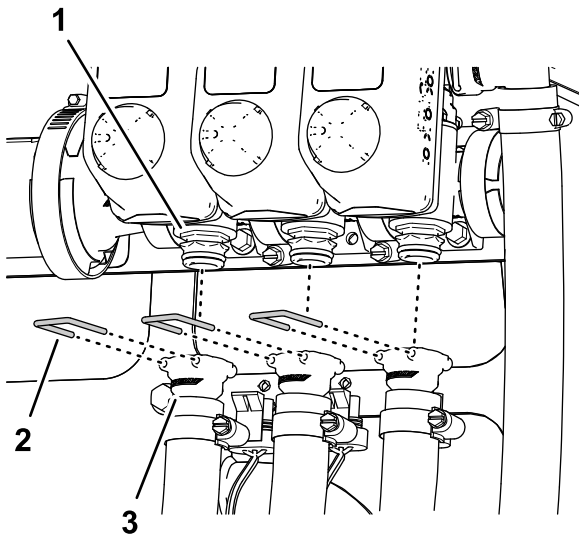


Figure 37

g198474

- | | |
|---|---|
| 1. Raccord rapide (vanne de section de pulvérisation) | 3. Raccord rapide (femelle – flexible d'alimentation) |
| 2. Étrier de fixation | |

7. Débranchez les flexibles d'alimentation des sections gauche, centrale et droite des raccords rapides des vannes de section de pulvérisation, et déposez les flexibles de la machine (Figure 37).

Remarque: Vous n'avez plus besoin des flexibles d'alimentation des vannes de section gauche, centrale et droite.

Débranchement des flexibles de déploiement et de rétraction du vérin de levage

1. Débranchez les flexibles des orifices de déploiement des vérins de levage gauche et droit (Figure 39).

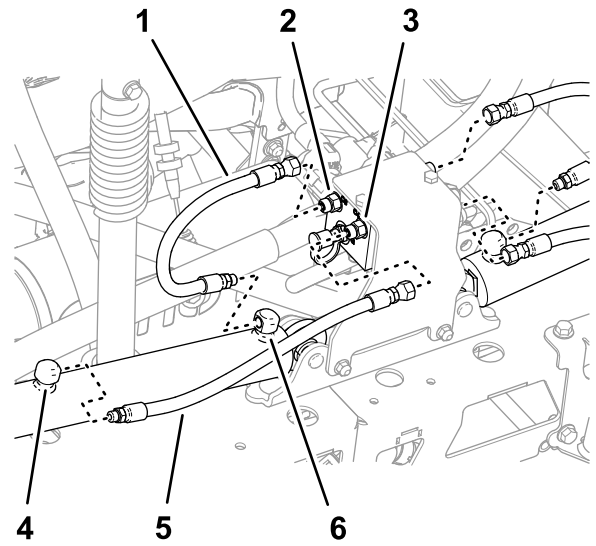


Figure 38

g198542

- | | |
|---|---|
| 1. Flexible (position de déploiement) | 4. Orifice de rétraction (vérin de levage) |
| 2. Orifice C3 (collecteur de vérin de levage) | 5. Flexible (position de rétraction) |
| 3. Orifice C4 (collecteur de vérin de levage) | 6. Orifice de déploiement (vérin de levage) |

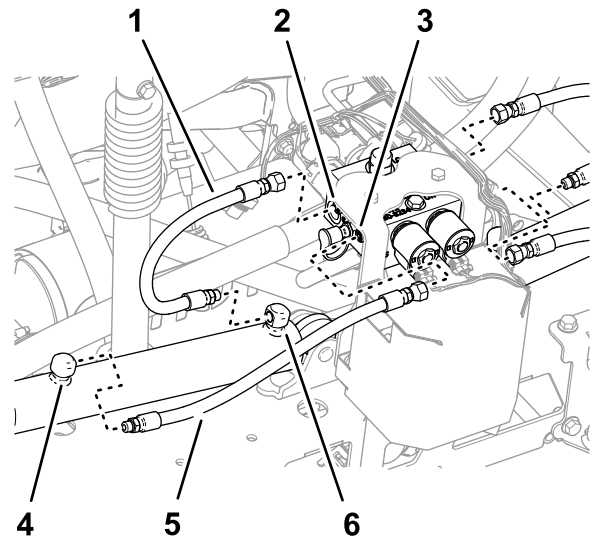


Figure 39

g198541

Machine avec kit de mise à niveau de rampe ultrasonique en option

- | | |
|---|---|
| 1. Flexible (position de déploiement) | 4. Orifice de rétraction (vérin de levage) |
| 2. Orifice C3 (collecteur de vérin de levage) | 5. Flexible (position de rétraction) |
| 3. Orifice C4 (collecteur de vérin de levage) | 6. Orifice de déploiement (vérin de levage) |

2. Débranchez les flexibles des orifices C2 et C4 du collecteur de vérin de levage (Figure 39).

- Débranchez les flexibles des orifices de rétraction des vérins de levage gauche et droit (Figure 39).
- Débranchez les flexibles des orifices C1 et C3 du collecteur de vérin de levage (Figure 39).

Remarque: Vous n'avez plus besoin des flexibles.

Dépose des vérins de levage

Capacité du matériel de levage : 91 kg

Remarque: Sauf indication contraire, conservez toutes les fixations que vous retirez ; elles vous serviront pour le montage de l'extension de la rampe centrale.

- Utilisez un matériel de levage de la capacité spécifiée pour soutenir la section de pulvérisation extérieure.
- Retirez la goupille fendue et l'axe de chape qui fixent l'extrémité de la tige du vérin de levage au support de pivot (Figure 40).

Remarque: Conservez l'axe de chape et la goupille fendue pour la pose à la section Montage des vérins de levage (page 54).

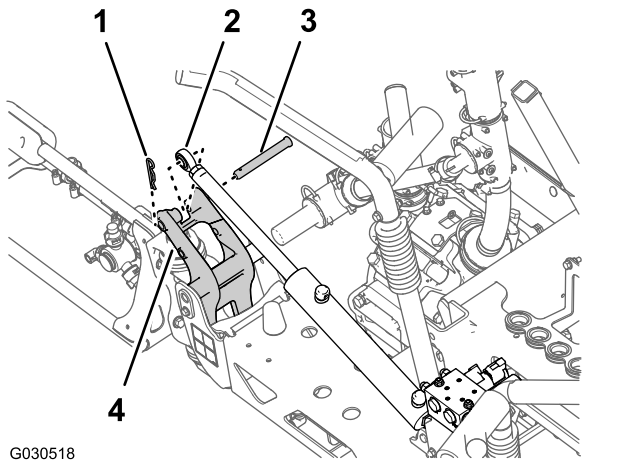


Figure 40

- Goupille fendue
- Chape de tige (vérin de levage)
- Axe de chape
- Support de pivot

- Retirez le contre-écrou à embase (5/16") et le boulon à embase (5/16" x 3/4") qui fixent l'axe de pivot au support de vérin (Figure 41).

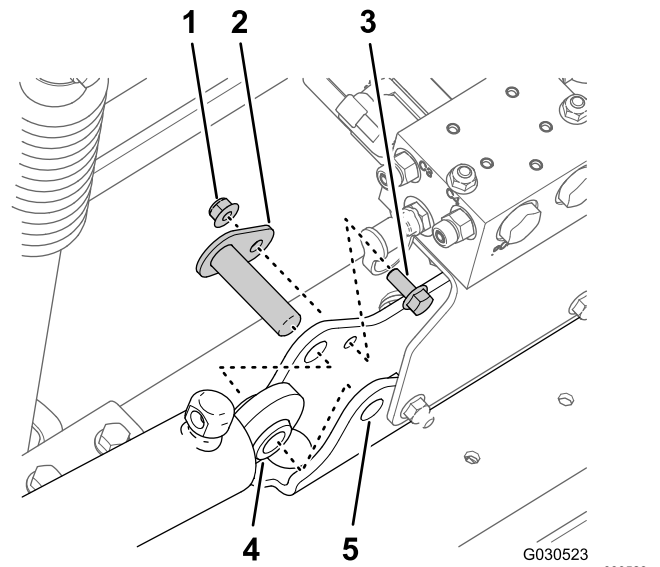


Figure 41

- Contre-écrou à embase (5/16")
- Axe de pivot
- Boulon à embase (5/16" x 3/4")
- Vérin de levage
- Support de vérin

- Déposez l'axe de pivot et le vérin de levage de la machine (Figure 41).
- Effectuez les opérations de la rubrique [Dépose des sections de pulvérisation extérieures](#) (page 24).

Dépose des sections de pulvérisation extérieures

Capacité du matériel de levage : 91 kg

Remarque: Si la machine est équipée du kit rampe couverte en option, laissez les couvercles en place sur les sections de pulvérisation extérieures.

⚠ ATTENTION

Des accidents graves ou mortels sont possibles si vous ne levez pas les machines et accessoires lourds de la manière correcte.

Lorsque vous devez lever des machines et des accessoires lourds, utilisez un matériel de levage (chaînes et sangles par exemple) capable d'en supporter le poids.

Remarque: Sauf indication contraire, conservez toutes les fixations que vous retirez ; elles vous serviront pour le montage de l'extension de la rampe centrale.

- Retirez le boulon à embase (5/16" x 1") et le contre-écrou à embase (5/16") qui fixent l'axe de pivot au support de pivot (Figure 42)

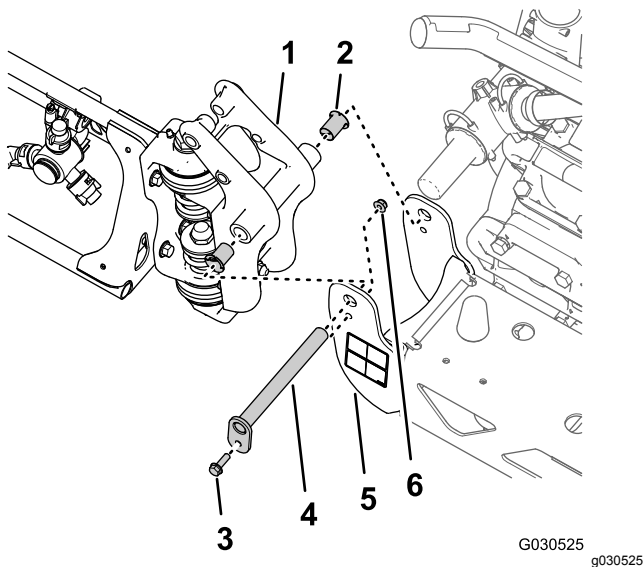


Figure 42

- | | |
|--|--|
| 1. Fixation de pivot
(section de pulvérisation
extérieure) | 4. Axe de pivot |
| 2. Bague à embase en nylon | 5. Support de pivot (section
de pulvérisation centrale) |
| 3. Boulon à embase
(5/16" x 1") | 6. Contre-écrou à embase
(5/16") |

- Retirez l'axe de pivot du support de pivot de la section de pulvérisation centrale et la fixation de pivot de la section de pulvérisation extérieure (Figure 42).

Remarque: Conservez le boulon à embase, l'écrou à embase et l'axe de pivot pour la pose sous [Montage des sections de pulvérisation extérieure sur la machine \(page 57\)](#).

- Séparez la section de pulvérisation extérieure de la section de pulvérisation centrale et déposez la section extérieure de la machine (Figure 42).
- Retirez les 2 bagues à embase en nylon de la fixation de pivot de la section de pulvérisation extérieure (Figure 42).

Remarque: Mettez les bagues au rebut.

- Répétez les opérations 1 à 3 de [Dépose des vérins de levage \(page 24\)](#) pour la section de pulvérisation extérieure de l'autre côté de la machine.
- Répétez les opérations 1 à 4 de cette rubrique pour la section de pulvérisation extérieure de l'autre côté de la machine.

Dépose du collecteur de levage de section de la section de pulvérisation centrale

- Déposez le collecteur de levage de section du support de vérin comme suit :
 - Machines sans kit de mise à niveau de rampe ultrasonique en option :** retirez les 2 contre-écrous à embase (5/16") et les 2 boulons à embase (5/16" x 1") qui fixent la patte de support du collecteur de levage de section au support de vérin, et déposez le collecteur et la patte de support du support de vérin (Figure 43).

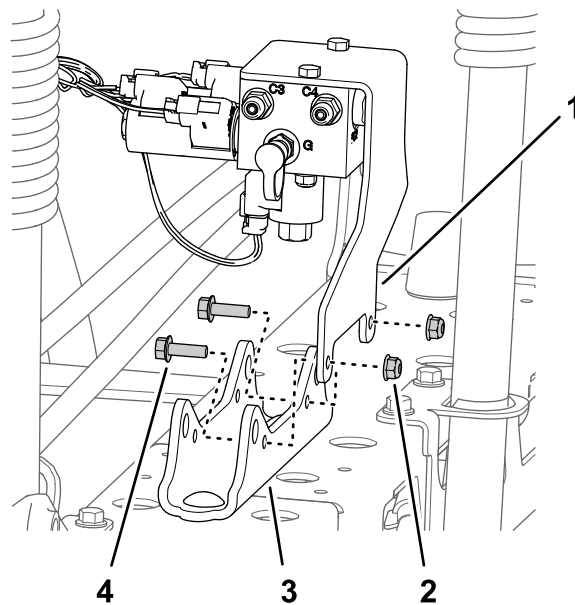


Figure 43

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Patte de support
(collecteur de levage
de section) | 3. Support de vérin |
| 2. Contre-écrou à embase
(5/16") | 4. Boulon à embase
(5/16" x 1") |

- Machines avec kit de mise à niveau de rampe ultrasonique en option :** retirez les 2 contre-écrous à embase (5/16") et les 2 boulons à embase (5/16" x 1") qui fixent la patte de support du collecteur de levage de section et la patte de support du contrôleur TEC au support de vérin, puis déposez le collecteur et la patte de support du support de vérin (Figure 44).

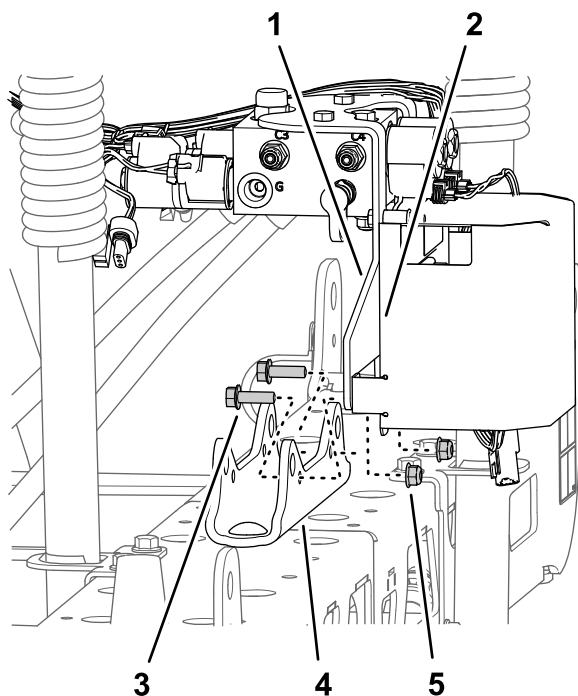


Figure 44

g198618

Machine avec kit de mise à niveau de rampe ultrasonique en option

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Patte de support (collecteur de levage de section) | 4. Support de vérin |
| 2. Patte de support de contrôleur TEC | 5. Contre-écrou à embase (5/16") |
| 3. Boulon à embase (5/16" x 1") | |

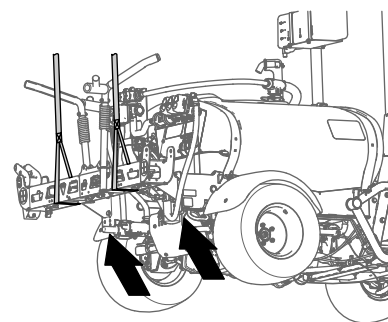


Figure 45

g198634

3. Avec un morceau de ruban adhésif, repérez les trous des 4 boulons à embase (1/2" x 1/4") et des 4 contre-écrous à embase (1/2") qui fixent les supports de la section de pulvérisation centrale à la plaque de montage de la machine (Figure 46).

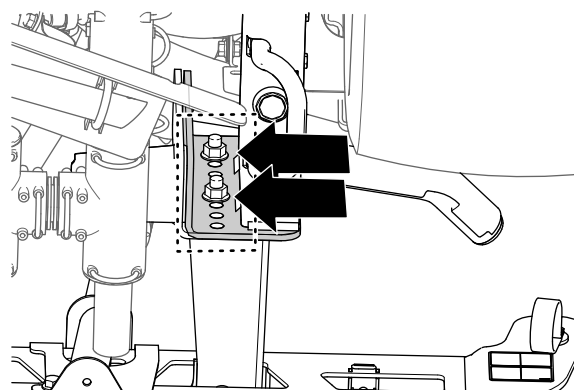


Figure 46

g198633

2. Soutenez le collecteur de levage de section en l'attachant à la patte du support de vannes avec de la ficelle.

Remarque: Conservez la patte de support et le collecteur de levage, les boulons et les écrous pour la pose sous [19 Montage du collecteur du vérin de levage sur le support de vérin](#) (page 46).

Dépose de la section de pulvérisation centrale

Capacité du matériel de levage : 41 kg

1. Si la machine est équipée du kit rampe couverte en option, déposez le couvercle de la section de pulvérisation centrale.
2. Soutenez la section de pulvérisation centrale avec un matériel de levage de la capacité spécifiée (Figure 45).

4. Retirez les 4 boulons à embase (1/2" x 1/4") et les 4 contre-écrous à embase (1/2") qui fixent les supports de la section de pulvérisation centrale à la plaque de montage sur le cadre de la machine, et déposez la section de pulvérisation centrale de la machine (Figure 47).

Remarque: Conservez les boulons et les contre-écrous en vue de la pose de la nouvelle section de pulvérisation centrale.

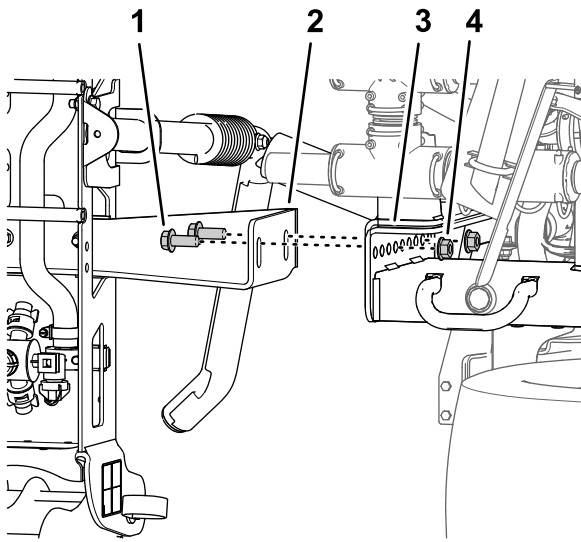


Figure 47

g198635

- | | |
|--|--|
| 1. Boulon à embase (1/2" x 1/4") | 3. Profilé de montage (cadre du pulvérisateur) |
| 2. Pattes de support (section de pulvérisation centrale) | 4. Contre-écrou à embase (1/2") |

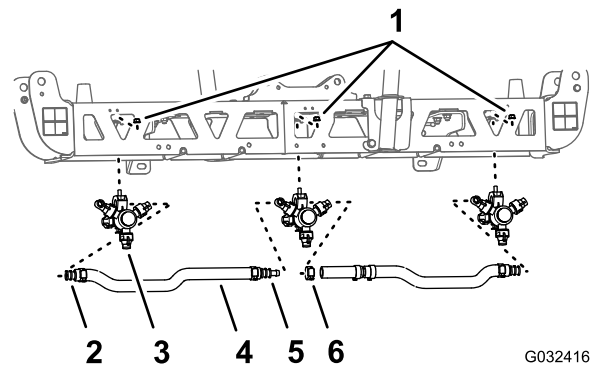


Figure 48

G032416
g032416

- | | |
|---|---|
| 1. Contre-écrou à embase (5/16") | 4. Flexible (diamètre intérieur 3/4") |
| 2. Simple anneau cannelé pour flexible (3/4") | 5. Double anneau cannelé pour flexible (3/4") |
| 3. Buse de pulvérisation | 6. Collier |

11

Montage de l'extension de rampe centrale

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Boulon à embase (3/8" x 1")
2	Contre-écrous à embase (3/8")
1	Extension de rampe centrale
1	Support de vérin (large)
1	Plaque de liaison (large)
4	Boulon de carrosserie (1/2" x 1 1/4")
4	Contre-écrou à embase (1/2")

Dépose des buses de pulvérisation

- Sur la section de pulvérisation centrale, retirez le contre-écrou à embase qui fixe la buse de pulvérisation à son support (Figure 48 et Figure 49).

Remarque: Conservez le contre-écrou pour la pose à l'opération 6 de [Montage des buses de pulvérisation et des flexibles sur la section de pulvérisation centrale](#) (page 32).

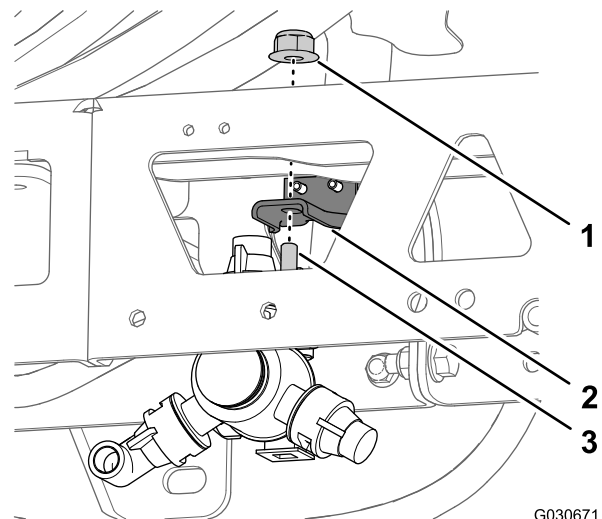


Figure 49

G030671
g030671

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Contre-écrou à embase (5/16") | 3. Boulon à tête hexagonale (5/16" x 3/4" – buse de pulvérisation) |
| 2. Support de buse | |

- Retirez la vis en acier inoxydable (n° 12 x 1 1/4") qui fixe le demi-collier supérieur et l'anneau cannelé simple ou double (3/4") sur le corps de la buse de pulvérisation, et séparez l'anneau cannelé et le flexible de la buse (Figure 50).

Remarque: Le boulon à tête hexagonale (5/16" x 3/4" en acier inoxydable) se détache du demi-collier supérieur quand vous ouvrez ce dernier ; conservez le boulon pour la pose.

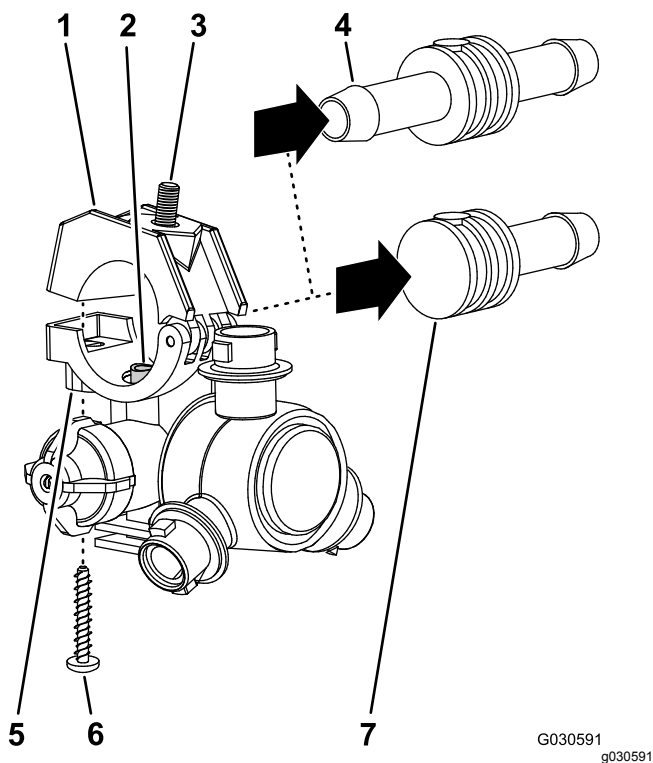


Figure 50

G030591
g030591

- | | |
|---|--|
| 1. Demi-collier supérieur | 5. Demi-collier inférieur (corps de buse de pulvérisation) |
| 2. Tube de transfert | 6. Vis en acier inoxydable (n° 12 x 1¼") |
| 3. Boulon à tête hexagonale (5/16 x ¾" en acier inoxydable) | 7. Simple anneau cannelé pour flexible (¾") |
| 4. Double anneau cannelé pour flexible (¾") | |

- Déposez la buse de la section de pulvérisation centrale (Figure 48 et Figure 49).
- Répétez les opérations 1 et 2 pour les 2 autres buses de pulvérisation.

Remarque: Conservez les buses, les vis en acier inoxydable et les boulons à tête hexagonale pour le montage aux opérations 6 et 7 de [Assemblage des buses de pulvérisation et des flexibles de la section de pulvérisation centrale](#) (page 31).

- Retirez les flexibles (¾" diamètre int.), les anneaux cannelés, les colliers et le raccord en T cannelé de la section de pulvérisation centrale (Figure 48).

Remarque: Vous n'avez plus besoin du flexible, des anneaux, des colliers et du raccord en T.

Dépose des pattes de support de la section de pulvérisation centrale

Capacité du matériel de levage : 41 kg

- Soutenez la section de pulvérisation centrale avec un matériel de levage de la capacité spécifiée.
- Retirez les 2 boulons à embase (¾" x 1") et les 2 contre-écrous à embase (¾") qui fixent le support à la section de pulvérisation centrale, et déposez le support (Figure 51)

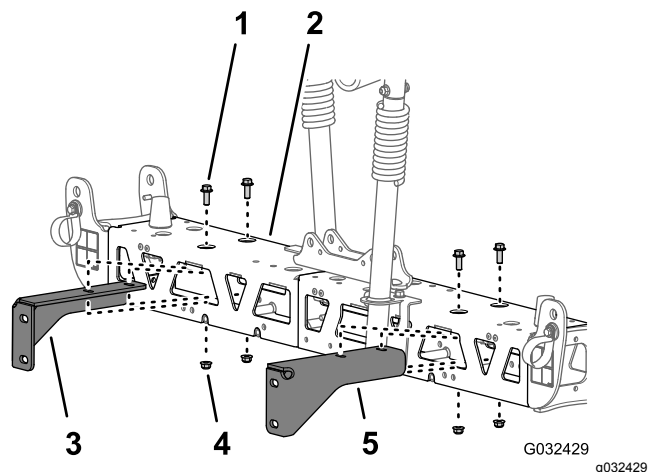


Figure 51

G032429
g032429

- | | |
|--|--|
| 1. Boulon à embase (¾" x 1") | 4. Contre-écrou à embase (¾") |
| 2. Section de pulvérisation centrale | 5. Patte de support gauche (section de pulvérisation centrale) |
| 3. Patte de support droite (section de pulvérisation centrale) | |

- Retirez les 2 boulons à embase (¾" x 1") et les 2 contre-écrous à embase (¾") qui fixent l'autre support à la section de pulvérisation centrale, et déposez le support (Figure 51)

Remarque: Conservez les supports, les boulons et les contre-écrous pour la pose aux opérations 3 et 4 de [Assemblage des pattes de support sur la section de pulvérisation centrale](#) (page 30).

Séparation des cadres en treillis de la section de pulvérisation centrale

- Retirez les 2 boulons à embase (¾" x 1") et les 2 contre-écrous (¾") qui fixent les brides verticales des cadres en treillis droit et gauche (Figure 52).

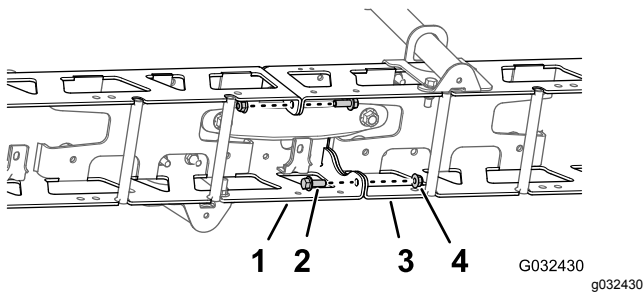


Figure 52

1. Cadre en treillis gauche
2. Boulon à embase ($\frac{3}{8}$ " x 1")
3. Cadre en treillis droit
4. Contre-écrou ($\frac{3}{8}$ ")

2. Retirez les 2 boulons de carrosserie ($\frac{1}{2}$ " x $1\frac{1}{4}$ ") et les 2 contre-écrous ($\frac{1}{2}$ ") qui fixent le support de vérin étroit, les cadres en treillis droit et gauche, et la plaque de liaison étroite ([Figure 53](#)).

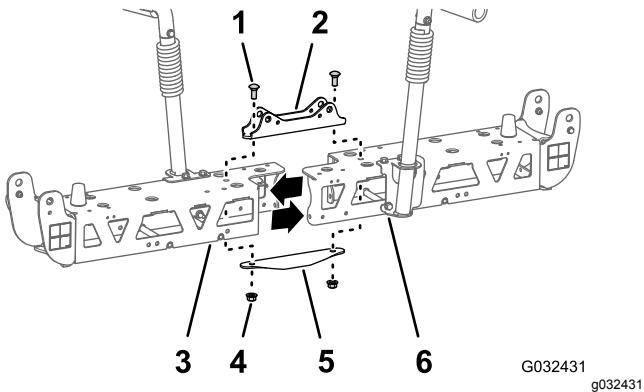


Figure 53

1. Boulon de carrosserie ($\frac{1}{2}$ " x $1\frac{1}{4}$ ")
2. Support de vérin (étroit)
3. Cadre en treillis gauche
4. Contre-écrou ($\frac{1}{2}$ ")
5. Plaque de liaison (étroite)
6. Cadre en treillis droit

Remarque: Conservez les boulons à embase, les boulons de carrosserie et les contre-écrous pour la pose aux opérations 2 et 7 de [Montage de l'extension de rampe centrale](#) (page 29). Vous n'avez plus besoin du support de vérin étroit ni de la plaque de liaison étroite.

3. Séparez les cadres en treillis droit et gauche.

Montage de l'extension de rampe centrale

1. Alignez les trous dans les brides verticales de l'extension de rampe centrale et les trous dans le cadre en treillis ([Figure 54](#)).

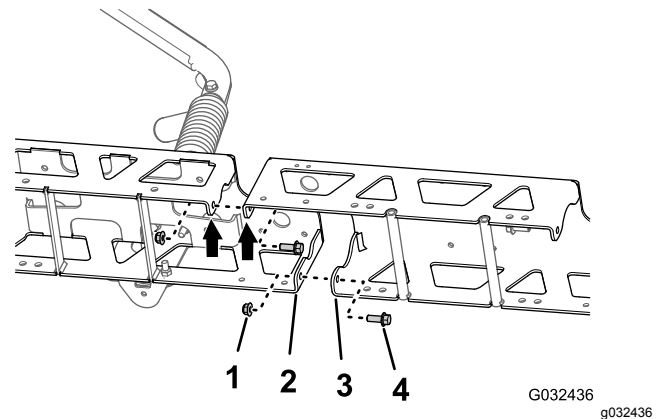


Figure 54

1. Contre-écrou à embase ($\frac{3}{8}$ ")
2. Bride verticale (cadre en treillis)
3. Bride verticale (extension de rampe centrale)
4. Boulon à embase ($\frac{3}{8}$ " x 1")

2. Fixez légèrement l'extension de rampe centrale au cadre en treillis ([Figure 54](#)) à l'aide des 2 boulons à embase ($\frac{3}{8}$ " x 1") et des 2 contre-écrous à embase ($\frac{3}{8}$ ") que vous avez retirés à l'opération 1 de [Séparation des cadres en treillis de la section de pulvérisation centrale](#) (page 28).
3. Alignez les trous dans les brides verticales de l'extension de rampe centrale et les trous dans l'autre cadre en treillis ([Figure 54](#)).
4. Fixez légèrement l'extension de rampe centrale à l'autre cadre en treillis ([Figure 54](#)) à l'aide des 2 boulons à embase ($\frac{3}{8}$ " x 1") et des 2 contre-écrous à embase ($\frac{3}{8}$ ") du kit de finition du système de pulvérisation GeoLink ([Figure 54](#)).
5. Placez les trous du support de vérin en face des trous dans l'axe du cadre en treillis et de l'extension de rampe centrale ([Figure 55](#)).

12

Montage des pattes de support et des buses de pulvérisation sur la section de pulvérisation centrale

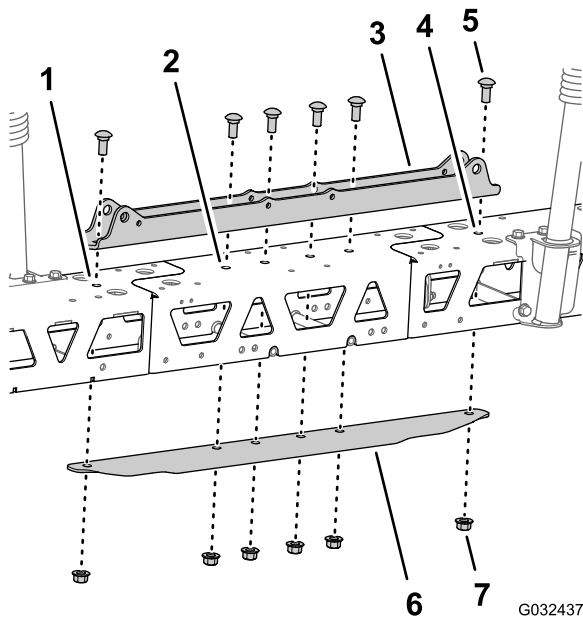


Figure 55

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Cadre en treillis gauche | 5. Boulon de carrosserie (1/2" x 1 1/4") |
| 2. Extension de rampe centrale | 6. Plaque de liaison (large) |
| 3. Support de vérin (large) | 7. Contre-écrou à embase (1/2") |
| 4. Cadre en treillis droit | |

- Insérez la plaque de liaison dans le cadre en treillis et l'extension de rampe centrale, et alignez le trou dans la plaque de liaison et les trous dans l'axe des cadres en treillis et de l'extension de rampe centrale (Figure 55).
- Assemblez le support de vérin, les cadres en treillis, l'extension de rampe centrale et la plaque de liaison à l'aide des 2 boulons de carrosserie (1/2" x 1 1/4") et des 2 contre-écrous à embase (1/2") que vous avez retirés à l'opération 2 de [Séparation des cadres en treillis de la section de pulvérisation centrale \(page 28\)](#), et des 4 boulons de carrosserie (1/2" x 1 1/4") et des 4 contre-écrous à embase (1/2") du kit de finition du système de pulvérisation GeoLink (Figure 55).
- Serrez les boulons à embase et les contre-écrous à embase (3/8") à un couple de 37 à 45 N·m.
- Serrez les contre-écrous à embase (1/2") à un couple de 91 à 113 N·m.

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Buse de pulvérisation
2	Ensemble flexibles (vanne de pulvérisation 5 ou 6)
2	Contre-écrou à embase (5/16")

Assemblage des pattes de support sur la section de pulvérisation centrale

Capacité du matériel de levage : 55 kg

- Soutenez la section de pulvérisation centrale avec un matériel de levage de la capacité spécifiée.
- Alignez les trous du support droit et les trous du cadre en treillis droit, comme montré à la [Figure 56](#).

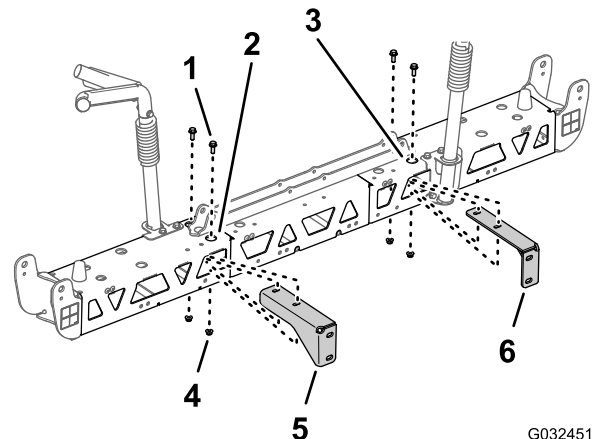


Figure 56

- | | |
|---|--|
| 1. Boulon à embase (3/8" x 1") | 4. Contre-écrou à embase (3/8") |
| 2. Cadre en treillis droit (section de pulvérisation centrale) | 5. Patte de support droite (section de pulvérisation centrale) |
| 3. Cadre en treillis gauche (section de pulvérisation centrale) | 6. Patte de support gauche (section de pulvérisation centrale) |

- Montez le support droit sur le cadre en treillis droit (Figure 56) à l'aide des 2 boulons à embase

- ($\frac{3}{8}$ " x 1") et des 2 contre-écrous à embase ($\frac{3}{8}$ ") que vous avez retirés aux opérations 2 et 3 de [Dépose des pattes de support de la section de pulvérisation centrale](#) (page 28).
- Répétez les opérations 2 et 3 pour le support gauche sur le cadre en treillis gauche (Figure 56).
 - Serrez les boulons à embase et les écrous à embase à un couple de 37 à 45 N·m.

Assemblage des buses de pulvérisation et des flexibles de la section de pulvérisation centrale

- À l'aide d'un matériel de levage, soulevez la section de pulvérisation centrale neuve à une hauteur de travail confortable.
- Avec les 2 buses de pulvérisation provenant du kit de finition du système de pulvérisation GeoLink, retirez la vis en acier inoxydable qui fixe le demi-collier supérieur au demi-collier inférieur (Figure 57).

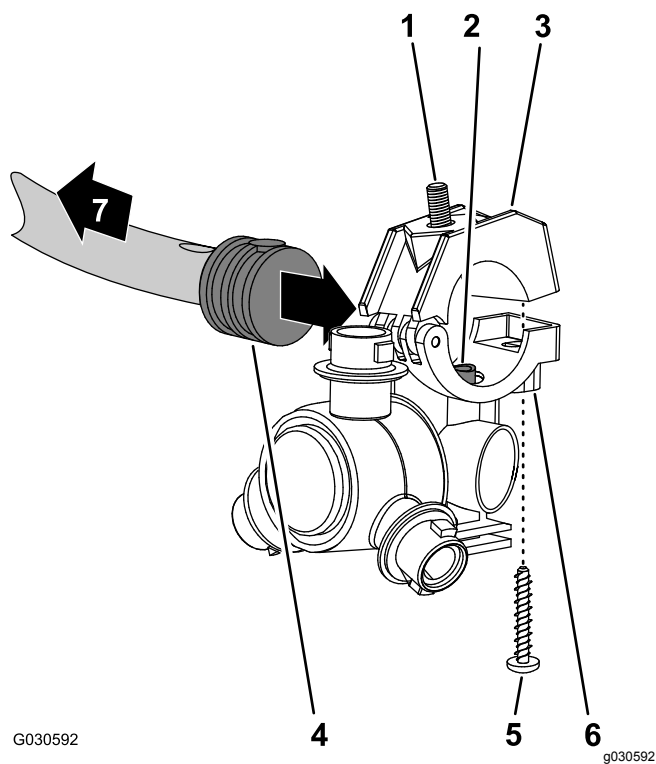


Figure 57

- | | |
|--|--|
| 1. Boulon à tête hexagonale (5/16 x $\frac{3}{4}$ " en acier inoxydable) | 5. Vis en acier inoxydable (n° 12 x 1 $\frac{1}{4}$ ") |
| 2. Tube de transfert | 6. Corps de buse de pulvérisation |
| 3. Demi-collier supérieur | 7. Vers la section de pulvérisation |
| 4. Simple anneau cannelé pour flexible ($\frac{1}{2}$ ") | |

- Localisez le trou dans le côté de l'anneau cannelé simple au bout du flexible de 25 cm de l'ensemble flexibles (vanne de pulvérisation 5 ou 6) pour la section de pulvérisation centrale (Figure 57 et Figure 58).

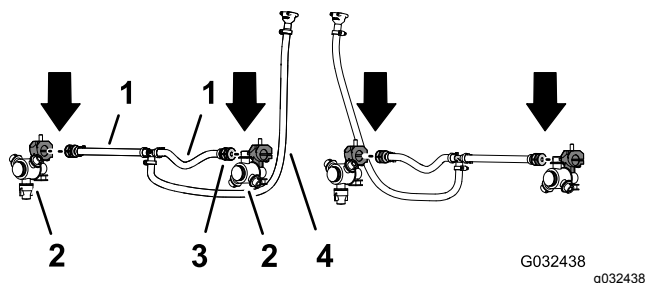


Figure 58

- | | |
|---|--|
| 1. Flexible (13 x 250 mm) – vanne de pulvérisation 5 ou 6 | 3. Simple anneau cannelé pour flexible (13 mm) |
| 2. Buse de pulvérisation | 4. Flexible et raccord cannelé (13 x 810 mm) – vanne de pulvérisation 5 ou 6 |

- Alignez le tube de transfert dans le demi-collier inférieur d'une buse de pulvérisation (Figure 57) et le trou dans le côté de l'anneau cannelé simple ($\frac{1}{2}$ ").
- Fermez le demi-collier supérieur autour de l'anneau cannelé et fixez le demi-collier et le corps de la buse de pulvérisation (Figure 57) avec la vis en acier inoxydable (n° 12 x 1 $\frac{1}{4}$ ") ; serrez la vis en acier inoxydable à un couple de 14 à 18 N·m.

Important: Ne serrez pas la vis en acier inoxydable au-delà du couple spécifié à l'opération 5.

Remarque: Veillez à bien engager le boulon à tête hexagonale (5/16" x $\frac{3}{4}$ ") dans le creux du demi-collier supérieur quand vous fermez le collier.

- Avec la buse de pulvérisation, le boulon à tête hexagonale et la vis en acier inoxydable que vous avez retirés aux opérations 1 et 2 de [Dépose des buses de pulvérisation](#) (page 27), répétez les opérations 3 à 5 pour l'anneau cannelé simple (Figure 57 et Figure 58) au bout de l'autre flexible (25 cm).
- Avec les 2 buses de pulvérisation que vous avez retirées à l'opération 4 de [Dépose des buses de pulvérisation](#) (page 27), répétez les opérations 3 à 5 pour l'anneau cannelé simple de l'autre ensemble flexibles (vanne de pulvérisation 5 ou 6) pour la section de pulvérisation centrale (Figure 57 et Figure 58).

Montage des buses de pulvérisation et des flexibles sur la section de pulvérisation centrale

1. Faites passer l'ensemble flexibles (13 mm) et buse entre les raidisseurs du cadre en treillis extérieur (Figure 59).

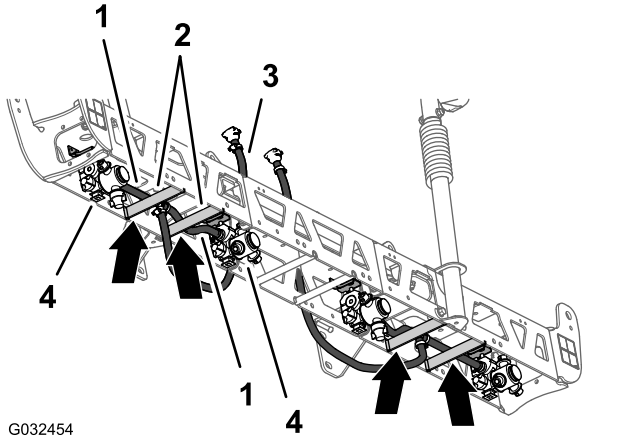


Figure 59

- | | |
|--|--|
| 1. Flexible (13 x 250 mm) | 3. Flexible et raccord cannelé (13 x 810 mm) |
| 2. Raidisseurs de cadre en treillis gauche | 4. Buse de pulvérisation |

2. Faites passer le flexible et la buse au-dessus du raidisseur de cadre en treillis et vers l'extérieur vers le support de buse extérieur (Figure 59).
3. Insérez le boulon à tête hexagonale (5/16" x 3/4") de la buse de pulvérisation dans le trou du support de buse et fixez légèrement la buse sur le support avec un contre-écrou à embase (5/16") du kit de finition du système de pulvérisation GeoLink (Figure 60).

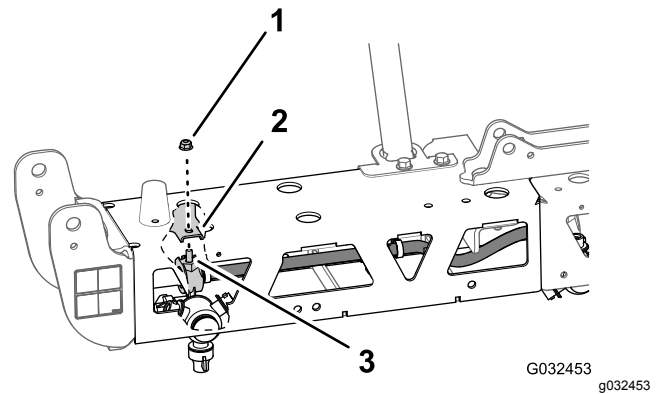


Figure 60

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Contre-écrou à embase (5/16") | 3. Boulon à tête hexagonale (5/16 x 3/4" en acier inoxydable) |
| 2. Support de buse (extérieur) | |

4. Faites passer l'autre ensemble flexible (13 mm) et buse entre les raidisseurs du cadre en treillis extérieur (Figure 59).
5. Faites passer le flexible et la buse au-dessus du raidisseur de cadre en treillis et vers l'intérieur vers le support de buse intérieur (Figure 59).
6. Insérez le boulon à tête hexagonale (5/16" x 3/4") de la buse de pulvérisation dans le trou du support de buse (Figure 60) et fixez légèrement la buse sur le support avec un contre-écrou à embase (5/16") que vous avez retiré aux opérations 1 et 4 de Dépose des buses de pulvérisation (page 27).
7. Serrez les contre-écrous à embase à un couple de 19,78 à 25,42 N·m.
8. Acheminez le flexible et le raccord cannelé (13 x 810 mm) vers le côté de la section de pulvérisation centrale avec les pattes de support gauche et droite (Figure 59).
9. Répétez les opérations 1 à 8 pour l'autre ensemble flexible et buse sur l'autre cadre en treillis extérieur (Figure 59 et Figure 60).

13

Dépose des vannes de section de rampe

Pièces nécessaires pour cette opération:

3	Chapeau (raccord rapide)
3	Étrier de fixation

Dépose du flexible de dérivation de section

1. Débranchez l'extrémité supérieure du flexible de dérivation comme suit :
 - **Machines sans kit applicateur manuel ou kit dévidoir électrique en option :** retirez le petit étrier qui maintient le raccord rapide du flexible de dérivation sur le raccord rapide de la soupape de dérivation de section droite (Figure 61).

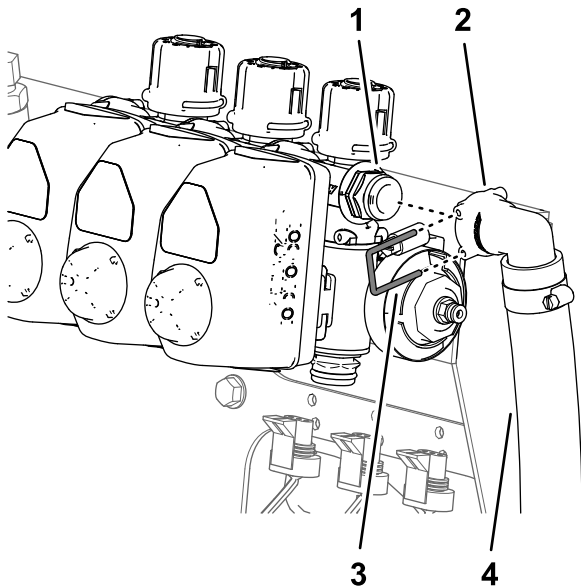


Figure 61

1. Raccord rapide (soupape de dérivation de section droite)
2. Raccord rapide (femelle à 90° – flexible de dérivation)
3. Étrier (petit)
4. Flexible de dérivation

- **Sur les machines équipées en option du kit applicateur manuel ou du kit dévidoir électrique, procédez comme suit :**

- A. Retirez l'étrier qui fixe le raccord rapide mâle de la vanne de coupure au

raccord rapide femelle de la soupape de dérivation de section droite, et détachez le raccord rapide femelle de la vanne (Figure 62).

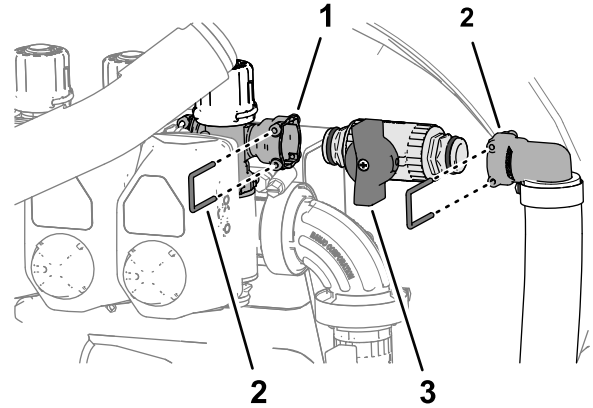


Figure 62

1. Raccord rapide femelle (soupape de dérivation de section droite)
2. Raccord rapide (raccord à 90° cannelé)
3. Étrier de fixation
4. Raccord rapide (vanne de coupure)

- B. Retirez l'étrier qui fixe le raccord rapide mâle de la vanne de coupure au raccord rapide femelle du raccord à 90° cannelé, et détachez le raccord rapide femelle de la vanne (Figure 62).

Remarque: Conservez la vanne de coupure et les étriers de fixation pour l'installation sous [Montage de la vanne de coupure sur le flexible de dérivation \(page 45\)](#).

2. Retirez le grand étrier qui fixe le raccord à 90° cannelé situé à l'extrémité inférieure du flexible de dérivation au raccord de traversée de la cuve du pulvérisateur (Figure 63).

Remarque: Conservez le grand étrier pour la repose sous [Montage des flexibles de dérivation sur la cuve \(page 45\)](#).

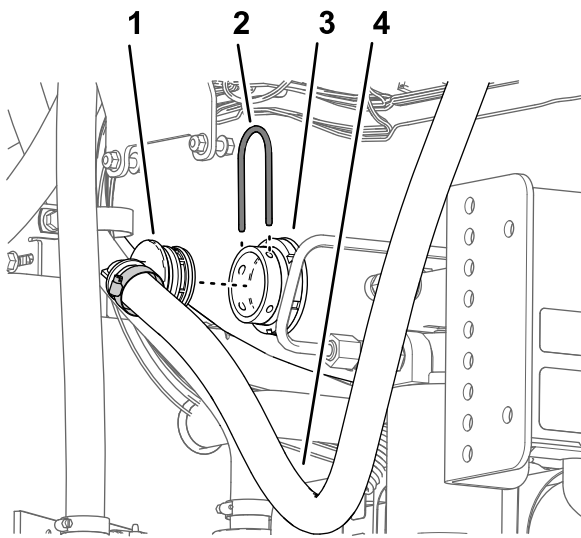


Figure 63

g198703

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 1. Raccord à 90° cannelé | 3. Raccord de traversée |
| 2. Étrier (grand) | 4. Flexible de dérivation |

3. Déposez le flexible de dérivation de la machine.

Remarque: Vous n'avez plus besoin du flexible de dérivation et du petit étrier.

Positionnement des soupapes de dérivation – Machines sans kit applicateur manuel ou kit dévidoir électrique en option

1. Retirez les 3 étriers qui fixent les 3 actionneurs aux vannes de section gauche, centrale et droite (Figure 64).

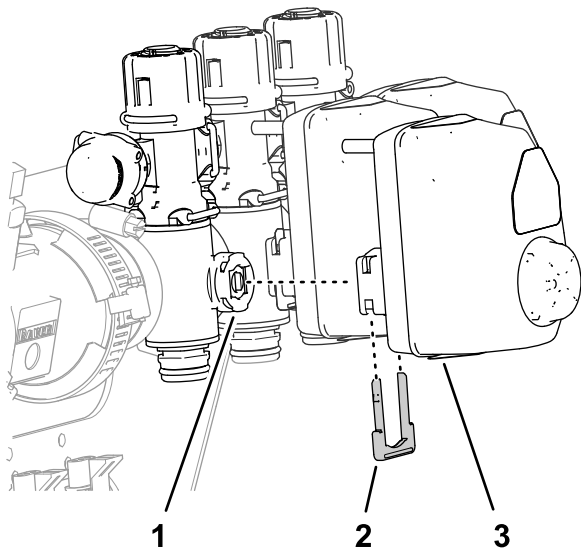


Figure 64

g200485

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1. Vanne de section | 3. Actionneur de vanne |
| 2. Étrier de fixation | |

2. Déposez les actionneurs des vannes de section gauche, centrale et droite (Figure 64).
3. Retirez l'étrier qui fixe l'obturateur au raccord rapide de la soupape de dérivation, et déposez l'obturateur (Figure 65).

Remarque: Vous n'avez plus besoin de l'obturateur.

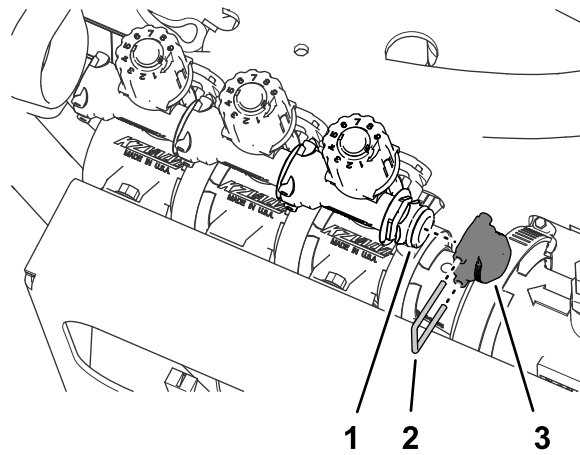


Figure 65

g200483

- | | |
|---|---------------|
| 1. Raccord rapide (soupape de dérivation) | 3. Obturateur |
| 2. Étrier de fixation | |
4. Retirez les 3 étriers qui fixent les 3 soupapes de dérivation aux vannes de section gauche, centrale et droite (Figure 66).

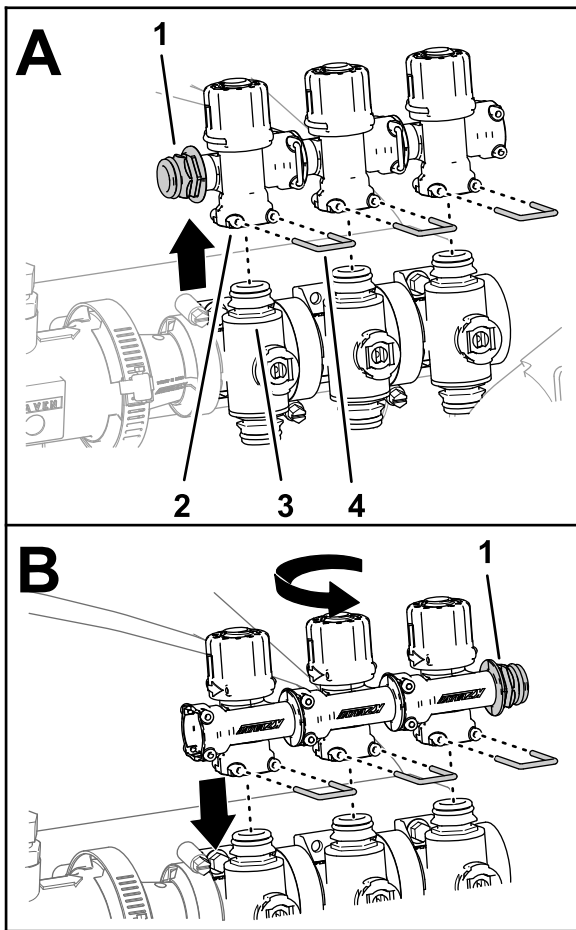


Figure 66

g200486

1. Raccord rapide mâle
 2. Raccord rapide femelle (soupape de dérivation)
 3. Raccord rapide mâle (vanne de section)
 4. Étrier de fixation
5. Soulevez et déposez les soupapes de dérivation des vannes de section (Figure 66).
 6. Faites pivoter les soupapes de dérivation de 180° et placez-les sur les raccords rapides des vannes de section (Figure 66).
 7. Fixez les 3 soupapes de dérivation aux vannes de section à l'aide des 3 étriers que vous avez retirés à l'opération 4 (Figure 66).
 8. Insérez l'obturateur dans le raccord femelle de la soupape de dérivation (Figure 67).

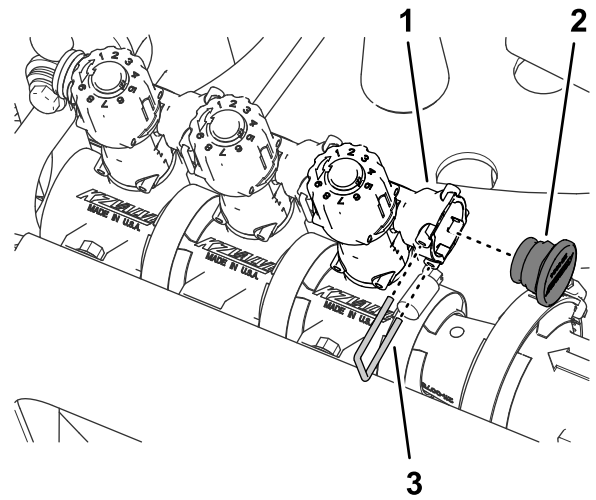


Figure 67

g200481

1. Raccord rapide femelle (soupape de dérivation)
2. Obturateur
3. Étrier de fixation

9. Fixez l'obturateur sur le raccord rapide femelle avec l'étrier que vous avez retiré à l'opération 3 (Figure 67).
10. Assemblez les 3 actionneurs sur les vannes de section gauche, centrale et droite (Figure 64) avec l'étrier que vous avez retiré à l'opération 1.

Dépose des vannes de section du support de collecteur

Remarque: Vous ajouterez les vannes de section aux vannes du système de pulvérisation GeoLink à 10 vannes dans la rubrique [Montage des vannes de section sur le support de vannes](#) (page 50).

1. Retirez les 2 boulons à embase ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ") et les 2 contre-écrous ($\frac{1}{4}$ ") qui fixent la vanne de section de rampe gauche au support de collecteur (Figure 68).

Remarque: Vous n'avez plus besoin des 2 boulons à embase ni des contre-écrous.

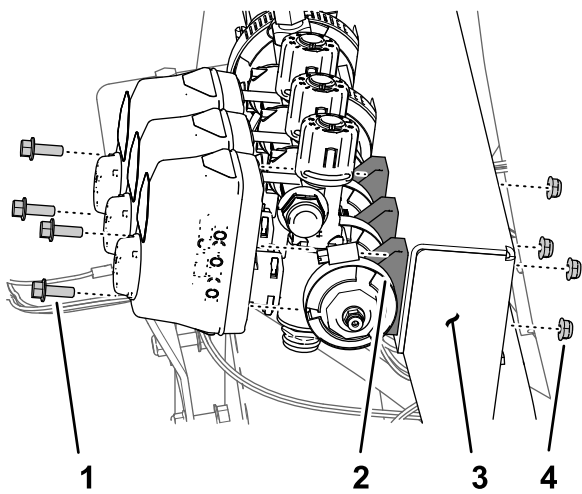


Figure 68

g198704

1. Boulon à embase (1/4" x 3/4")
2. Vanne de section
3. Support de collecteur
4. Contre-écrou (1/4")

2. Retirez les 2 boulons à embase (1/4" x 3/4") et les 2 contre-écrous (1/4") qui fixent la vanne de section de rampe droite au support de collecteur (Figure 68).
3. Retirez le collier bride (40 à 64 mm), assorti du joint (25 x 35 mm), qui fixe la bride de la vanne de section gauche à l'adaptateur (Figure 68).

Remarque: Conservez les 2 boulons à embase, les 2 contre-écrous, le collier bride et le joint pour la pose sous [Montage des vannes de section sur le support de vannes](#) (page 50).

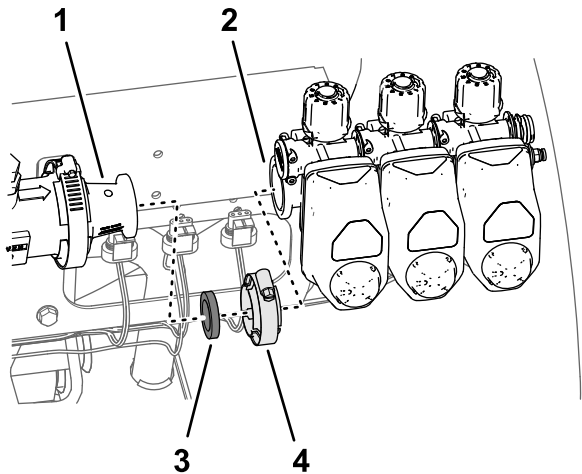


Figure 69

g198706

1. Adaptateur
2. Bride (vanne de section gauche)
3. Joint (25 x 35 mm)
4. Collier bride (40 à 64 mm)

4. Déposez les 3 vannes de section de la machine (Figure 69).
5. Retirez les autocollants sur les actionneurs des 3 vannes de section (Figure 70).

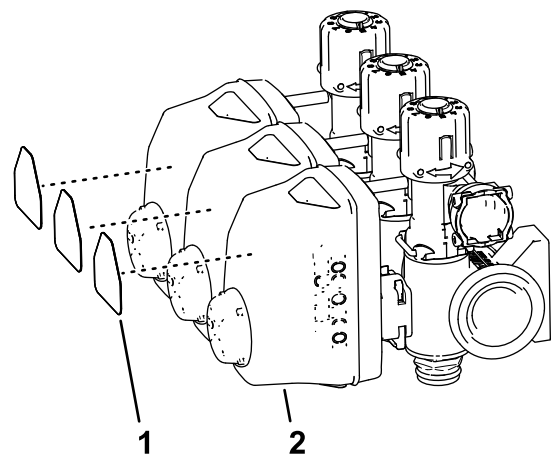


Figure 70

g201434

1. Autocollant de vanne de section
2. Actionneur (vanne de section de rampe)

6. Retirez le collier bride (51 mm), assorti du joint (38 mm), qui fixe bride de l'adaptateur à la bride du débitmètre (Figure 71).

Remarque: Conservez le collier bride et les joints pour l'installation sous [Montage du collecteur sur le débitmètre](#) (page 44).

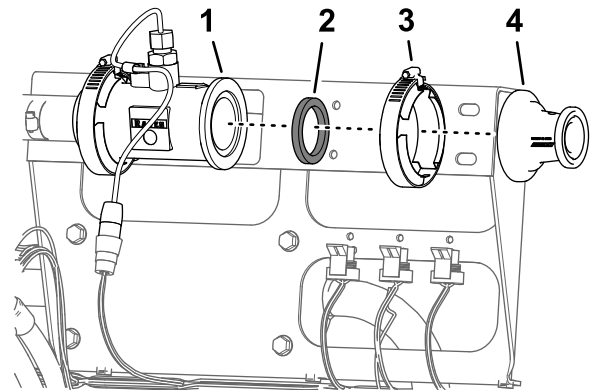


Figure 71

g198707

1. Bride (débitmètre)
2. Joint
3. Collier bride (51 mm)
4. Adaptateur

14

Montage des colliers de support du débitmètre

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Support de débitmètre
4	Demi-collier de support
4	Boulon (1/4" x 4 1/2")
4	Contre-écrous à embase (1/4")

Dépose du support de vanne de section

1. Débranchez le connecteur à 3 douilles du faisceau de la machine étiqueté FLOW METER du connecteur à 3 broches du débitmètre (Figure 72).

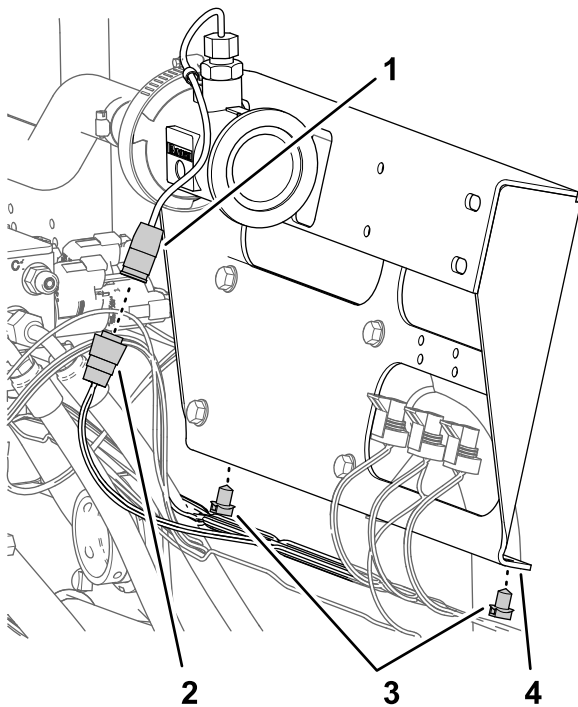


Figure 72

g198719

1. Connecteur à 3 broches (débitmètre)
2. Connecteur à 3 douilles (faisceau de la machine – étiqueté FLOW METER)
3. Fixations à pression
4. Support de vanne de section

2. Retirez les 2 fixations à pression du faisceau de la machine situées sur la bride inférieure de la patte de support de vanne de section (Figure 72).

3. Retirez les 4 vis à embase (5/16" x 3/4") qui fixent la patte de support de vanne de section au support des vannes, et déposez la patte de support de la machine (Figure 73).

Remarque: Conservez les 4 vis à embase pour le montage sous [Montage du support de débitmètre et des colliers \(page 37\)](#) ; vous n'avez plus besoin de la patte de support de vanne de section.

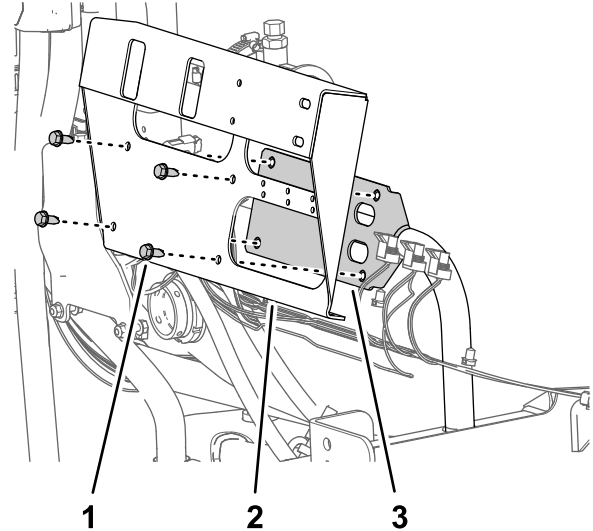


Figure 73

g198720

1. Vis à embase (5/16" x 3/4")
2. Support de vanne de section
3. Support de vanne

Montage du support de débitmètre et des colliers

1. Alignez les trous du support du débitmètre et les trous du support de vanne (Figure 74).

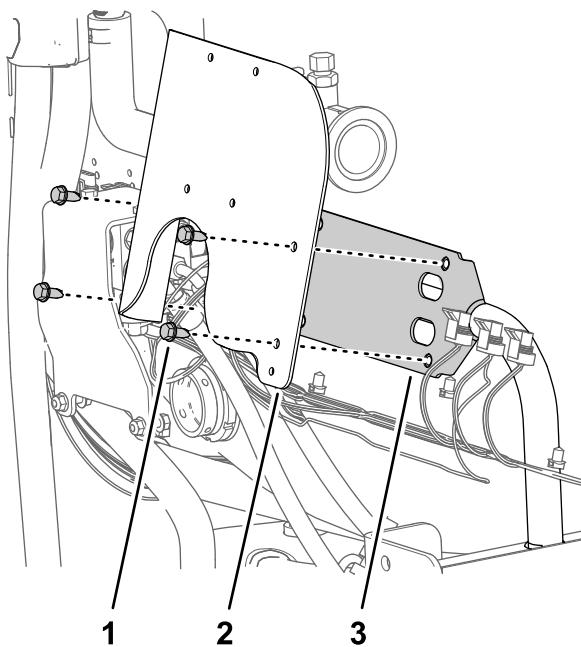


Figure 74

g198737

1. Vis à embase (5/16" x 3/4")
2. Support de débitmètre
3. Support de vanne

2. Fixez le support du débitmètre au support de vanne à l'aide des 4 vis à embase que vous avez retirées à l'opération 3 de [Dépose du support de vanne de section](#) (page 37), et serrez les vis à un couple de 19,7 à 25,4 N·m.
3. Placez les 2 moitiés d'un collier de support entre le débitmètre et son support, puis alignez les trous des moitiés de collier et les trous du support ([Figure 75](#)).

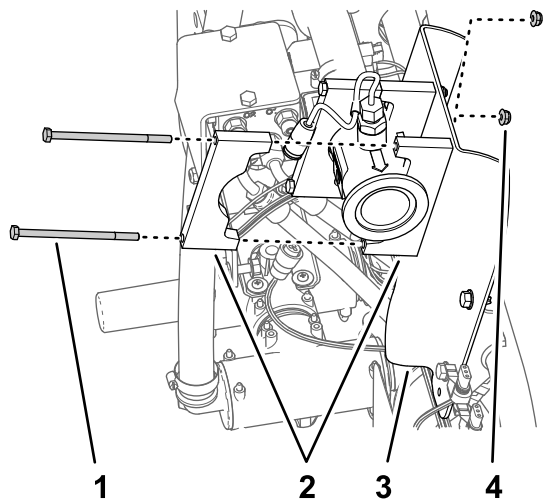


Figure 75

g198736

1. Boulon (1/4" x 4 1/2")
2. Demi-collier de support
3. Support de débitmètre
4. Contre-écrou à embase (1/4")

4. Alignez une moitié de collier de support à l'arrière du débitmètre et 1 des moitiés de collier que vous avez assemblées à l'opération 3 ([Figure 75](#)).
5. Fixez les deux moitiés de collier sur le support de débitmètre ([Figure 75](#)) à l'aide de 2 boulons (1/4" x 4 1/2") et 2 contre-écrous à embase (1/4").
6. Répétez les opérations 4 et 5 pour l'autre moitié de collier que vous avez montée à l'opération 3.
7. Serrez les boulons et les écrous à un couple de 10,1 à 12,4 N·m.

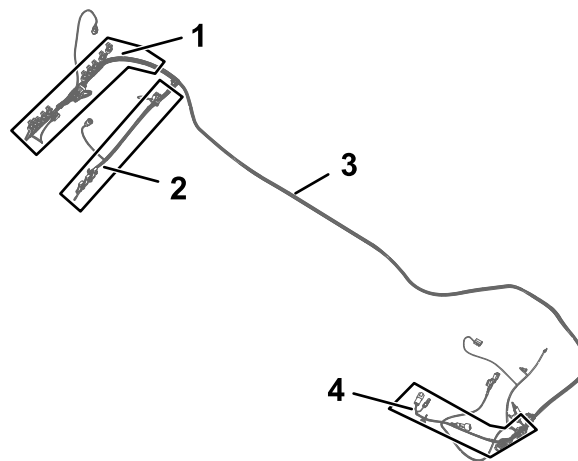
15

Montage du faisceau de câblage arrière sur la machine

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Faisceau de câblage arrière
7	Attache-câble

Acheminement du faisceau de câblage du kit



g198815

Figure 76

1. Branche de 102 cm du faisceau de câblage – étiquetée ASC10 et NOZZLE-VALVES 1 à 10
2. Branche de 89 cm du faisceau de câblage – étiquetée RATE VALVE, MASTER VALVE, FLOW METER, LEFT SPRAY, CENTER SPRAY et RIGHT SPRAY
3. Faisceau de câblage de 457 cm du kit
4. Branche de 84 cm du faisceau de câblage – étiquetée PUMP CLUTCH

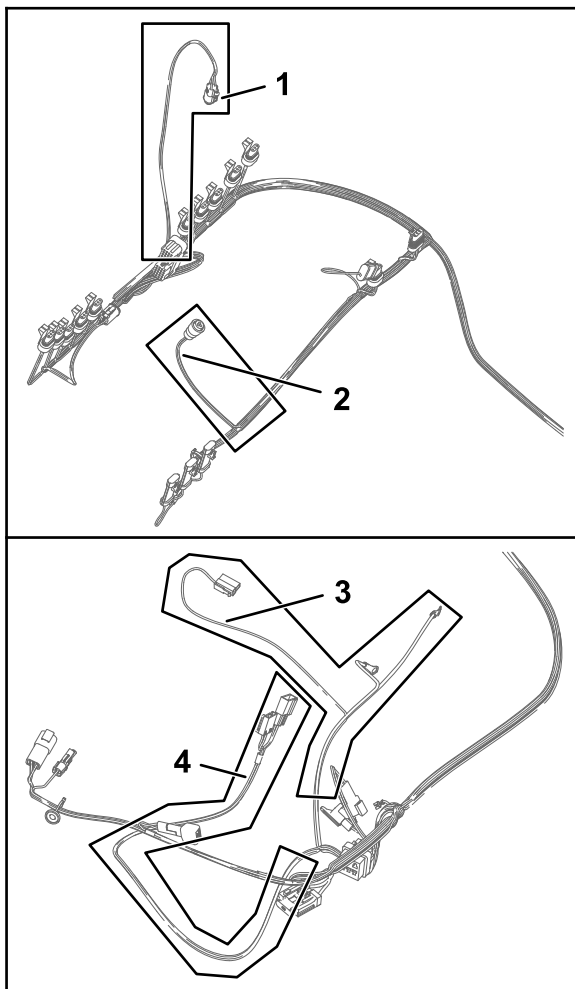


Figure 77

g198814

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Branche de 61 cm du faisceau de câblage – étiquetée PRESSURE TRANSDUCER GREEN WEDGE 2. Branche de 23 cm du faisceau de câblage – étiquetée FLOWMETER | <ol style="list-style-type: none"> 3. Branche de 60 cm du faisceau de câblage – étiquetée TO BATTERY POSITIVE, négatif de la batterie et alternateur 4. Branche de 66 cm du faisceau de câblage – étiquetée ASC 10 ENABLE RELAY, 50A FUSE, DIODE, SW'D PWR FOR GEN 2 TOPCON, et alimentation ASC 10 et CAN de X25 |
|--|---|

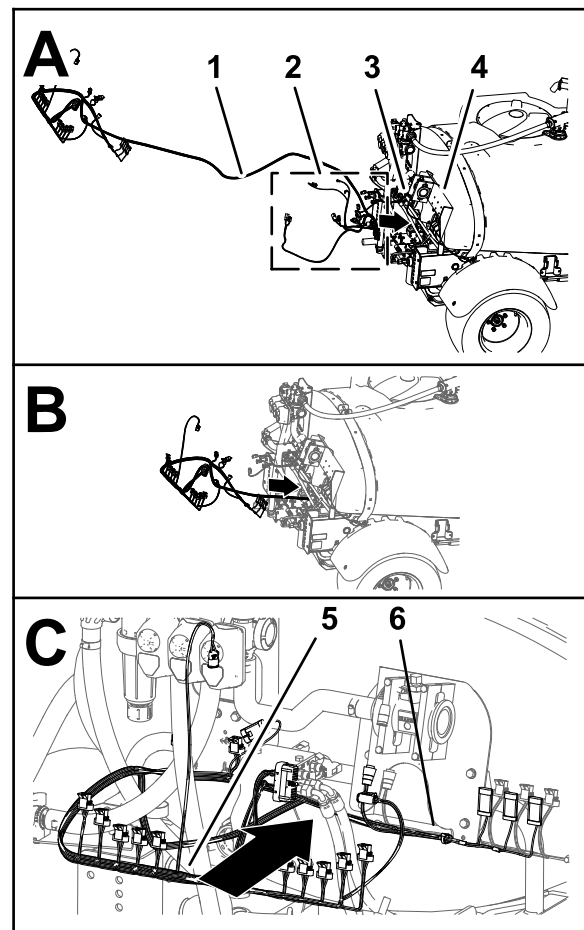


Figure 78

g198861

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Faisceau de câblage de 457 cm du kit 2. Branches de 84 cm, 60 cm et 66 cm du faisceau 3. Faisceau de câblage de la machine | <ol style="list-style-type: none"> 4. Support de collecteur 5. Branche de 102 cm du faisceau 6. Branche de 89 cm du faisceau |
|---|---|

1. Localisez la branche de 84 cm, la branche de 60 cm et la branche de 66 cm du faisceau du kit ([Figure 76](#) et [Figure 77](#)).
2. Acheminez les branches de 84 cm, 60 cm et 66 cm du faisceau du kit vers le côté gauche de la machine, en suivant le faisceau de câblage de la machine ([Figure 78](#) et [Figure 79](#)).

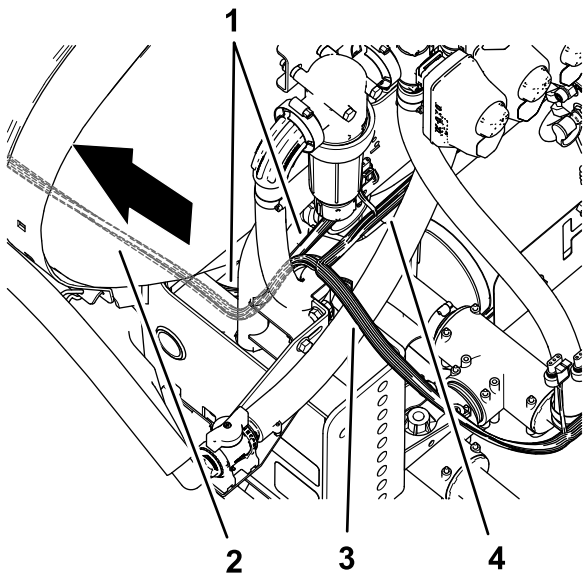


Figure 79

g199037

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Faisceau de câblage de la machine 2. Faisceau de câblage de 457 cm du kit | <ol style="list-style-type: none"> 3. Branche de 102 cm du faisceau de câblage – étiquetée ASC10 et NOZZLE-VALVES 1 à 10 4. Branche de 89 cm du faisceau de câblage – étiquetée RATE VALVE, MASTER VALVE, FLOW METER, LEFT SPRAY, CENTER SPRAY et RIGHT SPRAY |
|---|---|

3. Acheminez les branches de 84 cm, 60 cm et 66 cm du faisceau du kit vers l'avant, le long du profilé de cadre gauche (Figure 81 et Figure 82).

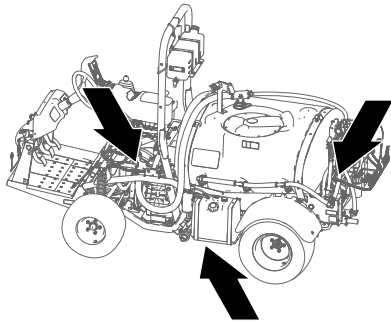


Figure 80

g199043

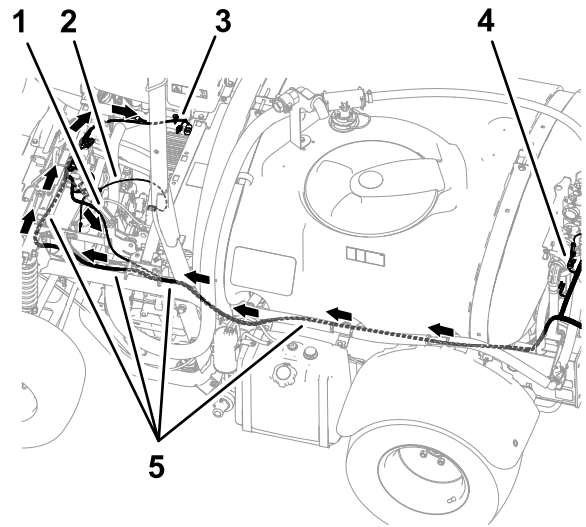
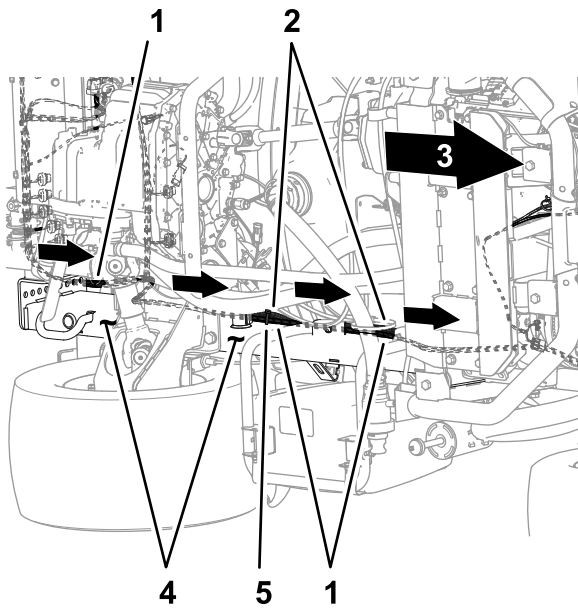


Figure 81

g199038

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Branche de 84 cm du faisceau – embrayage de pompe 2. Branche de 60 cm du faisceau de câblage – étiquetée TO BATTERY POSITIVE, négatif de la batterie et alternateur 3. Branche de 66 cm du faisceau de câblage – étiquetée ASC 10 ENABLE RELAY, 50A FUSE, DIODE, SW'D PWR FOR GEN 2 TOPCON, et alimentation ASC 10 et CAN de X25 | <ol style="list-style-type: none"> 4. Branche de 102 cm du faisceau de câblage – étiquetée ASC10 et NOZZLE-VALVES 1 à 10 5. Faisceau de câblage de 457 cm du kit |
|---|--|

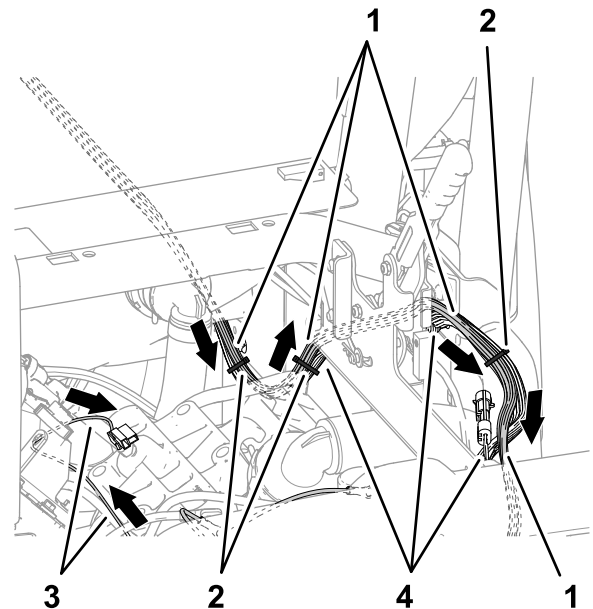


g199039

Figure 82

Face inférieure de la machine

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Faisceau de câblage de 457 cm du kit | 4. Profilé de cadre gauche |
| 2. Faisceau de câblage de la machine | 5. Attache-câble |
| 3. Avant de la machine | |



g199040

Figure 83

- | | |
|---|---|
| 1. Faisceau de câblage de 457 cm du kit | 3. Branche de 60 cm du faisceau de câblage – étiquetée TO BATTERY POSITIVE, négatif de la batterie et alternateur |
| 2. Attache-câbles | 4. Faisceau de câblage de la machine |

4. Acheminez les branches de 84 cm, 60 cm et 66 cm du faisceau du kit le long du faisceau de la machine, à l'extérieur de l'ensemble frein de stationnement ([Figure 83](#)).

5. Acheminez les branches de 84 cm, 60 cm et 66 cm du faisceau du kit transversalement sur le tube de support amortisseur, comme montré à la [Figure 84](#).

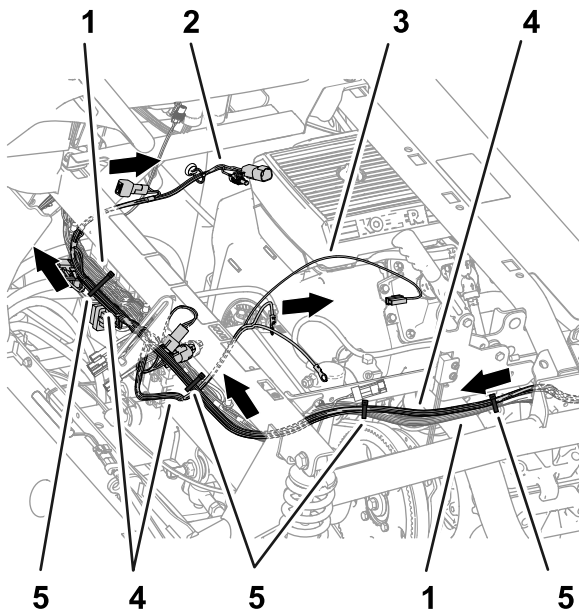


Figure 84

g199041

- | | |
|--|---|
| 1. Faisceau de câblage de la machine | 4. Faisceau de câblage de 457 cm du kit |
| 2. Branche de 66 cm du faisceau de câblage – étiquetée ASC 10 ENABLE RELAY, 50A FUSE, DIODE, SW'D PWR FOR GEN 2 TOPCON, et alimentation ASC 10 et CAN de X25 | 5. Attache-câbles |
| 3. Branche de 60 cm du faisceau de câblage – étiquetée TO BATTERY POSITIVE, négatif de la batterie et alternateur | |

- Fixez le faisceau du kit au faisceau de la machine, comme montré à la [Figure 82](#), la [Figure 83](#) et la [Figure 84](#).
- À l'arrière de la machine, acheminez la branche de 89 cm du faisceau vers l'avant du collecteur de levage et à droite du débitmètre, comme montré à la [Figure 85](#).

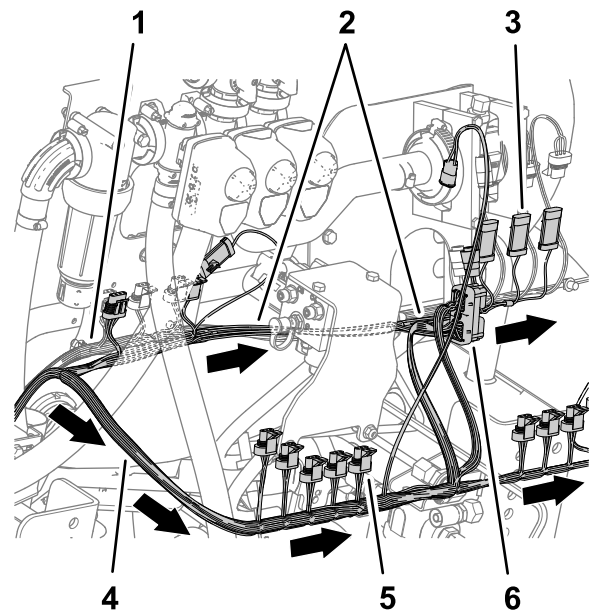


Figure 85

g199042

- | | |
|--|---|
| 1. Faisceau de câblage de la machine | 4. Connecteurs à 3 douilles (NOZZLE VALVE 5) |
| 2. Branche de 89 cm du faisceau de câblage – étiquetée RATE VALVE, MASTER VALVE, FLOW METER, LEFT SPRAY, CENTER SPRAY et RIGHT SPRAY | 5. Branche de 102 cm du faisceau de câblage – étiquetée ASC10 et NOZZLE-VALVES 1 à 10 |
| 3. Connecteur à 3 broches (CENTER SPRAY) | 6. Connecteur à 40 douilles (ASC 10) |

- Acheminez la branche de 102 cm du faisceau vers l'arrière du collecteur de levage et vers la droite, comme montré à la [Figure 85](#).

Branchement des connecteurs des vannes de pulvérisation gauche, centrale et droite

- Branchez le connecteur à 3 broches de la branche de 89 cm du faisceau étiquetée LEFT SPRAY au connecteur à 3 douilles du faisceau de la machine étiquetée LEFT SPRAY VALVE ([Figure 86](#)).

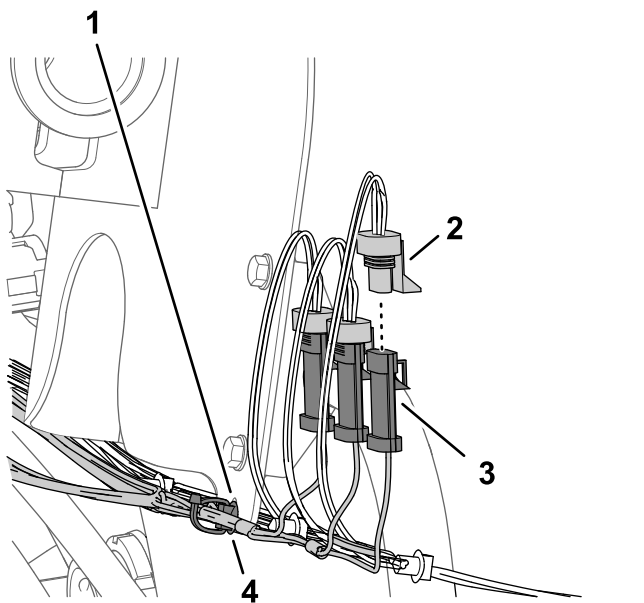


Figure 86

- | | |
|--|---|
| 1. Support de débitmètre | 3. Connecteur à 3 douilles (faisceau de la machine – RIGHT SPRAY VALVE) |
| 2. Connecteur à 3 douilles – branche de 89 cm du faisceau du kit (RIGHT SPRAY) | 4. Fixation à pression |

2. Branchez le connecteur à 3 broches du faisceau du kit étiqueté CENTER SPRAY au connecteur à 3 douilles de la machine étiqueté CENTER SPRAY VALVE (Figure 86).
3. Branchez le connecteur à 3 broches du faisceau du kit étiqueté RIGHT SPRAY au connecteur à 3 douilles de la machine étiqueté RIGHT SPRAY VALVE (Figure 86).
4. Insérez la fixation à pression du faisceau du kit dans le trou de la bride du support de débitmètre (Figure 86).

Branchement des connecteurs du débitmètre, de la vanne de section générale et des vannes de débit

1. Branchez le connecteur à 3 douilles de la branche de 89 cm du faisceau étiquetée FLOW METER au connecteur à 3 broches du débitmètre (Figure 87).

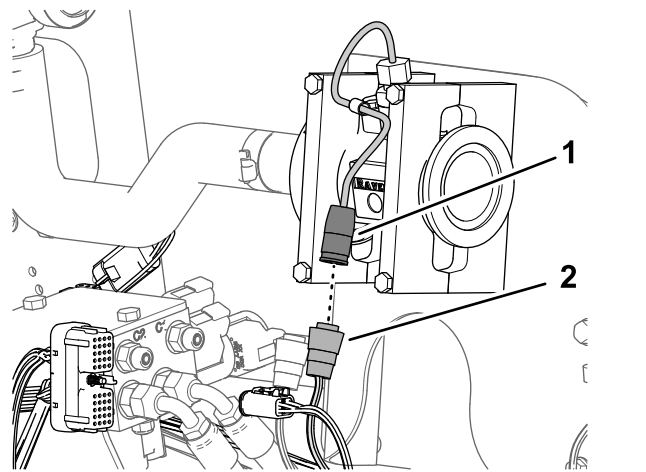


Figure 87

- | | |
|--|--|
| 1. Connecteur à 3 broches (débitmètre) | 2. Connecteur à 3 douilles de branche de 89 cm du faisceau du kit – étiquetée FLOW METER |
|--|--|

2. Branchez le connecteur à 3 broches de la branche de 89 cm du faisceau du lit étiqueté MASTER VALVE au connecteur à 3 douilles du faisceau de la machine étiqueté MASTER SPRAY VALVE (Figure 88).

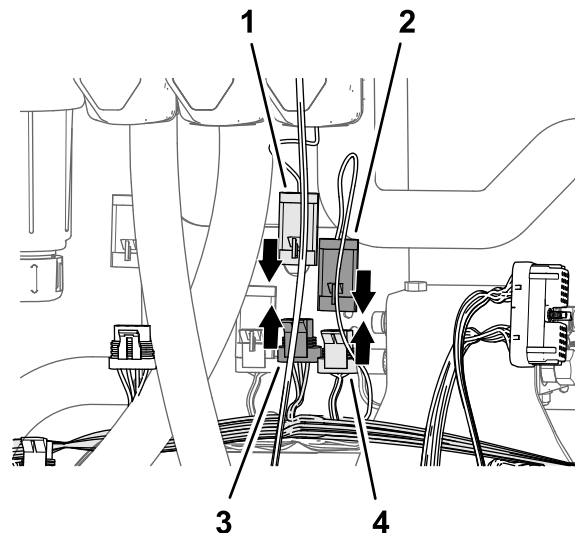


Figure 88

- | | |
|---|---|
| 1. Connecteur à 3 broches (actionneur – vanne de pulvérisation générale) | 3. Connecteur à 3 broches de branche de 89 cm du faisceau du kit – étiquetée MASTER VALVE |
| 2. Connecteur à 3 broches de branche de 89 cm du faisceau du kit – étiquetée MASTER VALVE | 4. Connecteur à 3 douilles (faisceau de la machine – étiqueté MASTER SPRAY VALVE) |

3. Branchez le connecteur à 3 broches de l'actionneur de la vanne de pulvérisation générale au connecteur à 3 douilles de la branche de 89 cm du faisceau du kit étiquetée MASTER VALVE (Figure 88).

4. Branchez le connecteur à 4 broches de l'actionneur de la vanne de débit au connecteur à 4 douilles de la branche de 89 cm du faisceau de 89 cm du kit étiquetée RATE VALVE (Figure 89).

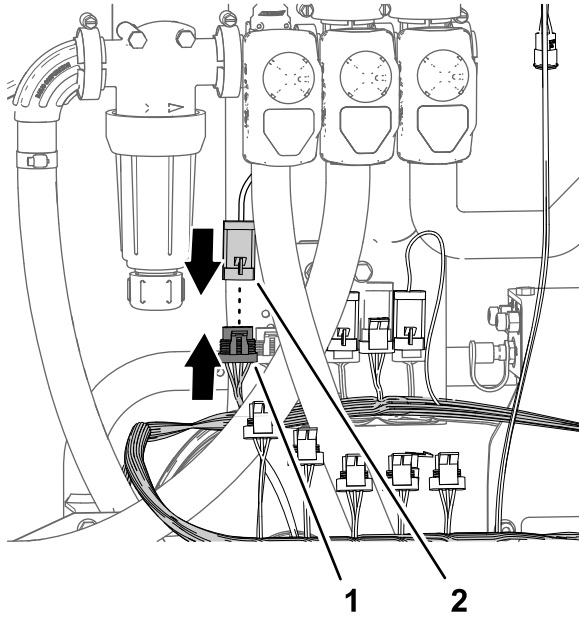


Figure 89

1. Connecteur à 4 douilles (branche de 89 cm du faisceau du kit - étiquetée RATE VALVE)
2. Connecteur à 4 broches (actionneur - vanne de débit)

g199114

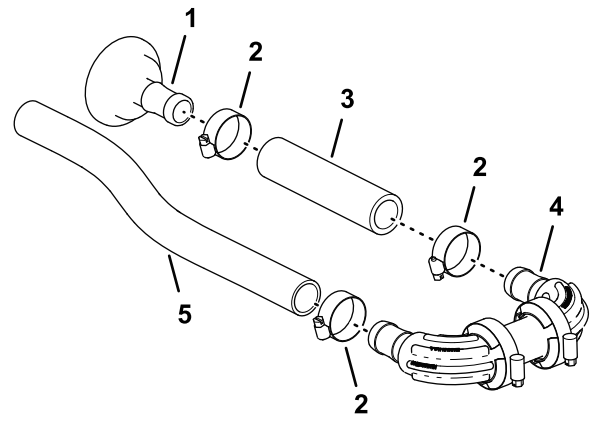


Figure 90

g281439

1. Raccord cannelé droit (1" x 2")
2. Collier (3/4" à 1 1/2")
3. Flexible (1" x 5 3/4")
4. Collecteur
5. Flexible (1" x 16")

2. Branchez l'autre extrémité du flexible (1" x 5 3/4") au raccord cannelé du collecteur et fixez-le avec un collier comme montré à la Figure 90 ; serrez le collier à la main.
3. Branchez le flexible (1" x 16") à l'autre raccord cannelé du collecteur et fixez-le avec un collier serré à la main (Figure 90).

Montage du collecteur sur le débitmètre

1. Montez le raccord cannelé droit (1" x 2") sur la bride du débitmètre avec le joint (38 mm) et le collier bride (51 mm) que vous avez retirés à l'opération 6 de [Dépose des vannes de section du support de collecteur](#) (page 35).

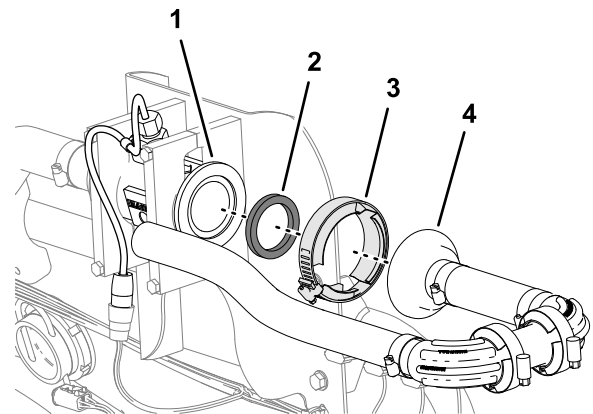


Figure 91

g281440

1. Bride (débitmètre)
2. Joint 38 mm
3. Collier bride (51 mm)
4. Raccord cannelé droit (1" x 2")

2. Serrez le collier bride à la main (Figure 91).

16

Montage du collecteur de débitmètre

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Raccord cannelé droit (1" x 2")
3	Collier (3/4" à 1 1/2")
1	Flexible (1" x 5 3/4")
1	Collecteur
1	Flexible (1" x 16")

Montage du collecteur

1. Branchez le flexible (1" x 5 3/4") sur le raccord cannelé droit (1" x 2") et fixez-le avec un collier (3/4" à 1 1/2") serré à la main (Figure 90).

17

Montage des flexibles de dérivation sur la cuve

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Flexible de dérivation
1	Robinet d'arrivée de carburant

Montage de la vanne de coupure sur le flexible de dérivation

Machines avec kit applicateur manuel ou kit dévidoir électrique en option

1. Comme montré à la [Figure 92](#), retirez l'étrier de fixation du raccord rapide à 90° ().

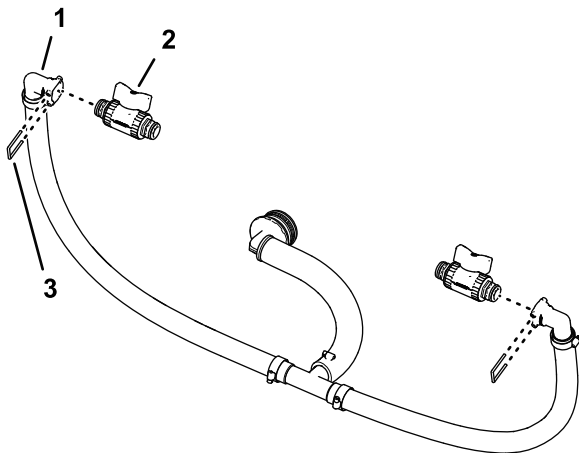


Figure 92

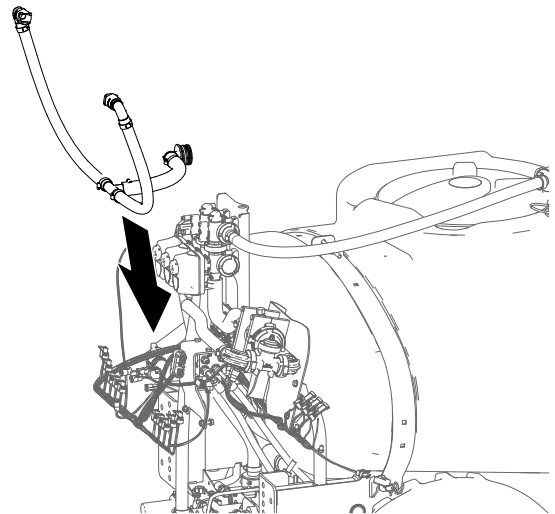
g263926

1. Raccord rapide (raccord à 90° cannelé)
2. Vanne de coupure
3. Étrier de fixation

2. Branchez la vanne de coupure au raccord rapide femelle [Figure 92](#).
3. Fixez la vanne dans le raccord avec l'étrier que vous avez retiré à l'opération 1.
4. Montez la vanne de coupure et l'étrier de fixation que vous avez déposés à l'opération 1 de [Dépose du flexible de dérivation de section \(page 33\)](#) sur l'autre raccord rapide femelle ([Figure 92](#)).

Montage des flexibles de dérivation sur la cuve

1. Alignez l'ensemble flexibles de dérivation sur la cuve du pulvérisateur ([Figure 93](#)).



g199120

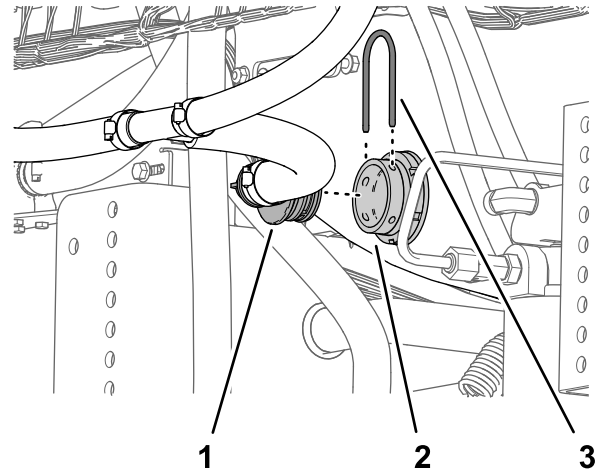


Figure 93

g199119

1. Raccord à 90° cannelé (flexible de dérivation)
2. Raccord de traversée (cuve du pulvérisateur)
3. Étrier de fixation

2. Branchez le raccord à 90° cannelé au raccord de traversée de la cuve du pulvérisateur et fixez les raccords à l'aide de l'étrier que vous avez retiré à l'opération 2 de [Dépose du flexible de dérivation de section \(page 33\)](#).

18

Montage de la section de pulvérisation centrale modifiée

Aucune pièce requise

Procédure

Capacité du matériel de levage : 55 kg

1. Avec un matériel de levage de la capacité spécifiée, élevez la section de pulvérisation centrale et alignez les trous dans la patte de support de la section de pulvérisation ([Figure 94](#)) et les trous dans la plaque de montage du cadre de la machine que vous avez identifiés à l'opération 3 de [Dépose de la section de pulvérisation centrale](#) (page 26).

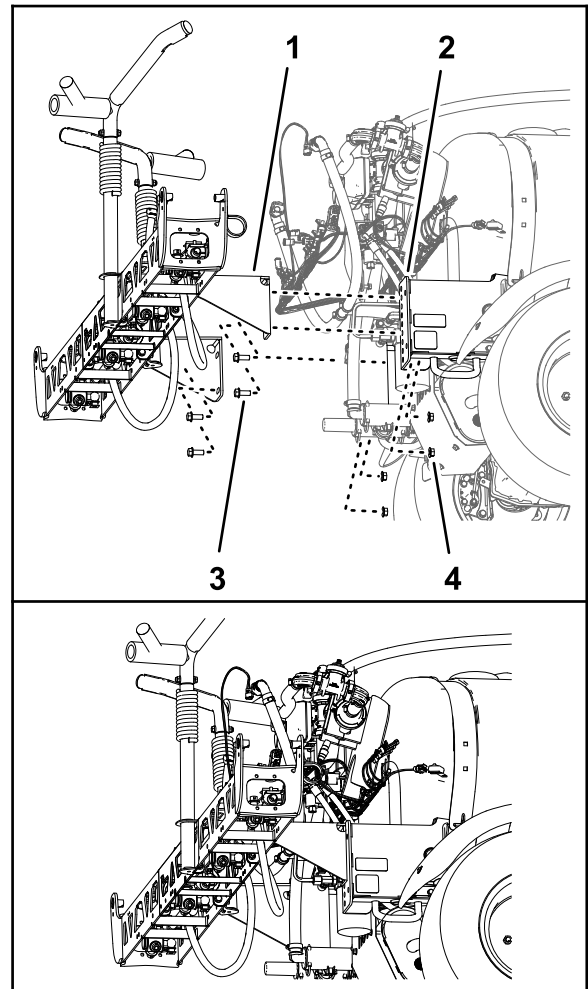


Figure 94

g199121

- | | |
|--|---|
| 1. Patte de support (section de pulvérisation centrale – système de pulvérisation à 10 vannes) | 3. Profilé de montage (cadre de la machine) |
| 2. Boulon à embase (1/2" x 1/4") | 4. Contre-écrou à embase (1/2") |

2. Fixez la section de pulvérisation centrale sur les profilés de montage ([Figure 94](#)) à l'aide des 4 boulons à embase (1/2" x 1/4") et des 4 contre-écrous à embase (1/2") que vous avez retirés à l'opération 4 de [Dépose de la section de pulvérisation centrale](#) (page 26).
3. Serrez les écrous et les boulons à un couple de de 91 à 113 N·m.

19

Montage du collecteur du vérin de levage sur le support de vérin

Aucune pièce requise

Procédure

1. Détachez le collecteur de levage du support de vannes.
2. Montez le collecteur de levage de section sur le support de vérin comme suit :
 - **Machine sans kit de mise à niveau de rampe ultrasonique en option**
 - A. Alignez les trous de la patte de support du collecteur de levage de section et les trous du support de vérin ([Figure 95](#)).

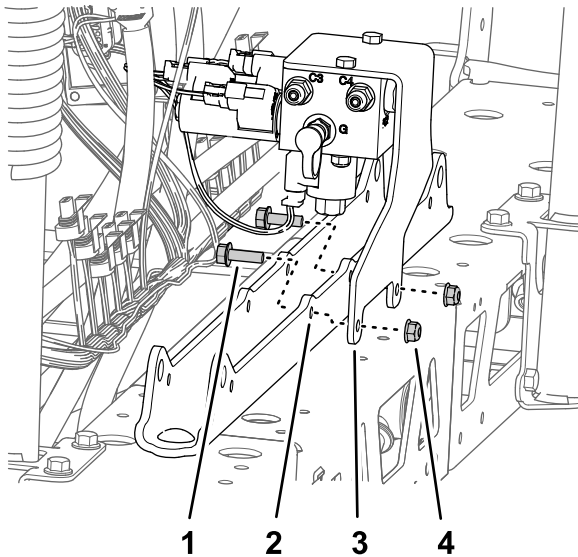


Figure 95

g199754

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Boulon à embase (5/16" x 1") | 3. Patte de support (collecteur de levage de section) |
| 2. Support de vérin | 4. Contre-écrou à embase (5/16") |

- B. Fixez la patte de support sur le support de vérin ([Figure 95](#)) à l'aide des 2 boulons à embase (5/16" x 1") et des contre-écrous à embase (5/16") que vous avez retirés à l'opération 1 de [Dépose du collecteur de levage de](#)

[section de la section de pulvérisation centrale \(page 25\).](#)

- **Machine avec kit de mise à niveau de rampe ultrasonique en option**
 - A. Alignez les trous de la patte de support du collecteur de levage de section et du support du contrôleur TEC et les trous du support de vérin.

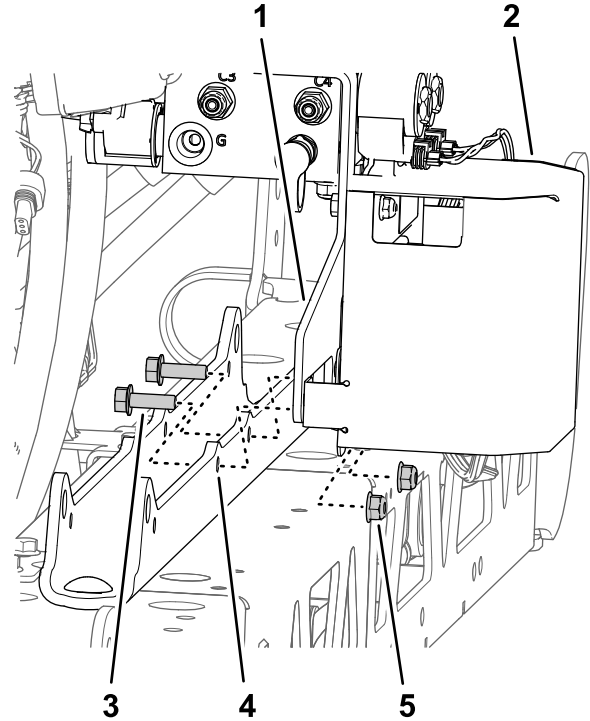


Figure 96

g199820

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Patte de support (collecteur de levage de section) | 4. Support de vérin |
| 2. Patte de support de contrôleur TEC | 5. Contre-écrou à embase (5/16") |
| 3. Boulon à embase (5/16" x 1") | |

- B. Fixez la patte de support et le support du contrôleur TEC au support de vérin ([Figure 96](#)) à l'aide des 2 boulons à embase (5/16" x 1") et des contre-écrous à embase (5/16") que vous avez retirés à l'opération 1 de [Dépose du collecteur de levage de section de la section de pulvérisation centrale \(page 25\).](#)
3. Serrez les boulons et écrous à un couple de 19,78 à 25,42 N·m.

20

Montage du support de vannes et des vannes de pulvérisation

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Support de vannes et bloc de vannes de pulvérisation
3	Boulon (4 x 10 mm)
1	Contrôleur de pulvérisateur ASC 10
3	Contre-écrou à embase (4 mm)
2	Obturbateur (raccord rapide femelle)
8	Boulons à embase (5/16" x 3/4")
8	Contre-écrous à embase (5/16")
1	Collier
1	Fixation à pression (attache-câble)
3	Fixation à pression (ancrage de connecteur)

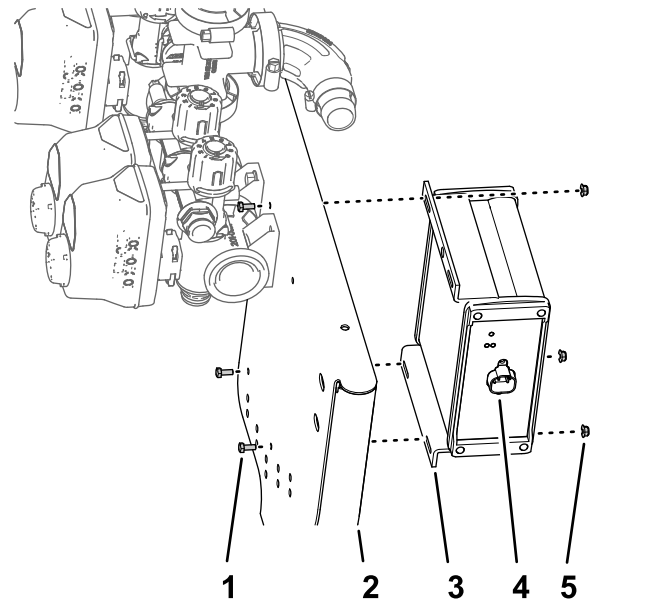


Figure 97

1. Boulon (4 x 10 mm)
2. Support des 10 vannes
3. Contrôleur de pulvérisateur ASC 10
4. Connecteur à 4 broches
5. Contre-écrou à embase (4 mm)

Montage du contrôleur du pulvérisateur sur le support de vannes

1. Placez le contrôleur de pulvérisateur ASC 10 devant la face avant du support de vannes, le connecteur à 4 broches dirigé vers l'extérieur (Figure 97).

2. Fixez le contrôleur au support de vannes (Figure 97) à l'aide des 3 boulons (3 x 10 mm) et des 3 contre-écrous à embase (4 mm).

Remarque: N'utilisez pas le trou extérieur supérieur du contrôleur de pulvérisateur ASC 10.

3. Serrez les boulons et les écrous à un couple de 2,37 à 2,82 N·m.

Positionnement des soupapes de dérivation – Machines avec kit applicateur manuel ou kit dévidoir électrique en option

1. Retirez les étriers qui fixent les actionneurs aux vannes de buses 1 à 7 (Figure 98).

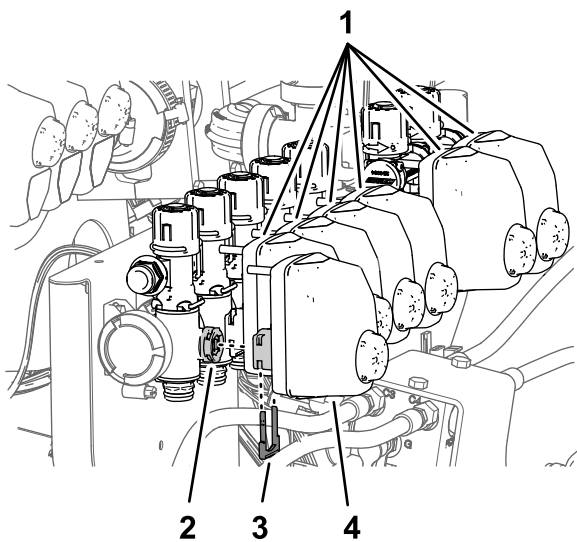


Figure 98

g201572

- | | |
|--|--|
| 1. Actionneurs (vannes de buses 2 à 7) | 3. Étrier de fixation |
| 2. Corps de vanne (vanne de buse 1) | 4. Actionneur de vanne (vanne de buse 1) |

2. Déposez les actionneurs des vannes de buses 1 à 7 (Figure 98).

3. Retirez les étriers qui fixent les obturateurs sur les raccords rapides femelles des vannes de buse 5 et 6, et déposez les obturateurs (Figure 99).

Remarque: Vous n'avez plus besoin des obturateurs ; conservez les étriers pour la pose sous [Montage des flexibles de dérivation de section – Machines avec kit applicateur manuel ou kit dévidoir électrique en option \(page 53\)](#).

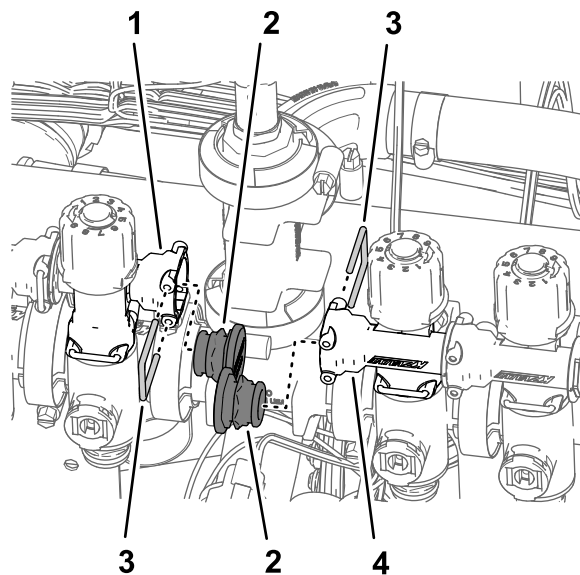


Figure 99

g201570

- | | |
|--|--|
| 1. Raccord rapide femelle (soupape de dérivation de vanne de buse 5) | 3. Étrier de fixation |
| 2. Obturateur (raccord rapide femelle) | 4. Raccord rapide femelle (soupape de dérivation de vanne de buse 6) |

4. Retirez les étriers qui fixent les soupapes de dérivation aux vannes de buses 1 à 7 (Figure 100).

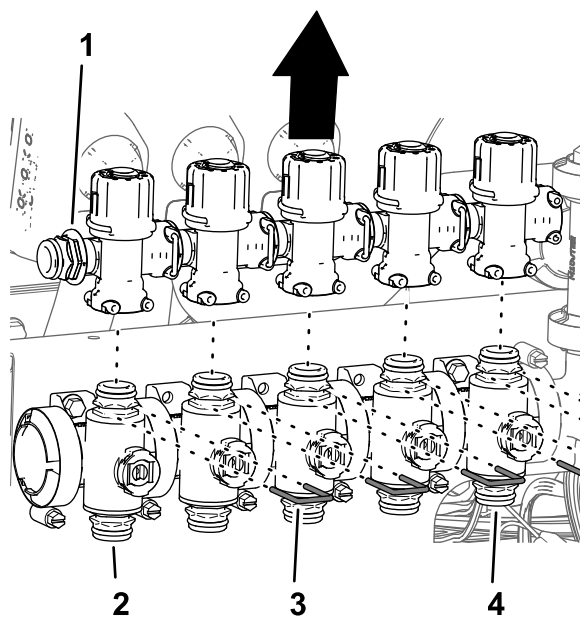


Figure 100

g201568

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| 1. Raccord rapide mâle | 3. Étrier de fixation |
| 2. Vanne de buse 1 | 4. Vanne de buse 5 |

5. Soulevez les soupapes de dérivation pour les déposer des vannes de buses 1 à 5 (Figure 100).

6. Faites pivoter les soupapes de dérivation de 180° et placez-les sur les raccords rapides des vannes de section (Figure 101).

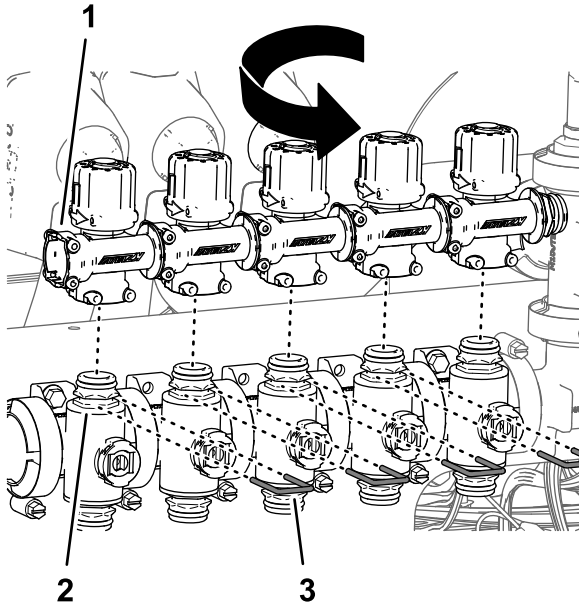


Figure 101

g201573

1. Raccord rapide femelle (vers l'extérieur)
2. Vanne de buse 1
3. Étrier de fixation

7. Fixez les soupapes de dérivation aux vannes de section avec les étriers (Figure 101) que vous avez retirés à l'opération 4.

8. Répétez les opérations 5 à 7 pour les soupapes de dérivation des vannes de buses 6 et 7 (Figure 102).

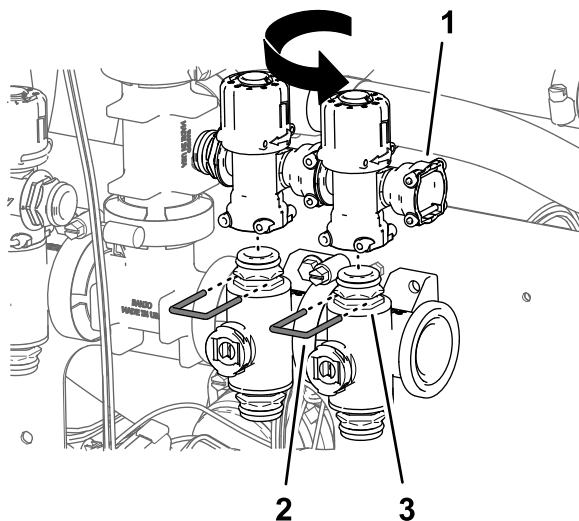


Figure 102

g201625

1. Raccord rapide femelle (vers l'extérieur)
2. Étrier de fixation
3. Vanne de buse 7

9. Fixez les obturateurs sur les raccords rapides des soupapes de dérivation des vannes de buses 5 et 6 avec les étriers fournis avec les obturateurs (Figure 103).

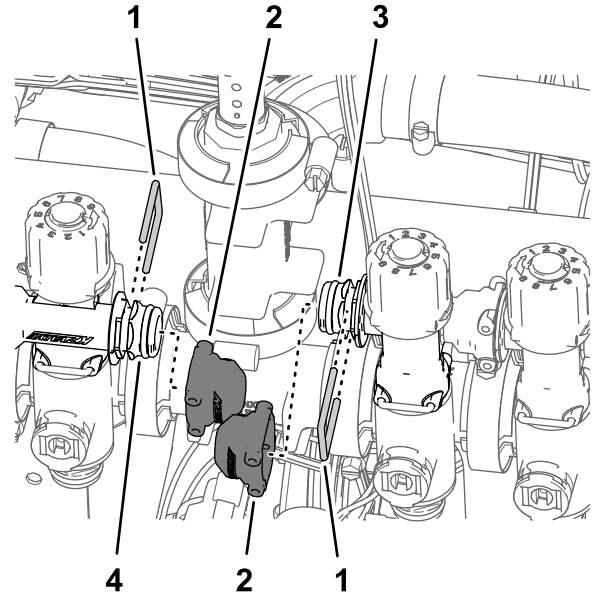


Figure 103

g201567

1. Étrier de fixation
2. Obturateur (raccord rapide femelle)
3. Raccord rapide mâle (soupape de dérivation de vanne de buse 5)
4. Raccord rapide mâle (soupape de dérivation de vanne de buse 6)

10. Fixez les actionneurs aux vannes de buses 1 à 7 (Figure 98) avec les étriers que vous avez retirés à l'opération 1.

Montage des vannes de section sur le support de vannes

1. Montez les 3 vannes de section (Figure 104) que vous avez déposées à l'opération 8 de [Dépose des vannes de section du support de collecteur](#) (page 35) sur la bride de la vanne 7 du bloc de vannes de pulvérisation avec le collier bride et le joint que vous avez retirés à l'opération 4 de [Dépose des vannes de section du support de collecteur](#) (page 35).

Important: Les vannes de section gauche, centrale et droite sont identifiées dans le système GeoLink comme suit : vanne de section gauche – vanne de buse 8, vanne de section centrale – vanne de buse 9 et vanne de section droite – vanne de buse 10.

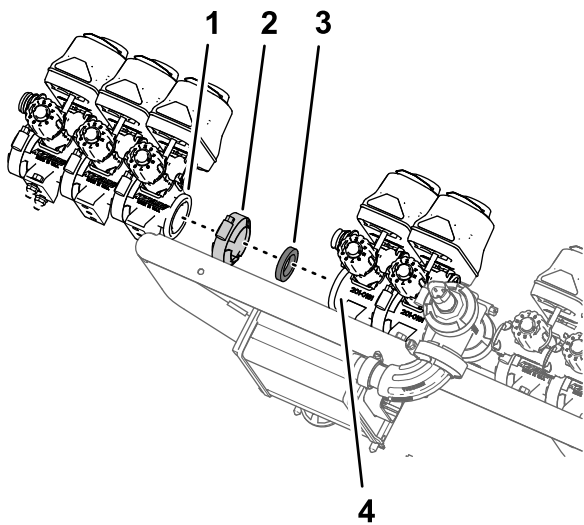


Figure 104

g199387

1. Bride de vanne de section (section de pulvérisation gauche – vanne de buse 8)
2. Collier bride
3. Joint
4. Bride de vanne de buse 7 (bloc de vannes de pulvérisation GeoLink)

2. Fixez le raccord rapide femelle de la soupape de dérivation de la vanne de buse 8 au raccord rapide mâle de la soupape de dérivation de la vanne de buse 7 avec l'étrier que vous avez retiré à l'opération 8 de [Dépose des vannes de section du support de collecteur](#) (page 35).

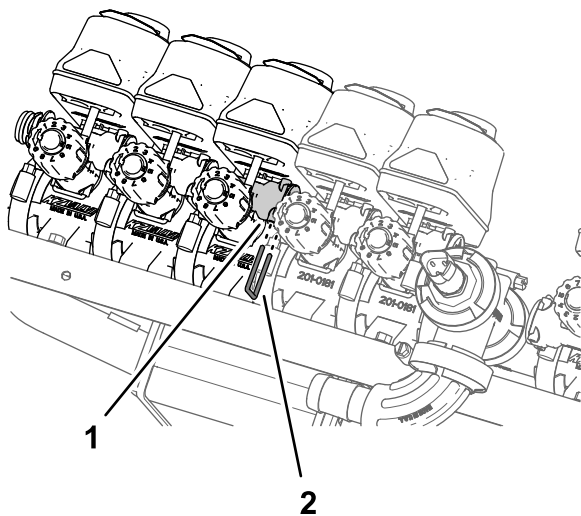


Figure 105

g199386

1. Raccord rapide femelle (soupape de dérivation)
2. Étrier de fixation

3. Montez la vanne de buse 10 sur le support de vanne (Figure 106 ou Figure 107) à l'aide des 2 boulons à embase ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ") et des 2 contre-écrous à embase ($\frac{1}{4}$ ") que vous avez

retirés à l'opération 2 de [Dépose des vannes de section du support de collecteur](#) (page 35).

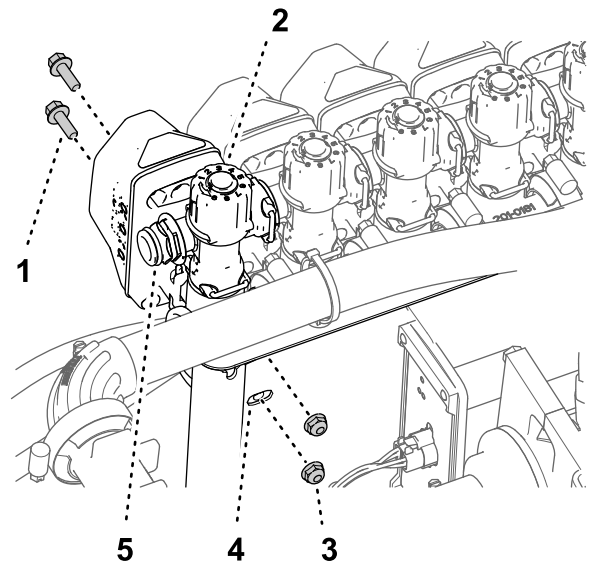


Figure 106

g201492

Machines sans kit applicateur manuel ou kit dévidoir électrique

1. Boulon à embase ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ")
2. Vanne de buse 10
3. Contre-écrou ($\frac{1}{4}$ ")
4. Support de vanne
5. Raccord rapide mâle

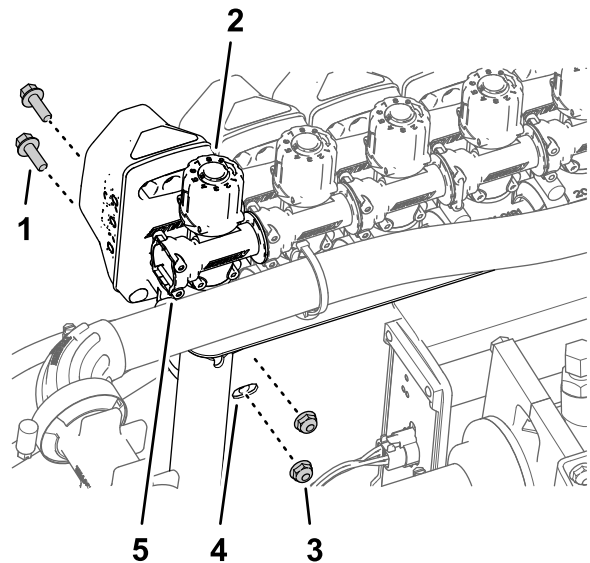


Figure 107

g201569

Machines avec kit applicateur manuel ou kit dévidoir électrique

1. Boulon à embase ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ")
2. Vanne de buse 10
3. Contre-écrou ($\frac{1}{4}$ ")
4. Support de vanne
5. Raccord rapide femelle

4. Serrez les boulons à embase et les contre-écrous à un couple de 1017 à 1243 N·m.

Montage de l'ensemble support de vannes et vannes de pulvérisation sur la machine

Capacité du matériel de levage : 23 kg

1. Avec un matériel de levage de la capacité de levage spécifiée, soulevez le support de vannes et le bloc de vannes de pulvérisation et alignez-le au-dessus de la section de pulvérisation centrale (Figure 108).

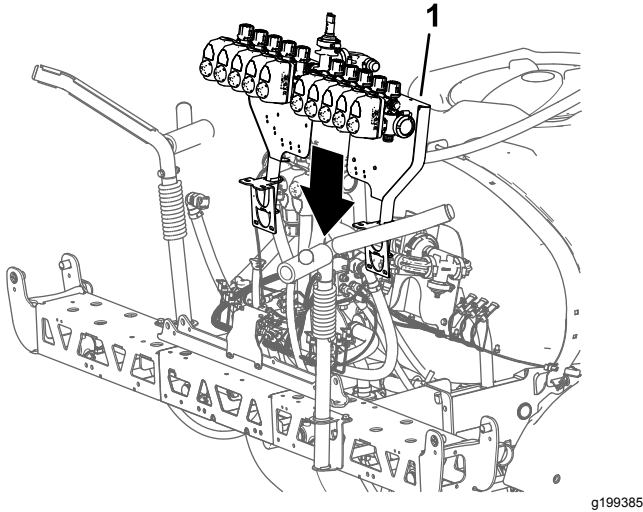


Figure 108

1. Support de vannes et bloc de vannes de pulvérisation

2. Placez les trous de la patte de montage du support de vannes en face des trous dans le cadre en treillis de la section de pulvérisation centrale (Figure 109).

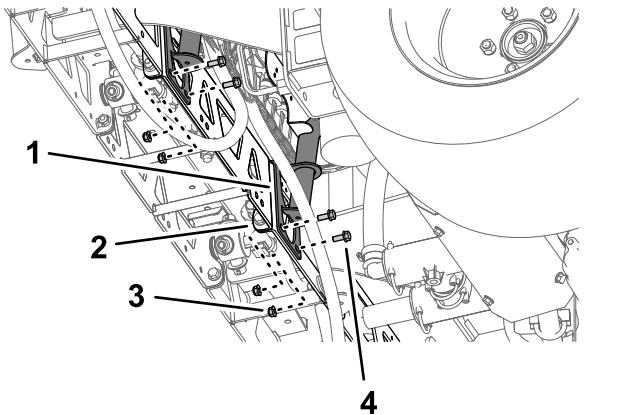


Figure 109

1. Patte de montage (support de vannes)
2. Cadre en treillis (section de pulvérisation centrale)
3. Contre-écrou à embase (5/16")
4. Boulon à embase (5/16" x 3/4")

3. Montez le support de vannes sur le cadre en treillis (Figure 109 et Figure 110) à l'aide de 4

boulons (5/16" x 3/4") et de 4 contre-écrous à embase (5/16").

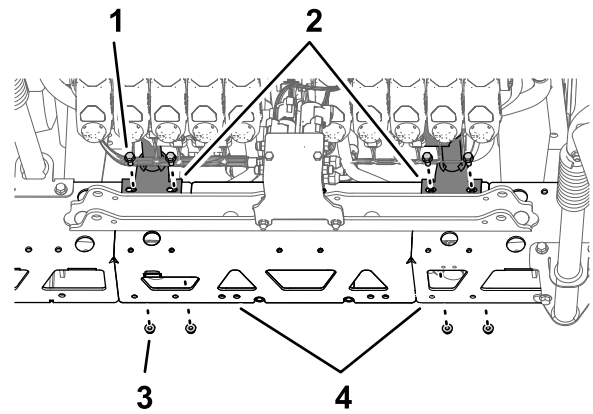


Figure 110

1. Boulon à embase (5/16" x 3/4")
2. Patte de montage (support de vannes)
3. Contre-écrou à embase (5/16")
4. Cadre en treillis (section de pulvérisation centrale)

4. Répétez les opérations 2 à 3 pour l'autre patte de montage du support de vannes sur l'autre cadre en treillis.

5. Serrez les boulons à embase et les contre-écrous à embase à un couple de 19,78 à 25,42 N·m.

Montage du flexible sur le collecteur des vannes de pulvérisation

1. Engagez le flexible (1" x 16") sur le raccord à bride à 90° (1"), comme montré à la Figure 111.

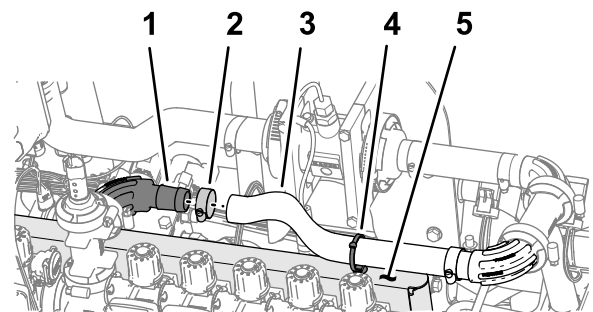


Figure 111

1. Raccord à bride à 90° (1")
2. Collier
3. Flexible (1" x 16")
4. Fixation à pression (attache-câble)
5. Support de vannes

2. Fixez le flexible au raccord à bride avec un collier (Figure 111).

3. Passez l'attache-câble/la fixation à pression dans le trou au sommet du support de vannes, comme montré à la [Figure 111](#).
4. Fixez l'attache-câble/la fixation à pression ([Figure 111](#)) autour du flexible (1" x 16").

Montage des flexibles de dérivation de section – Machines sans kit applicateur manuel ou kit dévidoir électrique en option

1. Retirez les étriers de fixation des douilles des raccords rapides.
2. Branchez le raccord rapide mâle du flexible de dérivation au raccord rapide femelle de la soupape de dérivation sur la vanne de buse 10 ([Figure 112](#)).

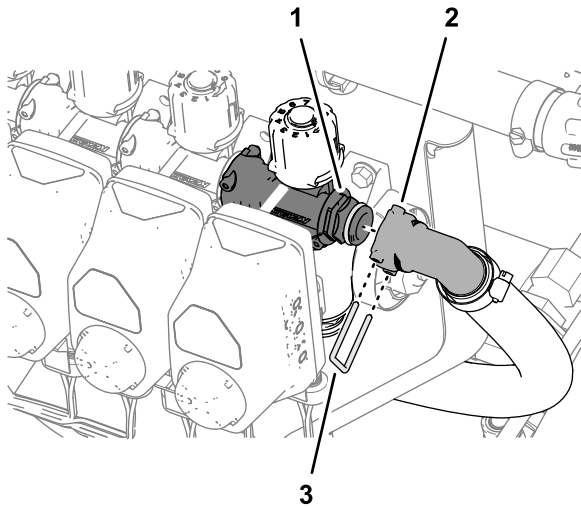


Figure 112

g281441

1. Raccord rapide (soupape de dérivation)
2. Douille de raccord rapide
3. Étrier de fixation

3. Fixez les raccords rapides du flexible de dérivation et de la soupape de dérivation avec l'étrier ([Figure 112](#)).
4. Répétez les opérations 1 à 3 pour les autres raccords rapides de la vanne de buse 1.

Montage des flexibles de dérivation de section – Machines avec kit applicateur manuel ou kit dévidoir électrique en option

1. Branchez le raccord rapide mâle de la vanne de coupure de dérivation au raccord rapide femelle de la soupape de dérivation ([Figure 113](#)).

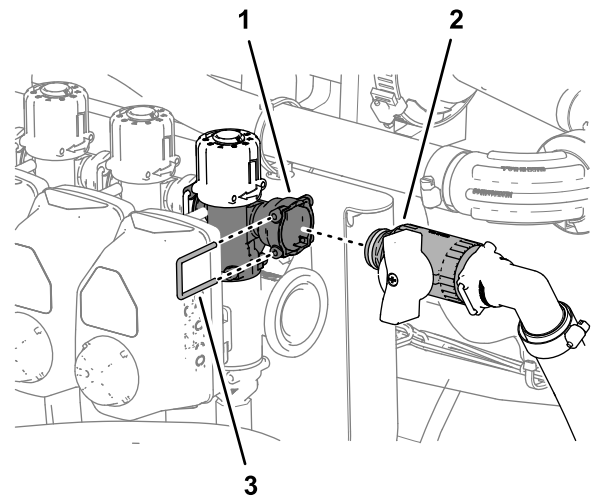


Figure 113

g281442

1. Raccord rapide femelle (vanne de buse 10)
2. Vanne de coupure (kit applicateur manuel ou kit dévidoir électrique)
3. Étrier de fixation

2. Fixez les raccords rapides de la vanne de coupure et de la soupape de dérivation avec l'étrier ([Figure 113](#)) que vous avez retiré à l'opération 3 de [Positionnement des soupapes de dérivation – Machines sans kit applicateur manuel ou kit dévidoir électrique en option](#) (page 34).
3. Répétez les opérations 1 et 2 pour la vanne de coupure et la soupape de dérivation de l'autre côté de la machine.

Montage des connecteurs électriques des vannes de buses

1. Insérez les fixations à pression d'ancrage des connecteurs dans les trous du support de vannes ([Figure 114](#)).

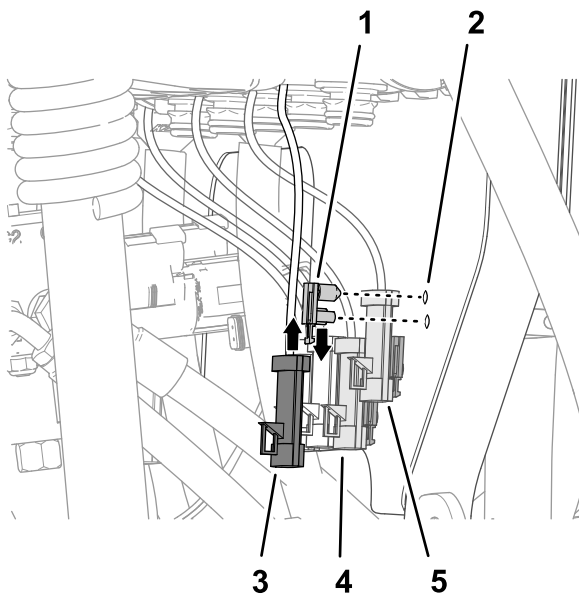


Figure 114

g199981

1. Fixation à pression (ancrage de connecteur)
2. Support de vannes
3. Connecteur à 3 broches (actionneur de vanne – position 10)
4. Connecteur à 3 broches (actionneur de vanne – position 8)
5. Connecteur à 3 broches (actionneur de vanne – position 9)

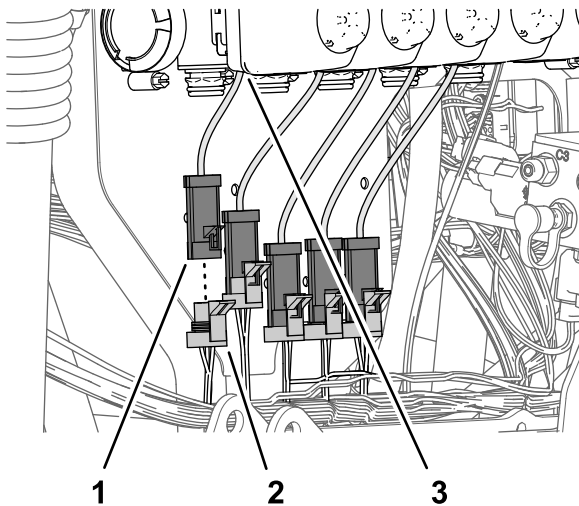


Figure 115

g199980

1. Connecteur à 3 broches (actionneur de vanne – position 1)
2. Connecteur à 3 douilles – branche de 89 cm du faisceau du kit (étiqueté NOZZLE VALVE 1)
3. Actionneur de vanne (position 1)

2. Branchez le connecteur à 3 douilles (Figure 115) de la branche de 89 cm du faisceau du kit étiquetée NOZZLE VALVE 1 au connecteur

à 3 broches de l'actionneur de vanne extrême gauche (position 1).

Remarque: Les positions 1 à 10 des actionneurs de vanne se suivent de gauche à droite vu de l'arrière de la machine.

3. Branchez le connecteur à 3 douilles (Figure 115) de la branche de 89 cm du faisceau du kit étiquetée NOZZLE VALVE 2 au connecteur à 3 broches de l'actionneur de vanne (position 2).
4. Branchez le connecteur à 3 douilles restant de la branche de 89 cm du faisceau du kit au connecteur à 3 broches des actionneurs de vanne (Figure 115).

Remarque: Vérifiez que le connecteur à 3 douilles est bien relié à la position correspondante de l'actionneur de vanne.

21

Montage des vérins de levage de rampe

Pièces nécessaires pour cette opération:

4	Flexible hydraulique (1/4" x 24 3/4")
---	---------------------------------------

Montage des vérins de levage

1. Placez l'extrémité fixe du vérin de levage que vous avez retiré à l'opération 3 de [Dépose des vérins de levage \(page 24\)](#) en face du trou de 16 mm du support de vérin (Figure 116).

Remarque: Vérifiez que les orifices de déploiement et de rétraction du vérin s'alignent.

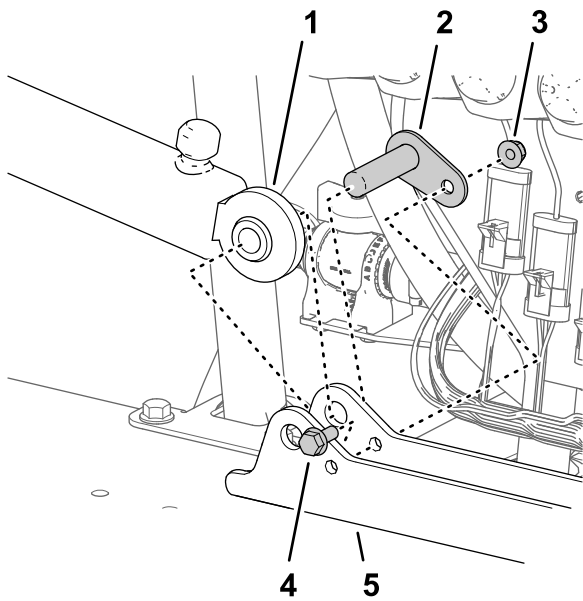


Figure 116

g200002

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Vérin de levage (extrémité fixe) | 4. Boulon à embase (5/16" x 3/4") |
| 2. Axe de pivot | 5. Support de vérin |
| 3. Contre-écrou à embase (5/16") | |

- Fixez le vérin à son support avec l'axe de pivot, le boulon à embase et l'écrou à embase (Figure 116).
- Serrez le boulon et l'écrou à un couple de 19,78 à 25,42 N·m.
- Répétez les opérations 1 à 3 pour l'autre vérin de levage de l'autre côté du support.

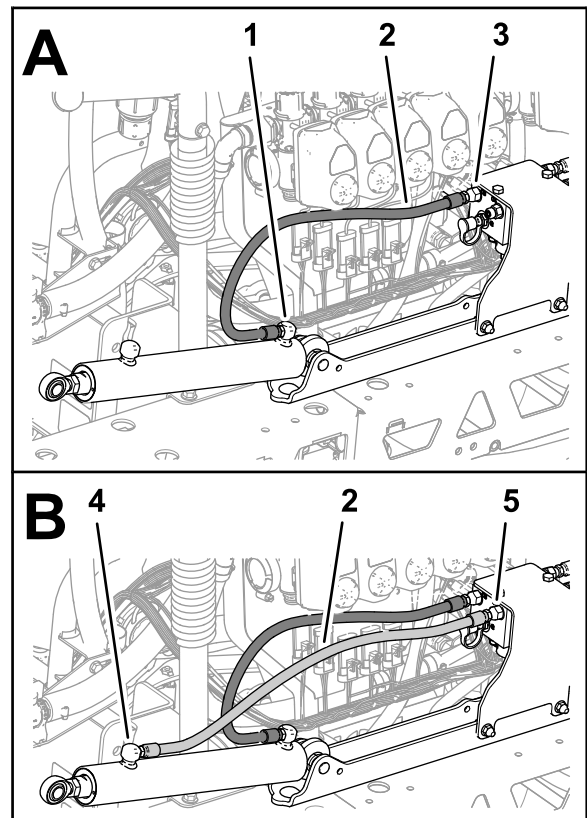


Figure 117

g200075

- | | |
|---|--|
| 1. Orifice de déploiement (vérin de levage de rampe gauche) | 4. Orifice de rétraction (vérin de levage de rampe gauche) |
| 2. Flexible hydraulique (1/4" x 24 3/4") | 5. Orifice C4 (collecteur de levage de rampe) |
| 3. Orifice C3 (collecteur de levage de rampe) | |

Branchement des flexibles du vérin de levage

- Reliez, sans serrer, un flexible hydraulique (1/4" x 24 3/4") neuf entre l'orifice de déploiement du vérin de levage de rampe gauche et l'orifice C3 du collecteur de levage de rampe (Figure 117).

- Reliez, sans serrer, un flexible hydraulique (1/4" x 24 3/4") neuf entre l'orifice de rétraction du vérin de levage de rampe gauche et l'orifice C4 du collecteur de levage de rampe (Figure 117).
- Reliez, sans serrer, un flexible hydraulique (1/4" x 24 3/4") neuf entre l'orifice de déploiement du vérin de levage de rampe droit et l'orifice C1 du collecteur de levage de rampe (Figure 118).

22

Montage des sections de pulvérisation extérieures

Pièces nécessaires pour cette opération:

4	Bague à embase en nylon
1	Attache-câble
1	Flexible d'alimentation (188 cm)
1	Flexible d'alimentation (234 cm)
1	Flexible d'alimentation (279 cm)

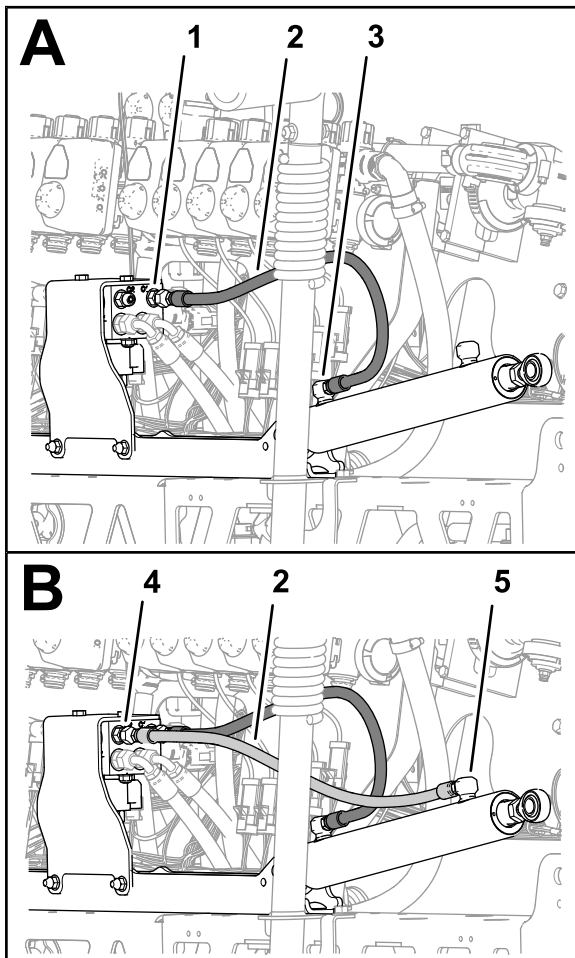


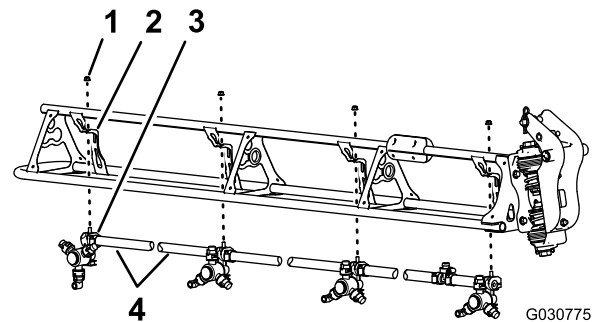
Figure 118

g200076

1. Orifice C1 (collecteur de levage de rampe)
 2. Flexible hydraulique ($\frac{1}{4}$ " x $24\frac{3}{4}$ ")
 3. Orifice de déploiement (vérin de levage de rampe droit)
 4. Orifice C2 (collecteur de levage de rampe)
 5. Orifice de rétraction (vérin de levage de rampe droit)
4. Reliez, sans serrer, un flexible hydraulique ($\frac{1}{4}$ " x $24\frac{3}{4}$ ") neuf entre l'orifice de rétraction du vérin de levage de rampe droit et l'orifice C2 du collecteur de levage de rampe (Figure 118).
 5. Serrez les raccords de flexible reliés aux orifices de déploiement et de rétraction des vérins de levage (Figure 117 et Figure 118) à un couple de 21 à 26 N·m.
 6. Serrez les écrous orientables des flexibles sur le collecteur de levage de rampe (Figure 117 et Figure 118) à un couple de 24 à 30 N·m.

Dépose des buses des sections de pulvérisation extérieures

1. Coupez le flexible entre les 2 buses de pulvérisation (Figure 119).



G030775

g030775

Figure 119

1. Contre-écrou à embase
 2. Support de buse
 3. Buse de pulvérisation ($\frac{5}{16}$ "
 4. Flexible (diamètre intérieur $\frac{3}{4}$ ")
2. Retirez le contre-écrou à embase ($\frac{5}{16}$ ") qui fixe la buse de pulvérisation à son support (Figure 119).
 3. Répétez les opérations 2 et 1 pour les 3 autres buses.
- Remarque:** Conservez le contre-écrou à embase et la buse en vue de la pose sous [Pose des buses de pulvérisation sur les sections de pulvérisation extérieures](#) (page 63).
- Remarque:** Mettez au rebut les flexibles, les colliers et le raccord en T que vous avez retirés de la machine.
4. Répétez les opérations 2 à 3 pour l'autre section de pulvérisation extérieure.

5. Avec les 8 buses de pulvérisation que vous avez retirées à l'opération 1, retirez les vis en acier inoxydable (n° 12 x 1¼") qui fixent les demi-colliers supérieurs et les anneaux cannelés simples ou doubles (¾") sur le corps de chaque buse, et déposez les anneaux cannelés (Figure 120).

Remarque: Le boulon à tête hexagonale (5/16" x ¾" en acier inoxydable) se détache du demi-collier supérieur quand vous ouvrez ce dernier ; conservez le boulon pour la pose.

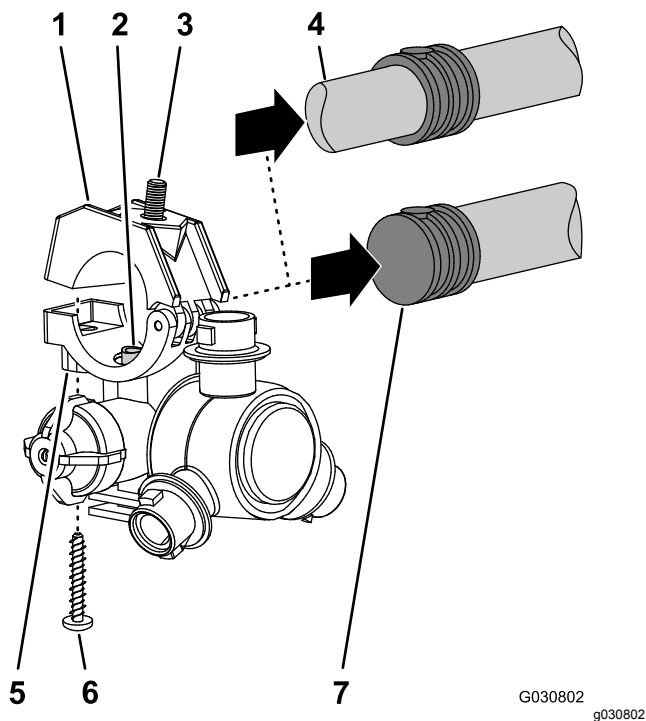


Figure 120

- | | |
|---|---|
| 1. Demi-collier supérieur | 5. Corps de buse de pulvérisation |
| 2. Tube de transfert | 6. Vis en acier inoxydable (n° 12 x 1¼") |
| 3. Boulon à tête hexagonale (5/16 x ¾" en acier inoxydable) | 7. Simple anneau cannelé pour flexible (¾") |
| 4. Double anneau cannelé pour flexible (¾") | |

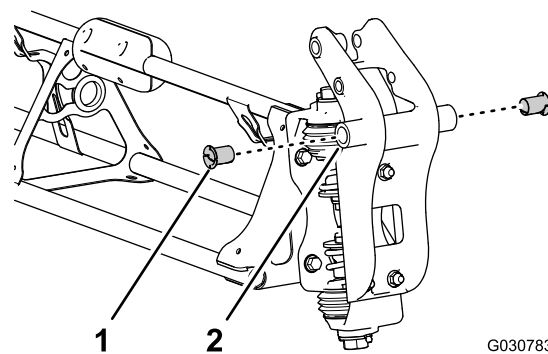


Figure 121

1. Bague à embase en nylon
2. Fixation de pivot (section de pulvérisation extérieure)

3. Alignez les bagues insérées dans la fixation de pivot et les trous dans les brides du support de pivot, au bout de la section de pulvérisation centrale (Figure 122).

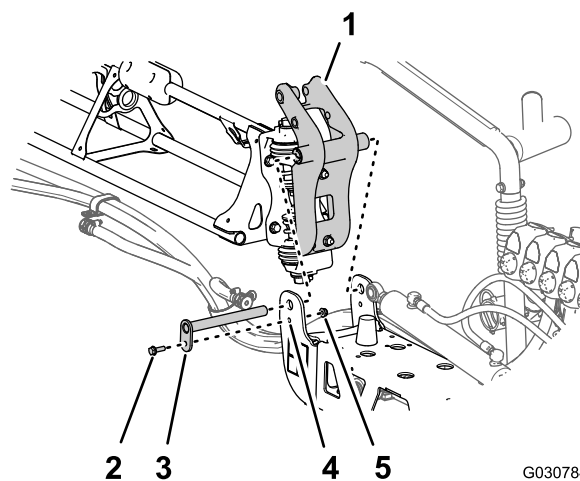


Figure 122

- | | |
|--|---|
| 1. Fixation de pivot (section de pulvérisation extérieure) | 4. Support de pivot (section de pulvérisation centrale) |
| 2. Boulon à embase (5/16" x 1") | 5. Contre-écrou à embase (5/16") |
| 3. Axe de pivot | |

Montage des sections de pulvérisation extérieure sur la machine

Capacité du matériel de levage : 91 kg

1. Avec un matériel de levage de la capacité spécifiée, soulevez la rampe extérieure.
2. Insérez une bague à embase en nylon dans le trou de 31,8 mm de chaque côté de la fixation de pivot (Figure 121).

4. Montez la fixation de pivot sur le support de pivot à l'aide de l'axe, du boulon à embase (5/16" x 1") et du contre-écrou à embase (5/16") que vous avez retirés à l'opération 2 de [Dépose des sections de pulvérisation extérieures](#) (page 24).
5. Serrez le boulon et l'écrou à un couple de 19,8 à 25,4 N·m.
6. Placez la tige du vérin de levage en face du trou de 25 mm dans la fourche de la fixation de pivot (Figure 123).

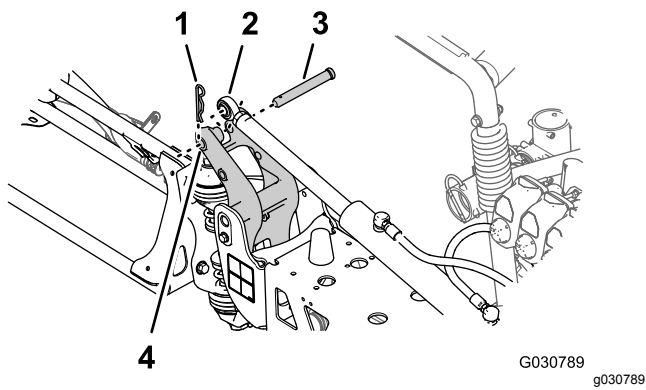


Figure 123

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Goupille fendue | 3. Axe de chape |
| 2. Tige (vérin de levage) | 4. Trou de 25 mm – fourche de la fixation de pivot |

-
7. Fixez le vérin de levage à la fixation de pivot à l'aide de l'axe de chape et de la goupille fendue (Figure 123) que vous avez retirés à l'opération 2 de [Dépose des vérins de levage \(page 24\)](#).
 8. Répétez les opérations 1 à 7 pour la section de pulvérisation extérieure de l'autre côté de la machine.

23

Installation des flexibles de buses de pulvérisation

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Flexible d'alimentation (279 cm)
2	Flexible d'alimentation (234 cm)
4	Flexible d'alimentation (188 cm)
2	Flexible d'alimentation (81 cm)

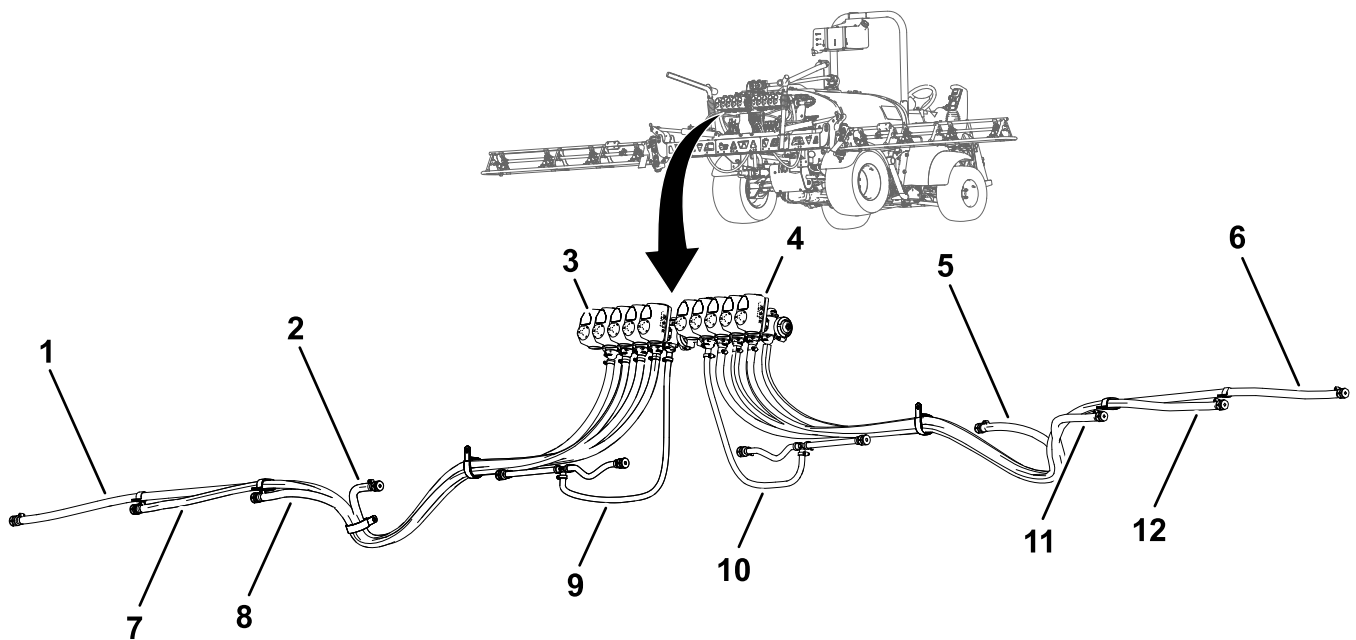
Identification des positions des flexibles de buses de pulvérisation

Identifiez les flexibles d'alimentation selon la longueur (Figure 124) pour chacune des position de buse de pulvérisation comme suit :

Table de position des flexibles de buse de pulvérisation

Positions de buse de pulvérisation – section de pulvérisation gauche	Positions de buse de pulvérisation – section de pulvérisation centrale	Positions de buse de pulvérisation – section de pulvérisation droite
Buse de pulvérisation 1 (vanne de buse 1) – flexible d'alimentation de 279 cm	Buses de pulvérisation 5 et 6 (vanne de buse 5) – flexible d'alimentation de 81 cm avec 2 flexibles d'embranchement	Buse de pulvérisation 9 (vanne de buse 7) – flexible d'alimentation de 188 cm
Buse de pulvérisation 2 (vanne de buse 2) – flexible d'alimentation de 234 cm	Buses de pulvérisation 7 et 8 (vanne de buse 6) – flexible d'alimentation de 81 cm avec 2 flexibles d'embranchement	Buse de pulvérisation 10 (vanne de buse 8) – flexible d'alimentation de 188 cm
Buse de pulvérisation 3 (vanne de buse 3) – flexible d'alimentation de 188 cm		Buse de pulvérisation 11 (vanne de buse 9) – flexible d'alimentation de 234 cm
Buse de pulvérisation 4 (vanne de buse 4) – flexible d'alimentation de 188 cm		Buse de pulvérisation 12 (vanne de buse 10) – flexible d'alimentation de 279 cm

Remarque: Reportez-vous à la Figure 125 de la section Montage des flexibles sur les vannes de buse 1 à 4 (page 61), la Figure 126 de la section Montage des flexibles sur les vannes de buse 5 et 6 (page 61) et la Figure 127 de la section Montage des flexibles sur les vannes de buse 7 à 10 (page 62) pour les positions de vanne de buse.



g200077

Figure 124

- | | | |
|--|---|--|
| 1. Flexible d'alimentation de 279 cm – buse de pulvérisation 1 | 5. Flexible d'alimentation de 188 cm – buse de pulvérisation 9 | 9. Flexible d'alimentation de 81 cm – buses de pulvérisation 5 et 6 |
| 2. Flexible d'alimentation de 188 cm – buse de pulvérisation 4 | 6. Flexible d'alimentation de 279 cm – buse de pulvérisation 12 | 10. Flexible d'alimentation de 81 cm – buses de pulvérisation 7 et 8 |
| 3. Vanne de buse 1 | 7. Flexible d'alimentation de 234 cm – buse de pulvérisation 2 | 11. Flexible d'alimentation de 188 cm – buse de pulvérisation 10 |
| 4. Vanne de buse 10 | 8. Flexible d'alimentation de 188 cm – buse de pulvérisation 3 | 12. Flexible d'alimentation de 234 cm – buse de pulvérisation 11 |

Montage des flexibles sur les vannes de buse 1 à 4

1. Montez le raccord droit cannelé du flexible d'alimentation de 279 cm sur le raccord de la vanne de buse 1 (Figure 125).

Remarque: Vérifiez que le raccord cannelé est complètement engagé sur le raccord de vanne.

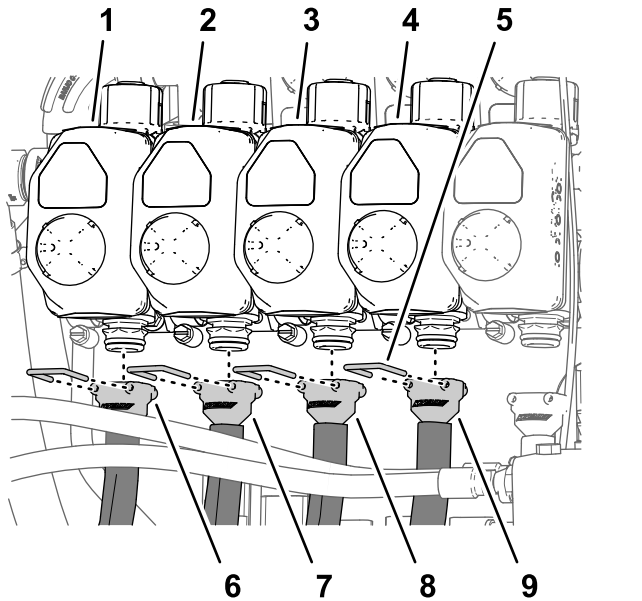


Figure 125

g200156

- | | |
|-----------------------|-------------------------------------|
| 1. Vanne de buse 1 | 6. Flexible d'alimentation (279 cm) |
| 2. Vanne de buse 2 | 7. Flexible d'alimentation (234 cm) |
| 3. Vanne de buse 3 | 8. Flexible d'alimentation (188 cm) |
| 4. Vanne de buse 4 | 9. Flexible d'alimentation (188 cm) |
| 5. Étrier de fixation | |

2. Fixez le raccord cannelé au raccord de vanne avec un étrier (Figure 125).
3. Montez le raccord droit cannelé du flexible d'alimentation de 234 cm sur le raccord de la vanne de buse 2 (Figure 125).

Remarque: Vérifiez que le raccord cannelé est complètement engagé sur le raccord de vanne.

4. Fixez le raccord cannelé au raccord de vanne avec un étrier (Figure 125).
5. Montez le raccord droit cannelé du flexible d'alimentation de 188 cm sur le raccord de la vanne de buse 3 (Figure 125).

Remarque: Vérifiez que le raccord cannelé est complètement engagé sur le raccord de vanne.

6. Fixez le raccord cannelé au raccord de vanne avec un étrier (Figure 125).

7. Montez le raccord droit cannelé du flexible d'alimentation de 188 cm sur le raccord de la vanne de buse 4 (Figure 125).

Remarque: Vérifiez que le raccord cannelé est complètement engagé sur le raccord de vanne.

8. Fixez le raccord cannelé au raccord de vanne avec un étrier (Figure 125).

Montage des flexibles sur les vannes de buse 5 et 6

Remarque: Le flexible d'alimentation de 81 cm est muni d'un raccord en T avec 2 flexibles d'embranchement et 2 anneaux cannelés simples.

1. Montez le raccord droit cannelé du flexible d'alimentation de 81 cm sur le raccord de la vanne de buse 5 (Figure 126).

Remarque: Vérifiez que le raccord cannelé est complètement engagé sur le raccord de vanne.

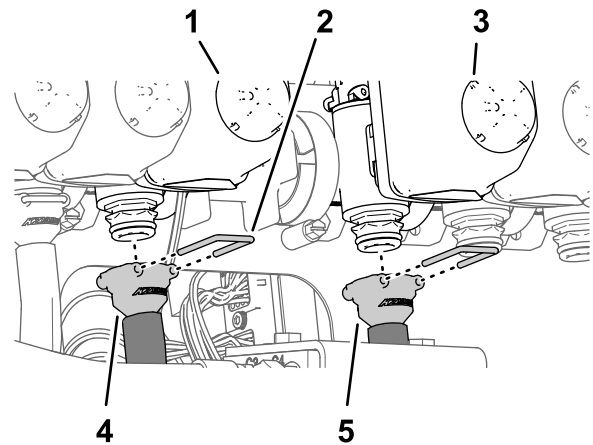


Figure 126

g200157

- | | |
|-----------------------|------------------------------------|
| 1. Vanne de buse 5 | 4. Flexible d'alimentation (81 cm) |
| 2. Étrier de fixation | 5. Flexible d'alimentation (81 cm) |
| 3. Vanne de buse 6 | |

2. Fixez le raccord cannelé au raccord de vanne avec un étrier (Figure 126).
3. Montez le raccord droit cannelé du flexible d'alimentation de 81 cm sur le raccord de la vanne de buse 6 (Figure 126).

Remarque: Vérifiez que le raccord cannelé est complètement engagé sur le raccord de vanne.

4. Fixez le raccord cannelé au raccord de vanne avec un étrier (Figure 126).

Montage des flexibles sur les vanes de buse 7 à 10

1. Montez le raccord droit cannelé du flexible d'alimentation de 188 cm sur le raccord de la vanne de buse 7 (Figure 127).

Remarque: Vérifiez que le raccord cannelé est complètement engagé sur le raccord de vanne.

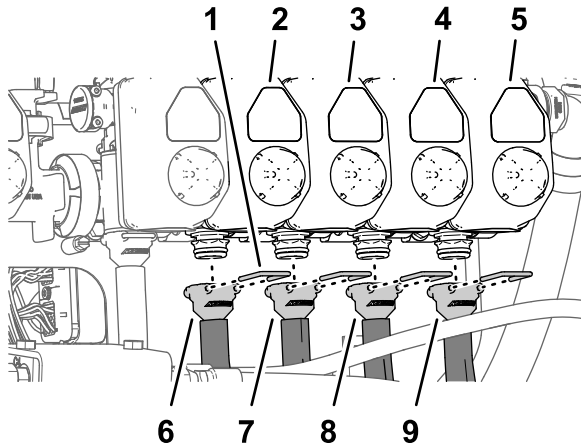


Figure 127

g200158

- | | |
|-----------------------|-------------------------------------|
| 1. Étrier de fixation | 6. Flexible d'alimentation (188 cm) |
| 2. Vanne de buse 7 | 7. Flexible d'alimentation (188 cm) |
| 3. Vanne de buse 8 | 8. Flexible d'alimentation (234 cm) |
| 4. Vanne de buse 9 | 9. Flexible d'alimentation (279 cm) |
| 5. Vanne de buse 10 | |

2. Fixez le raccord cannelé au raccord de vanne avec un étrier (Figure 127).
3. Montez le raccord droit cannelé du flexible d'alimentation de 188 cm sur le raccord de la vanne de buse 8 (Figure 127).

Remarque: Vérifiez que le raccord cannelé est complètement engagé sur le raccord de vanne.

4. Fixez le raccord cannelé au raccord de vanne avec un étrier (Figure 127).
5. Montez le raccord droit cannelé du flexible d'alimentation de 234 cm sur le raccord de la vanne de buse 9 (Figure 127).

Remarque: Vérifiez que le raccord cannelé est complètement engagé sur le raccord de vanne.

6. Fixez le raccord cannelé au raccord de vanne avec un étrier (Figure 127).
7. Montez le raccord droit cannelé du flexible d'alimentation de 279 cm sur le raccord de la vanne de buse 10 (Figure 127).

Remarque: Vérifiez que le raccord cannelé est complètement engagé sur le raccord de vanne.

8. Fixez le raccord cannelé au raccord de vanne avec un étrier (Figure 127).

Acheminement des flexibles d'alimentation vers les buses de pulvérisation

1. Faites passer les flexibles des buses de pulvérisation 1, 2, 3 et 4 dans le collier en R sur l'extrémité extérieure gauche de la section de pulvérisation centrale (Figure 128 et Figure 129).

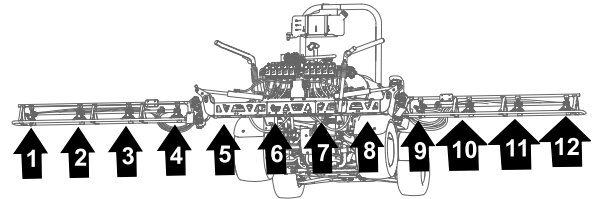


Figure 128

g200162

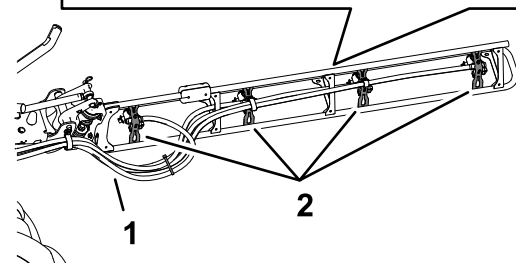
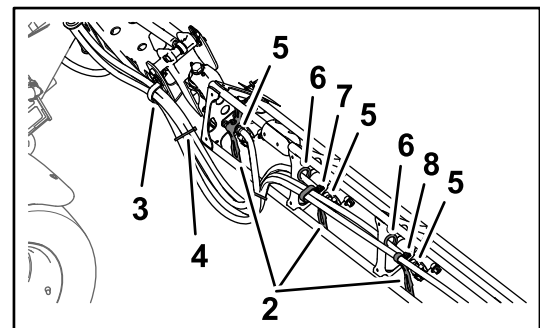


Figure 129

g200185

- | | |
|---------------------|---|
| 1. Flexibles | 5. Simple anneau cannelé pour flexible (1/2") |
| 2. Supports de buse | 6. Bague |
| 3. Collier en R | 7. Collier en R double |
| 4. Attache-câble | 8. Collier en R simple |

2. Faites passer les flexibles des buses de pulvérisation 7, 8, 9 et 10 dans le collier en R sur l'extrémité extérieure droite de la section de pulvérisation centrale (Figure 128 et Figure 129).
3. Acheminez les flexibles d'alimentation de 279 cm et les anneaux cannelés (3/4") le long de

la section de pulvérisation vers les buses de pulvérisation 1 et 10, comme montré à la [Figure 128](#) et la [Figure 129](#).

4. Acheminez les flexibles d'alimentation de 234 cm et les anneaux cannelés ($\frac{3}{4}$ " le long de la section de pulvérisation vers les buses de pulvérisation 2 et 9, comme montré à la [Figure 128](#) et la [Figure 129](#).
5. Acheminez les flexibles d'alimentation de 188 cm et les anneaux cannelés ($\frac{3}{4}$ " le long de la section de pulvérisation vers les buses de pulvérisation 3 et 8, comme montré à la [Figure 128](#) et la [Figure 129](#).

Remarque: Faites passer les flexibles à travers les bagues inférieures arrière dans les supports du cadre tubulaire.

6. Acheminez les flexibles d'alimentation de 188 cm et les anneaux cannelés ($\frac{3}{4}$ " le long de la section de pulvérisation vers les buses de pulvérisation 4 et 7, comme montré à la [Figure 128](#) et la [Figure 129](#).

Remarque: Faites passer les flexibles à travers les bagues inférieures arrière dans les supports du cadre tubulaire.

7. Attachez les 4 flexibles des buses de pulvérisation ensemble avec un attache-câble, comme montré à la [Figure 129](#).

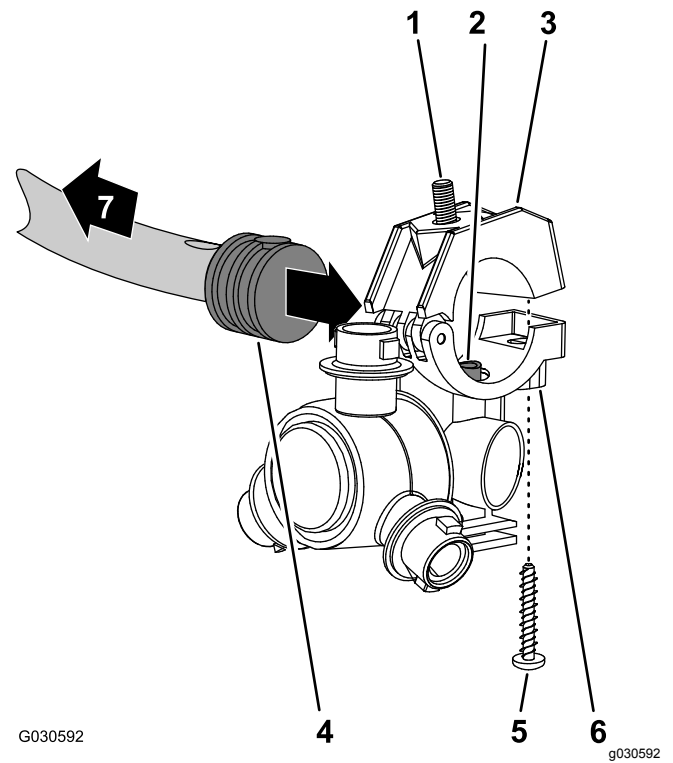


Figure 130

- | | |
|--|---|
| 1. Boulon à tête hexagonale (5/16" x 3/4" en acier inoxydable) | 5. Vis en acier inoxydable (n° 12 x 1 1/4") |
| 2. Tube de transfert | 6. Corps de buse de pulvérisation |
| 3. Demi-collier supérieur | 7. Vers la section de pulvérisation |
| 4. Simple anneau cannelé pour flexible (1/2") | |

Pose des buses de pulvérisation sur les sections de pulvérisation extérieures

1. Alignez le tube de transfert dans le demi-collier inférieur d'une buse de pulvérisation ([Figure 130](#)) et le trou dans le côté de l'anneau cannelé simple ($\frac{1}{2}$ ").

2. Fermez le demi-collier supérieur autour de l'anneau cannelé et fixez le demi-collier et le corps de la buse de pulvérisation ([Figure 130](#)) avec la vis en acier inoxydable (n° 12 x 1 1/4") ; serrez la vis en acier inoxydable à un couple de 14 à 18 N·m.

Remarque: Veillez à bien engager le boulon à tête hexagonale (5/16" x 3/4") dans le creux du demi-collier supérieur quand vous fermez le collier.

3. Montez les buses de pulvérisation sur la section de pulvérisation extérieure comme suit :
 - Fixez les buses 1 et 4 à leur support (A de [Figure 131](#)) à l'aide du contre-écrou à embase (5/16") que vous avez retiré à l'opération 2 de [Dépose des buses des sections de pulvérisation extérieures](#) (page 56).
 - À l'emplacement des buses 2 et 3, fixez la buse à son support (A et B de [Figure 131](#)) à l'aide du contre-écrou à embase (5/16") que vous avez retiré à l'opération 2 de [Dépose](#)

des buses des sections de pulvérisation extérieures (page 56)).

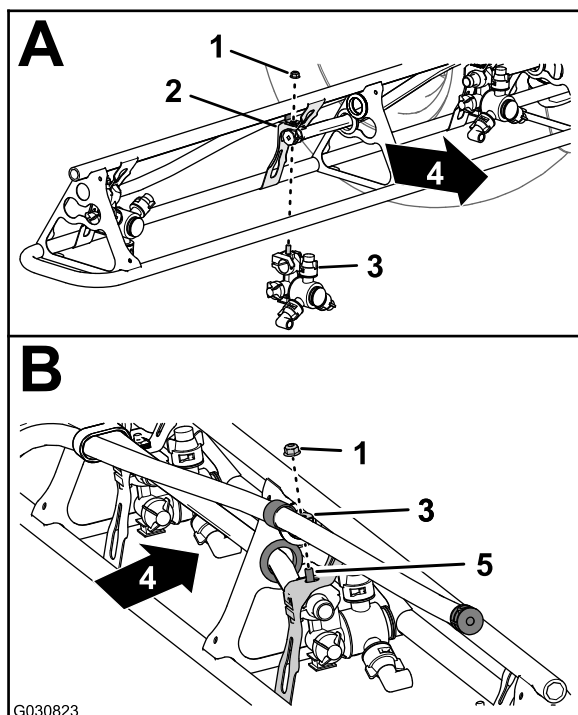


Figure 131

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Contre-écrou à embase (5/16") | 4. Arrière de la machine |
| 2. Support de buse | 5. Boulon à tête hexagonale (acier inoxydable – 5/16" x 3/4") |
| 3. Buse de pulvérisation | |

4. Serrez les contre-écrous à embase à un couple de 19,78 à 25,42 N·m.
5. Répétez les opérations 1 à 4 pour les autres buses de la section de pulvérisation.
6. Répétez les opérations 1 à 5 pour la section de pulvérisation extérieure de l'autre côté de la machine.

24

Branchement du faisceau de câblage du kit à l'arrière de la machine

Aucune pièce requise

Branchement du faisceau de câblage au transducteur de pression et au contrôleur ASC 10

1. Branchez le connecteur à 3 douilles de la branche de 61 cm du faisceau du kit étiquetée PRESSURE TRANSDUCER GREEN WEDGE au connecteur à 3 broches du transducteur de pression (Figure 132).

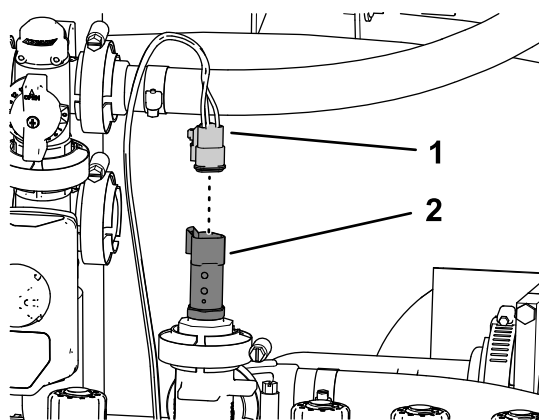


Figure 132

- | | |
|--|--|
| 1. Connecteur à 3 douilles – branche de 61 cm du faisceau du kit (étiquetée PRESSURE TRANSDUCER GREEN WEDGE) | 2. Connecteur à 3 broches (transducteur de pression) |
|--|--|

2. Branchez le connecteur à 40 douilles de la branche de 102 cm du faisceau du kit au connecteur à 40 broches si le contrôleur ASC 10 est monté (Figure 133).

25

Branchement du tube de détection de pression pour le manomètre de planche de bord

Aucune pièce requise

Branchement du tube de détection de pression pour le manomètre de planche de bord

Machines sans kit applicateur manuel ou kit dévidoir électrique en option

1. Alignez le bout du tube de détection de pression (plastique) associé au manomètre monté sur la planche de bord et la bague de blocage du raccord de tube (Figure 135).

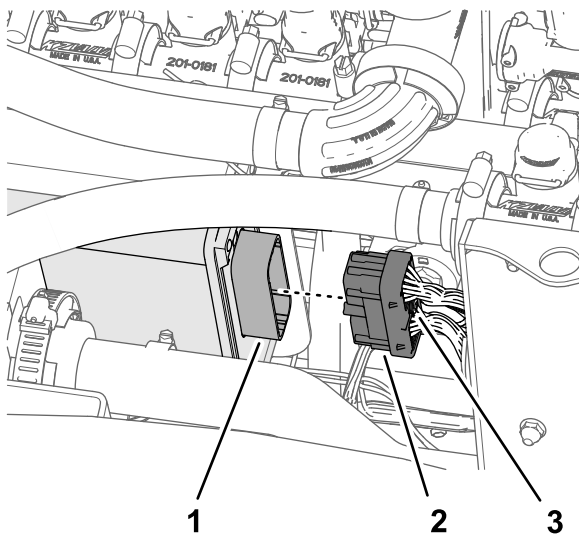


Figure 133

g281673

1. Connecteur à 40 broches (contrôleur de pulvérisation ASC 10)
2. Connecteur à 40 douilles (branche de 102 cm du faisceau)
3. Vissez à la main la vis à oreilles du connecteur à 40 douilles dans le connecteur de l'ASC 10 (Figure 133).
4. Branchez le connecteur à 4 douilles étiqueté TO ASC 10 au connecteur à 4 broches du contrôleur ASC 10 (Figure 134).

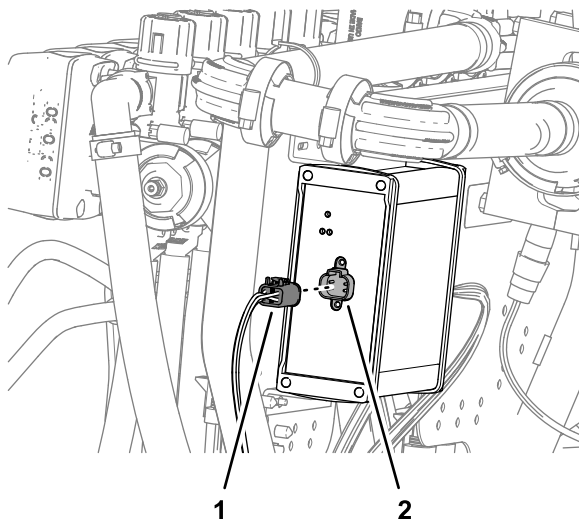


Figure 134

g281443

1. Connecteur à 4 douilles (étiqueté TO ASC 10)
2. Connecteur à 4 broches (contrôleur de pulvérisation ASC 10)

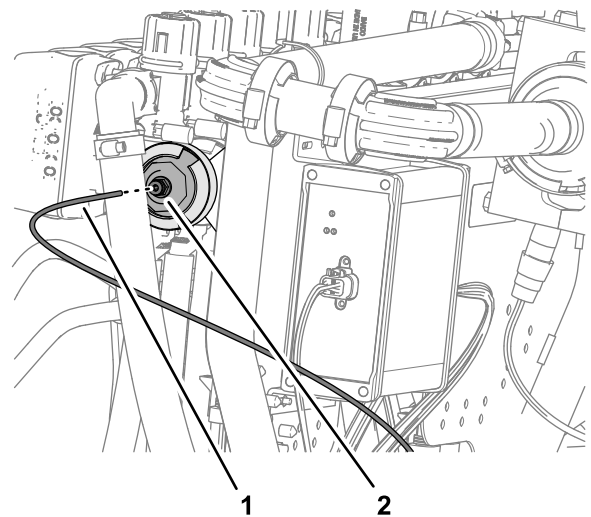


Figure 135

g281444

1. Tube de détection de pression (manomètre de planche de bord)
 2. Bague de blocage (raccord de tube)
2. Insérez le tube de détection dans la bague de blocage jusqu'à ce que le tube soit complètement engagé (Figure 135).

Installation du tube de détection de pression

Machines avec kit applicateur manuel ou kit dévidoir électrique en option

1. Assemblez le raccord à 90° de la vanne de coupure du kit applicateur manuel ou dévidoir électrique en option sur la bride de la vanne de buse 10 avec le collier bride et le joint, et serrez le collier à la main (Figure 136).

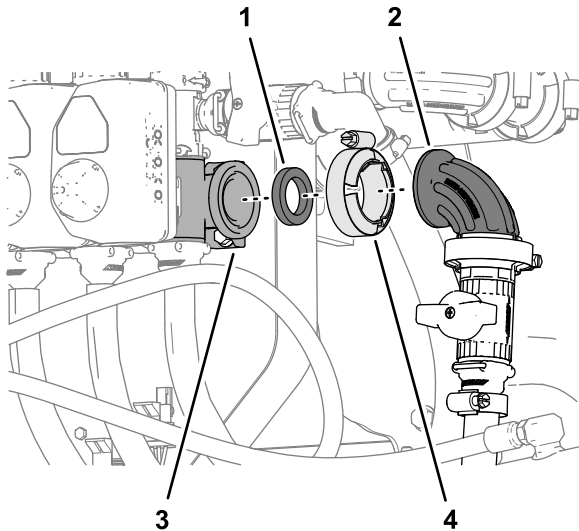


Figure 136

g281603

1. Joint
2. Raccord à 90° (vanne de coupure)
3. Bride (vanne de buse 10)
4. Collier à bride

2. Alignez le bout du tube de détection de pression (plastique), associé au manomètre situé dans la planche de bord, et la bague de blocage du raccord de tube dans le raccord à 90° de la vanne de coupure du kit applicateur manuel ou dévidoir électrique (Figure 137).

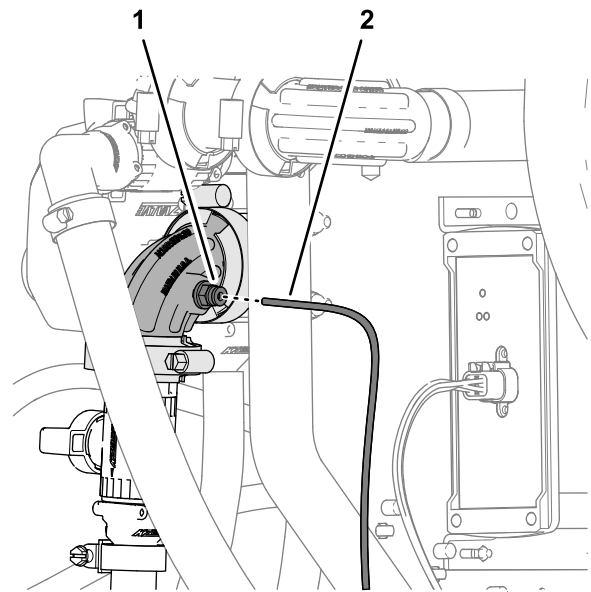


Figure 137

g281604

1. Raccord de tube (raccord à 90° - vanne de coupure)
2. Tube de détection de pression (manomètre de planche de bord)

3. Insérez le tube de détection dans la bague de blocage jusqu'à ce que le tube soit complètement engagé (Figure 137).

26

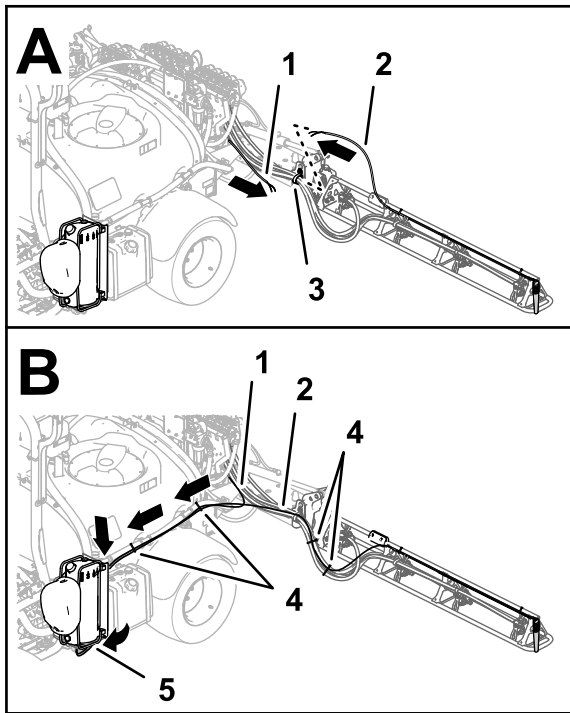
Branchement du kit traceur à mousse en option

Pièces nécessaires pour cette opération:

6	Attache-câble
---	---------------

Acheminement des tubes des buses du traceur à mousse

1. Acheminez les tubes des buses de mousse sur les sections de pulvérisation gauche et droite vers l'intérieur et passez-les dans le collier en R près du point de pivotement de chaque section de pulvérisation extérieure (Figure 139).

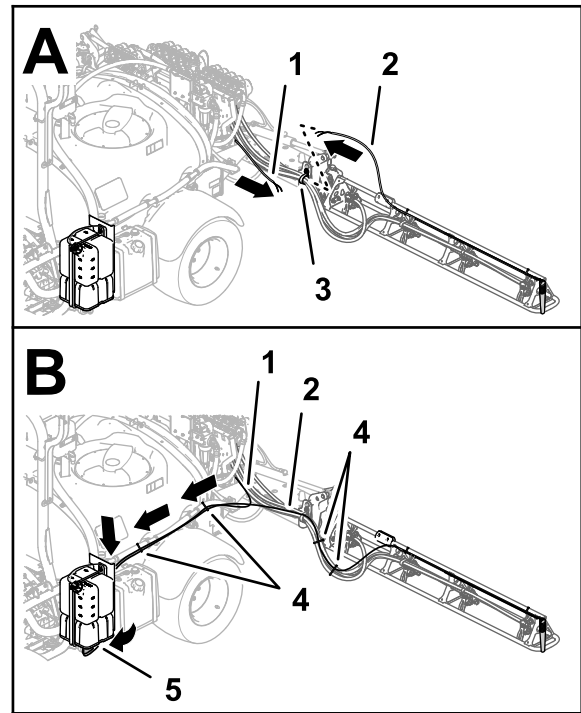


g202021

Figure 138

Kits traceur à mousse A-M 2016 et précédentes

- | | |
|--|---|
| 1. Tube – buse de traceur à mousse (section de pulvérisation droite) | 4. Attache-câbles |
| 2. Tube – buse de traceur à mousse (section de pulvérisation gauche) | 5. Panneau de connexion (compresseur du traceur à mousse) |
| 3. Collier en R | |



g201934

Figure 139

Kits traceur à mousse A-M 2017 et suivantes

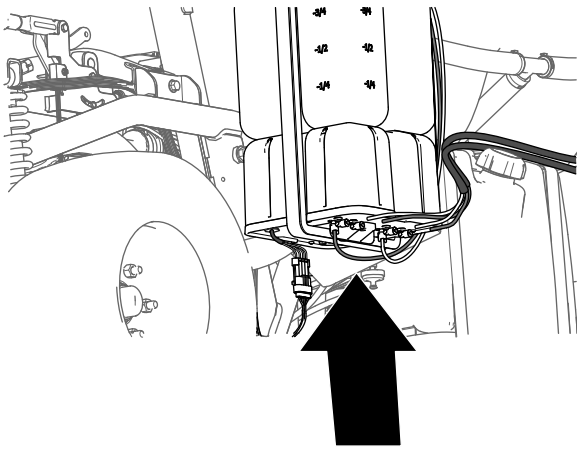
- | | |
|--|---|
| 1. Tube – buse de traceur à mousse (section de pulvérisation droite) | 4. Attache-câbles |
| 2. Tube – buse de traceur à mousse (section de pulvérisation gauche) | 5. Panneau de connexion (compresseur du traceur à mousse) |
| 3. Collier en R | |

2. Acheminez les tubes vers l'avant, le long du côté gauche de la cuve du pulvérisateur (Figure 139).
3. Avec 4 attache-câbles, attachez les tubes des buses gauche et droite du traceur à mousse aux flexibles du pulvérisateur, comme montré à la Figure 139.
4. Avec 2 attache-câbles, attachez les tubes des buses gauche et droite du traceur à mousse aux tubes d'agitation, comme montré à la Figure 139.

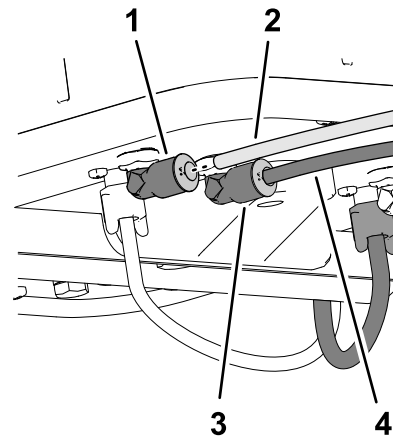
Installation des tubes de liquide et d'air sur le compresseur

Kits traceur à mousse A-M 2017 et suivantes

1. Acheminez les tubes de mousse de la rampe droite comme montré à la Figure 140.



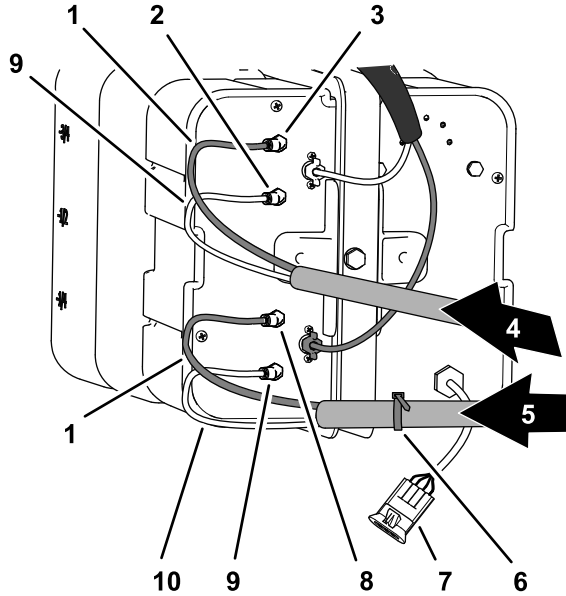
g197746



g201938

Figure 141

- | | |
|---------------------|-----------------------|
| 1. Raccord d'air | 3. Raccord de liquide |
| 2. Tube transparent | 4. Tube bleu |



g266328

Figure 140

- | | |
|---|---|
| 1. Tube bleu | 6. Attache-câble |
| 2. Raccord d'air (section de pulvérisation gauche) | 7. Connecteur électrique |
| 3. Raccord de liquide (section de pulvérisation gauche) | 8. Raccord de liquide (section de pulvérisation droite) |
| 4. Tubes de mousse (section de pulvérisation gauche) | 9. Tube transparent |
| 5. Tubes de mousse (section de pulvérisation droite) | 10. Raccord d'air (section de pulvérisation droite) |

2. Insérez le tube transparent dans le raccord d'air sur la plaque latérale du compresseur (Figure 140 et Figure 141).

3. Insérez le tube bleu dans le raccord de liquide sur la plaque latérale du compresseur (Figure 140 et Figure 141).
4. Acheminez les tubes de mousse de la rampe gauche comme montré à la Figure 140.
5. Insérez le tube transparent dans le raccord d'air sur la plaque latérale du compresseur (Figure 140 et Figure 141).
6. Insérez le tube bleu dans le raccord de liquide sur la plaque latérale du compresseur (Figure 140 et Figure 141).

Installation des tubes de liquide et d'air sur le compresseur

Kits traceur à mousse A-M 2016 et précédentes

1. Branchez le tube doté de l'attache-câble que vous avez préparé à l'opération 9 de Préparation des nouveaux tubes pour les buses du traceur à mousse (page 16) en reliant le tube bleu pour la section de pulvérisation droite au raccord à compression pour le circuit d'eau de la section de pulvérisation droite (Figure 142).

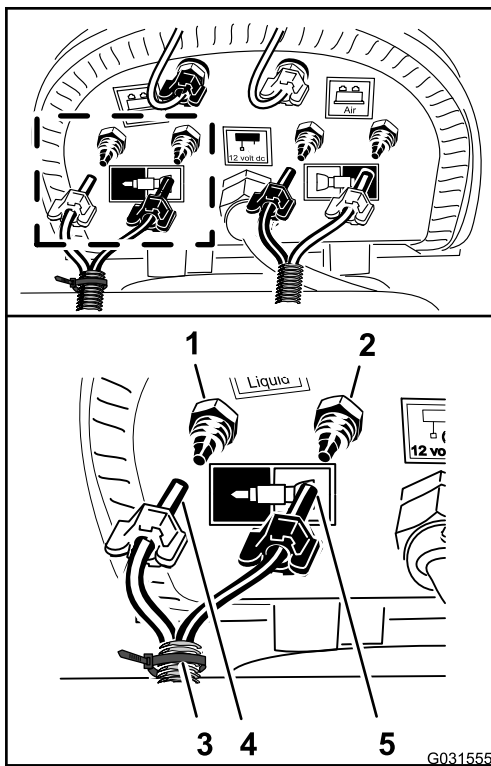


Figure 142

g031555

- | | |
|---|---|
| 1. Raccord à compression – eau (section de pulvérisation droite – tube bleu) | 4. Écrou à compression – air (section de pulvérisation droite – tube transparent) |
| 2. Raccord à compression – air (section de pulvérisation droite – tube transparent) | 5. Écrou à compression – eau (section de pulvérisation droite – tube bleu) |
| 3. Attache-câble | |

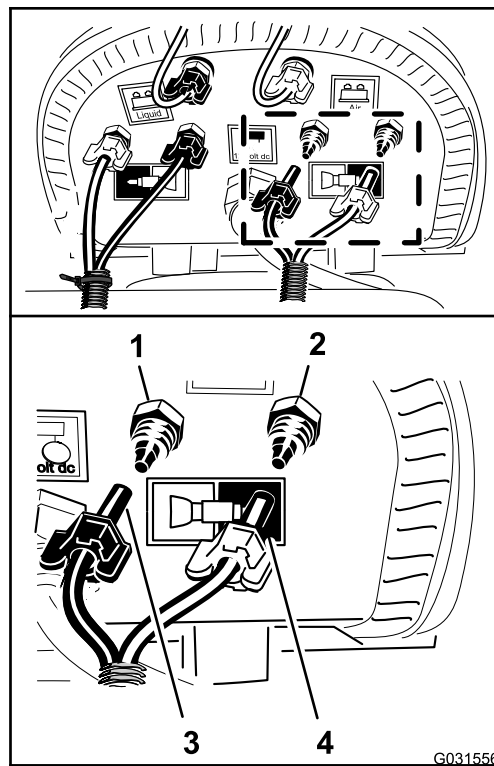


Figure 143

g031556

- | | |
|---|---|
| 1. Raccord à compression – eau (section de pulvérisation gauche – tube bleu) | 3. Écrou à compression (section de pulvérisation gauche – tube bleu) |
| 2. Raccord à compression – air (section de pulvérisation gauche – tube transparent) | 4. Écrou à compression (section de pulvérisation gauche – tube transparent) |

2. Vissez l'écrou à compression du tube sur le raccord à la main (Figure 142).
3. Branchez le tube transparent de la section de pulvérisation droite au raccord à compression du circuit d'air de la section de pulvérisation droite (Figure 142).
4. Vissez l'écrou à compression du tube sur le raccord à la main (Figure 142).
5. Branchez les tubes non repérés (sans attache-câble) en reliant le tube bleu de la section de pulvérisation gauche au raccord à compression du circuit d'eau de la section de pulvérisation gauche (Figure 143).

6. Vissez l'écrou à compression du tube sur le raccord à la main (Figure 143).
7. Branchez le tube transparent de la section de pulvérisation gauche au raccord à compression du circuit d'air de la section de pulvérisation gauche (Figure 143).
8. Vissez l'écrou à compression du tube sur le raccord à la main (Figure 143).
9. Attachez les tubes du traceur à mousse aux flexibles des buses du pulvérisateur avec 2 attache-câbles (Figure 139).

27

Branchement du kit rampe ultrasonique en option

Aucune pièce requise

Procédure

1. Branchez le connecteur à 3 douilles du faisceau de rampe sonique au connecteur à 3 broches du câble du capteur ultrasonique droit (A de la [Figure 144](#)).

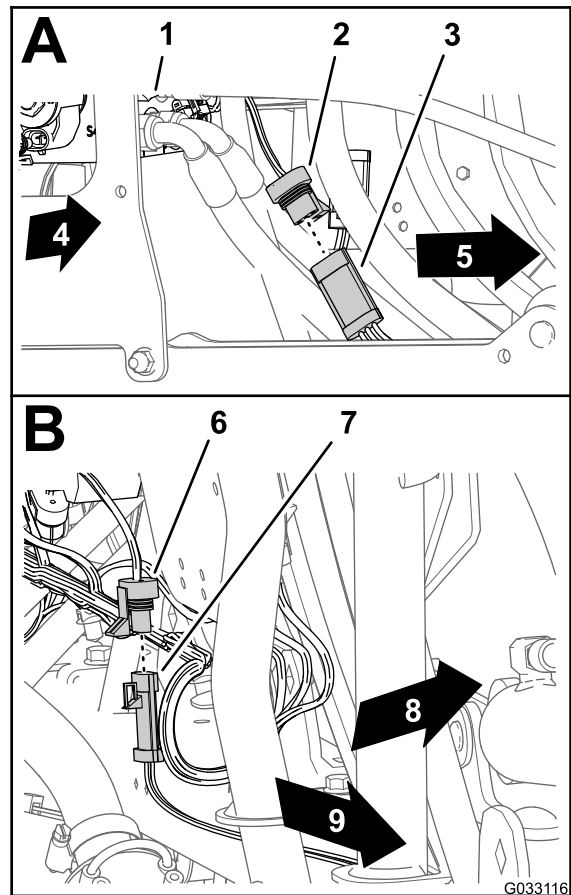


Figure 144

- | | |
|---|---|
| 1. Collecteur de vérin de levage | 6. Connecteur à 3 broches (câble – capteur ultrasonique gauche) |
| 2. Connecteur à 3 douilles (faisceau de rampe sonique – capteur droit) | 7. Côté gauche de la machine |
| 3. Connecteur à 3 broches (câble – capteur ultrasonique droit) | 8. Arrière de la machine |
| 4. Côté droit de la machine | 9. Côté gauche de la machine |
| 5. Connecteur à 3 douilles (faisceau de rampe sonique – capteur gauche) | |

2. Branchez le connecteur à 3 douilles du faisceau de rampe sonique au connecteur à 3 broches du câble du capteur ultrasonique gauche (B de la [Figure 144](#)).

Montage du kit rampe couverte en option

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Extension de couvercle (12 buses – réf. Toro 120-0621)
22	Rivet aveugle (réf. Toro 114439)
4	Support (couvercle de section centrale – réf. Toro 131-3703-03)
4	Écrou à clip (réf. Toro 94-2413)
16	Boulons à embase ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ " – réf. Toro 110-5050)
16	Contre-écrous à embase ($\frac{3}{8}$ " – réf. Toro 104-8301)
2	Bride de couvercle (réf. Toro 120-0629)
4	Boulons à embase ($\frac{5}{16}$ " x $1\frac{1}{4}$ " – réf. Toro 323-36)

Montage de l'extension de couvercle sur le couvercle de la section centrale (11 buses)

1. À l'aide d'une perceuse et d'un foret de 5 mm, percez les 11 rivets aveugles (Figure 145) qui fixent la plaque de renfort (avec une seule rangée de rivets) et la protection en caoutchouc au bout du couvercle de la section à 11 buses de la section de pulvérisation centrale que vous avez retirée à l'opération 2 de 6 Déposez du couvercle de la section centrale (11 buses) du kit rampe couverte en option (page 18).

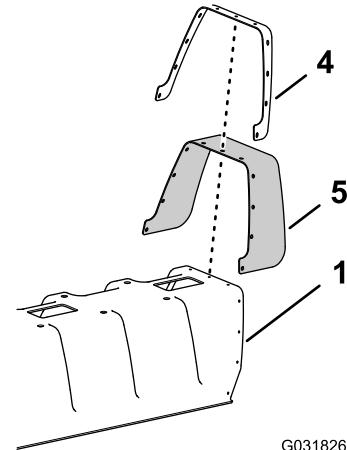
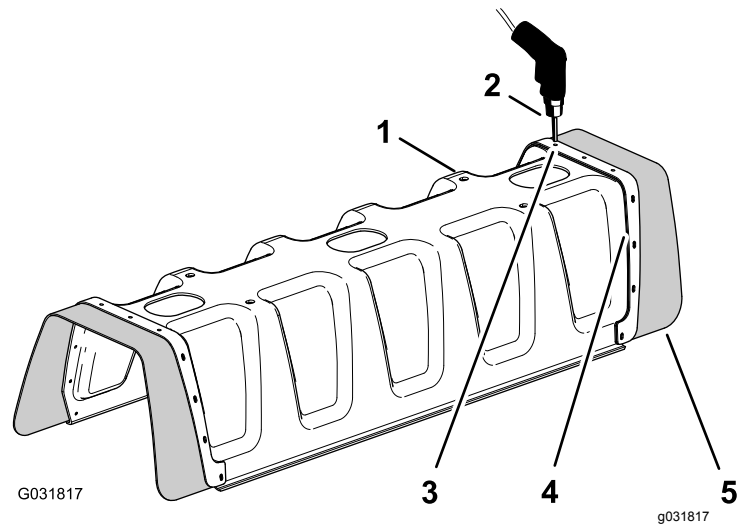


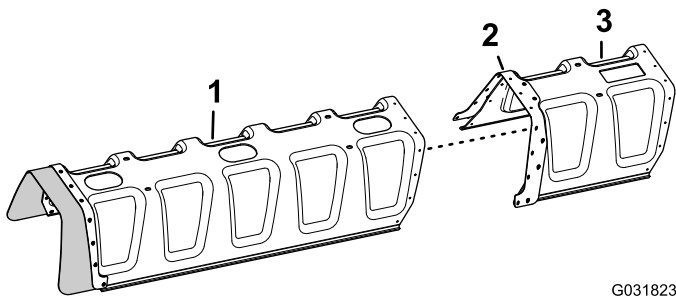
Figure 145

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Couvercle de section à 11 buses | 4. Plaque de renfort (simple) |
| 2. Perceuse et foret de 5 mm | 5. Protection en caoutchouc |
| 3. Rivet ($\frac{3}{16}$ " x $\frac{1}{2}$ ") | |

2. Déposez la plaque de renfort, les 11 rondelles ($\frac{3}{16}$ ") et la protection en caoutchouc du couvercle de la rampe à 11 buses (Figure 145).

Remarque: Conservez la plaque de renfort, les rondelles et la protection en caoutchouc pour le montage aux opérations 5 et 6.

3. Alignez les trous de la plaque de renfort (double) sur l'extension du couvercle et ceux au bout du couvercle de la rampe à 11 buses (Figure 146).

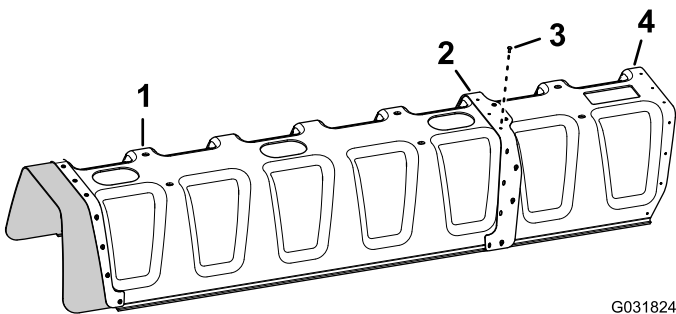


G031823
g031823

Figure 146

- | | |
|------------------------------------|---------------------------|
| 1. Couvercle de section à 11 buses | 3. Extension de couvercle |
| 2. Plaque de renfort (double) | |

4. Fixez l'extension au couvercle de la section à 11 buses (Figure 147) au moyen des 11 rivets aveugles (réf. Toro 114439).

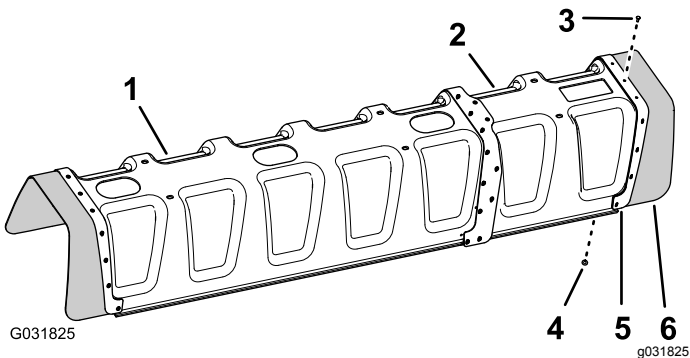


G031824
g031824

Figure 147

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Couvercle de section à 11 buses | 3. Rivets aveugles (réf. Toro 114439) |
| 2. Plaque de renfort (double) | 4. Extension de couvercle |

5. Alignez les trous dans la protection en caoutchouc et la plaque de renfort (simple) que vous avez retirées à l'opération 2 et les trous au bout de l'extension de couvercle (Figure 148).



G031825

g031825

Figure 148

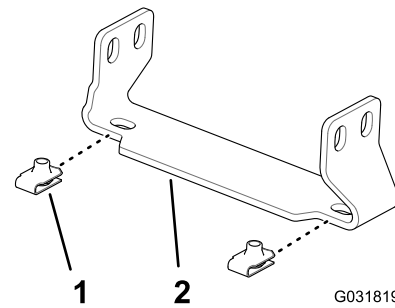
- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Couvercle de section à 11 buses | 4. Rondelle (3/16") |
| 2. Extension de couvercle | 5. Plaque de renfort (simple rangée) |
| 3. Rivet aveugle (réf. Toro 114439) | 6. Protection en caoutchouc |

6. Fixez la plaque de renfort et la protection en caoutchouc à l'extension du couvercle à l'aide des 11 rivets aveugles (réf. Toro 114439) et des 11 rondelles (3/16") que vous avez retirés à l'opération 5.

Remarque: Alignez les rondelles (3/16") contre la surface intérieure de l'extension du couvercle.

Montage du support du couvercle de la section centrale

1. Montez les 4 écrous à clip (réf. Toro 94-2413) sur les 2 supports du couvercle de la section centrale (réf. Toro 131-3703-03), comme montré à la (Figure 149).



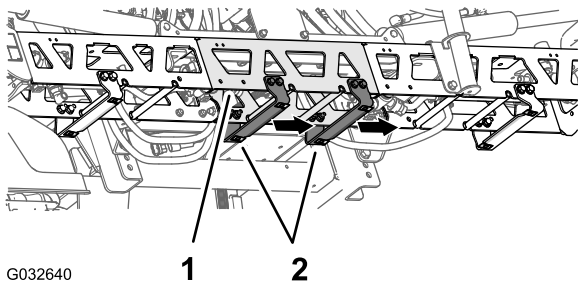
G031819

g031819

Figure 149

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Écrou à clip (réf. Toro 94-2413) | 2. Support (couvercle de section centrale – réf. Toro 131-3703-03) |
|-------------------------------------|--|

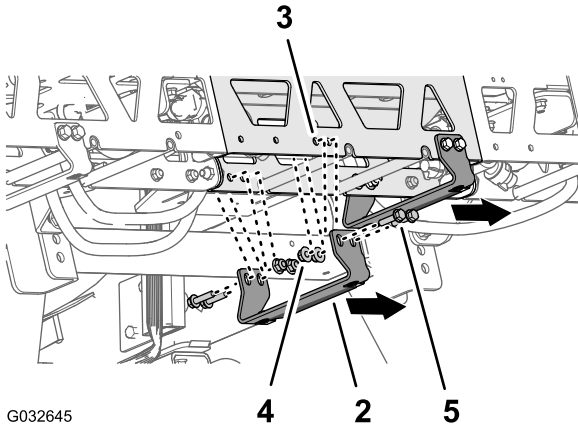
2. Sur l'extension de la section de pulvérisation centrale, localisez dans la face verticale du cadre en treillis les 2 paires de trous espacés de 25 mm (Figure 150).



G032640

1 2

g032640



G032645

3 4 2 5

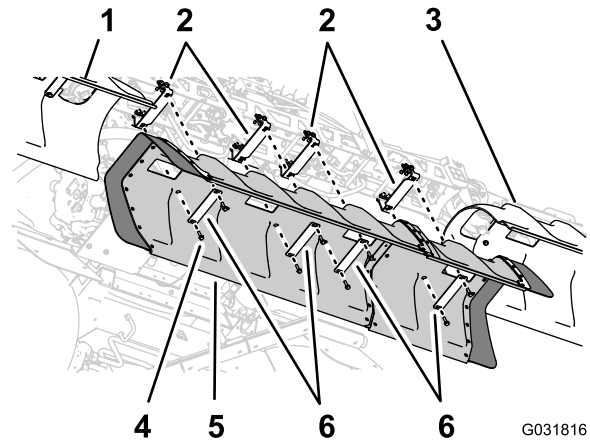
g032645

Figure 150

1. Extension (section de pulvérisation centrale)
 2. Support – réf. Toro 131-3703-03 (bord large à droite)
 3. Trou dans cadre en treillis (extension de section de pulvérisation centrale)
 4. Contre-écrou à embase ($\frac{3}{8}$ " – réf. Toro 104-8301)
 5. Boulon à embase ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ " – réf. Toro 110-5050)
-
3. Alignez les trous d'un support (réf. Toro 131-3703-03) et les trous dans l'extension de la section de pulvérisation centrale que vous avez identifiés à l'opération 2 en plaçant le bord large du support à gauche ; voir Figure 150.
 4. Fixez le support sur le cadre en treillis (Figure 150) à l'aide de 4 boulons à embase ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ " – réf. Toro 110-5050) et de 4 contre-écrous à embase ($\frac{3}{8}$ " – réf. Toro 104-8301).
 5. Répétez les opérations 2 à 4 pour les 2 autres paires de trous dans l'extension de la section de pulvérisation centrale et l'autre support, ainsi que les autres boulons et contre-écrous à embase.
 6. Serrez les écrous et les boulons à un couple de 37 à 45 N·m.

Montage du couvercle de la section centrale

1. Alignez les trous dans le couvercle de la section centrale et ceux dans les supports du couvercle (Figure 151).



G031816

g031816

Figure 151

1. Couvercle de rampe gauche
 2. Supports
 3. Couvercle de rampe droite
 4. Boulon à embase ($\frac{5}{16}$ " x $1\frac{1}{4}$ ")
 5. Couvercle de rampe centrale
 6. Brides de couvercle
-
2. Alignez les trous dans 2 des brides de couvercle que vous avez retirées à l'opération 1 de 6 Dépose du couvercle de la section centrale (11 buses) du kit rampe couverte en option (page 18) et les trous dans le couvercle et 2 des supports (Figure 151).
 3. Fixez les brides du couvercle et le couvercle aux supports à l'aide des 4 boulons à embase ($\frac{5}{16}$ " x $1\frac{1}{4}$ ") que vous avez retirés à l'opération 1 de 6 Dépose du couvercle de la section centrale (11 buses) du kit rampe couverte en option (page 18).
 4. Alignez les trous dans les 2 brides de couvercle (réf. Toro 120-0629) sur les 4 trous restants dans le couvercle et les 4 trous restants dans les supports (Figure 151).
 5. Fixez les brides et le couvercle aux supports (Figure 151) à l'aide des 4 boulons à embase ($\frac{5}{16}$ " x $1\frac{1}{4}$ " – réf. Toro 323-36)
 6. Serrez les boulons à un couple de 19,78 à 25,42 N·m.

29

Montage du récepteur de navigation

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Socle du récepteur
1	Entretoise ($\frac{3}{8}$ " x 1")
1	Support de récepteur
1	Boulon ($\frac{3}{8}$ " x $3\frac{1}{4}$ ")
1	Rondelle-frein ($\frac{3}{8}$ "
1	Rondelle ($\frac{3}{8}$ " x $13/16$ ")
1	Contre-écrou à embase ($\frac{3}{8}$ "
1	Boulon à embase ($5/16$ " x $3/4$ ")
1	Contre-écrou à embase ($5/16$ "
2	Boulon à embase ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{2}$ ")
2	Entretoise ($\frac{3}{8}$ " x $7/16$ ")
1	Récepteur de navigation – Kit système de pulvérisation X25 GeoLink, Base, WAAS (modèle 41630)
3	Boulon à tête hexagonale (5 x 16 mm)
3	Rondelle (5 mm)
1	Adaptateur de traversée (kit modem à correction CDMA RTK ou kit modem à correction GSM RTK en option)
1	Antenne cellulaire (kit modem à correction CDMA RTK ou kit modem à correction GSM RTK en option)
1	Câble coaxial (kit modem à correction CDMA RTK ou kit modem à correction GSM RTK en option)

Montage du support de récepteur

1. Alignez les trous du socle du récepteur de navigation, l'entretoise ($\frac{3}{8}$ " x 1") et le support du récepteur ([Figure 152](#)).

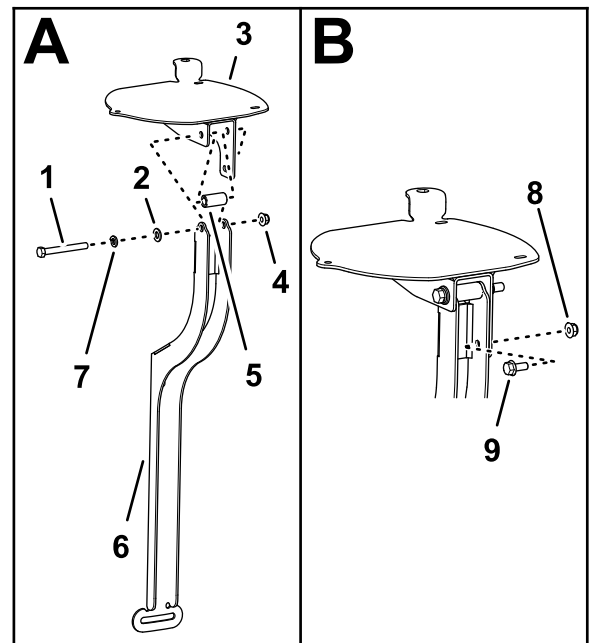


Figure 152

g200645

1. Boulon ($\frac{3}{8}$ " x $3\frac{1}{4}$ ")
 2. Rondelle ($\frac{3}{8}$ " x $13/16$ ")
 3. Socle du récepteur de navigation
 4. Contre-écrou à embase ($\frac{3}{8}$ "
 5. Entretoise ($\frac{3}{8}$ " x 1")
 6. Support de récepteur
 7. Rondelle-frein ($\frac{3}{8}$ "
 8. Contre-écrou à embase ($5/16$ "
 9. Boulon à embase ($5/16$ " x $3/4$ ")
2. Fixez le socle du récepteur et l'entretoise au support avec un boulon ($\frac{3}{8}$ " x $3\frac{1}{4}$ "), une rondelle frein ($\frac{3}{8}$ "), une rondelle ($\frac{3}{8}$ " x $13/16$ ") et un contre-écrou à embase ($\frac{3}{8}$ "), comme montré à la [Figure 152](#).
 3. Insérez le boulon à embase ($5/16$ " x $3/4$ ") et le contre-écrou ($5/16$ ") dans le petit trou du support du récepteur et dans la fente du socle ([Figure 152](#)).
 4. Serrez les boulons et les écrous de manière à pouvoir faire pivoter le socle du récepteur avec une légère résistance.

Montage du support du récepteur sur la machine

1. Fixez le support du récepteur et l'entretoise ($\frac{3}{8}$ " x $7/16$ ") à l'arceau de sécurité avec le boulon à embase ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{2}$ "), comme montré à la [Figure 153](#).

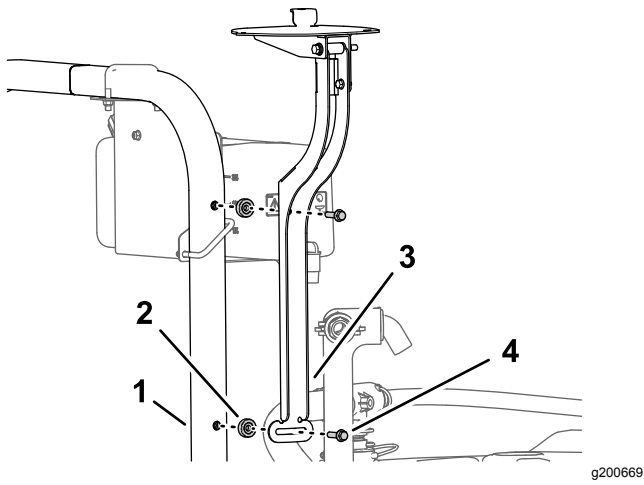


Figure 153

- | | |
|---|--|
| 1. Arceau de sécurité (ROPS) | 3. Support de récepteur |
| 2. Entretoise ($\frac{3}{8}$ " x $7/16$ ") | 4. Boulon à embase ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{2}$ ") |

2. Serrez les boulons de manière à pouvoir faire pivoter le socle du récepteur avec une légère résistance.
3. Mettez le socle du récepteur de niveau à droite et à gauche ([Figure 154](#)).

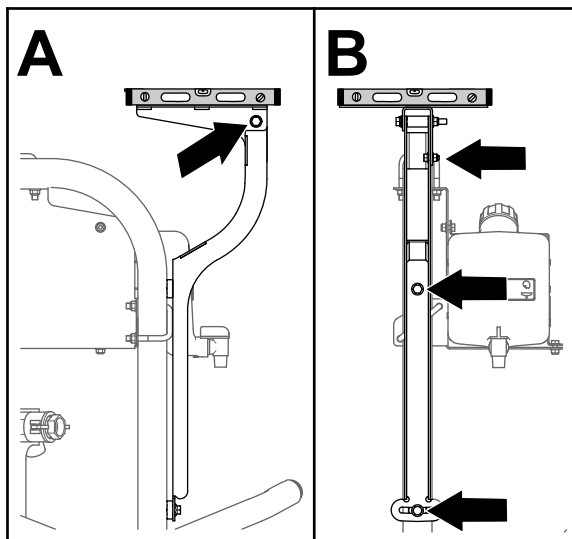


Figure 154

4. Serrez le boulon à embase ($5/16$ " x $3/4$ ") et le contre-écrou à embase ($5/16$ ") à un couple de 19,78 à 25,42 N·m.

5. Mettez le socle du récepteur de niveau à l'avant et à l'arrière ([Figure 154](#)).

6. Serrez le boulon ($\frac{3}{8}$ " x $3\frac{1}{4}$ ") et le contre-écrou à embase ($\frac{3}{8}$ ") à un couple de 37 à 45 N·m.

Montage du récepteur de navigation sur le socle

1. Alignez les 3 boulons vissés dans la base du récepteur de navigation et les 3 trous dans le support du récepteur ([Figure 155](#)).

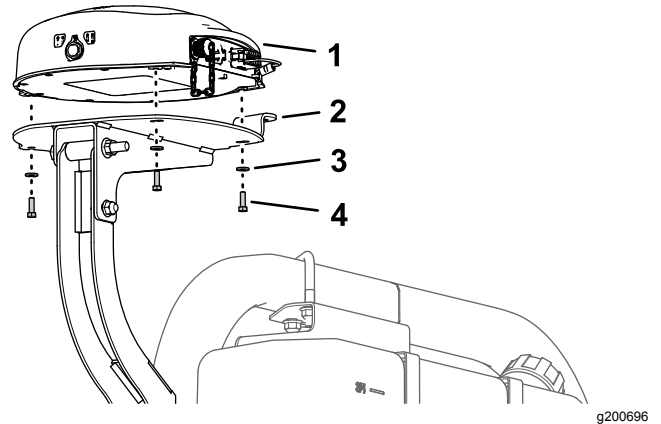


Figure 155

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Récepteur de navigation | 3. Rondelle (5 mm) |
| 2. Socle du récepteur | 4. Boulon à tête hexagonale (5 x 16 mm) |

2. Fixez le récepteur sur le support ([Figure 155](#)) à l'aide des 3 boulons à tête hexagonale (5 x 16 mm) et des 3 rondelles (5 mm).

3. Serrez les 3 boulons à un couple de 5,76 à 7,12 N·m.

Montage de l'antenne RTK sur le récepteur de navigation

Remarque: Montez l'antenne RTK si la machine est équipée d'un modem à correction CDMA RTK ou GSM RTK.

1. Passez le coupleur coaxial dans l'ouverture de la bride de l'antenne RTK en orientant les filetages de traversée vers le bas ([Figure 156](#)).

Remarque: Tournez le coupleur coaxial au besoin pour aligner la partie plate du filetage de traversée et la partie plate de l'ouverture dans la bride de l'antenne RTK.

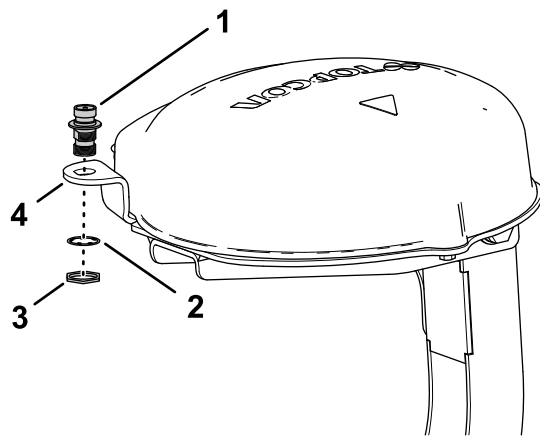


Figure 156

g200697

1. Coupleur coaxial
2. Rondelle-frein
3. Écrou de blocage
4. Bride d'antenne RTK (socle de récepteur)

2. Fixez le coupleur coaxial à la bride du socle du récepteur à l'aide de la rondelle-frein et de l'écrou de blocage, et serrez l'écrou à la main (Figure 156).
3. Assemblez l'antenne RTK sur le raccord supérieur du coupleur coaxial, et serrez l'écrou moleté de l'antenne à la main (Figure 157).

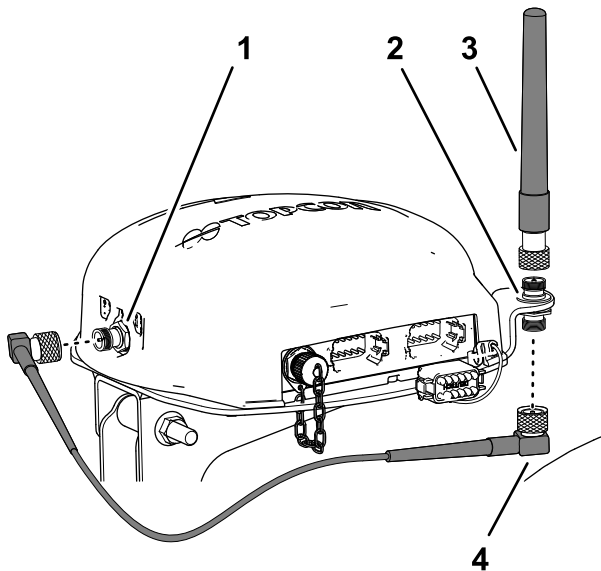


Figure 157

g200709

1. Connecteur coaxial (modem cellulaire CDMA ou GSM)
2. Coupleur coaxial
3. Antenne RTK
4. Câble d'antenne

4. Serrez légèrement le câble d'antenne sur le raccord inférieur du coupleur coaxial (Figure 157).

5. Acheminez le câble derrière le récepteur de navigation jusqu'au connecteur coaxial du modem cellulaire CDMA ou GSM (Figure 157).
6. Branchez le câble d'antenne au connecteur coaxial du modem cellulaire CDMA ou GSM (Figure 157)
7. Serrez les écrous moletés du câble d'antenne à la main.

30

Montage du moniteur de pulvérisation

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Support de moniteur
3	Boulon à embase (6 x 12 mm)
2	Étrier fileté (5/16")
8	Contre-écrou à embase (5/16")
1	Support à rotule
4	Boulon à embase (5/16" x 3/4")
1	Moniteur – Kit système de pulvérisation X25 GeoLink, Base, WAAS (modèle 41630)
1	Bras de moniteur – Kit système de pulvérisation X25 GeoLink, Base, WAAS (modèle 41630)

Dépose du volant

1. Avec un morceau de ruban adhésif, repérez la position du volant par rapport à la valve de direction (Figure 158).

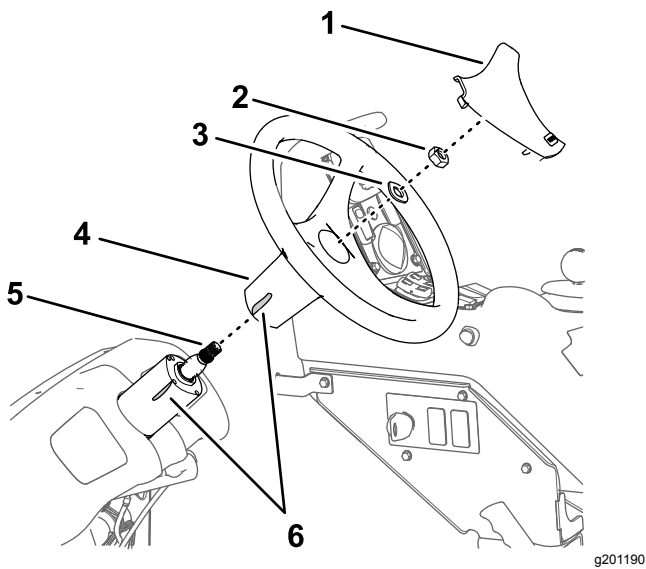


Figure 158

- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| 1. Couvre-moyeu du volant | 4. Volant |
| 2. Écrou (5/8") | 5. Arbre (valve de direction) |
| 3. Rondelle (5/8") | 6. Ruban adhésif |

2. Déposez le couvre-moyeu du volant (Figure 158).
3. Retirez l'écrou (5/8") et la rondelle (5/8") qui fixent le volant à la valve de direction, et déposez le volant (Figure 158).

Montage du support du moniteur

1. Placez le support du moniteur sur la machine comme montré à la Figure 159.

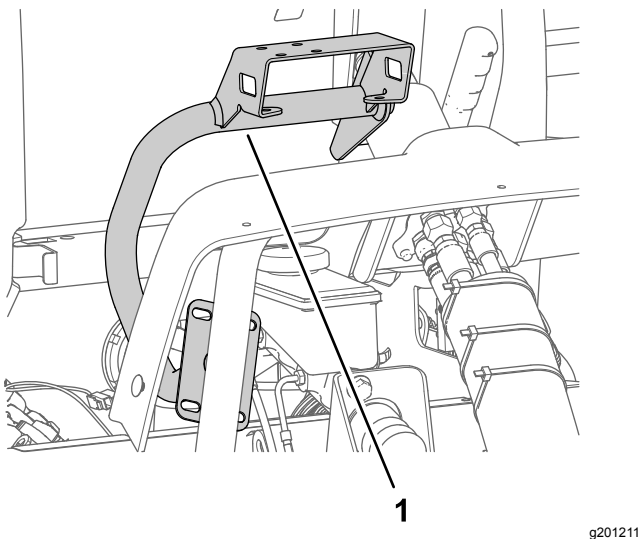


Figure 159

1. Support de moniteur

2. Fixez le support du moniteur sur le boîtier de la valve de direction (Figure 160) à l'aide des 3 boulons à embase (6 x 12 mm).

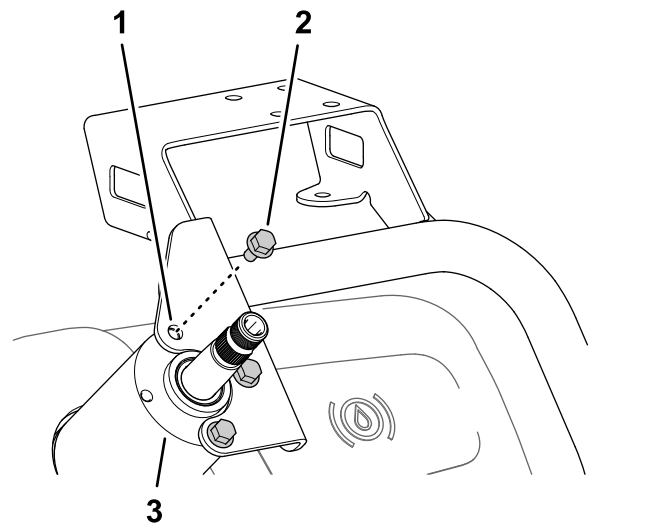


Figure 160

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1. Support de moniteur | 3. Boîtier (valve de direction) |
| 2. Boulon à embase (6 x 12 mm) | |

3. Fixez la plaque du support de moniteur au tube de support du châssis de la machine (Figure 161) à l'aide des 2 étriers filetés et des 4 contre-écrous à embase (5/16").

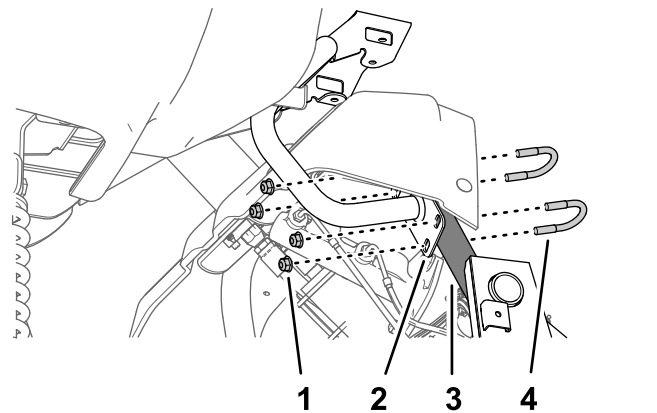


Figure 161

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Contre-écrou à embase (5/16") | 3. Tube de support (châssis de la machine) |
| 2. Plaque (support de moniteur) | 4. Étrier fileté (5/16") |

4. Serrez les 3 boulons à embase (6 x 12 mm) de la valve de direction à un couple de 9,72 à 11,98 N·m. Sur le tube de support, serrez les contre-écrous à embase à un couple de 19,78 à 25,42 N·m.

Montage du volant

1. Alignez le ruban de repérage du volant et le ruban de repérage sur le boîtier de la valve de direction (Figure 162).

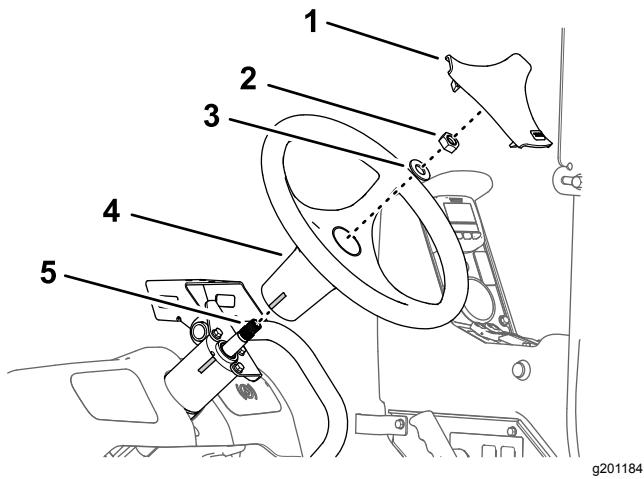


Figure 162

- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| 1. Couvre-moyeu du volant | 4. Volant |
| 2. Écrou (5/8") | 5. Arbre (valve de direction) |
| 3. Rondelle (5/8") | |

- Fixez le volant sur l'arbre de la valve de direction (Figure 162) avec la rondelle (5/8") et l'écrou (5/8") que vous avez retirés à l'opération 3 de [Dépose du volant \(page 76\)](#).
- Serrez l'écrou à un couple de 206 à 254 N·m.
- Reposez sur le volant le couvre-moyeu que vous avez retiré à l'opération 2 de [Dépose du volant \(page 76\)](#) (Figure 168).

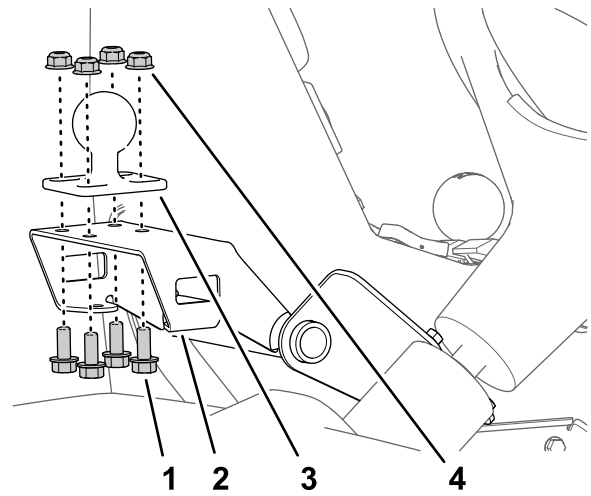


Figure 163

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Patte de montage (support de moniteur) | 3. Support à rotule |
| 2. Boulon à embase (5/16" x 3/4") | 4. Contre-écrou à embase (5/16") |

- Serrez les boulons et écrous à un couple de 19,78 à 25,42 N·m.
- Engagez la rotule du moniteur et le support à rotule situé sur la machine dans le bras du moniteur (Figure 164).

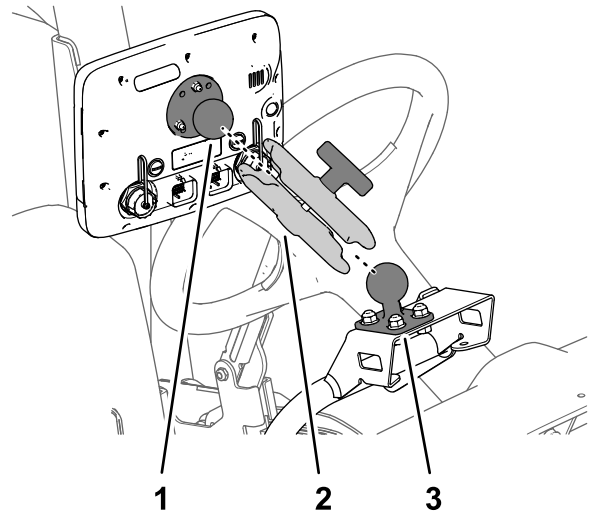


Figure 164

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1. Rotule (moniteur) | 3. Support à rotule |
| 2. Bras de moniteur | |

- Ajustez le moniteur pour qu'il soit visible par l'opérateur de la machine et serrez le bouton du bras du moniteur à la main (Figure 164).

Montage du moniteur du pulvérisateur sur le support

- Fixez le support à rotule à la patte de montage du support du moniteur (Figure 163) à l'aide des 4 boulons à embase (5/16" x 3/4") et des 4 contre-écrous à embase (5/16").

31

Câblage de l'embrayage de la pompe de pulvérisation

Aucune pièce requise

Procédure

1. Débranchez le connecteur à 2 douilles du faisceau de la machine étiqueté SPRAY PUMP COIL du connecteur à 2 broches de l'alternateur (Figure 165).

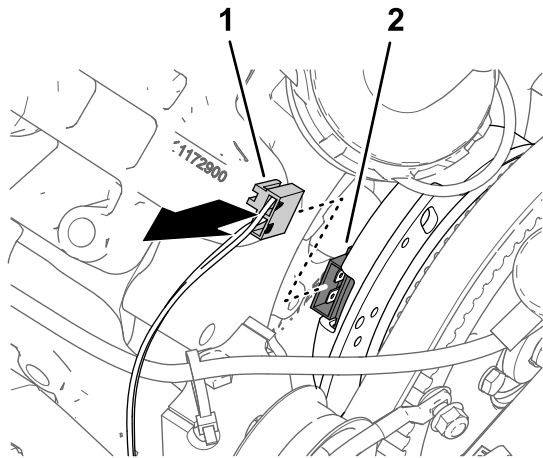


Figure 165

g198155

1. Connecteur à 2 douilles – faisceau de la machine (étiqueté PUMP CLUTCH)
2. Connecteur à 2 broches (alternateur)

2. Branchez le connecteur à 2 broches de la branche de 84 cm du faisceau du kit étiqueté PUMP CLUTCH au connecteur à 2 douilles du faisceau de la machine étiqueté SPRAY PUMP COIL (Figure 166).

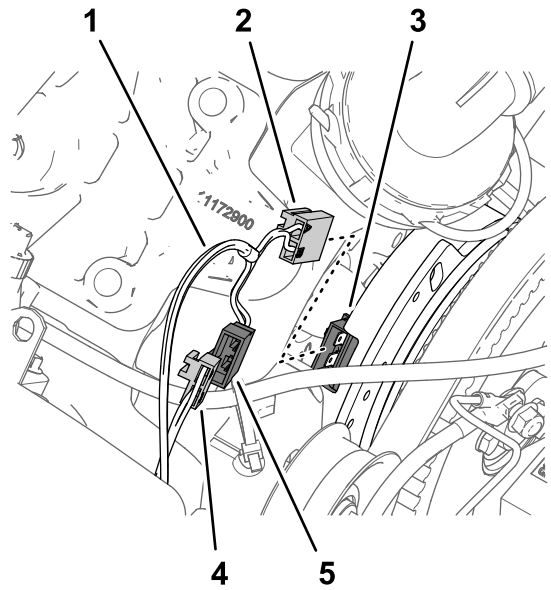


Figure 166

g198144

1. Branche de 84 cm du faisceau du kit
2. Connecteur à 2 douilles – faisceau du kit (étiqueté PUMP CLUTCH)
3. Connecteur à 2 broches (alternateur)
4. Connecteur à 2 douilles – faisceau de la machine (étiqueté SPRAY PUMP COIL)
5. Connecteur à 2 broches – faisceau de kit (étiqueté PUMP CLUTCH)

3. Branchez le connecteur à 2 douilles du faisceau du kit étiqueté PUMP CLUTCH au connecteur à 2 broches de l'alternateur (Figure 166).
4. Acheminez la branche de 84 cm du faisceau contre le moteur et la pompe de pulvérisation de telle manière que le faisceau soit éloigné de la courroie d'alternateur (Figure 167).

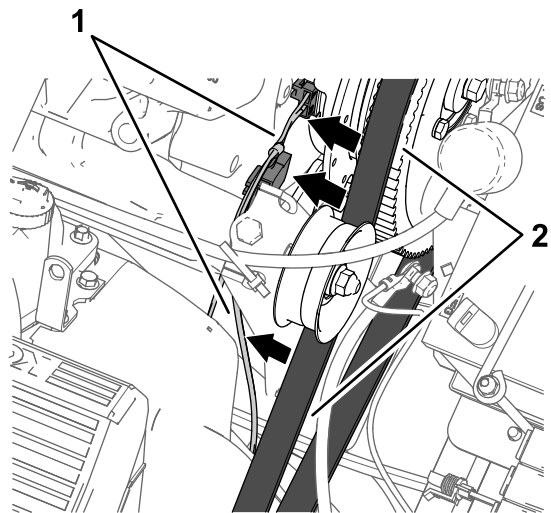


Figure 167

g198156

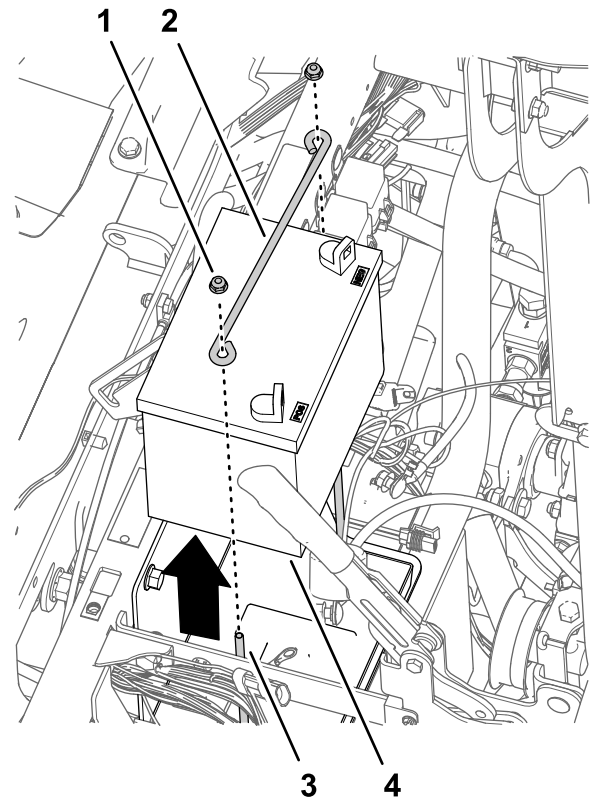
1. Branche de faisceau de 84 cm
2. Courroie d'alternateur

32

Montage des composants du système électrique du pulvérisateur

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Support de batterie
1	Boulon (5/16" x 1 3/4")
1	Rondelle (5/16")
1	Batterie (540 A)
1	Dispositif de retenue de la batterie
1	Contre-écrou à embase (5/16")
1	Support d'alternateur
1	Poulie d'entraînement de 279 mm
4	Boulon (1/4" x 2 1/4")
4	Rondelle-frein (1/4")
1	Alternateur (60 A)
1	Boulon à embase (8 x 25 mm)
1	Boulon à embase (3/8" x 1 1/2")
1	Courroie trapézoïdale



g201188

Figure 168

1. Contre-écrou à embase (1/4")
2. Tige de maintien
3. Boulon en J (1/4")
4. Batterie (300 A)

Dépose de la batterie (300 A) et de son support

1. Retirez les 2 contre-écrous à embase et la tige de maintien des 2 boulons en J qui fixent la batterie à son support sur la machine (Figure 168).

2. Retirez la batterie de la machine (Figure 168).

Remarque: Vous n'avez plus besoin des écrous à embase, de la tige de maintien et de la batterie (300 A).

3. Retirez les boulons (10"-24 x 3/4") et les écrous (10"-24) qui fixent les porte-fusibles au support de batterie (Figure 169).

Remarque: Conservez les boulons (10"-24 x 3/4") et les écrous (10"-24) pour la pose sous Montage du support de batterie et de la batterie (540 A) (page 82).

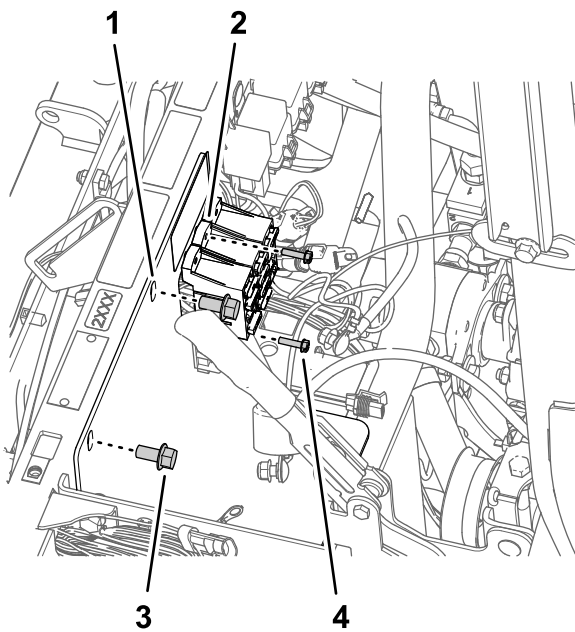


Figure 169

g201185

- | | |
|---------------------|--|
| 1. Tige de maintien | 3. Boulon à embase ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ ") |
| 2. Porte-fusibles | 4. Boulon (10"-24 x $\frac{3}{4}$ ") |

4. Retirez les 2 boulons à embase ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ ") qui fixent le support de batterie au tube de support amortisseur de la machine (Figure 169).

Remarque: Conservez le boulon à embase ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ ") pour la pose sous Montage du support de batterie et de la batterie (540 A) (page 82).

5. Retirez les 2 boulons en J et le socle de la batterie au support de batterie (Figure 170).

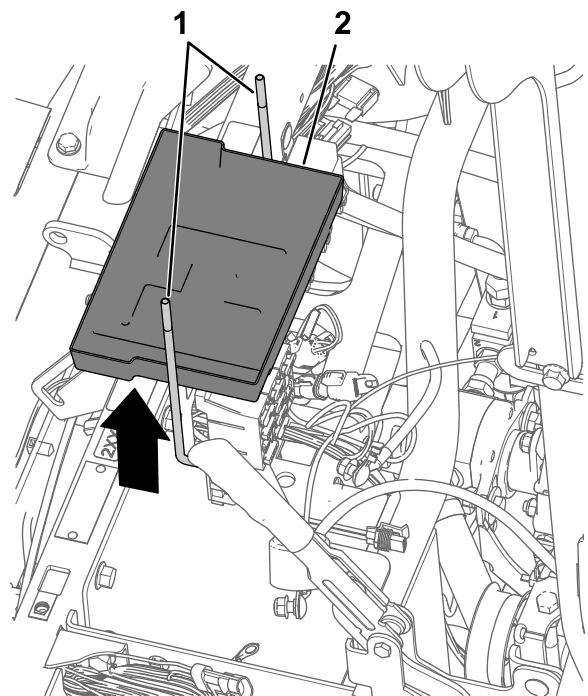


Figure 170

g201187

- | | |
|----------------|----------------------|
| 1. Boulon en J | 2. Socle de batterie |
|----------------|----------------------|

6. Déposez le support de batterie de la machine (Figure 171).

Remarque: Vous n'avez plus besoin des boulons en J, du socle de batterie et du support de batterie.

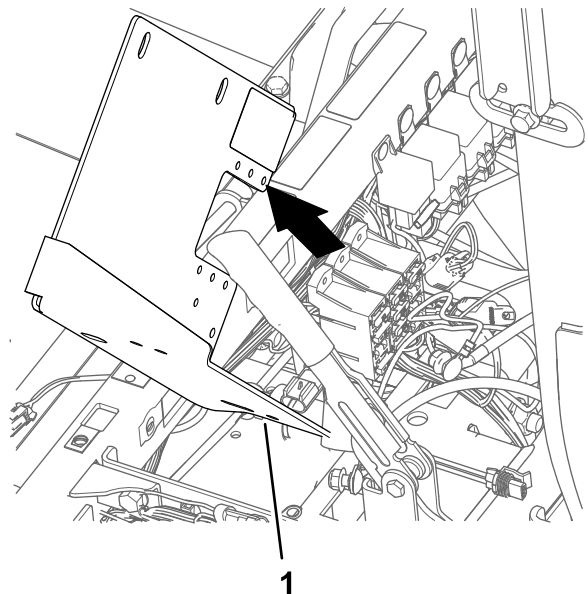


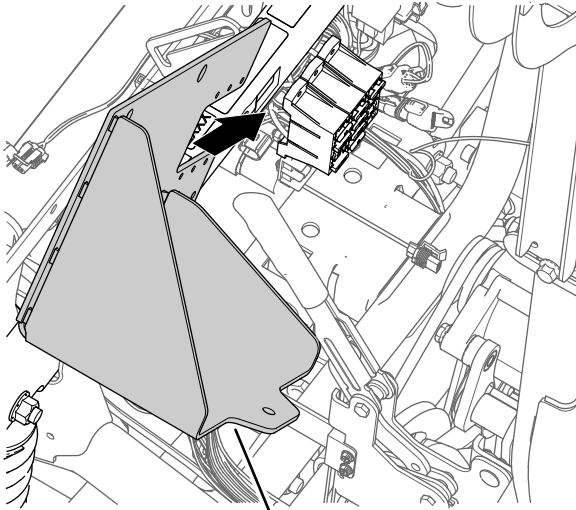
Figure 171

g201186

1. Support de batterie

Montage du support de batterie et de la batterie (540 A)

1. Placez le nouveau support de batterie devant le tube de support tube amortisseur de la machine et les porte-fusibles (Figure 172).



1
Figure 172

g201177

1. Support de batterie

2. Fixez le support de batterie au tube de support amortisseur (Figure 173) à l'aide des 2 boulons à embase ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ ") que vous avez conservés à l'opération 4 de Dépose de la batterie (300 A) et de son support (page 80).

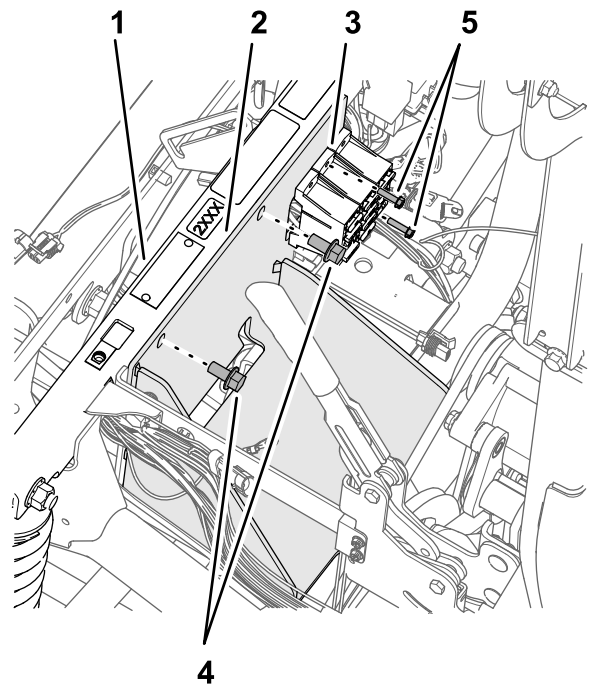


Figure 173

g201178

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Tube de support amortisseur | 4. Boulon (10"-24 x $\frac{3}{4}$ ") |
| 2. Support de batterie | 5. Boulon à embase ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ ") |
| 3. Porte-fusibles | |

3. Serrez les boulons à embase à un couple de 37 à 45 N·m.
4. Fixez les porte-fusibles au support de batterie (Figure 173) avec le boulon (10"-24 x $\frac{3}{4}$ ") et les écrous (10"-24) que vous avez retirés à l'opération 3 de Dépose de la batterie (300 A) et de son support (page 80).
5. Fixez la batterie à son support avec le boulon ($\frac{5}{16}$ " x $\frac{3}{4}$ "), la rondelle ($\frac{5}{16}$ "), le dispositif de retenue et le contre-écrou à embase ($\frac{5}{16}$ "), comme montré à la Figure 174.

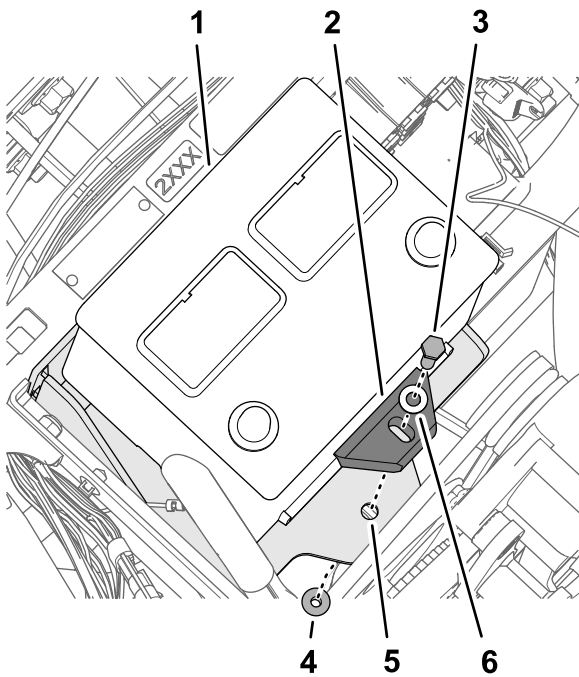


Figure 174

g201182

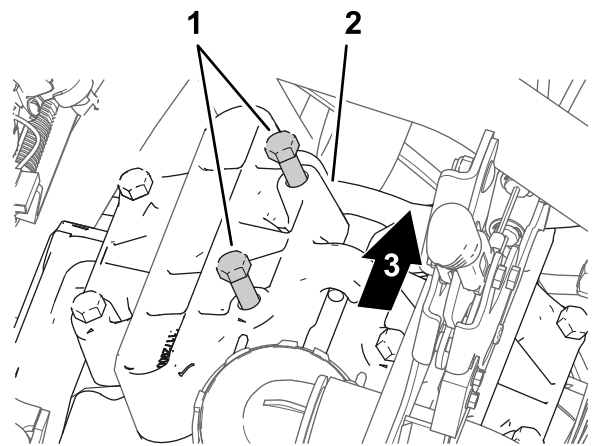
- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Batterie (540 A) | 4. Contre-écrou à embase (5/16") |
| 2. Dispositif de retenue de la batterie | 5. Support de batterie |
| 3. Boulon (5/16" x 1¾") | 6. Rondelle (5/16") |

6. Serrez le boulon et l'écrou à un couple de 19,8 à 25,4 N·m.

Pose du support d'alternateur

1. À la position 11 heures de la tête de pompe, desserrez les 2 boulons (voir Figure 175) pour obtenir un jeu de 7 à 10 mm entre la tête des boulons et la pompe.

Remarque: Il n'est pas nécessaire de retirer les boulons de la pompe de pulvérisation.

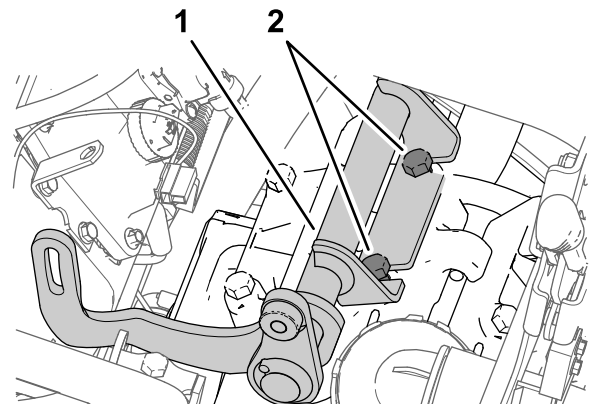


g201308

Figure 175

1. Boulons (tête de pompe) 3. Arrière de la machine
2. Tête de pompe (position 11 heures)

2. Placez le support d'alternateur entre les boulons que vous avez desserrés à l'opération 1 et la tête de pompe (Figure 176).



g201303

Figure 176

1. Support d'alternateur 2. Boulons (tête de pompe)

3. Serrez les boulons à un couple de 61 à 75 N·m.

Montage de la poulie d'entraînement

1. Desserrez l'écrou de l'axe de la poulie de tension (Figure 177).

Remarque: Vérifiez que la courroie est détendue.

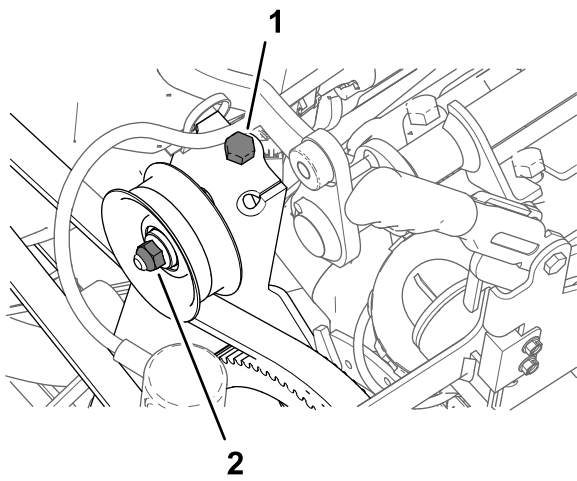


Figure 177

g201304

1. Boulon de tension de courroie (machine)
2. Écrou (axe de poulie de tension)

2. Tournez le boulon de tension de courroie pour détendre complètement la courroie de la pompe de pulvérisation (Figure 177).
3. Retirez les 4 boulons (1/4" x 1") et les 4 rondelles frein (1/4") qui fixent la poulie à la pompe de pulvérisation (Figure 178).

Important: Ne déposez pas la poulie.

Remarque: Vous n'avez plus besoin des boulons et des rondelles frein.

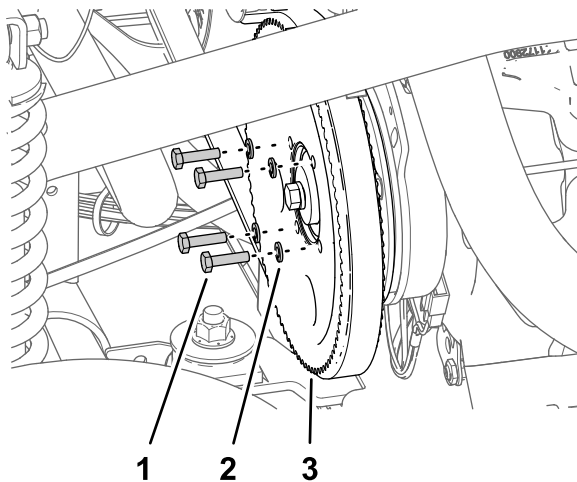


Figure 178

g201306

1. Boulon (1/4" x 1")
2. Rondelle-frein (1/4")
3. Poulie (pompe de pulvérisation)

4. Alignez les trous de la poulie d'alternateur (kit) et les trous de la poulie de la pompe de pulvérisation (Figure 179).

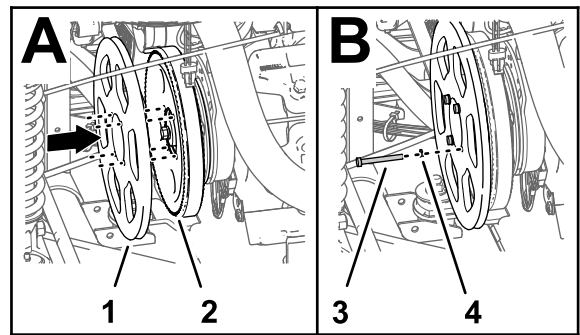


Figure 179

g201305

1. Poulie d'entraînement de 279 mm
2. Poulie (pompe de pulvérisation)
3. Boulon (1/4" x 2 1/4")
4. Rondelle-frein (1/4")

5. Fixez la poulie d'alternateur à la poulie de pompe de pulvérisation et la pompe de pulvérisation avec les 4 boulons (1/4" x 2 1/4") et les 4 rondelles frein (1/4").
6. Serrez les boulons à un couple de 1 017 à 1243 N·m.
7. Tournez le boulon de tension pour augmenter la tension de la courroie jusqu'à obtention d'une flèche de 9,5 mm quand vous exercez une force de 4,5 kg entre les pignons de moteur et de pompe de pulvérisation.

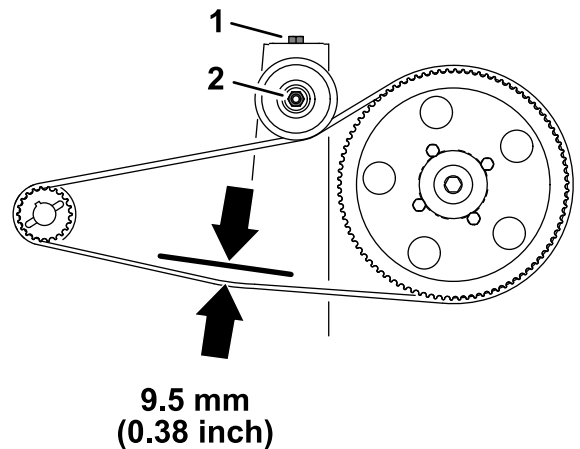


Figure 180

g201360

1. Boulon de tension de courroie (machine)
2. Écrou (axe de poulie de tension)

8. Serrez l'écrou de l'axe de la poulie de tension à un couple de 37 à 44 N·m.

Montage de l'alternateur

1. Fixez l'alternateur (60 A) au bossage fileté du support d'alternateur (Figure 181) avec le boulon à embase (3/8" x 1 1/2").

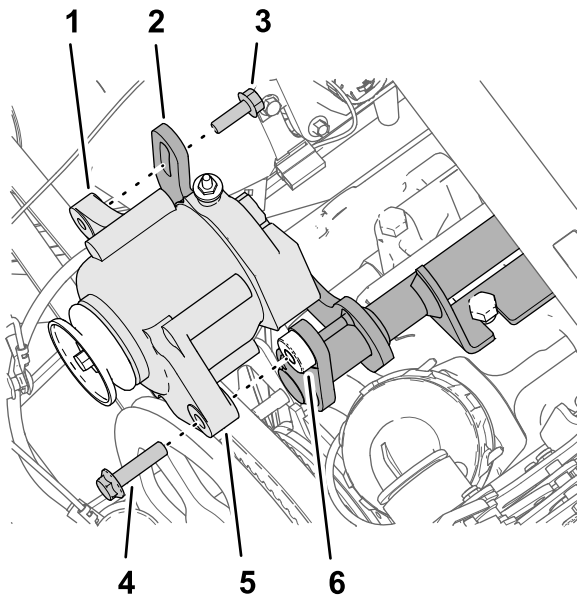


Figure 181

g201413

- | | |
|---|---|
| 1. Bride fileté (8 mm) – alternateur (60 A) | 4. Boulon à embase (3/8" x 1 1/2") |
| 2. Bride fendue (support d'alternateur) | 5. Bride (trou de 10 mm) – alternateur (60 A) |
| 3. Boulon à embase (8 x 25 mm) | 6. Bossage fileté (3/8"-16) – support d'alternateur |

2. Fixez la bride fileté de l'alternateur à la bride fendue du support d'alternateur (Figure 181) avec le boulon à embase (8 x 25 mm).
3. Chaussez la courroie trapézoïdale sur la poulie d'entraînement (279 mm) et la poulie de l'alternateur (Figure 182).

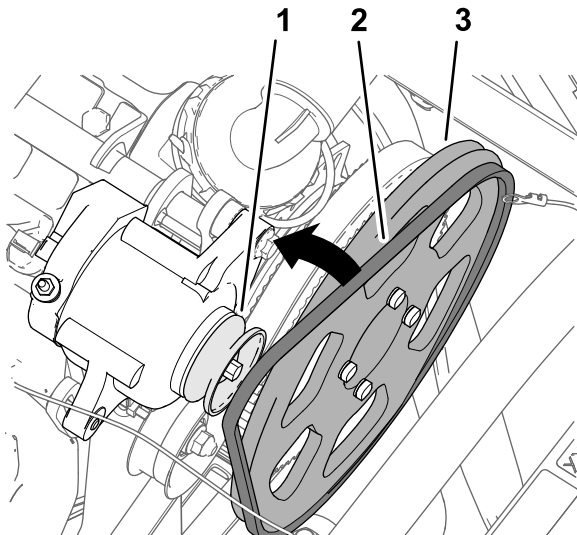


Figure 182

g201412

- | | |
|--------------------------------|------------------------------------|
| 1. Poulie (alternateur – 60 A) | 3. Poulie d'entraînement de 279 mm |
| 2. Courroie trapézoïdale | |

4. Tournez l'alternateur (Figure 183) pour augmenter la tension de la courroie jusqu'à obtention d'une flèche de 9,5 mm quand vous exercez une force de 4,5 kg entre la poulie d'alternateur et la poulie d'entraînement (279 mm).

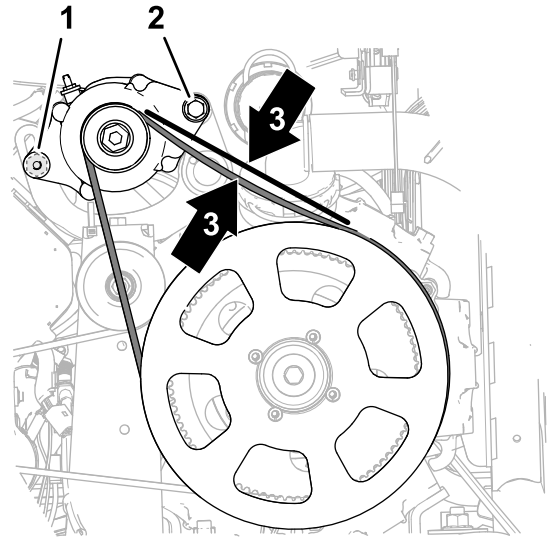


Figure 183

g201701

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Boulon à embase (8 x 25 mm) | 3. Flèche de la courroie (9,5 mm) |
| 2. Boulon à embase (3/8" x 1 1/2") | |

5. Serrez le boulon à embase (8 x 25 mm) à un couple de 23 à 29 N·m.
6. Serrez le boulon à embase (3/8" x 1 1/2") à un couple de 37 à 45 N·m.

33

Branchement du faisceau de câblage du kit à la base du siège

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Relais
1	Fixation à pression
1	Fusible (15 A)
1	Fusible (50 A)

Connexion de l'alternateur (50 A)

1. Branchez le connecteur à 2 douilles du fil rose de 57 cm du faisceau du kit ([Figure 184](#)) au connecteur à 2 broches de l'alternateur (50 A).

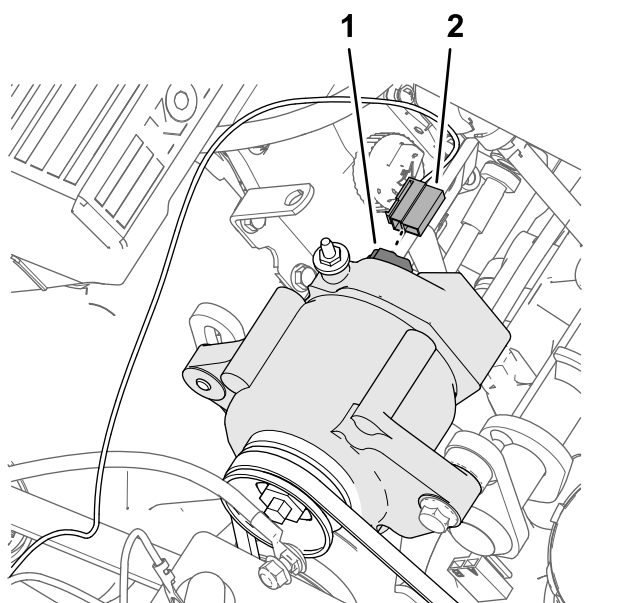
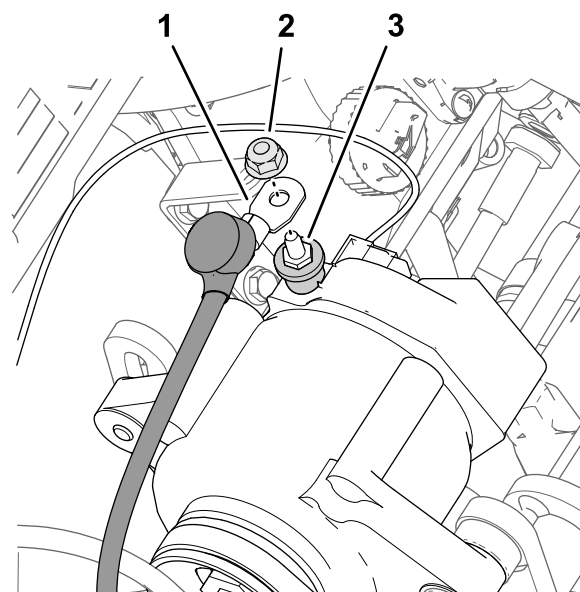


Figure 184

g202176

1. Connecteur à 2 broches – alternateur (50 A)
2. Connecteur à 2 douilles – fil de détection rose de 57 cm

2. Acheminez le fil de détection rose à l'écart de la courroie d'alternateur et fixez le fil avec un attache-câble.
3. Retirez l'écrou de la borne ([Figure 185](#)) de l'alternateur (50 A).



g202181

Figure 185

1. Fil d'alternateur (rouge, calibre 6)
2. Écrou
3. Borne – alternateur (50 A)

4. Fixez le fil d'alternateur (calibre 6) à la borne de l'alternateur (50 A) avec l'écrou ([Figure 185](#)).
5. Acheminez le fil d'alternateur rouge vers les bornes de la batterie et à l'écart de la poulie et de la courroie d'alternateur.
6. Serrez l'écrou à un couple de 47 à 57 N·m.
7. Placez le capuchon isolant sur la borne de l'alternateur ([Figure 185](#)).

Connexion du relais d'activation de l'ASC 10

1. Branchez le connecteur à 5 broches du relais au connecteur à 5 douilles ([Figure 186](#)) du faisceau du kit étiqueté ASC 10 ENABLE RELAY.

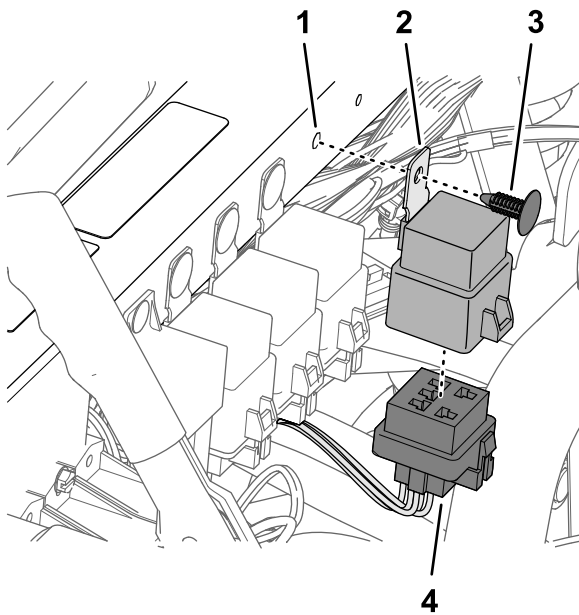


Figure 186

g202182

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Trou (tube de support amortisseur) | 3. Fixation à pression |
| 2. Relais | 4. Connecteur à 5 douilles (étiqueté ASC 10 ENABLE RELAY) |

- Alignez le trou dans la patte de montage du relais et le trou dans le tube de support amortisseur, puis fixez le relais au tube avec une fixation à pression (Figure 186).

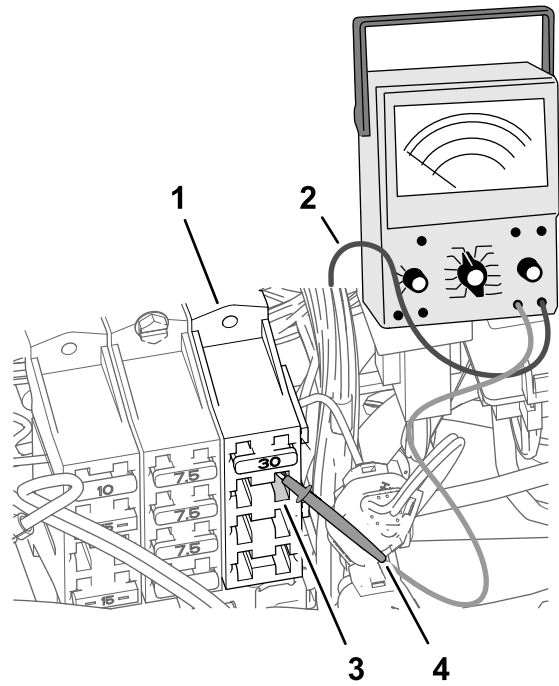


Figure 187

g202178

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Porte-fusibles 3 (machine) | 3. Douille de fusible 2 – contact 4 (colonne droite) |
| 2. Fil de multimètre | 4. Sonde de multimètre |

- Sur l'avant des porte-fusibles, utilisez la sonde du multimètre pour identifier le connecteur à lame au bout du fil rouge (calibre 10) qui est relié à la douille de fusible 2 – contact 4.

Connexion des porte-fusibles

- Préparez un multimètre pour effectuer un test de continuité.
- Sur le porte-fusibles 3 de la machine, insérez la sonde du multimètre dans le contact 4 (colonne droite) de la douille de fusible 2, comme montré à la Figure 187.

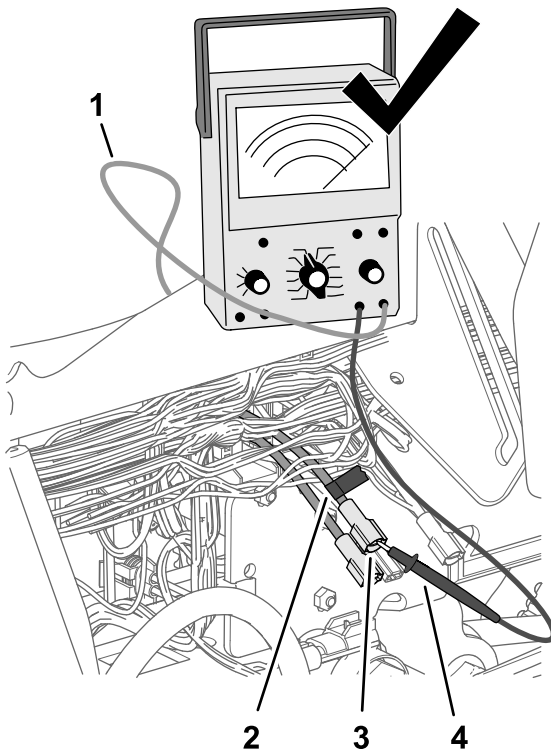


Figure 188

g202179

- | | |
|----------------------|--|
| 1. Fil de multimètre | 3. Connecteur à lame (fil rouge, calibre 10) |
| 2. Ruban adhésif | 4. Sonde de multimètre |

4. Avec un morceau de ruban adhésif, repérez le connecteur et le fil que vous avez identifié à l'opération 3 (Figure 188).
5. Branchez le connecteur à lame que vous avez repéré à l'opération 4 au connecteur à douille au bout du fil rose de 51 mm (Figure 189).

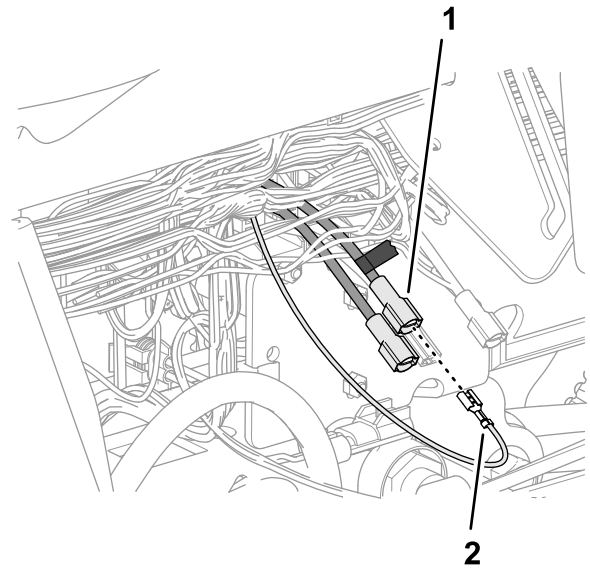


Figure 189

g202177

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Connecteur à lame repéré | 2. Connecteur à douille – fil rose de 51 mm |
|-----------------------------|---|

6. Insérez le fusible (15 A) dans la douille 2 du porte-fusibles 3 jusqu'à ce qu'il soit complètement engagé (Figure 190).

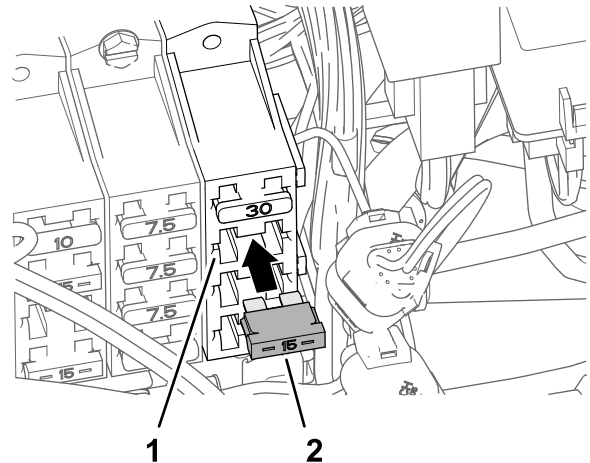
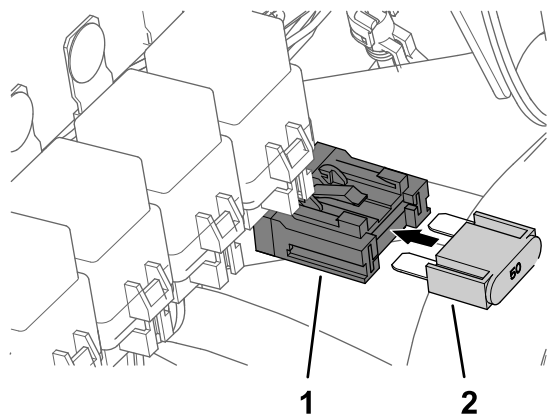


Figure 190

g202180

- | | |
|--|-------------------|
| 1. Douille de fusible 2 (porte-fusibles 3) | 2. Fusible (15 A) |
|--|-------------------|

7. Insérez le fusible (50 A) dans le porte-fusibles en ligne jusqu'à ce qu'il soit complètement engagé (Figure 191).



g202183

Figure 191

1. Porte-fusibles en ligne 2. Fusible (50 A)
-

34

Montage des faisceaux de câblage des composants de navigation

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Faisceau de données (système de navigation) – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41630)
1	Faisceau de batterie (système de navigation) – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41630)
8	Attache-câble
1	Collier de connexion rapide (poignée rouge)
1	Collier de connexion rapide (poignée noire)

Branchement des faisceaux de données de navigation et électrique

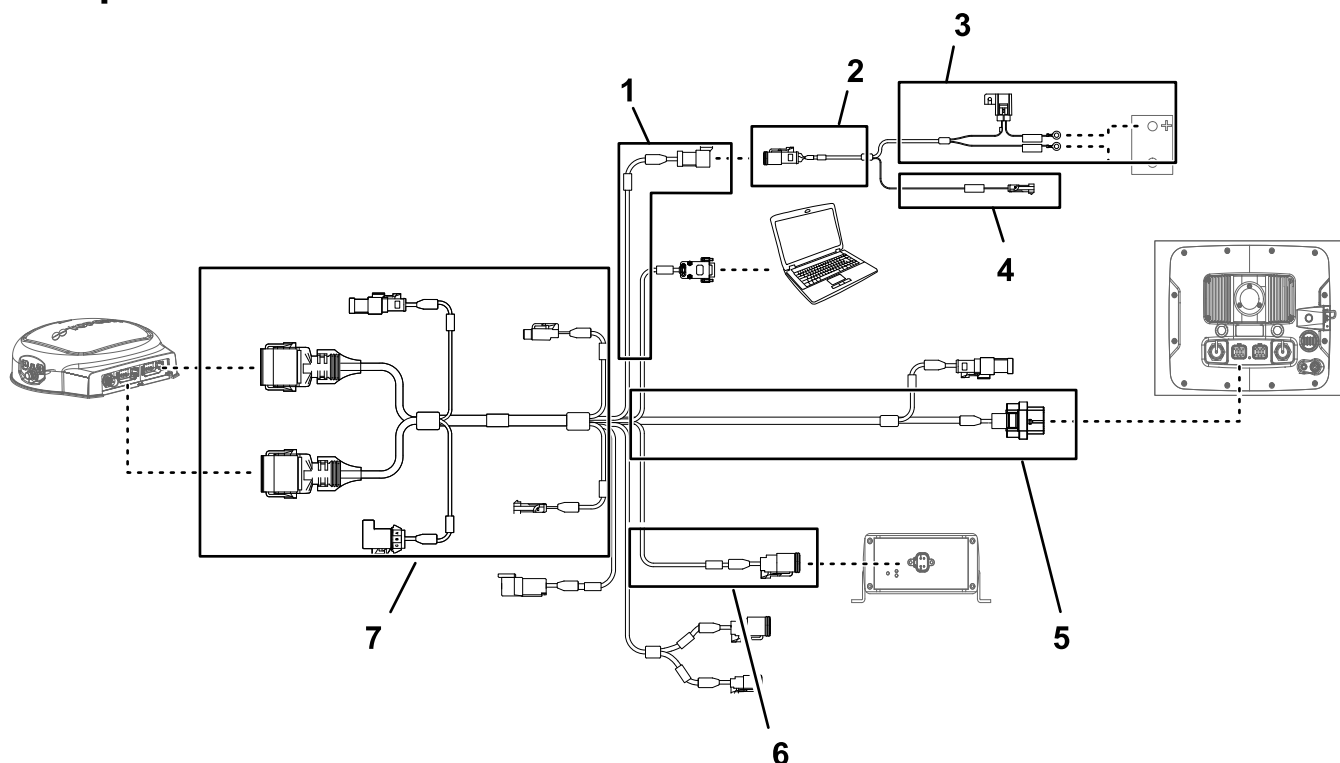


Figure 192

g203663

- | | | |
|---|---|---|
| 1. Branche de 100 cm du faisceau de données (alimentation électrique) | 4. Branche de 100 cm du faisceau de batterie (alimentation commutée) | 7. Branche de 220 cm du faisceau de données (moniteur de pulvérisation) |
| 2. Branche de 100 cm du faisceau de batterie | 5. Branche de 390 cm du faisceau de données (récepteur de navigation) | |
| 3. Branche de 220 cm du faisceau de batterie | 6. Branche de 13 cm du faisceau de données (interface de faisceau de kit) | |

Important: Certains connecteurs du faisceau de données ne sont pas utilisés. Vérifiez que les capuchons et les obturateurs des connecteurs inutilisés sont bien fixés.

Branchez le connecteur à 3 douilles (interface d'alimentation électrique) du faisceau de navigation au connecteur à 3 broches (interface d'alimentation électrique) du faisceau de données (Figure 192).

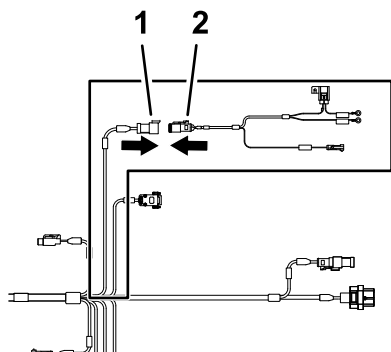


Figure 193

g202247

1. Connecteur à 3 broches – faisceau de données (étiqueté SYSTEM POWER SEPARATION)
2. Connecteur à 3 douilles – faisceau de batterie (interface d'alimentation électrique)

Acheminement et branchement du câble de données au récepteur de navigation

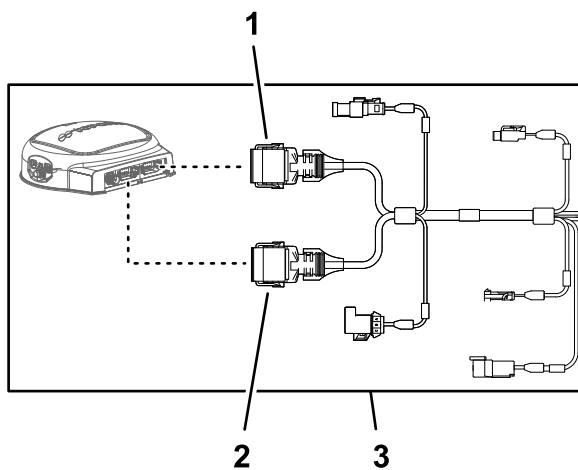


Figure 194

g203668

1. Connecteur à 12 douilles (gris) – faisceau de données (récepteur de navigation)
2. Connecteur à 12 douilles (noir) – faisceau de données (récepteur de navigation)
3. Branche de 390 cm du faisceau de données (récepteur de navigation)

1. Acheminez la branche de 390 cm du faisceau de données le long de l'arrière du tube vertical gauche de l'arceau de sécurité.

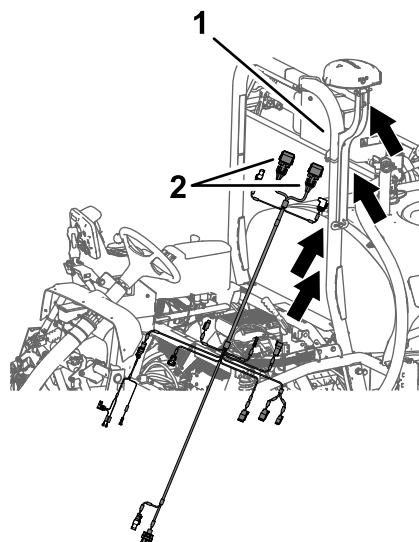


Figure 195

g202268

1. Tube vertical gauche d'arceau de sécurité
2. Connecteur à 12 douilles – branche de 390 cm du faisceau de données

2. Acheminez la branche de 390 cm du faisceau de données le long du tube droit de l'arceau de sécurité, en orientant le connecteur à 12 douilles (gris) et le connecteur à 12 douilles (noir) vers le haut et le récepteur de navigation (Figure 196).

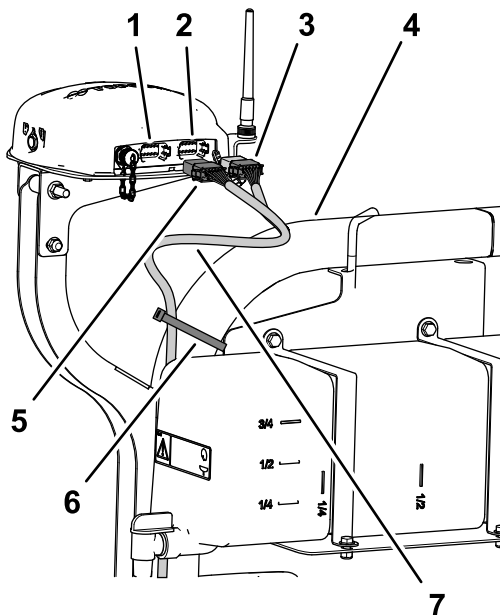


Figure 196

g202280

1. Connecteur à 12 broches gauche (gris) – récepteur de navigation
2. Connecteur à 12 broches droit (noir) – récepteur de navigation
3. Connecteur à 12 douilles (noir) – faisceau de données
4. Arceau de sécurité
5. Connecteur à 12 douilles (gris/noir) – faisceau de données
6. Attache-câble
7. Branche de 390 cm du faisceau de données

3. Placez les 2 détrompeurs situés sur la face longue du connecteur à 12 douilles gris et noir du faisceau de donnée en face des 2 rainures dans la paroi horizontale inférieure du connecteur à 12 broches gauche (gris) du récepteur de navigation (Figure 197).

Remarque: Faites attention quand vous connectez le faisceau de câblage au récepteur de navigation ; les détrompeurs des connecteurs sont particuliers aux rainures correspondantes sur les connecteurs à broches du récepteur de navigation.

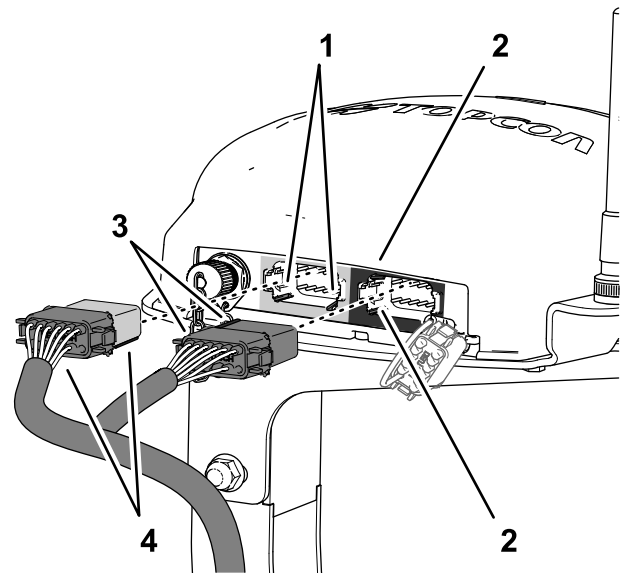


Figure 197

g202413

1. Rainures – paroi horizontale inférieure (connecteur à 12 broches gauche (gris) – récepteur de navigation)
2. Rainures – paroi verticale gauche (connecteur à 12 broches droit (noir) – récepteur de navigation)
3. Détrompeurs – face courte (connecteur à 12 douilles (noir) – faisceau de données)
4. Détrompeurs – face longue (connecteur à 12 douilles (gris/noir) – faisceau de données)

4. Branchez le connecteur à 12 douilles gris et noir du faisceau de données au connecteur à 12 broches gauche (gris) du récepteur de navigation jusqu'à ce que les connecteurs s'enclenchent solidement (Figure 197).
5. Placez les 2 détrompeurs situés sur le côté court du connecteur à 12 douilles noir du faisceau de donnée en face des 2 rainures dans la paroi verticale gauche du connecteur à 12 broches droit (noir) du récepteur de navigation (Figure 197).

Remarque: Faites attention quand vous connectez le faisceau de câblage au récepteur de navigation ; les détrompeurs des connecteurs sont particuliers aux rainures correspondantes sur les connecteurs à broches du récepteur de navigation.

6. Branchez le connecteur à 12 douilles noir seulement du faisceau de données au connecteur à 12 broches gauche (noir) du récepteur de navigation jusqu'à ce que les connecteurs s'enclenchent solidement (Figure 197).
7. Fixez la branche de 390 cm du faisceau de données au tube droit du système ROPS avec 2 attache-câbles, comme montré à la Figure 196.

Remarque: Le câble ne doit être trop tendu entre les connecteurs à 12 douille et l'attache-câble.

Acheminement du faisceau de navigation sur le côté droit de la machine

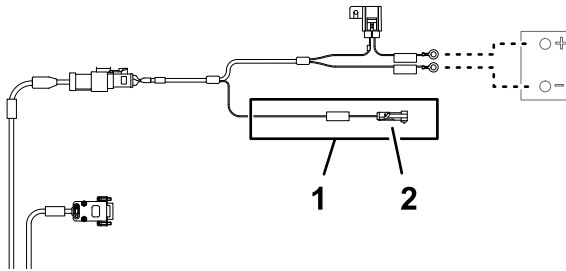


Figure 198

g203670

1. Connecteur à 1 broche de la branche d'interconnexion (étiquetée *****IMPORTANT*** ONLY CONNECT THIS WIRE TO SWITCHED 12V POWER SOURCE**)
2. Branche de 100 cm du faisceau de batterie (alimentation commutée)

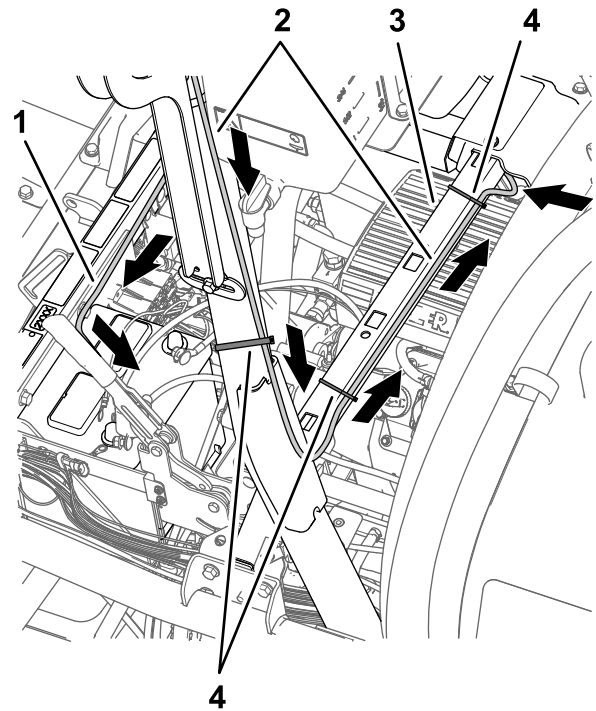


Figure 200

g202521

1. Branche de 220 cm du faisceau de batterie (ne pas acheminer la branche de 100 cm d'interconnexion (alimentation commutée) avec la branche du faisceau de batterie)
2. Branche de 390 cm du faisceau de données (récepteur de navigation)
3. Traverse (support de siège)
4. Attache-câbles

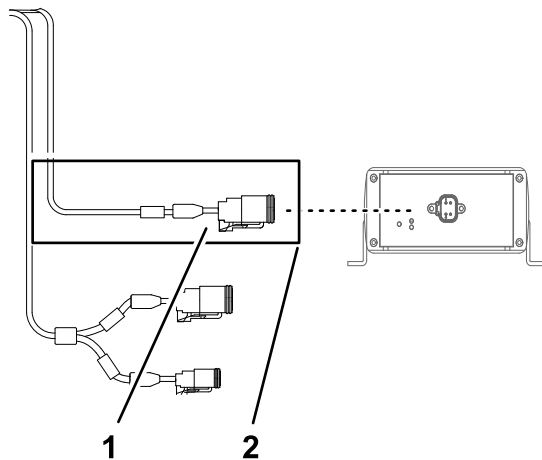


Figure 199

g203666

1. Connecteur à 4 broches (étiqueté CAN 2/ASC10 BUS)
2. Branche de 13 cm du faisceau de données (interface de faisceau de kit)

1. Acheminez le faisceau de données et le faisceau de batterie vers le bas à l'arrière du tube vertical gauche de l'arceau de sécurité jusqu'à la traverse du support de siège (Figure 200).

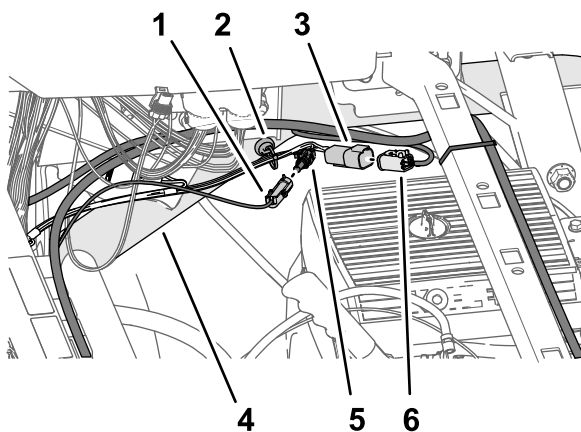


Figure 201

g202588

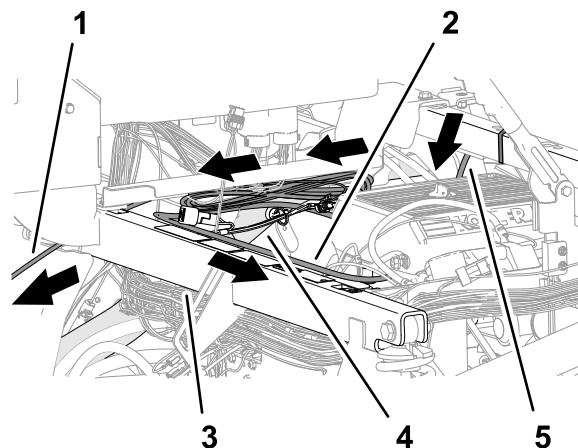


Figure 202

g202520

- | | |
|---|--|
| 1. Connecteur à 1 broche de la branche du faisceau de batterie (étiqueté ***IMPORTANT*** ONLY CONNECT THIS WIRE TO SWITCHED 12V POWER SOURCE) | 4. Tube de cadre supérieur droit |
| 2. Ancrage de faisceau magnétique | 5. Connecteur à 1 douille de la branche de 66 cm du faisceau du kit (étiqueté SW'D PWR FOR GEN 2 TOPCON) |
| 3. Connecteur à 4 broches de la branche de 66 cm du faisceau du kit (étiqueté ASC 10 PWR & CAN FROM X30) | 6. Connecteur à 4 douilles de la branche du faisceau de données (étiqueté CAN 2/ASC10 BUS) |

- | | |
|---|---|
| 1. Branche de 220 cm du faisceau de données (moniteur de pulvérisation) | 4. Tube de cadre supérieur droit |
| 2. Branche de 220 cm du faisceau de batterie | 5. Branche de 390 cm du faisceau de données (récepteur de navigation) |
| 3. Tube de support amortisseur | |

-
4. Branchez le connecteur à 4 broches de la branche de 66 cm du faisceau du kit étiqueté ASC 10 PWR & CAN FROM X30 au connecteur à 4 douilles de la branche du faisceau de données étiqueté CAN 2/ASC10 BUS (Figure 201).
 5. Acheminez le faisceau de données et le faisceau de batterie sur la traverse du support de siège et attachez la branche de 390 cm du faisceau de données à la traverse avec 2 attache-câbles (Figure 200 et Figure 202).

-
6. Acheminez la branche de 220 cm du faisceau de batterie le long du tube de cadre supérieur droit (Figure 202).
 7. Acheminez la branche de 220 cm du faisceau de batterie sur le tube de support amortisseur vers la batterie (Figure 202).

Remarque: Vérifiez que la branche de 100 cm d'interconnexion (alimentation commutée) reste bien contre le tube de cadre supérieur droit.

8. Acheminez la branche de 220 cm du faisceau de données (branche dotée du connecteur à 26 douilles) sous la console de commande et vers l'avant en direction de la planche de bord (Figure 202).

Acheminement et branchement du câble de données au moniteur de pulvérisation

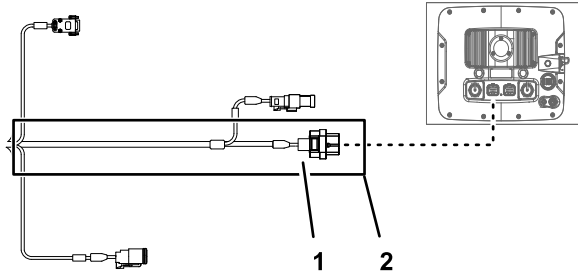


Figure 203

g203669

1. Connecteur à 26 douilles – faisceau de données (moniteur de pulvérisation)
2. Branche de 220 cm du faisceau de données (moniteur de pulvérisation)

1. Acheminez la branche de 220 cm du faisceau de données (branche dotée du connecteur à 26 douilles) vers l'avant et sous la planche de bord (Figure 204).

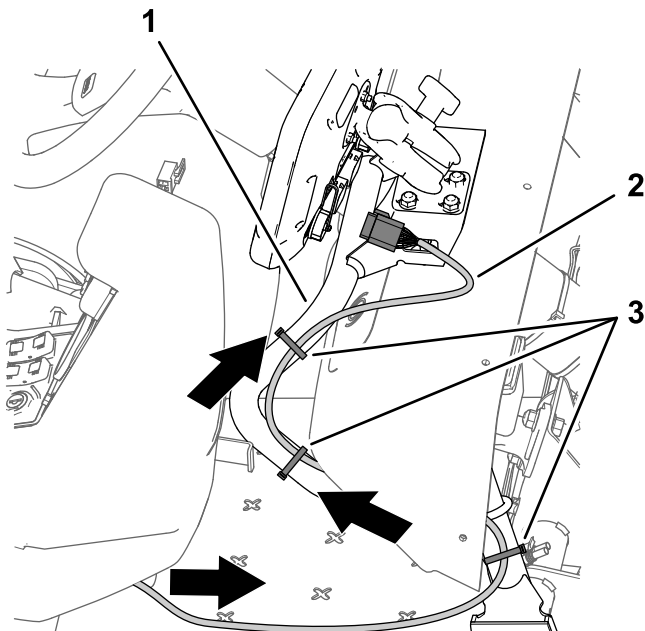


Figure 204

g202451

1. Tube de support (moniteur)
2. Branche de 220 cm du faisceau de données
3. Attache-câbles

2. Acheminez la branche de 220 cm du faisceau de données le long du tube de support du moniteur (Figure 204).
3. Alignez le connecteur à 26 douilles du faisceau de données et le connecteur à 26 broches du moniteur du pulvérisateur, puis poussez le connecteur à douilles dans le connecteur à

broches jusqu'à ce qu'il s'enclenche solidement (Figure 205).

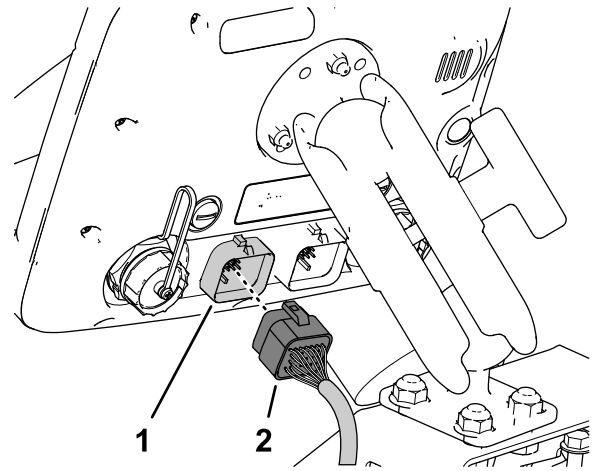


Figure 205

g202452

1. Connecteur à 26 broches (moniteur du pulvérisateur)
2. Connecteur à 26 douilles – faisceau de données (moniteur de pulvérisation)

4. Vérifiez que la branche de 220 cm du faisceau de données est assez détendue pour permettre à l'opérateur d'ajuster la position du moniteur, et fixez le faisceau au tube de support du moniteur avec des attache-câbles, comme montré à la Figure 204.

Montage des colliers de connexion rapide sur la batterie

1. Retirez les écrous hexagonaux et les rondelles des colliers de connexion rapide à poignée rouge et noire (Figure 206).

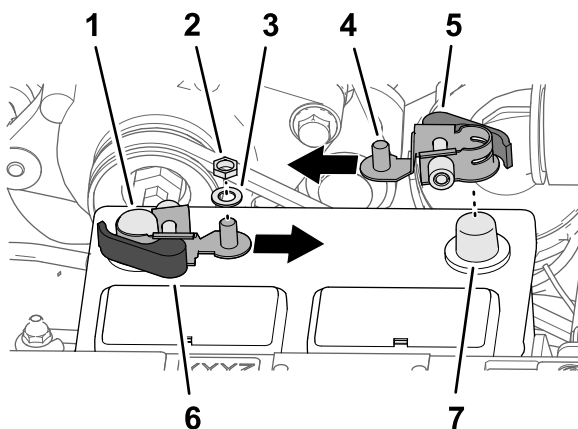


Figure 206

g202692

- | | |
|---|--|
| 1. Borne négative de la batterie | 5. Poignée de verrouillage rouge (collier de connexion rapide) |
| 2. Écrou hexagonal (1/4" – collier de connexion rapide) | 6. Poignée de verrouillage noire (collier de connexion rapide) |
| 3. Rondelle (1/4" – collier de connexion rapide) | 7. Borne positive de la batterie |
| 4. Tenon fileté | |

- Ouvrez la poignée du collier de connexion rapide à poignée de verrouillage noire (Figure 207).

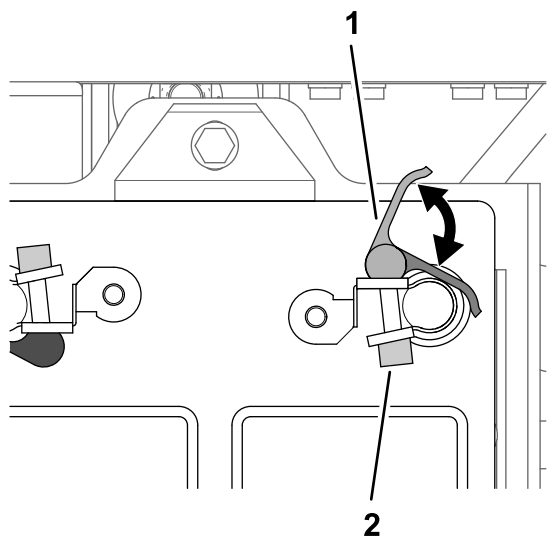


Figure 207

g202703

- | | |
|--|-----------------|
| 1. Poignée (collier de connexion rapide) | 2. Écrou moleté |
|--|-----------------|

- Assemblez le collier de connexion rapide sur la borne négative de la batterie, en dirigeant le tenon fileté du collier vers le centre de la batterie, comme montré à la Figure 206.
- Fermez la poignée de verrouillage du collier de connexion rapide (Figure 207).

Remarque: Si vous avez besoin de régler la force de serrage du collier de connexion rapide,

ouvrez la poignée, tournez l'écrou moleté pour augmenter ou réduire la force de serrage, puis refermez la poignée du collier.

- Répétez les opérations 2 à 4 pour le collier de connexion rapide muni de la poignée rouge sur la borne positive de la batterie.

Connexion de la batterie

⚠ ATTENTION

S'ils sont mal acheminés, les câbles de la batterie peuvent subir des dommages ou endommager la machine et produire des étincelles. Les étincelles peuvent provoquer l'explosion des gaz de la batterie et vous blesser.

- Débranchez toujours le câble négatif (noir) de la batterie avant le câble positif (rouge).**
- Connectez toujours le câble positif (rouge) de la batterie avant le câble négatif (noir).**

⚠ ATTENTION

Les bornes de la batterie ou les outils en métal peuvent causer des courts-circuits au contact des pièces métalliques et produire des étincelles. Les étincelles peuvent provoquer l'explosion des gaz de la batterie et vous blesser.

- Lors du retrait ou de la mise en place de la batterie, les bornes ne doivent toucher aucune partie métallique de la machine.
- Évitez de créer des courts-circuits entre les bornes de la batterie et les parties métalliques de la machine avec des outils en métal.

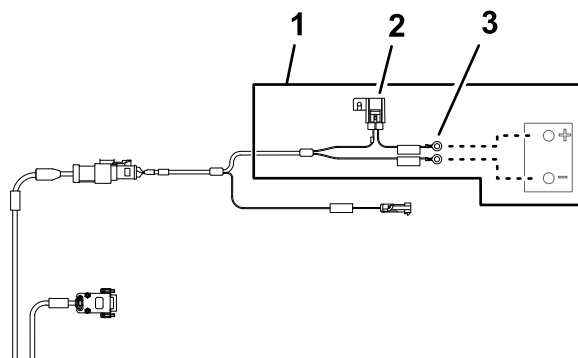


Figure 208

g203667

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Branche de 220 cm du faisceau de batterie | 3. Cosses en anneau (batterie) |
| 2. Fusible de 10 A (batterie) | |

1. Placez le capuchon isolant du câble positif de la batterie relié au démarreur, comme montré à la [Figure 209](#).

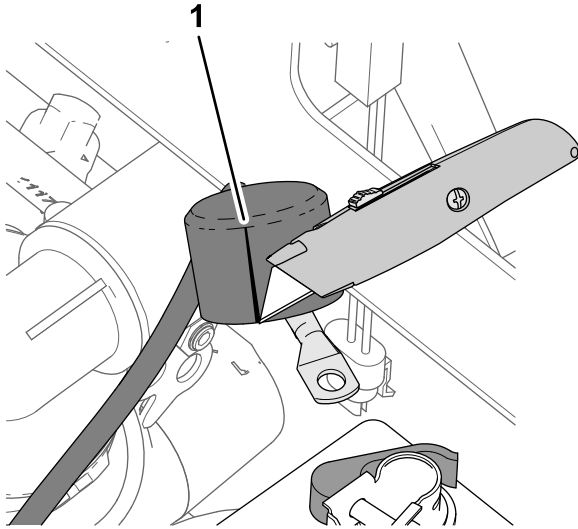


Figure 209

g202746

1. Fente (capuchon isolant – câble positif de batterie à démarreur)
-
2. Assemblez les cosses des fils et câbles ci-après sur le tenon fileté de la borne positive de la batterie ([Figure 210](#)) dans l'ordre suivant :

Remarque: Vérifiez que la cosse du câble de batterie (positif) relié au démarreur est placée en haut de la pile de cosses sur le tenon fileté.

- A. Cosse en anneau – branche de 22 cm de faisceau de machine étiquetée BATTERY (+)
- B. Cosse en anneau – branche de 220 cm de faisceau de batterie étiquetée ***IMPORTANT*** CONNECT THIS WIRE TO POSITIVE ON BATTERY
- C. Cosse en anneau – branche de 60 cm de faisceau de kit étiquetée TO BATTERY POSITIVE
- D. Cosse de câble de batterie (positif) – à l'alternateur (50 A)
- E. Cosse de câble de batterie (positif) – au démarreur

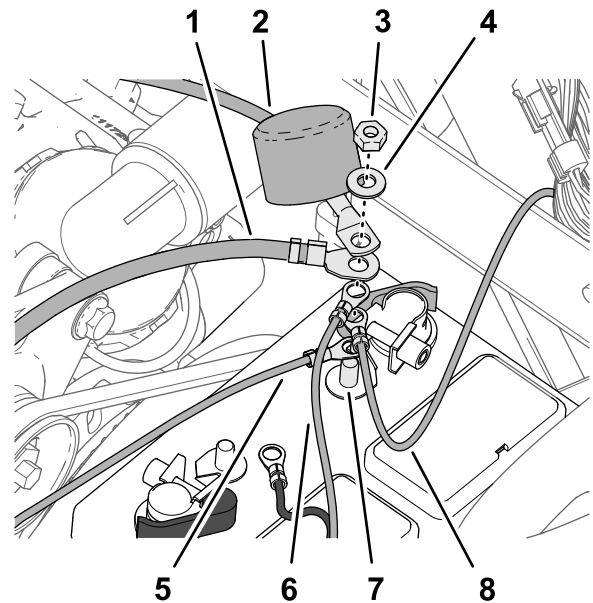


Figure 210

g202767

- | | |
|--|---|
| 1. Cosse de câble de batterie (positif) – à l'alternateur (50 A) | 5. Cosse en anneau – branche de 60 cm de faisceau du kit (étiquetée TO BATTERY POSITIVE) |
| 2. Cosse de câble de batterie (positif) – au démarreur | 6. Cosse en anneau – branche de 220 cm de faisceau de batterie (étiquetée ***IMPORTANT*** CONNECT THIS WIRE TO POSITIVE ON BATTERY) |
| 3. Écrou hexagonal (1/4" – collier de connexion rapide) | 7. Tenon fileté (borne positive de batterie) |
| 4. Rondelle (1/4" – collier de connexion rapide) | 8. Cosse en anneau – branche de 22 cm de faisceau de machine (étiquetée BATTERY (+)) |

3. Placez l'écrou hexagonal (1/4") et la rondelle (1/4") sur le tenon fileté et serrez l'écrou à un couple de 10,17 à 12,34 N·m.
4. Placez le capuchon isolant du câble positif de la batterie relié au démarreur sur le tenon fileté [Figure 210](#).
5. Assemblez les cosses des fils et câbles ci-après sur le tenon fileté de la borne négative de la batterie ([Figure 211](#)) dans l'ordre suivant :

Remarque: Vérifiez que la cosse du câble de batterie (négatif) relié au moteur et à la masse du châssis est placée en haut de la pile de cosses sur le tenon fileté.

- A. Cosse en anneau – branche de 220 cm de faisceau de batterie étiquetée ***IMPORTANT*** CONNECT THIS WIRE TO – VE TERMINAL OF BATTERY WHICH IS CONNECTED TO TRACTOR FRAME

B. Cosse en anneau – branche de 60 cm de faisceau de kit – négatif de la batterie

C. Cosse de câble de batterie (négatif) – au moteur et à la masse du châssis

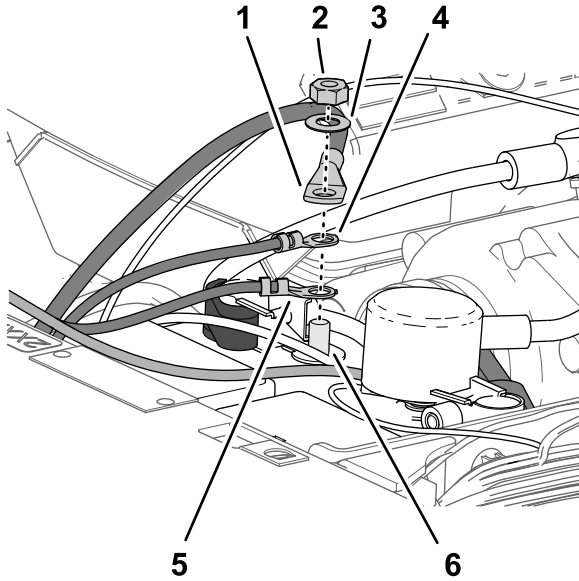
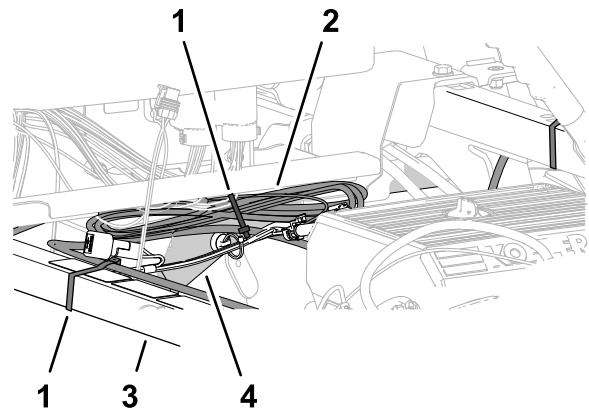


Figure 211

g202745

- | | |
|--|---|
| 1. Cosse de câble de batterie (négatif) – au moteur et à la masse du châssis | 4. Cosse en anneau – branche de 60 cm de faisceau de kit – négatif de la batterie |
| 2. Écrou hexagonal (1/4" – collier de connexion rapide) | 5. Cosse en anneau – branche de 220 cm de faisceau de batterie (étiquetée ***IMPORTANT*** CONNECT THIS WIRE TO – VE TERMINAL OF BATTERY WHICH IS CONNECTED TO TRACTOR FRAME) |
| 3. Rondelle (1/4" – collier de connexion rapide) | 6. Tenon fileté (borne négative de la batterie) |



g202768

Figure 212

- | | |
|------------------------|----------------------------------|
| 1. Attache-câble | 3. Tube de support amortisseur |
| 2. Faisceau de données | 4. Tube de cadre supérieur droit |

- Placez le faisceau de données sur le tube de support amortisseur, et fixez-le sur le tube avec un attache-câble (Figure 212).
- Placez le faisceau de données sur le tube de cadre supérieur droit, et fixez-le sur le tube du cadre avec un attache-câble (Figure 212).
- Vérifiez qu'un espace existe entre les poulies et courroies et le faisceau de données, le faisceau de batterie, le faisceau du kit et les câbles de la batterie.

Attachez le faisceau et les câbles avec des attache-câbles pour les éloigner des courroies et des poulies.

Fixation du faisceau de câblage

- Rassemblez l'excédent du faisceau de données contre le tube de cadre supérieur droit (Figure 212).

35

Pose du capot et des ailes gauche et droite avant

Pièces nécessaires pour cette opération:

13	Fixation à pression
----	---------------------

Montage du capot

1. Alignez les trous dans le capot et les trous dans la planche de bord et le cadre de la machine (Figure 213).

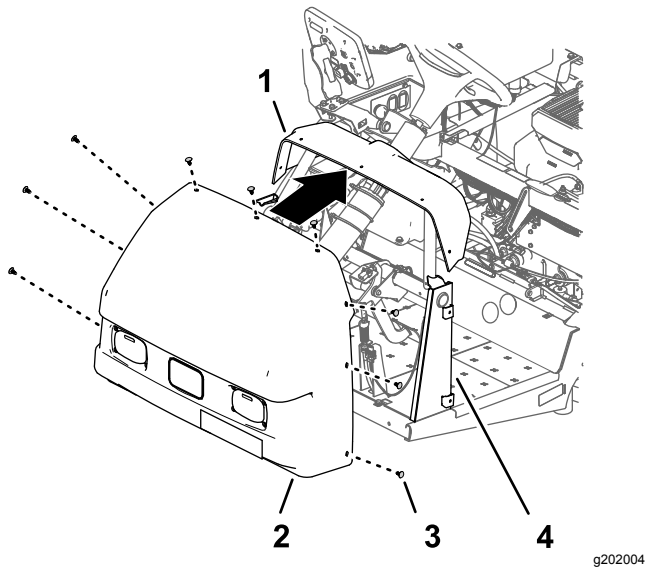


Figure 213

g202004

1. Planche de bord
2. Capot
3. Fixation à pression
4. Support de la planche de bord

2. Fixez le capot à la planche de bord et au cadre avec 9 fixations à pression (Figure 213).
3. Branchez les 2 connecteurs (à 2 douilles) du faisceau de la machine aux connecteurs à 2 broches des phares gauche et droit (Figure 214).

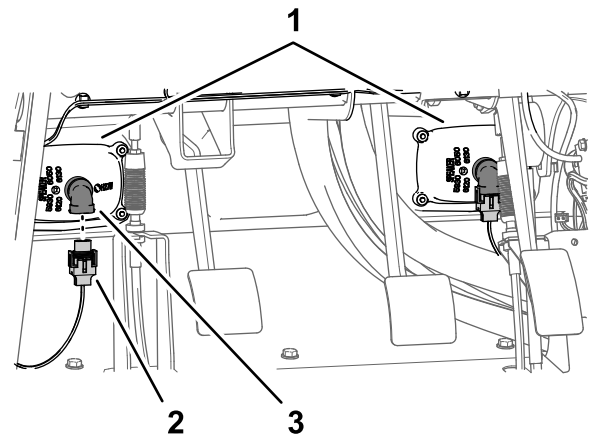


Figure 214

g197153

1. Phares
2. Connecteur à 2 douilles (faisceau de la machine)
3. Connecteur à 2 broches (phare)

Montage des ailes avant gauche et droite

1. Placez la doublure d'aile sur les tubes supérieur gauche et inférieur gauche du cadre (Figure 214).

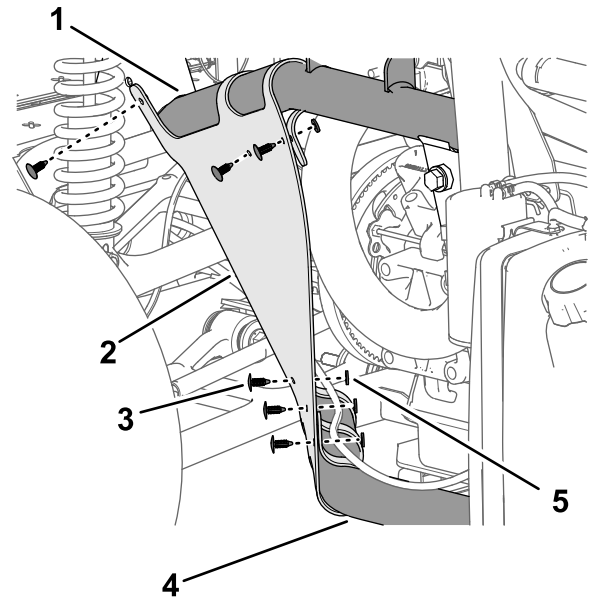
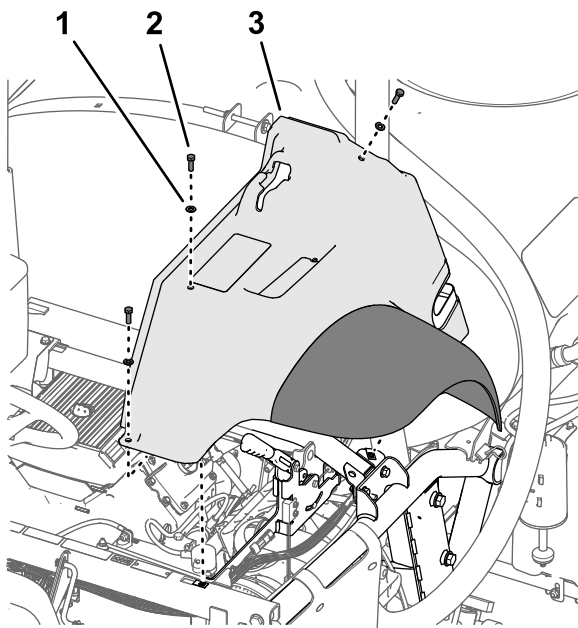


Figure 215

g202023

1. Tube de cadre supérieur gauche
2. Doublure d'aile
3. Fixation à pression
4. Tube de cadre inférieur gauche
5. Rondelle (9/16" x 1/2")

2. Fixez la doublure d'aile aux tubes du cadres avec les 6 fixations à pression (Figure 215).
3. Alignez les trous de l'aile et les trous du cadre de la machine, comme montré à la Figure 215.

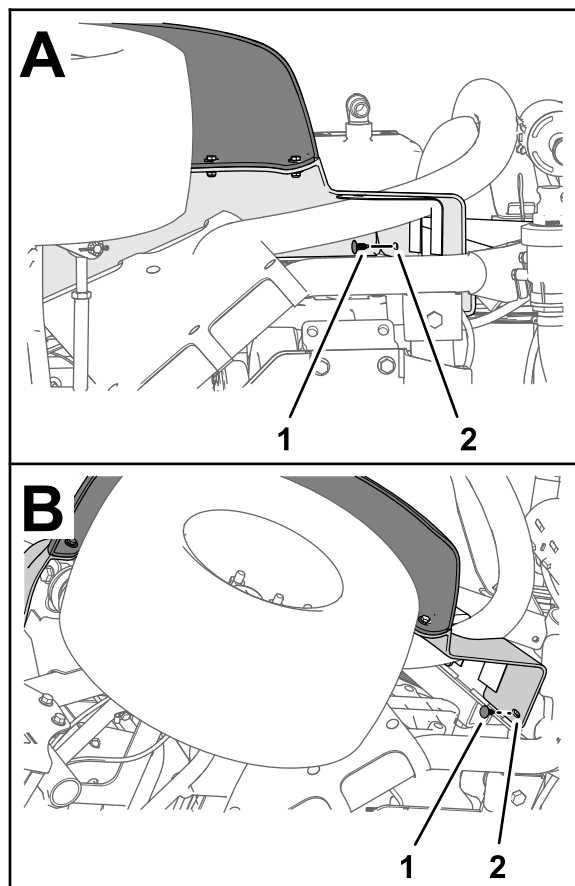


g197152

Figure 216

1. Rondelle (5/16")
2. Boulon (5/16" x 1")
3. Aile avant gauche

4. Fixez légèrement l'aile sur le cadre ([Figure 216](#)) à l'aide des 3 boulons (5/16" x 1") et des 3 rondelles (5/16") que vous avez retirés à l'opération 2 de [Dépose des ailes avant gauche et droite](#) (page 12).
5. Fixez l'aile au profilé de cadre avec les 2 fixations à pression ([Figure 217](#)).



g264614

Figure 217

1. Fixation à pression
2. Aile avant gauche

6. Serrez le boulon (5/16" x 1") à un couple de 19,78 à 25,42 N·m.
7. Répétez les opérations 1 à 6 pour la doublure d'aile et l'aile de l'autre côté de la machine.

36

Pose du panneau d'accès au moteur et du siège

Aucune pièce requise

Repose du panneau d'accès au moteur

1. Placez les verrous du panneau d'accès au moteur en face des bagues des supports du panneau sur l'arceau de sécurité (Figure 218).

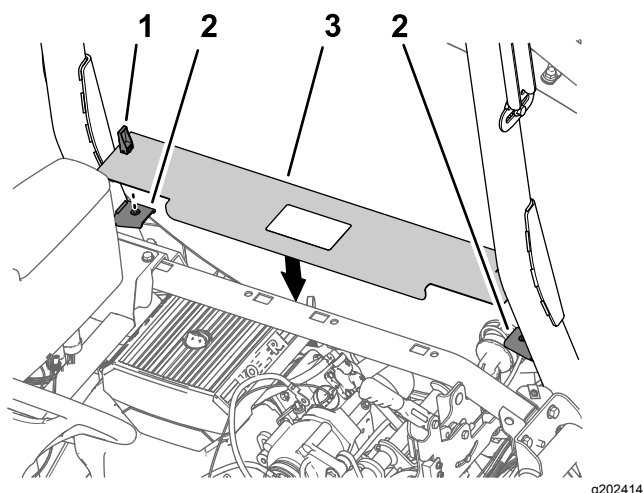


Figure 218

g202414

1. Verrou
2. Support de panneau
3. Panneau d'accès au moteur

2. Montez le panneau sur les supports (Figure 218).
3. Abaissez les poignées de verrouillage pour fixer le panneau sur les supports (Figure 218).

Montage du siège

1. Placez le siège et son plateau sur le châssis de la machine (Figure 219).

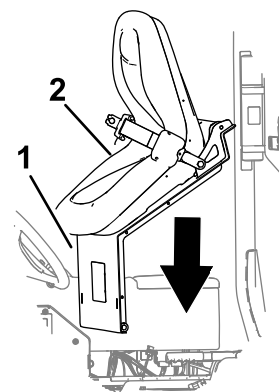
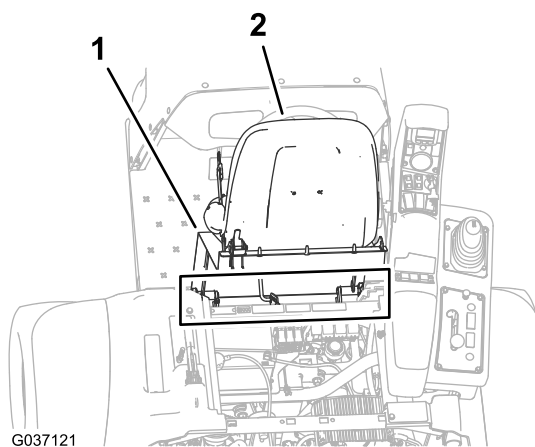


Figure 219

g202000

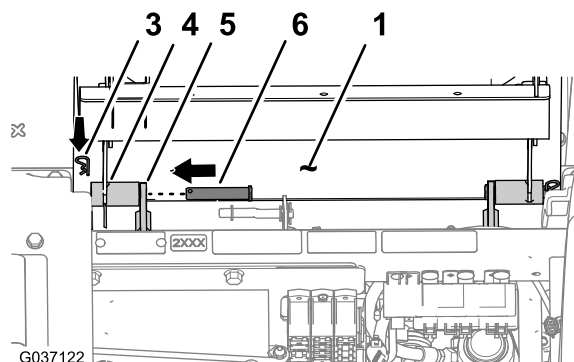
1. Plateau du siège
2. Siège

2. Alignez les trous des pivots du plateau de siège et les trous du support de châssis (Figure 220).



G037121

g037121



G037122

g202002

Figure 220

1. Plateau du siège
2. Siège
3. Goupille fendue
4. Pivot (plateau de siège)
5. Support de châssis
6. Axe de pivot

3. Fixez le plateau du siège aux supports du châssis avec les 2 axes de pivot (Figure 220).
4. Fixez les axes de pivot à la machine avec les 2 goupilles fendues (Figure 220).
5. Fixez la béquille au support du siège avec la rondelle et la goupille fendue (Figure 221).

37

Programmation des réglages de la machine

Aucune pièce requise

Procédure

1. Introduisez la clé dans le commutateur d'allumage et tournez-la à la position CONTACT.

L'écran de démarrage s'affiche sur l'InfoCenter et le témoin s'allume brièvement (Figure 223).

Remarque: Ne mettez pas le moteur en marche.

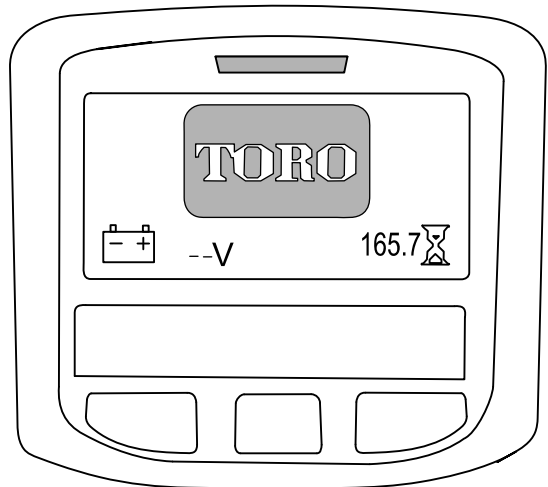


Figure 223

g202877

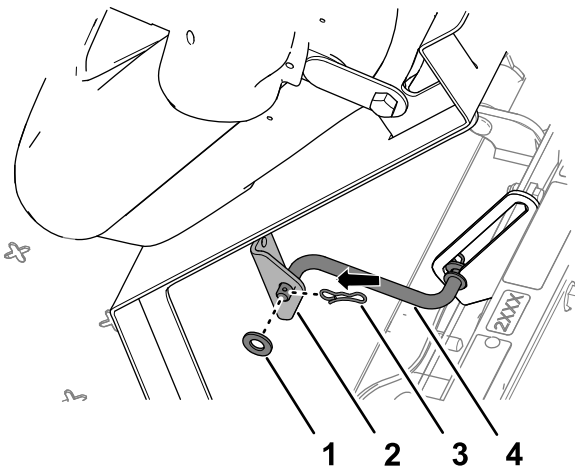


Figure 221

g202001

1. Rondelle
2. Support (siège)
3. Goupille fendue
4. Bécaille

6. Branchez le connecteur à 2 douilles du faisceau de la machine au connecteur du contacteur du siège jusqu'à ce que le connecteur s'enclenche solidement (Figure 222).

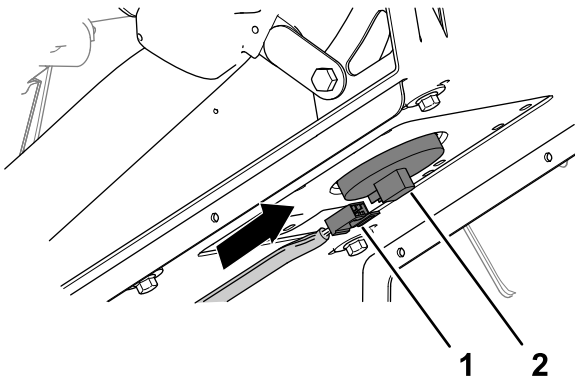


Figure 222

g202003

1. Connecteur à 2 douilles (faisceau de la machine)
2. Connecteur de contacteur de siège

7. Basculez le siège légèrement vers l'avant, sortez la bécaille de l'encoche de verrouillage, puis rabattez le siège jusqu'à ce qu'il se verrouille solidement en place.

2. Sur l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton central de l'InfoCenter pour ouvrir l'écran de navigation (Figure 224).

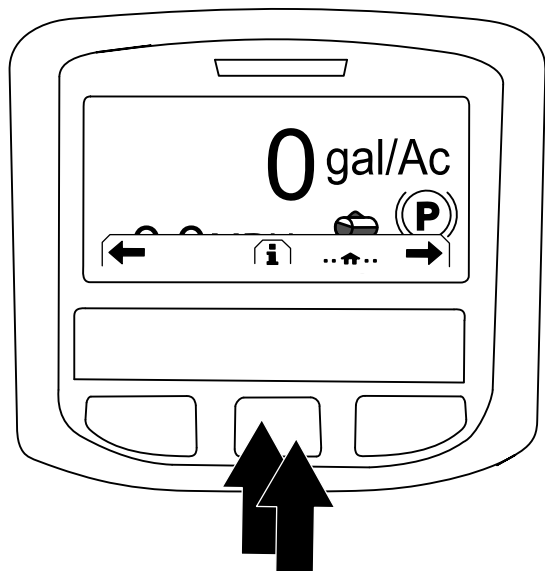


Figure 224

g202868

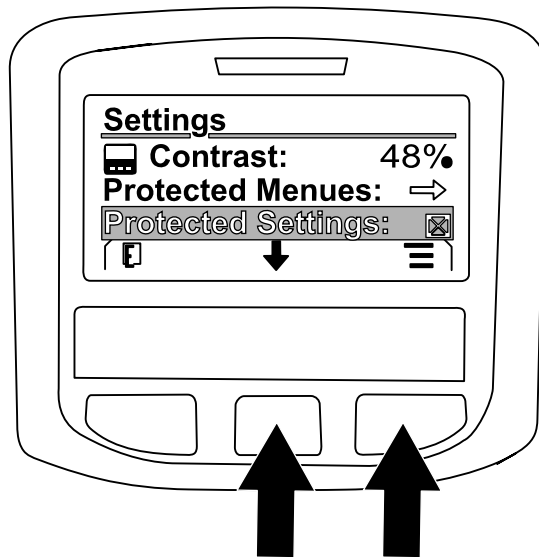


Figure 226

g202869

3. Appuyez sur le bouton central de l'InfoCenter pour accéder au menu principal (Figure 224).
4. Dans l'écran du MENU PRINCIPAL, appuyez sur le bouton central pour naviguer jusqu'à l'option RÉGLAGES, puis appuyez sur le bouton droit pour la sélectionner (Figure 225).

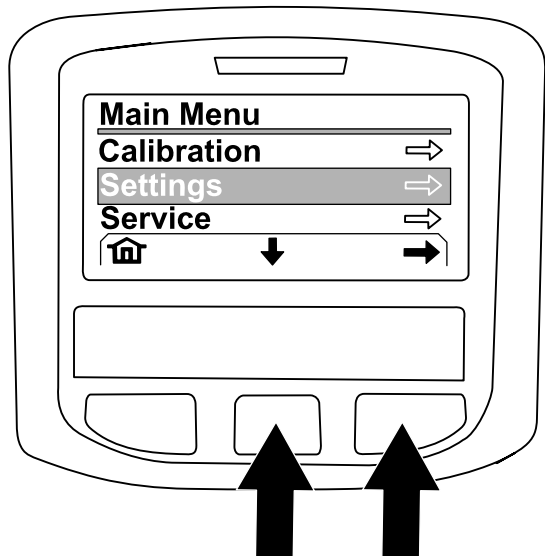


Figure 225

g202874

6. Entrez le code PIN comme suit :
 - A. Appuyez sur le bouton central comme nécessaire pour saisir le chiffre gauche du code PIN (Figure 227).

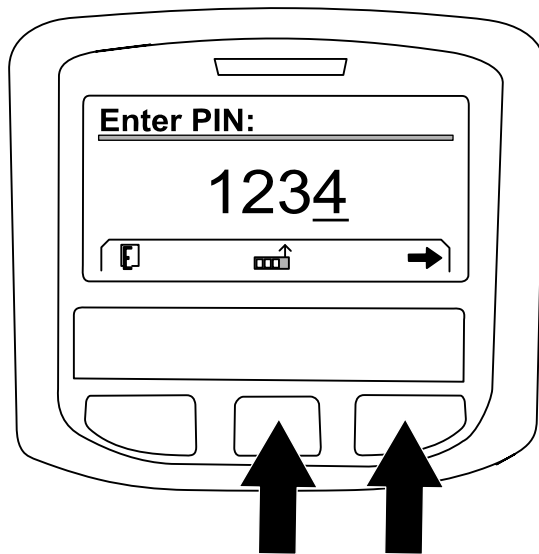


Figure 227

g202870

5. Dans l'écran RÉGLAGES, appuyez sur le bouton central pour naviguer jusqu'à l'option RÉGLAGES PROTÉGÉS, puis appuyez sur le bouton droit pour la sélectionner.

- B. Appuyez sur le bouton droit pour passer au chiffre suivant du code PIN (Figure 227).
- C. Répétez les opérations A et B pour les 3 autres chiffres du code PIN.
- D. Après avoir saisi tous les chiffres du code PIN, appuyez sur le bouton droit (Figure 227) puis sur le bouton central pour entrer le code PIN (Figure 228).

Le témoin s'allume brièvement.

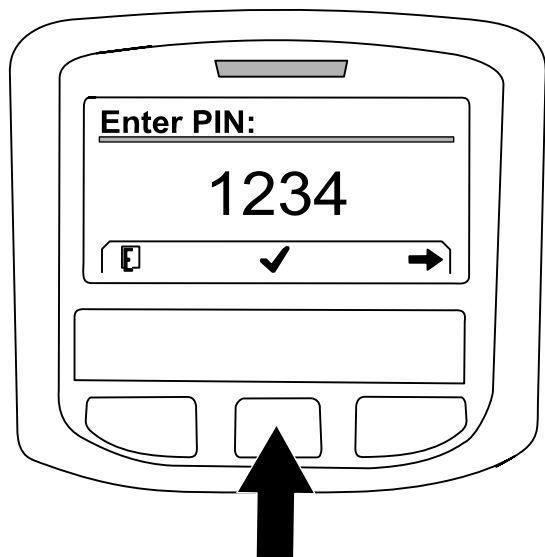


Figure 228

g202871

- Appuyez sur le bouton central pour naviguer jusqu'à l'option GEOLINK, puis appuyez sur le bouton droit pour la sélectionner (Figure 229).

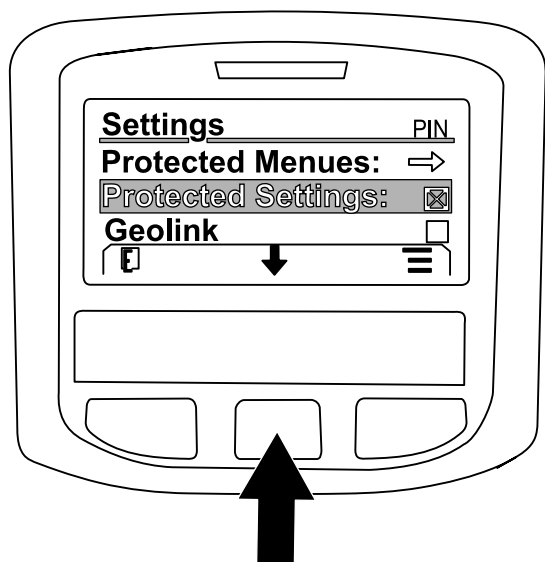


Figure 229

g202875



Figure 230

g202872

- Tournez le commutateur d'allumage à la position ARRÊT puis à la position CONTACT.
- L'écran de démarrage GEOLINK s'affiche initialement quand vous tournez le commutateur d'allumage à la position CONTACT.

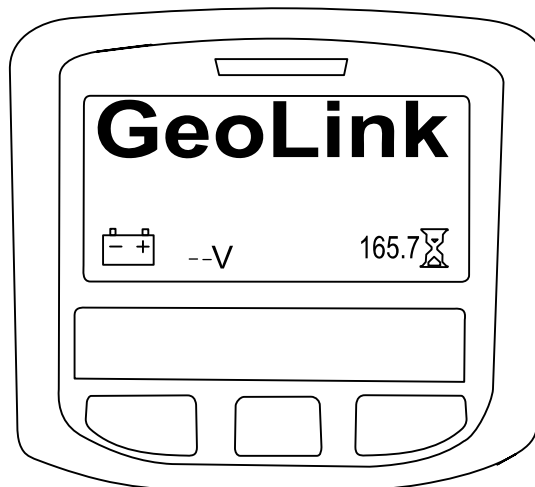


Figure 231

g202878

L'écran de confirmation GeoLink s'affiche sur l'InfoCenter (Figure 230).

38

Alimentation des composants GeoLink

Aucune pièce requise

Procédure

1. Tournez la clé de contact à la position CONTACT (modèle essence) ou PRÉCHAUFFAGE/CONTACT (modèle diesel).
2. Vérifiez que les composants suivants indiquent qu'ils sont alimentés :
 - Console de commande – affiche graphiques et texte (Figure 232)

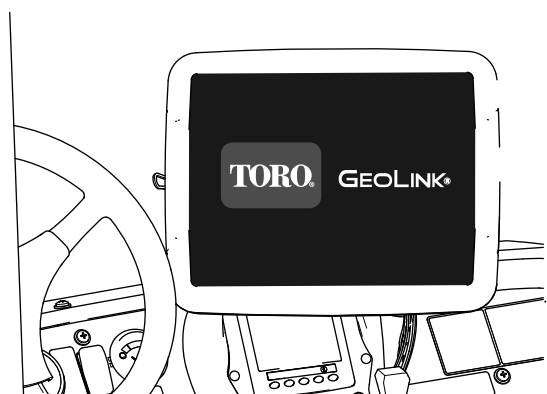


Figure 232

g302921

- Récepteur satellite – le témoin PWR s'allume (Figure 233)

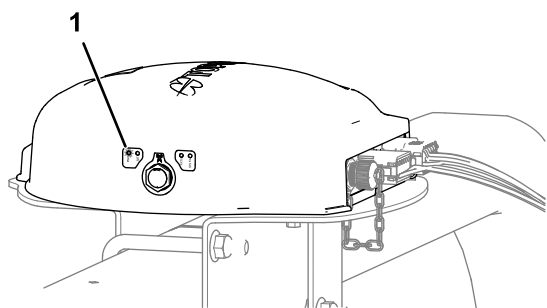


Figure 233

g302922

1. Témoin PWR (récepteur satellite)

- Contrôleur de section automatique – le témoin d'ÉTAT s'allume (Figure 234)

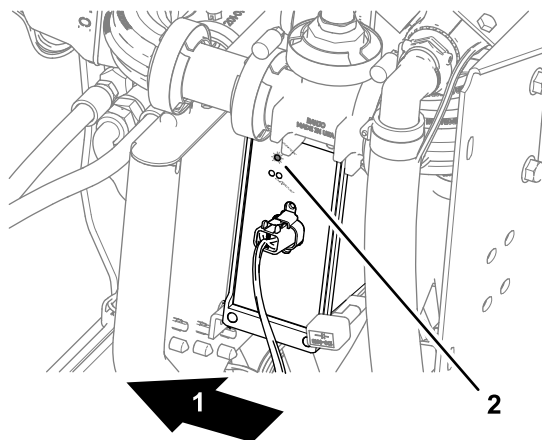


Figure 234

g302923

1. Arrière de la machine
2. Témoin d'ÉTAT (contrôleur de section automatique)

3. Tournez la clé de contact à la position ARRÊT.
4. Vérifiez que l'alimentation est coupée pour les composants suivants :
 - Console de commande
 - Récepteur satellite
 - Contrôleur de section automatique

39

Vérification de la version du logiciel

Aucune pièce requise

Procédure

1. Tournez la clé de contact à la position CONTACT (modèle essence) ou PRÉCHAUFFAGE/CONTACT (modèle diesel).
2. Appuyez sur l'icône ABOUT (à propos) (Toro) en haut à gauche de la console de commande (Figure 235).

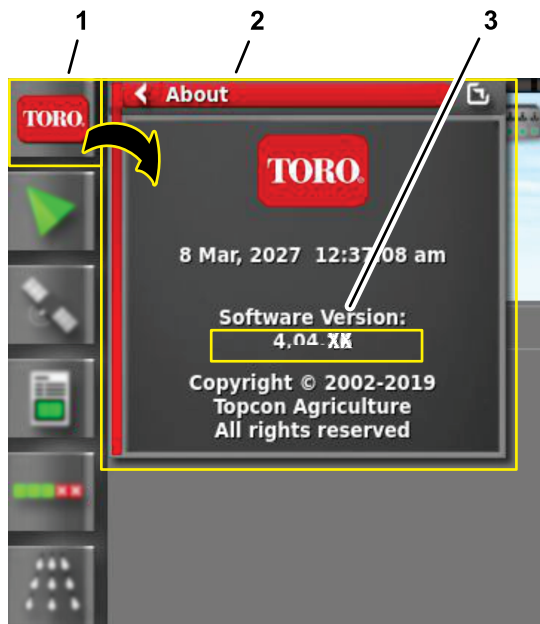


Figure 235

g302935

1. Icône ABOUT (à propos) (Toro)
2. Fenêtre contextuelle ABOUT
3. Numéro de version du logiciel

3. Comparez les numéros de version du logiciel aux emplacements suivants :
 - Lorsqu'elle est utilisée, sur la page de couverture du *Guide du logiciel* du système GeoLink
 - Affiché sur la console de commande

Remarque: Si les versions du logiciel diffèrent, contactez le service client de Toro NSN à 1-844-GEOLINK (1-844-436-5465) ou NSNTech@toro.com.

40

Sélection des unités de mesure

Aucune pièce requise

Procédure

Sélectionnez les unités de mesure ; voir le *Manuel de l'utilisateur* ou le *Guide du logiciel* du système GeoLink.

41

Création d'un champ

Aucune pièce requise

Procédure

Créez un nouveau champ ; voir le *Manuel de l'utilisateur* ou le *Guide du logiciel* du système GeoLink.

42

Création d'un nouveau produit et d'un nouveau débit d'application

Aucune pièce requise

Procédure

Créez un nouveau produit et un nouveau débit d'application ; voir le *Manuel de l'utilisateur* ou le *Guide du logiciel* du système GeoLink.

43

Équilibrage des vannes de buses

Multi Pro 1750

Aucune pièce requise

Procédure

Équilibrez les vannes de buses en effectuant les procédures suivantes :

1. Sélection de la buse de pulvérisation – Préparation de l'équilibrage des vannes des buses ; voir le *Manuel de l'utilisateur* ou le *Guide du logiciel* du système GeoLink.
2. Sélection de la buse de pulvérisation – Assistant d'équilibrage des vannes – Étapes 1 à 3 ; voir

le *Manuel de l'utilisateur* ou le *Guide du logiciel* du système GeoLink.

- Sélection de la buse de pulvérisation – Assistant d'équilibrage des vannes – Étapes 4 à 6 ; voir le *Manuel de l'utilisateur* ou le *Guide du logiciel* du système GeoLink.

44

Création d'une nouvelle tâche de pulvérisation

Aucune pièce requise

Procédure

- Appuyez sur l'icône Menu des tâches, puis sur l'icône CRÉER UNE NOUVELLE TÂCHE (Figure 236).

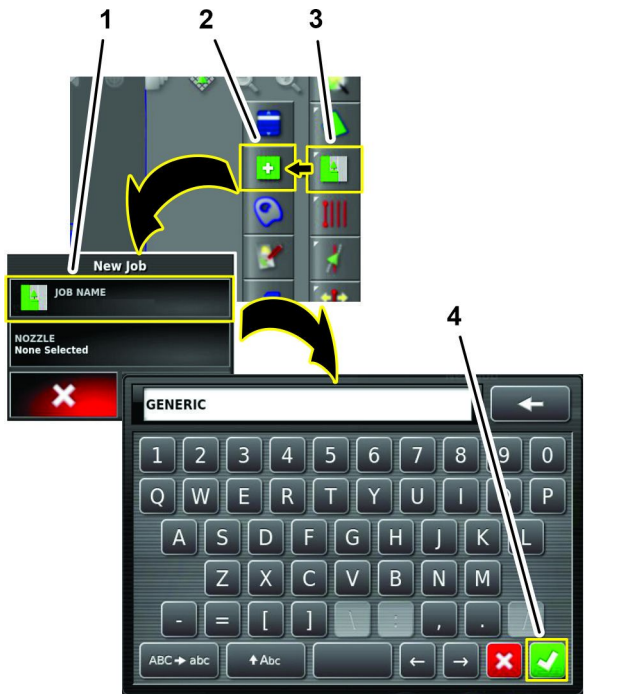


Figure 236

g304037

- Icône NOM DE TÂCHE
- Icône CRÉER UNE NOUVELLE TÂCHE
- Icône MENU DES TÂCHES
- Icône de confirmation

- Saisissez un nom pour la tâche générique sur le clavier virtuel, puis appuyez sur l'icône de confirmation (Figure 236).
- Dans la boîte de dialogue Nouveau tâche, appuyez sur l'icône BUSE (Figure 237).



Figure 237

g304039

- Icône BUSE
- Icône de liste de sélection de buses
- Icône de confirmation

- Dans la liste de sélection des buses, appuyez sur une icône Buse, puis appuyez sur l'icône de confirmation (Figure 237).
- Dans la boîte de dialogue Nouvelle tâche, appuyez sur l'icône de confirmation (Figure 238).



Figure 238

g304038

- Icône de confirmation

45

Contrôle du système de pulvérisation

Aucune pièce requise

Procédure

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Ajoutez 200 l d'eau dans la cuve de pulvérisation ; voir le *Manuel de l'utilisateur* de la machine.
3. Démarrez le moteur et faites-le tourner à plein régime.
4. Sur la console de commande GeoLink, appuyez sur l'icône CONTRÔLEUR DE DÉBIT DE PULVÉRISATION (Figure 239).

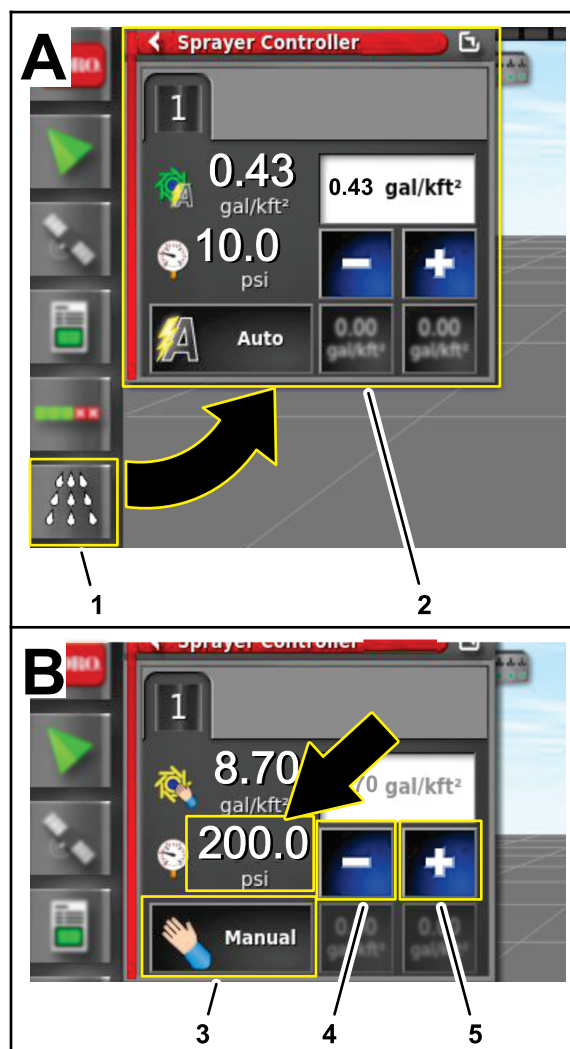


Figure 239

g903612

1. Icône CONTRÔLEUR DE DÉBIT DE PULVÉRISATION
2. Boîte de dialogue (contrôleur de débit de pulvérisation)
3. Icône MODE DE COMMANDE DE DÉBIT (mode manuel)
4. Icône de réduction (-)
5. Icône d'augmentation (+)

5. Dans la boîte de dialogue du contrôleur de débit de pulvérisation, appuyez sur l'icône MODE DE COMMANDE DE DÉBIT jusqu'à ce que le mode manuel s'affiche (Figure 239).
6. Utilisez l'icône de réduction (-) ou d'augmentation (+) pour régler la pression du système de pulvérisation (Figure 239) à 13,75 bar.
7. Sur la machine, placez la commande générale des sections à la position MARCHÉ (Figure 240)

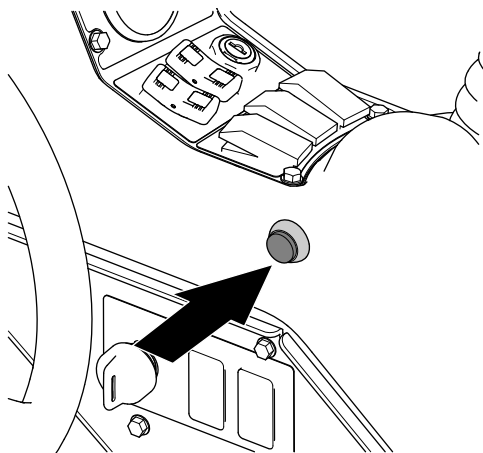


Figure 240

Commande générale des sections – pulvérisateur Multi Pro 1750 :

g205125

8. Sur la console de commande GeoLink, appuyez sur l'icône COMMANDE GÉNÉRALE pour l'Figure 241 activer (VERT) ().

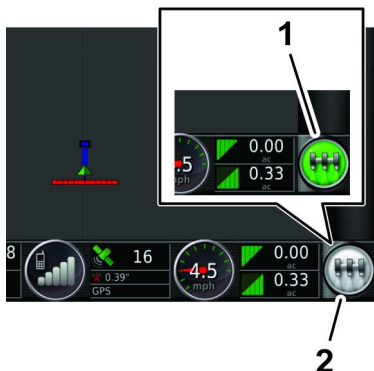


Figure 241

g203807

1. Icône COMMANDE GÉNÉRALE verte (système prêt, contrôleur du pulvérisateur sous tension).
2. Icône COMMANDE GÉNÉRALE blanche (attente)

9. Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords et composants du pulvérisateur.

Remarque: Si vous constatez une fuite, coupez le moteur et réparez le raccord ou le composant concerné.

46

Équilibrage de la vanne de dérivation d'agitation

Aucune pièce requise

Contrôle de la pression du système et de la vanne de dérivation d'agitation

1. Serrez le frein de stationnement et mettez le moteur en marche.

Remarque: Faites chauffer le moteur et le système hydraulique pendant 10 minutes.

2. Placez la commande générale des sections à la position ARRÊT.
3. Réglez la commande de la pompe de pulvérisation en position marche et la commande d'agitation de la cuve en position ACTIVÉE.
4. Réglez les interrupteurs des sections gauche, centrale et droite en position ACTIVÉE.
5. Faites tourner le régime à haut régime
6. Sur la console de commande GeoLink, appuyez sur l'icône CONTRÔLEUR DE DÉBIT DE PULVÉRISATION.
7. Dans la boîte de dialogue du contrôleur de débit de pulvérisation, appuyez sur l'icône MODE DE COMMANDE DE DÉBIT jusqu'à ce que le mode manuel s'affiche (Figure 242).

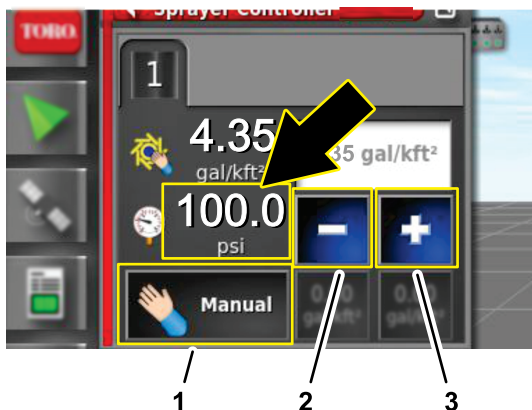


Figure 242

g303643

1. Icône MODE DE COMMANDE DE DÉBIT (mode manuel)
2. Icône de réduction (-)
3. Icône d'augmentation (+)

8. Utilisez l'icône de réduction (-) ou d'augmentation (+) pour régler la pression du système de pulvérisation (Figure 242) à 6,9 bar.
9. Sur la machine, réglez la commande d'agitation de la cuve à la position ARRÊT.
10. Observez la pression du système de pulvérisation. Si la pression du système de pulvérisation est 6,9 bar, la vanne d'agitation est correctement réglée.

Si la pression du système de pulvérisation a changé, réglez la vanne d'agitation ; voir [Réglage de la vanne de dérivation d'agitation](#) (page 110).

Réglage de la vanne de dérivation d'agitation

1. Réglez commande d'agitation de la cuve à la position ACTIVÉE, rendez-vous derrière la machine et localisez la vanne de dérivation d'agitation.

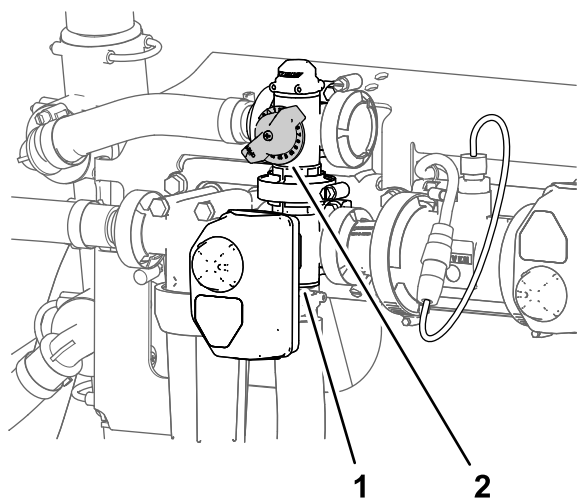


Figure 243

g191362

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Actionneur (vanne d'agitation) | 2. Vanne de dérivation d'agitation |
|-----------------------------------|------------------------------------|

2. Réglez la vanne de dérivation d'agitation (Figure 243) jusqu'à ce que la pression indiquée soit 6,9 bar.
3. Réglez la commande d'agitation de la cuve à la position ACTIVÉE et observez la pression du système de pulvérisation.

Remarque: Si le manomètre indique une pression du système de pulvérisation supérieure ou inférieure à 6,9 bar, répétez les opérations 1 et 2.

4. Réglez la commande d'agitation de la cuve à la position DÉSACTIVÉE et observez la pression du système de pulvérisation.

Remarque: Si le manomètre indique une pression du système de pulvérisation supérieure ou inférieure à 6,9 bar, répétez les opérations 1 et 2.

47

Étalonnage du débitmètre

Aucune pièce requise

Procédure

Étalonnez le débitmètre ; voir le *Manuel de l'utilisateur* ou le *Guide du logiciel* du système GeoLink.

48

Vérification de l'état cellulaire

Aucune pièce requise

Procédure

1. Conduisez la machine à l'extérieur, à distance des bâtiments et lignes électriques.
2. Serrez le frein de stationnement.
3. Sur la console de commande GeoLink, appuyez sur l'icône INFORMATION GPS (Figure 244).

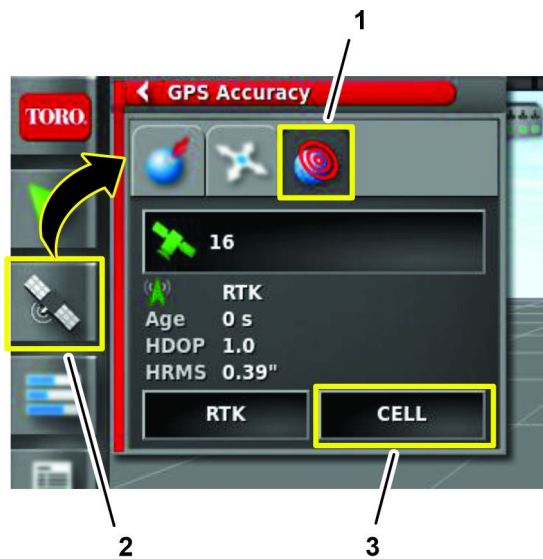


Figure 244

g307927

1. Icône PRÉCISION GPS
2. Icône INFORMATION GPS
3. Icône DIAGNOSTIC DE CELLULE

4. Appuyez sur l'icône DIAGNOSTIC DE CELLULE et vérifiez que le champ Cellular Status (état de cellule) affiche N-TRIP CONNECTED RECEIVING DATA N-Trip connecté, réception de données) (Figure 245).

Remarque: Si le champ d'état de cellule affiche un autre message sur N-TRIP CONNECTED RECEIVING DATA, contactez le service client de Toro NSN à 1-844-GEOLINK (1-844-436-5465) ou NSNTech@toro.com.

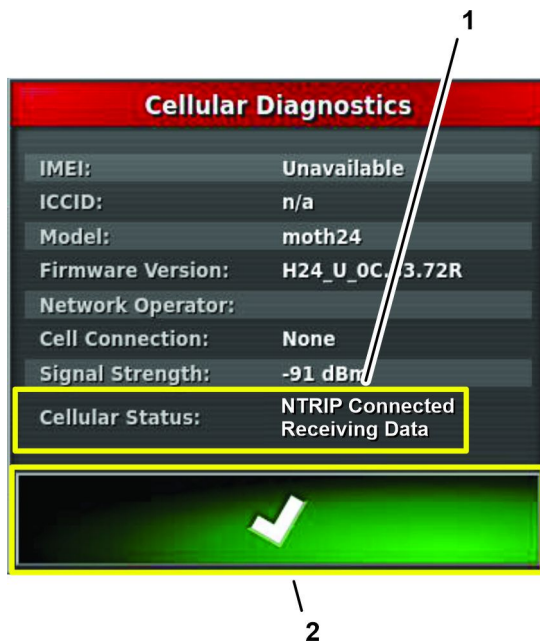


Figure 245

g309236

1. Champ d'état cellulaire
2. Icône de confirmation

5. Appuyez sur l'icône de confirmation pour fermer la boîte de dialogue.

49

Étalonnage du compas

Chez le distributeur

Aucune pièce requise

Procédure

Étalonnez le compas chez le distributeur ; voir Étalonnage du compas dans le *Manuel de l'utilisateur* ou le *Guide du logiciel* du système GeoLink.

50

Effacer la RAM non volatile

Chez le client

Aucune pièce requise

Modification de l'écran de réglage pour l'accès concessionnaire

Important: Vous devez effacer la RAM non volatile chez le client.

1. Contactez le service client de Toro NSN à 1-844-GEOLINK (1-844-436-5465) ou NSNTech@toro.com pour demander le mot de passe du niveau d'accès concessionnaire.
2. Tournez la clé de contact à la position CONTACT.
3. Appuyez sur l'icône CONFIGURATION sur l'écran principal (Figure 246).

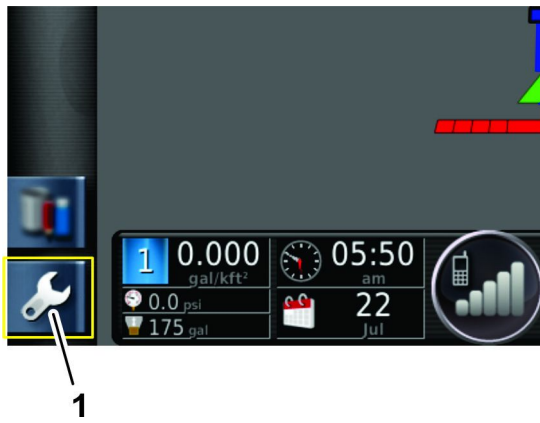


Figure 246

g204035

1. Icône CONFIGURATION

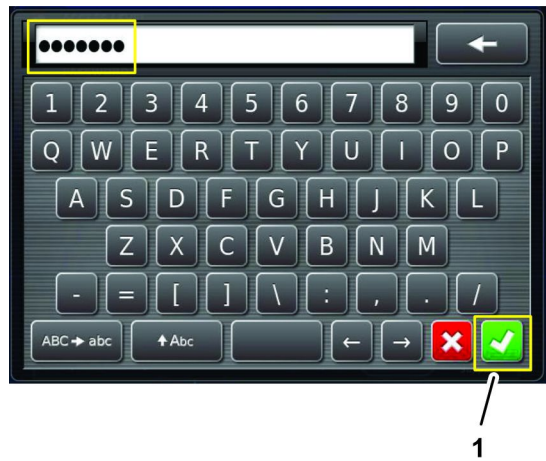


Figure 248

g309149

1. Icône de confirmation

4. Dans l'écran de réglage, appuyez sur l'icône UTILISATEUR, puis sur l'icône NIVEAU D'ACCÈS (Figure 247).

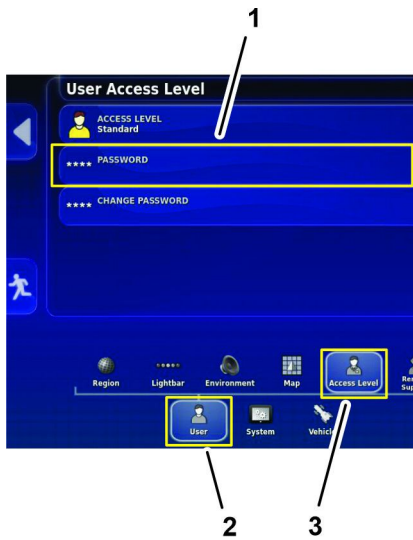


Figure 247

g309146

1. Icône MOT DE PASSE
2. Icône UTILISATEUR
3. Icône NIVEAU D'ACCÈS

Remarque: L'écran de niveau d'accès utilisateur affiche l'icône CONCESSIONNAIRE (Figure 249).

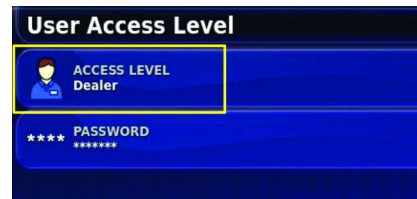


Figure 249

g309223

Supprimer la RAM non volatile.

5. Appuyez sur l'icône MOT DE PASSE (Figure 247).
6. Avec le clavier virtuel, saisissez le mot de passe que vous avez reçu à l'étape 1, et appuyez sur l'icône de confirmation (Figure 248).

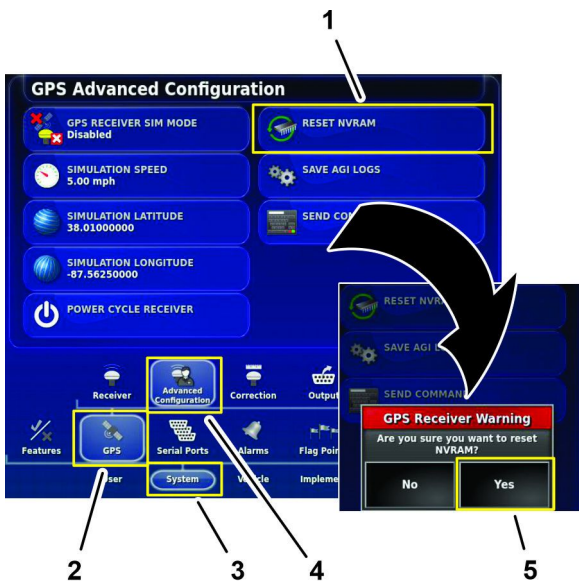


Figure 250

g309147

1. Icône RÉINITIALISER RAM NV
2. Icône GPS
3. Icône SYSTÈME
4. Icône CONFIGURATION AVANCÉE
5. Icône OUI

2. Dans la fenêtre de configuration avancée du GPS, appuyez sur l'icône RÉINITIALISER RAM NV (Figure 250).
3. Dans la boîte de dialogue Avertissement récepteur GPS, appuyez sur l'icône OUI (Figure 250).

Remarque: L'avertissement de déconnexion du récepteur (Figure 251) s'affiche brièvement.

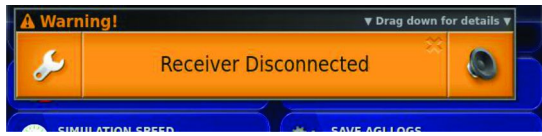


Figure 251

g309150

4. Patientez 2 minutes le temps que le récepteur satellite et le modem démarrent.
5. Appuyez sur l'icône QUITTER CONFIGURATION

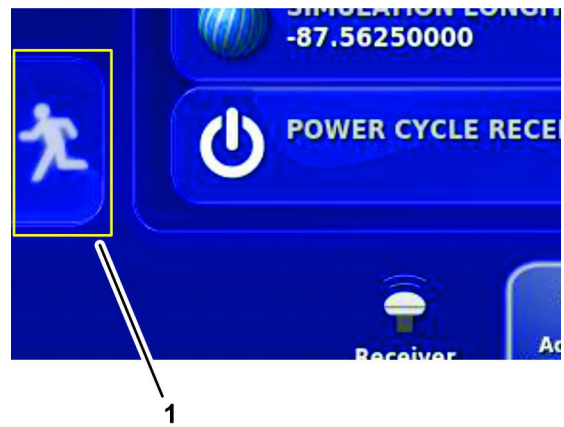


Figure 252

g309148

1. Icône QUITTER CONFIGURATION

6. Tournez la clé de contact à la position ARRÊT.

51

Étalonnage du compas

Chez le client

Aucune pièce requise

Procédure

Étalonnez le compas chez le client ; voir Étalonnage du compas dans le *Manuel de l'utilisateur* ou le *Guide du logiciel* du système GeoLink.

Remarques:

Déclaration de confidentialité EEE/R-U

Utilisation de vos renseignements personnels par Toro

La société The Toro Company (« Toro ») respecte votre vie privée. Lorsque vous achetez nos produits, nous pouvons recueillir certaines données personnelles vous concernant, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e). Toro utilise ces données pour s'acquitter d'obligations contractuelles, par exemple pour enregistrer votre garantie, traiter une réclamation au titre de la garantie ou vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, mais aussi à des fins commerciales légitimes, par exemple pour mesurer la satisfaction des clients, améliorer nos produits ou vous transmettre des informations sur les produits susceptibles de vous intéresser. Toro pourra partager les données personnelles que vous lui aurez communiquées avec ses filiales, concessionnaires ou autres partenaires commerciaux dans le cadre de ces activités. Nous pouvons aussi être amenés à divulguer des données personnelles si la loi l'exige ou dans le cadre de la cession, de l'acquisition ou de la fusion d'une société. Nous ne vendrons jamais vos données personnelles à aucune autre société aux fins de marketing.

Conservation de vos données personnelles

Toro conservera vos données à caractère personnel aussi longtemps que nécessaire pour répondre aux fins susmentionnées et conformément aux dispositions légales applicables. Pour plus de renseignements concernant les durées de conservation applicables, veuillez contacter legal@toro.com.

L'engagement de Toro en matière de sécurité

Vos données à caractère personnel peuvent être traitées aux États-Unis ou dans tout autre pays où la législation concernant la protection des données peut être moins rigoureuse que celle de votre propre pays de résidence. Chaque fois que nous transférerons vos données hors de votre pays de résidence, nous prendrons toutes les dispositions légales requises pour mettre en place toutes les garanties nécessaires visant à la protection et au traitement sécurisé de vos données.

Droits d'accès et de rectification

Vous pouvez être en droit de corriger ou de vérifier vos données personnelles, ou encore de vous opposer au traitement de vos données, ou d'en limiter la portée. Pour ce faire, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com. Si vous avez la moindre inquiétude concernant la manière dont Toro a traité vos données, nous vous encourageons à nous en faire part directement. Veuillez noter que les résidents européens ont le droit de porter plainte auprès de leur Autorité de protection des données.



La garantie Toro

Garantie limitée de 2 ans ou 1 500 heures

Conditions et produits couverts

The Toro Company et sa filiale, Toro Warranty Company, en vertu de l'accord passé entre elles, certifient conjointement que votre produit commercial Toro (« Produit ») ne présente aucun défaut de matériau ni vice de fabrication pendant une période de deux ans ou 1 500 heures de service*, la première échéance prévalant. Cette garantie s'applique à tous les produits à l'exception des Aérateurs (veuillez-vous reporter aux déclarations de garantie séparées de ces produits). Dans l'éventualité d'un problème couvert par la garantie, nous nous engageons à réparer le Produit gratuitement, frais de diagnostic, pièces, main-d'œuvre et transport compris. La période de garantie commence à la date de réception du Produit par l'acheteur d'origine.

* Produit équipé d'un compteur horaire.

Comment faire intervenir la garantie

Il est de votre responsabilité de signaler le plus tôt possible à votre Distributeur de produits commerciaux ou au Concessionnaire de produits commerciaux agréé qui vous a vendu le Produit, toute condition couverte par la garantie. Pour obtenir l'adresse d'un Distributeur de produits commerciaux ou d'un Concessionnaire agréé, ou pour tout renseignement concernant vos droits et responsabilités vis-à-vis de la garantie, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis
+1-952-888-8801 ou +1-800-952-2740
Courriel : commercial.warranty@toro.com

Responsabilités du propriétaire

En tant que propriétaire du Produit, vous êtes responsable des entretiens et réglages mentionnés dans le *Manuel de l'utilisateur*. Les réparations du produit nécessaires parce que les entretiens et réglages exigés n'ont pas été effectués ne sont pas couvertes par cette garantie.

Ce que la garantie ne couvre pas

Les défaillances ou anomalies de fonctionnement survenant au cours de la période de garantie ne sont pas toutes dues à des défauts de matériaux ou des vices de fabrication. Cette garantie ne couvre pas :

- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou au montage et à l'utilisation d'accessoires ajoutés ou modifiés d'une autre marque.
- Les défaillances du Produit dues au non respect du programme d'entretien et/ou des réglages recommandés.
- Les défaillances du Produit dues à une utilisation abusive, négligente ou dangereuse.
- Les pièces sujettes à l'usure pendant l'utilisation qui ne sont pas défectueuses. Par exemple, les pièces consommées ou usées durant le fonctionnement normal du Produit, notamment mais pas exclusivement : plaquettes et garnitures de freins, garnitures d'embrayage, lames, cylindres, galets et roulements (étanches ou graissables), contre-lames, bougies, roues pivotantes et roulements, pneus, filtres, courroies, et certains composants des pulvérisateurs, notamment membranes, buses et clapets antiretour.
- Les pannes causées par une influence extérieure comprennent, sans y être limités, les conditions atmosphériques, les pratiques de remisage, la contamination, l'utilisation de carburants, liquides de refroidissement, lubrifiants, additifs, engrais, eau ou produits chimiques non agréés.
- Les défaillances ou mauvaises performances causées par l'utilisation de carburants (essence, gazole ou biodiesel par exemple) non conformes à leurs normes industrielles respectives.
- Les bruits, vibrations, usure et détérioration normaux. L'usure normale comprend, mais pas exclusivement, les dommages des sièges dus à l'usure ou à l'abrasion, l'usure des surfaces peintes, les autocollants ou vitres rayés.

Pays autres que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (concessionnaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer des renseignements sur la garantie, contactez un centre de réparation Toro agréé.

Pièces

Les pièces à remplacer dans le cadre de l'entretien courant seront couvertes par la garantie jusqu'à la date du premier remplacement prévu. Les pièces remplacées au titre de cette garantie bénéficient de la durée de garantie du produit d'origine et deviennent la propriété de Toro. Toro se réserve le droit de prendre la décision finale concernant la réparation ou le remplacement de pièces ou ensembles existants. Toro se réserve le droit d'utiliser des pièces remises à neuf pour les réparations couvertes par la garantie.

Garantie de la batterie ion-lithium à décharge complète :

Les batteries ion-lithium à décharge complète disposent d'un nombre de kilowatt-heures spécifique à fournir au cours de leur vie. Les techniques d'utilisation, de recharge et d'entretien peuvent contribuer à augmenter ou réduire la vie totale des batteries. À mesure que les batteries de ce produit sont consommées, la proportion de travail utile qu'elles offrent entre chaque recharge diminue lentement jusqu'à leur épuisement complet. Le remplacement de batteries usées, suite à une consommation normale, est la responsabilité du propriétaire du produit. Remarque (batterie ion-lithium seulement) : au pro-rata après 2 ans. Voir la garantie de la batterie pour plus de renseignements.

Garantie à vie du vilebrequin (modèle ProStripe 02657 seulement)

Le modèle ProStripe, équipé en première monte d'un disque de friction et du débrayage de frein de lame avec protection de vilebrequin (ensemble débrayage de frein de lame [BBC] + disque de friction intégré) Toro d'origine, et utilisé par le premier acheteur en conformité avec les procédures d'utilisation et d'entretien recommandés, bénéficie d'une garantie à vie contre la flexion du vilebrequin. Les machines équipées de rondelles de friction, du débrayage du frein de lame (BBC) et autres équipements de ce type ne sont pas couvertes par la garantie à vie du vilebrequin.

Entretien aux frais du propriétaire

La mise au point du moteur, le graissage, le nettoyage et le polissage, le remplacement des filtres, du liquide de refroidissement et les entretiens recommandés font partie des services normaux requis par les produits Toro qui sont aux frais du propriétaire.

Conditions générales

La réparation par un distributeur ou un concessionnaire Toro agréé est le seul dédommagement auquel cette garantie donne droit.

The Toro Company et Toro Warranty Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par cette garantie, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie. Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution, le cas échéant. Toutes les garanties implicites relatives à la qualité marchande et à l'aptitude à l'emploi sont limitées à la durée de la garantie expresse.

L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects, ou les restrictions concernant la durée de la garantie implicite, ne sont pas autorisées dans certains états et peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.

Note concernant la garantie du système antipollution

Le système antipollution de votre Produit peut être couvert par une garantie séparée répondant aux exigences de l'agence américaine de défense de l'environnement (EPA) et/ou de la direction californienne des ressources atmosphériques (CARB). Les limitations d'heures susmentionnées ne s'appliquent pas à la garantie du système antipollution. Reportez-vous à la Déclaration de garantie de conformité à la réglementation antipollution fournie avec votre produit ou figurant dans la documentation du constructeur du moteur.